KitchenAid

STAND BLENDERS

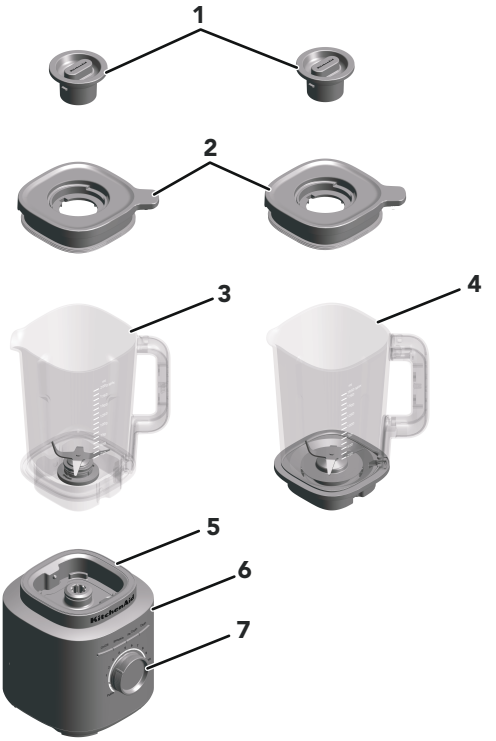
5KSB2072, 5KSB2073, 5KSB2076

PRODUCT GUIDE



W11756008A

PARTS AND FEATURES



1. Lid Centre Cap
2. Lid
3. Jar (68 oz/2 L capacity)
4. Glass Jar* (62 oz/1.85 L capacity)
5. Base
6. Function Buttons On/Off, Smoothie, Ice Crush, Clean
7. Precision Control Knob

*Only available Glass Jar model as an accessory 5KSBJA71.

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

⚠DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

⚠WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don’t follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock do not put the Stand Blender Base in water or other liquid.
3. European Union only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. European Union only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Turn the appliance off (On/Off), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
8. Avoid contacting moving parts.
9. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. See the Guarantee and Service Information for further details provided in this guide.
10. Do not use the appliance outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter.
12. Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the Blender. A scraper may be used but must be used only when the Blender is not running.
13. Blades are sharp. Handle carefully.
14. Always operate Blender with Lid in place.
15. Never leave the appliance unattended while it is in operation.
16. When blending hot liquids or ingredients, Lid Centre Cap shall remain in place over the Lid opening. Always start on lowest speed and slowly ramp to desired speed when blending hot liquids or ingredients.
17. The use of attachments or accessories, including canning jars, not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock or injury to persons.
18. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
19. If the Power Cord is damaged, it must be replaced by the KitchenAid or its service agent or by qualified personnel in order to avoid a hazard.
20. Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed. It could lead to possible injury.
21. Always operate the Blender with cover in place.

22. When blending hot liquids or ingredients, Lid Centre Cap should remain in place over the Lid opening. Always start on lowest speed and slowly ramp to desired speed when blending hot liquids or ingredients.

23. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- Farmhouses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , or **www.KitchenAid.eu** . For inquiries please write to **contact@whirlpool.com**.

1700 PEAK POWER

DISCLAIMER: Laboratory measurement of peak input wattage, not the operational power at the blade; UL rated at 1200 watts.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50-60 Hz

Power: 1200 W

NOTE: This Blender is equipped with a polarised plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in a polarised outlet only one way.

If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

GETTING STARTED

BLENDER FUNCTION GUIDE

This Blender offers precise control with 10 variable speeds and a Pulse function, allowing you to customise your blending for any recipe. Convenient pre-programmed settings include Smoothie, Ice Crush, and Clean. The Precision Control Knob also houses the Pulse function, giving you even more flexibility. Since different recipes may require specific speeds for optimal results, we encourage you to experiment and discover the perfect setting for your favourite blends.

SETTING	DESCRIPTION	BLENDING TIME (MINUTES: SECONDS)	SUGGESTED ITEMS TO BLEND
Pulse	Allows precise control of the duration and frequency of blending.	Manual	Salsa, crumb topping, chopped nuts, fruits or vegetables & more.
Variable Speed (1–10)	Manual speeds offer ultimate control of the Blender.	1:00	Fruits, soups, sauces, doughs, vegetables, butters, nuts, dips, frozen desserts, purées.
Ice Crush	The Blender runs at optimal speed to crush ice.	00:30	To crush and chop ice without adding any liquid ingredients.
Smoothie	The Blender will operate at the high speed to make purées of items or ingredients.	00:45	Fruits, vegetables, ice cream and yoghurt into thick smoothie, blended drinks and milkshakes, etc.
Clean	Quick pulses of power and high speeds work to clean the Blender Jar.	00:15	Half of the Jar filled with warm water and 1-2 drops of dish soap.

PRODUCT USAGE

PREPARING THE BLENDER FOR USE

Before using your Blender for the first time, wipe clean Blender Base with a warm damp cloth. Dry with a soft cloth. Wash Blender Jar, Lid, and Lid Centre Cap in warm, sudsy water (see “Care and Cleaning” section). Rinse parts and wipe dry. Be sure the countertop beneath the Blender and surrounding areas are dry and clean.

IMPORTANT: When moving your Blender, always support/lift from the Blender Base. The Base will become disengaged from Jar if carried by Blender Jar or Blender Jar handle only.

USING THE BLENDER

1. Place the Blender Jar by always using the front right side of the handle towards the Precision Control Knob. Make sure that it is fully seated in the Base.

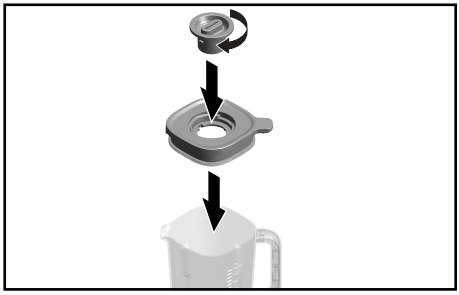


2. Place the ingredients into Jar. Add liquids first, then soft foods, then leafy greens, and ice or frozen items last.



NOTE: Do not fill Blender Jar past the top-most measurement mark. Only place 40 oz maximum of hot liquid in Jar.

3. Secure the lid firmly, ensuring the extended portion of the lid is positioned over the handle, as shown in the image and twist the Lid Centre Cap onto the Lid to lock it in place before blending.
   Before operating the Blender, make sure the Jar is properly positioned on the Blender Base. Then, plug the Blender into a earthed outlet.



4. Press the On/Off button and from there either select one of the preset functions or rotate the Precision Control Knob clockwise for variable speed. To use the Pulse function simply turn the Precision Control Knob counterclockwise.



5. When blending hot liquids or ingredients, place the Lid securely on the Jar and lock the Lid Centre Cap in place. It is recommended to operate only on speed 1 while blending hot liquid or food.



6. When finished, turn the Blender off by pressing the On/Off button. Unplug the Blender before removing the Blender Jar.

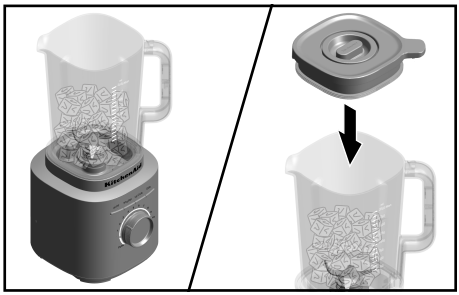


IMPORTANT: Allow the Blender to fully stop before removing the Lid, Blender Jar, or pouring out your blended ingredients.

USING PULSE

The Blender offers a Pulse function. When turning the Precision Control Knob to Pulse, it allows you to manually control short bursts of high speed blending.

1. Place ingredients or ice cubes into the Blender Jar. Secure the lid firmly, ensuring the extended portion of the lid is positioned over the handle, as shown in the image with Lid Centre Cap on Blender Jar.



2. Turn and hold the Precision Control Knob from (•) to Pulse function. Use the Pulse function for ice crushing. This provides maximum blending power. Control the blending duration by holding the Precision Control Knob in the Pulse position. Release the Precision Control Knob to (•) to stop the Blender. See the "Blender Function Guide" section for further details.



NOTE: For variable speeds (from 1 to 10), the Blender will stop automatically after 3 minutes of run time. For preset recipe programs, the Blender will automatically stop blending once the cycle is complete.

NOTE: The Precision Control Knob should be turned to (•) position when use preset function. During the preset function operation, turning the Precision Control Knob can change the preset function to manual control.

TIP : Use half of standard ice cube tray or 7-8 standard ice cubes at a time for blending. The Ice Crush function has been Optimised to crush and chop ice without adding any liquid ingredients.

CARE AND CLEANING

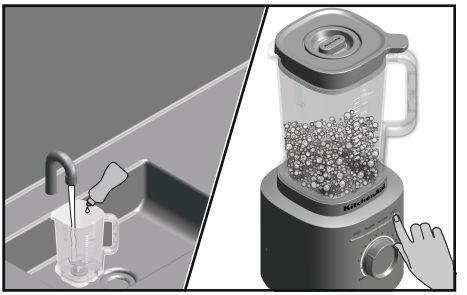
IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

CLEANING THE BLENDER AND ACCESSORIES

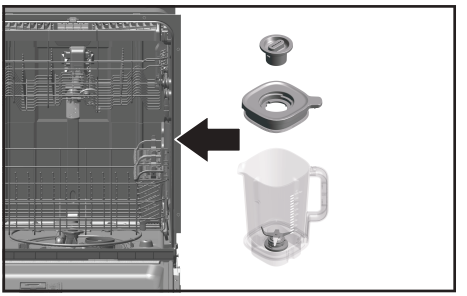
Clean the Blender and accessories thoroughly after every use.

NOTE: To avoid damaging the Blender, do not immerse the Blender Base or cord in water. To avoid scratching the Blender, do not use abrasive cleansers or scouring pads.

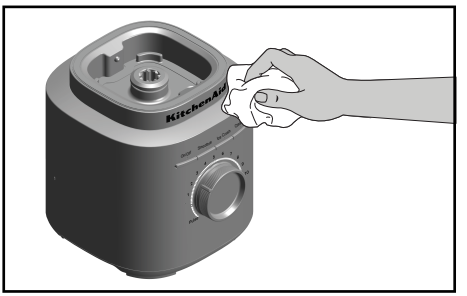
1. Remove any remaining contents from the Jar. Fill half of the Jar with warm water, and add 1 or 2 drops of dish-washing liquid. Place the Blender Jar on the Base. Make sure the Blender Jar is fully seated in the Base. Secure the Lid on the Jar, press the Clean function, and run the Blender for 15 seconds cleaning. Remove the Blender Jar, empty contents and rinse with warm water.



2. The Lid, Jar Assembly, Lid Centre Cap can be cleaned in the top rack of a dishwasher.
   NOTE: For best results, store the Jar without the Lid to air out any odours.



3. To clean the Blender Base and cord: Unplug the Blender before cleaning. Wipe clean the Base and the cord with a warm, damp cloth and dry with a soft cloth.



FOR DETAILED INFORMATION ON OPERATING AND CLEANING THE BLENDER

Visit **www.kitchenaid.eu** for additional instructions, videos, inspiring recipes and tips on how to clean your Product.
Visit **docs.kitchenaid.eu** for the online Product Guide and guarantee information. Enter your model number in the search window for a product overview, features, technical specifications (materials, power/energy/dimensionals, etc), Q&A, reviews and manuals & documents.

TROUBLESHOOTING



⚠WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

If your Blender malfunctions or fails to operate

PROBLEM	SOLUTION
If Blender fails to start	Check if the Blender is securely plugged into a earthed 3 prong outlet.
	If you have a circuit breaker box, make sure the circuit is closed.
Blender shuts off during operation after running continuously for 3 minutes.	If the Blender has shut off automatically after running for 3 minutes, reset the knob to (•) to continue with normal operation. The Blender has an auto-shutoff feature as a safety precaution.
Blender shuts off during operation before the automatic 3 minutes shutoff.	If the Blender has been operating in back-to-back cycles under a heavy load, turn off and unplug the machine and allow it to cool completely. If the Blender still does not work after cooling down, please call the service 800 number.
If ingredients are stuck or not blending	Unplug the Blender. Remove the Jar and use a spatula to rearrange ingredients in the Jar.
If Blender stops while blending and the white LED ring flashes rapidly	An error is detected in the Blender. Contact an authorised service centre for assistance. Please see the "Terms of KitchenAid Guarantee" sections.
If the white LED ring is off	10 minutes of no activity will make the Blender go into sleep mode. To wake up the Blender, press (On/Off) button.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♺. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE (“GUARANTEE”)

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).

b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Three Year full guarantee from date of purchase.

c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.

d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.

e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:

- Repair of the defective product or product part, or
- Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium .

Email-Address U.K.: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

Email-Address IRELAND: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: **hello@kitchenaidafrica.com**

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.

h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.

b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).

c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.

d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.

e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- **For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu**
- **For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com**
- **For UAE: www.KitchenAid-MEA.com**

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website **www.adviceguide.org.uk** or call **03454 04 05 06**.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

ENERGY CONSUMPTION FOR EU

Product information for power consumption and maximum Time to reach applicable low power mode:

Off Mode:	0.3 W
The maximum time needed for the Blender to automatically reach the applicable low power mode or condition:	1 minute

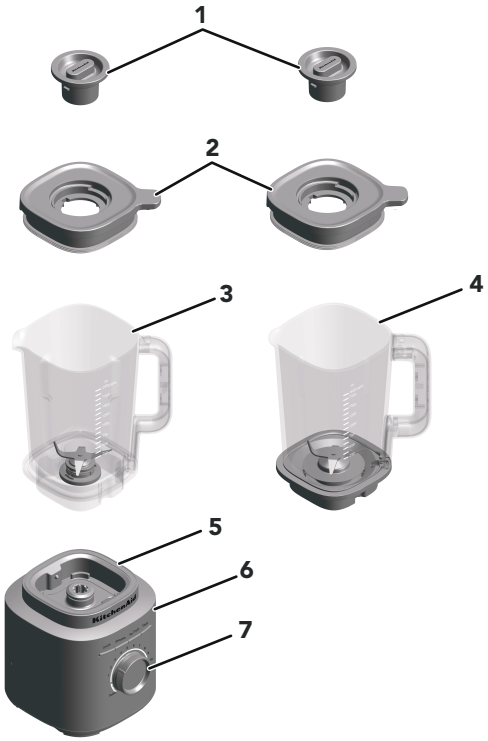
After performing Blender functions and operations, press key "on/off" button to enter the off status immediately.

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 All rights reserved.

TEILE UND FUNKTIONEN



1. Zutatenkappe
2. Deckel
3. Behälter (2 Liter Fassungsvermögen)
4. Glasbehälter* (1,85 Liter Fassungsvermögen)
5. Basis
6. Funktionstasten On/Off, Smoothie, Ice Crush, Reinigung
7. Präziser Regler

*Nur als Zubehör erhältliches Glasgefäßmodell 5KSBJA71.

PRODUKTSICHERHEIT

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

⚠GEFAHR — **Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.**

⚠WARNUNG — **Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.**

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie die Basis des Standmixers niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
3. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
4. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

5. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (On/Off) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
8. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Weitere Informationen zu diesem Handbuch finden Sie in den Garantie- und Serviceinformationen.
10. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
11. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante von Anrichten hängen.
12. Fassen Sie beim Mixen nicht mit den Händen oder mit Küchenutensilien in den Behälter, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Geräteschäden zu vermeiden. Sie können einen Schaber verwenden, aber nur, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
13. Die Messer sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
14. Betreiben Sie den Mixer nur mit sicher befestigtem Deckel.
15. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
16. Beim Mixen von heißen Flüssigkeiten oder Zutaten muss die Zutatenkappe stets auf dem Deckel angebracht sein. Zum Mixen heißer Flüssigkeiten oder Zutaten immer mit der niedrigsten Geschwindigkeit starten und dann allmählich auf die Wunschgeschwindigkeit erhöhen.
17. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von KitchenAid empfohlen oder vertrieben wird, einschließlich Einmachgläsern, kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.

18. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck, um Verletzungen zu vermeiden.
21. Der Mixer darf nur mit sicher befestigtem Deckel betrieben werden.
22. Beim Mixen von heißen Flüssigkeiten oder Zutaten muss die Zutatenkappe stets auf dem Deckel angebracht sein. Zum Mixen heißer Flüssigkeiten oder Zutaten immer mit der niedrigsten Geschwindigkeit starten und dann allmählich auf die Wunschgeschwindigkeit erhöhen.
23. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
    - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
    - in Bauernhäusern;
    - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
    - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de**, **www.KitchenAid.eu**. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an **contact@whirlpool.com**.

1700 W SPITZENLEISTUNG

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Labormessung der maximalen Eingangsleistung, nicht der Betriebsleistung am Messer; UL-zertifiziert bei 1200 Watt.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50–60 Hz

Leistung: 1200 W

HINWEIS: Dieser Standmixer ist mit einem polarisierten Stecker ausgestattet (eine Seite ist breiter als die andere). Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, lässt sich dieser Stecker nur auf eine Weise an eine polarisierte Steckdose anstecken.

Wenn der Stecker nicht vollständig in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Wenn er immer noch nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
Ein Steckertausch sollte nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

GRUNDLAGEN

FUNKTIONSÜBERSICHT FÜR DEN MIXER

Dieser Standmixer bietet eine präzise Steuerung mit 10 variablen Geschwindigkeiten und einer Impulsfunktion, mit denen Sie den Mixvorgang für jedes Rezept individuell einstellen können. Zu den praktischen vorprogrammierten Einstellungen gehören die „Smoothie“-, „Ice Crush“- und Reinigungsprogramme. Mit dem präzisen Regler aktivieren Sie auch die Impulsfunktion, die Ihnen noch mehr Flexibilität bietet. Da verschiedene Rezepte für optimale Ergebnisse bestimmte Geschwindigkeiten benötigen, empfehlen wir Ihnen, zu experimentieren und so die perfekte Einstellung für Ihre Bedürfnisse zu finden.

EINSTELLUNG	BESCHREIBUNG	MIXZEIT (MINUTEN: SEKUNDEN)	EMPFOHLENE ZUTATEN
Pulse (Impuls)	Exaktes Dosieren von Dauer und Häufigkeit der Verarbeitung.	Manuell	Salsa, Krümel-Garnierung, gehackte Nüsse, Obst, Gemüse und mehr.
Variable Speed (Variable Geschwindigkeits-stufen) (1–10)	Manuelle Wahl der Geschwindigkeit für absolute Mixkontrolle.	01:00	Obst, Suppen, Saucen, Teige, Gemüse, Butter, Nüsse, Dips, gefrorene Desserts, Pürees.
Ice-Crush	Der Mixer arbeitet mit optimaler Geschwindigkeit, um Eis zu zerkleinern.	00:30	Zum Zerkleinern von Eis ohne Zugabe von Flüssigkeit.
Smoothie	Der Mixer arbeitet mit hoher Geschwindigkeit, um Zutaten zu pürieren.	00:45	Machen Sie aus Obst, Gemüse, Eis und Joghurt dickflüssige Smoothies, Mixgetränke, Milchshakes usw.
Clean (Reinigung)	Schnelle Leistungsimpulse und hohe Geschwindigkeits-stufen sorgen für die Reinigung des Mixerbehälters.	00:15	Füllen Sie die Hälfte des Behälters mit warmem Wasser und geben Sie 1–2 Tropfen Spülmittel hinzu.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

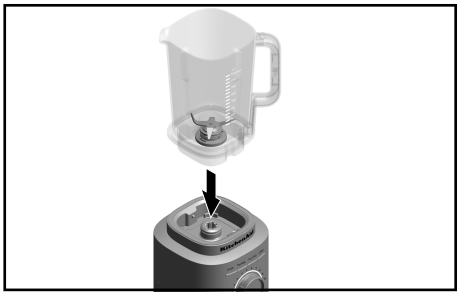
INBETRIEBNAHME DES STANDMIXERS

Waschen Sie die Basis mit einem warmen, feuchten Lappen ab, bevor Sie den Mixer in Betrieb nehmen. Verwenden Sie ein weiches Tuch zum Abtrocknen. Reinigen Sie Mixerbehälter, Deckel und Zutatenkappe in warmem Spülmittelwasser (siehe „Pflege und Reinigung“). Spülen Sie alle Teile mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie anschließend. Achten Sie darauf, dass die Arbeitsplatte unter dem Mixer und die Umgebung des Gerätes sauber und trocken sind.

WICHTIG: Beim Bewegen des Standmixers muss die Basis immer gestützt/angehoben werden. Die Basis löst sich, wenn der Standmixer nur am Mixerbehälter oder am Griff des Mixerbehälters getragen wird.

VERWENDUNG DES MIXERS

1. Setzen Sie den Standmixerbehälter immer so ein, dass die vordere rechte Seite des Griffs in Richtung des präzisen Reglers zeigt. Achten Sie darauf, dass er fest im Sockel sitzt.

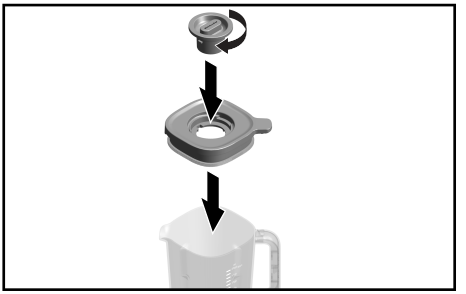


2. Geben Sie die Zutaten in den Behälter. Geben Sie zuerst Flüssigkeiten hinein, gefolgt von weichen Speisen, dann Blattsalate und erst zum Schluss Eis oder gefrorene Zutaten.



HINWEIS: Füllen Sie den Standmixerbehälter nicht über die oberste Messmarkierung hinaus. Geben Sie maximal 1,2 l heiße Flüssigkeit in den Behälter.

3. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass der verlängerte Teil des Deckels über dem Griff positioniert ist, wie in der Abbildung dargestellt. Drehen Sie die Zutatenkappe auf den Deckel, um sie vor dem Mixen zu verriegeln.
Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb des Standmixers, dass der Behälter ordnungsgemäß auf dem Standmixersockel positioniert ist. Stecken Sie den Netzstecker des Standmixers dann in eine geerdete Steckdose.



4. Drücken Sie den On/Off schalter und wählen Sie von dort aus entweder eine der voreingestellten Funktionen aus oder drehen Sie den präzisen Regler im Uhrzeigersinn, um die Geschwindigkeit zu ändern. Zur Verwendung der Impulsfunktion drehen Sie einfach den präzisen Regler gegen den Uhrzeigersinn.



5. Wenn Sie heiße Flüssigkeiten oder Zutaten mixen, schließen Sie den Deckel mit eingesetzter Zutatenkappe. Es wird empfohlen, beim Mixen heißer Flüssigkeiten oder Lebensmittel nur mit Geschwindigkeitsstufe 1 zu arbeiten.



6. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Standmixer aus, indem Sie den On/Off schalter drücken. Ziehen Sie den Netzstecker des Mixers, bevor Sie den Mixerbehälter entfernen.

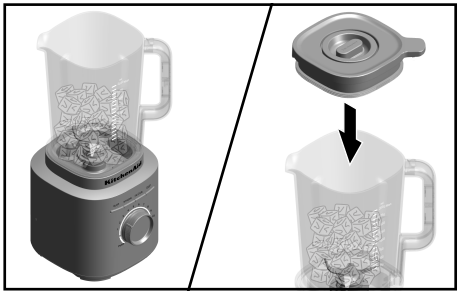


WICHTIG: Warten Sie, bis der Mixer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie den Deckel oder Behälter abnehmen oder Ihre gemixten Zutaten ausgießen.

VERWENDUNG DER IMPULSFUNKTION

Der Standmixer verfügt über eine Impulsfunktion. Wenn Sie den präzisen Regler in die Position der Impulsfunktion drehen, können Sie manuell kurze Miximpulse mit hoher Geschwindigkeit geben.

1. Geben Sie die Zutaten oder Eiswürfel in den Standmixerbehälter. Schließen Sie den Deckel und stellen Sie sicher, dass der verlängerte Teil des Deckels über dem Griff positioniert und auch die Zutatenkappe angebracht ist, wie in der Abbildung dargestellt.



2. Drehen Sie den präzisen Regler von (•) auf die Impulsfunktion und halten Sie ihn. Verwenden Sie die Impulsfunktion zum Zerkleinern von Eis. Sie bietet maximale Mixleistung. Stellen Sie die Mixdauer ein, indem Sie den präzisen Regler in der Position der Impulsfunktion halten. Stellen Sie den präzisen Regler auf (•), um den Standmixer anzuhalten. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Funktionsübersicht für den Standmixer“.



HINWEIS: Bei variablen Geschwindigkeitsstufen (von 1 bis 10) stoppt der Standmixer nach 3 Minuten Laufzeit automatisch. Bei vorprogrammierten Rezepten hält der Standmixer automatisch an, sobald das Programm abgeschlossen ist.

HINWEIS: Der präzise Regler sollte in die Position (•) gedreht werden, wenn eine voreingestellte Funktion verwendet wird. Bei der Verwendung einer voreingestellten Funktion kann durch Drehen des präzisen Reglers die voreingestellte Funktion auf manuelle Steuerung geändert werden.

TIPP: Verwenden Sie zum Mixen die Hälfte der Eiswürfel in einer Standard-Eiswürfelform oder 7–8 Standard-Eiswürfel auf einmal. Die Ice-Crush-Funktion wurde optimiert, um Eis ohne Zugabe von Flüssigkeit zu zerkleinern.

PFLEGE UND REINIGUNG

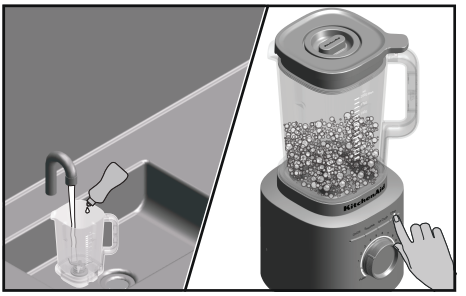
WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

REINIGUNG DES STANDMIXERS UND ZUBEHÖRS

Reinigen Sie den Standmixer und das Zubehör nach jedem Gebrauch gründlich.

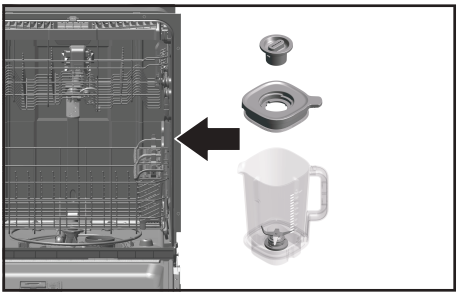
HINWEIS: Tauchen Sie die Basis oder das Netzkabel des Standmixers nicht ins Wasser, um das Gerät nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerpads, um den Standmixer nicht zu verkratzen.

1. Entfernen Sie alle Rückstände aus dem Behälter. Füllen Sie die Hälfte des Behälters mit warmem Wasser und geben Sie ein oder zwei Tropfen Spülmittel hinzu. Bringen Sie den Mixerbehälter am Sockel an. Achten Sie darauf, dass der Mixerbehälter fest im Sockel sitzt. Befestigen Sie den Deckel auf dem Behälter, drücken Sie die Taste für die Reinigungsfunktion und lassen Sie den Standmixer 15 Sekunden lang laufen, um den Behälter zu reinigen. Nehmen Sie den Behälter heraus, entleeren Sie ihn und spülen Sie ihn mit warmem Wasser aus.



2. Der Deckel, die Behältereinheit und die Zutatenkappe können im Oberkorb der Spülmaschine gereinigt werden.

   HINWEIS: Sie erzielen die besten Ergebnisse, wenn Sie den Behälter ohne Deckel aufbewahren, damit eventuelle Gerüche entweichen können.



3. So reinigen Sie den Sockel und das Netzkabel: Stecken Sie den Mixer vor der Reinigung aus. Wischen Sie den Sockel und das Netzkabel mit einem warmen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie beides mit einem weichen Tuch ab.



WEITERE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG UND REINIGUNG DES STANDMIXERS

Unter **www.kitchenaid.eu** finden Sie weitere Anleitungen, Videos sowie inspirierende Rezepte und Tipps zur Reinigung Ihres Produkts.
Unter **docs.kitchenaid.eu** finden Sie den Online-Produktleitfaden und Garantieinformationen. Wenn Sie Ihre Modellnummer in das Suchfeld eingeben, werden Ihnen eine Produktübersicht, Informationen zu Funktionen, technische Daten (Materialien, Leistung, Abmessungen usw.) angezeigt. Außerdem finden Sie dort Fragen und Antworten, Bewertungen, Anleitungen und Dokumente.

PROBLEMBEHEBUNG



⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr

Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.

Der Erdungsstift darf nicht entfernt werden.

Keine Adapter benutzen.

Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Tod, einem Brand oder Stromschlag führen.

Wenn der Standmixer defekt ist oder nicht funktioniert

PROBLEM	LÖSUNG
Der Mixer lässt sich nicht einschalten	Prüfen Sie, ob der Standmixer sicher an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen ist.
	Wenn Sie einen Sicherungskasten haben, stellen Sie sicher, dass der Stromkreis geschlossen ist.
Der Standmixer schaltet sich während des Betriebs nach 3 Minuten Dauerbetrieb aus.	Wenn sich der Standmixer nach 3 Minuten Dauerbetrieb automatisch ausgeschaltet hat, stellen Sie den Regler auf (•) zurück, um mit dem normalen Betrieb fortzufahren. Der Standmixer verfügt als Sicherheitsmaßnahme über eine automatische Abschaltfunktion.

PROBLEM	LÖSUNG
Der Standmixer schaltet sich während des Betriebs aus, bevor die automatische Abschaltung nach 3 Minuten erfolgt.	Wenn der Standmixer in aufeinanderfolgenden Zyklen unter hoher Belastung gearbeitet hat, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Wenn der Standmixer nach dem Abkühlen immer noch nicht funktioniert, rufen Sie bitte den Kundendienst unter 800 an.
Wenn Zutaten eingeklemmt sind oder sich nicht mixen lassen:	Ziehen Sie den Netzstecker des Mixers. Nehmen Sie den Behälter ab und ordnen Sie die Zutaten im Behälter mit einem Spachtel neu an.
Wenn der Standmixer beim Mixen stoppt und der weiße LED-Ring schnell blinkt	Im Mixer wurde ein Fehler erkannt. Wenden Sie sich für weitere Hilfestellung an eine Kundendienststelle. Lesen Sie die Abschnitte unter „KitchenAid Garantiebedingungen“.
Wenn der weiße LED-Ring aus ist:	10 Minuten ohne Aktivität versetzt den Standmixer in den Energiesparmodus. Um den Standmixer zu aktivieren, drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol ♺ versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektrogesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m^2, wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien **(“Garantiegeber”)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel **(„Garantiegeber“)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien **(„Garantiegeber“)** eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.

b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.

c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Drei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.

e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.

f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:

- Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
- Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.

g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND: CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **BELGIEN: CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Email-Adresse **ÖSTERREICH: CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu**

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unterder Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG
Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Telefonnummer: +41 32 475 10 10
E-Mail-Adresse: **info@novissa.ch**
Novissa Service Center
VEBO Genossenschaft
Haselweg 2
CH-4528 Zuchwil
Telefonnummer: 032 686 58 50
E-Mail-Adresse: **service@novissa.ch**

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.
5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Telefonnummer: +352 37 20 44 504
E-Mail-Adresse: **myriam.grof@grlou.com**

NUR FÜR DEUTSCHLAND:
Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteil von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.

i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.

b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B Schläge).

c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.

d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

e) **Nur für DEUTSCHLAND:**Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung:
DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

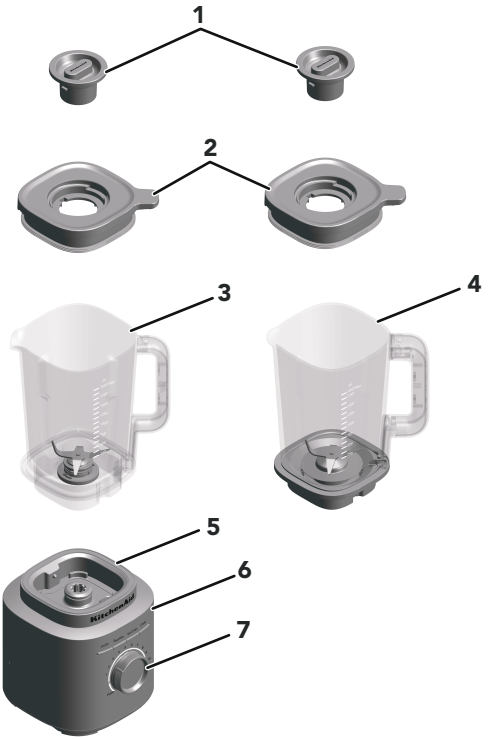
Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: **www.kitchenaid.eu**
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und **www.grouplouisiana.com** (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Alle Rechte vorbehalten.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



1. Bouchon central du couvercle
2. Couvercle
3. Bol (capacité 2 L)
4. Bol en verre* (capacité de 1,85 L)
5. Socle
6. Boutons de fonction On/Off, Smoothie, Glace pilée, Nettoyage
7. Bouton de contrôle ultra-précis

* Le bol en verre est uniquement disponible en tant qu'accessoire pour le modèle 5KSBJA71.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

⚠ DANGER — **Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.**

⚠ AVERTISSEMENT — **Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le socle du blender dans l'eau ou tout autre liquide.

3. Union européenne uniquement : cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
4. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
5. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
6. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Mettez l'appareil hors tension (On/Off), puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
8. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
9. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Pour plus de détails, consultez les informations de ce guide sur la garantie et les services.
10. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
11. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.
12. Afin d'éviter tout risque de blessures graves ou d'endommagement de l'appareil, gardez les mains et les ustensiles à distance du bol lorsque le blender est sous tension. N'utilisez une spatule que si le blender n'est pas sous tension.
13. Les lames sont très coupantes. Manipulez-les avec précaution.

14. Faites toujours fonctionner le blender en ayant placé le couvercle correctement au préalable.

15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

16. Lors du mélange d'ingrédients ou de liquides chauds, le bouchon central du couvercle doit rester en place au niveau de l'ouverture du couvercle. Commencez toujours avec la vitesse la plus basse et augmentez progressivement vers la vitesse souhaitée.

17. L'utilisation d'extensions ou d'accessoires, y compris des récipients de mise en conserve, non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

18. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes qualifiées pour éviter tout danger.

20. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Cela pourrait entraîner des blessures.

21. Faites toujours fonctionner le blender avec le couvercle correctement en place.

22. Lors du mélange d'ingrédients ou de liquides chauds, le bouchon central du couvercle doit rester en place au niveau de l'ouverture du couvercle. Commencez toujours avec la vitesse la plus basse et augmentez progressivement vers la vitesse souhaitée.

23. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :

- cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, notamment des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.kitchenaid.fr/conseils-produits**, ou **www.KitchenAid.eu**. Pour toute demande de renseignements, veuillez écrire à **contact@whirlpool.com**.

PUISSANCE MAXIMALE DE 1 700 W

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ : mesure en laboratoire de la puissance d'entrée maximale, et non de la puissance en fonctionnement au niveau des lames ; évaluation UL à 1 200 watts.

ALIMENTATION

Tension : 220-240 V~

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 1 200 W

REMARQUE : ce blender est équipé d'une fiche polarisée (une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche ne peut être insérée que dans un seul sens dans une prise polarisée.

Si vous ne parvenez pas à insérer entièrement la fiche dans la prise de courant, retournez la fiche. Si vous ne parvenez toujours pas à placer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche.

PREMIÈRE UTILISATION

GUIDE DES FONCTIONS DU BLENDER

Ce blender offre un contrôle ultra-précis grâce à ses 10 vitesses variables et sa fonction Impulsion, qui permettent d'adapter votre mixage à chaque recette. Les réglages préprogrammés pratiques incluent : Smoothie, Glace pilée et Nettoyage. Le bouton de contrôle ultra-précis intègre également la fonction Impulsion, pour encore plus de flexibilité. Chaque recette est différente et peut nécessiter une vitesse spécifique pour des résultats optimaux. Nous vous invitons donc à expérimenter et à découvrir le réglage idéal pour vos préparations préférées.

RÉGLAGES	DESCRIPTION	TEMPS DE MÉLANGE (MINUTES: SECONDES)	SUGGESTIONS D'INGRÉDIENTS À MIXER
Pulse (Impulsion)	Permet de mixer les aliments par courtes impulsions, offrant un contrôle précis du résultat.	Manuel	Salsa, garniture de chapelure, noix hachées, fruits ou légumes et bien plus encore.
Variable Speed (Vitesses variables) 1 à 10	Les vitesses manuelles offrent une maîtrise complète du blender.	01:00	Fruits, soupes, sauces, pâte, légumes, beurres, fruits à coque, desserts surgelés, purées.
Ice Crush (Glace pilée)	Le blender fonctionne à une vitesse optimale pour piler de la glace.	00:30	Pour piler et hacher de la glace sans ajouter d'ingrédients liquides.
Smoothie (Smoothies)	Le blender fonctionne à grande vitesse pour réduire des ingrédients en purée.	00:45	Fruits, légumes, crème glacée et yaourt en smoothie épais, boissons mixées et milkshakes, etc.
Clean (Nettoyage)	Les impulsions rapides et les vitesses élevées permettent de nettoyer le bol mélangeur.	00:15	La moitié du bol remplie d'eau chaude et 1 à 2 gouttes de liquide vaisselle.

UTILISATION DU PRODUIT

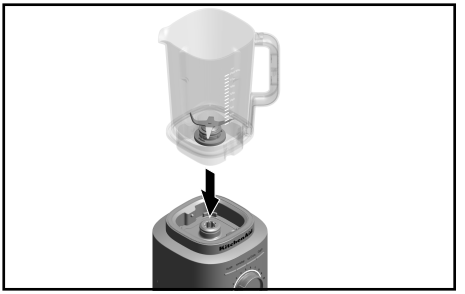
INSTALLATION DU BLENDER

Avant d'utiliser votre blender pour la première fois, essuyez le socle du blender avec un chiffon imbibé d'eau chaude. Séchez-les à l'aide d'un chiffon doux. Nettoyez le bol, le couvercle et le bouchon central du couvercle du blender dans de l'eau chaude savonneuse (consultez la section « Entretien et nettoyage »). Rincez les pièces et séchez-les. Avant d'utiliser le blender, assurez-vous que le plan de travail sur lequel il est posé ainsi que les environs immédiats sont propres et secs.

IMPORTANT : lorsque vous déplacez le blender, veillez à toujours le soulever/tenir par le socle du blender. Le socle se détachera du bol si vous le tenez uniquement par le bol mélangeur ou sa poignée.

UTILISATION DU BLENDER

1. Fixez le bol du blender en orientant toujours le côté avant droit de la poignée vers le bouton de contrôle ultra-précis. Assurez-vous que le bol du blender est bien en place sur le socle.

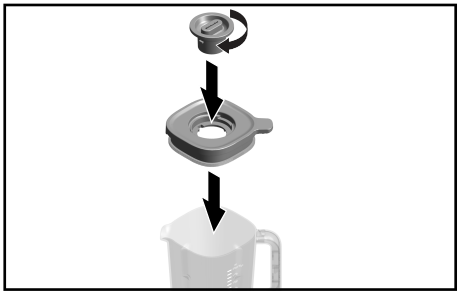


2. Mettez les ingrédients dans le bol. Ajoutez les liquides en premier, puis les aliments mous, les légumes-feuilles, et en dernier, la glace ou les aliments congelés.



REMARQUE : ne remplissez pas le bol du blender au-delà du repère de capacité maximale. Ne versez que 40 ml maximum de liquide chaud dans le bol.

3. Fixez fermement le couvercle, en veillant à ce que la partie prolongée du couvercle soit positionnée au-dessus de la poignée, comme indiqué sur l'image, puis vissez le bouchon central du couvercle pour le verrouiller avant de mixer.
Avant d'utiliser le blender, assurez-vous que le bol est correctement positionné sur sa base. Branchez ensuite le blender à une prise reliée à la terre.



4. Appuyez sur le bouton On/Off et sélectionnez l'une des fonctions prédéfinies ou tournez le bouton de contrôle ultra-précis dans le sens des aiguilles d'une montre pour une vitesse variable. Pour utiliser la fonction Impulsion, tournez simplement le bouton de contrôle ultra-précis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



5. Lorsque vous mixez des liquides ou des ingrédients chauds, placez le couvercle sur le bol et verrouillez le bouchon central du couvercle. Nous vous recommandons de ne faire fonctionner l'appareil qu'à la vitesse 1 lorsque vous mixez des aliments ou des liquides chauds.



6. Lorsque vous avez terminé, éteignez le blender en appuyant sur le bouton On/Off. Débranchez le blender avant de retirer le bol mélangeur.

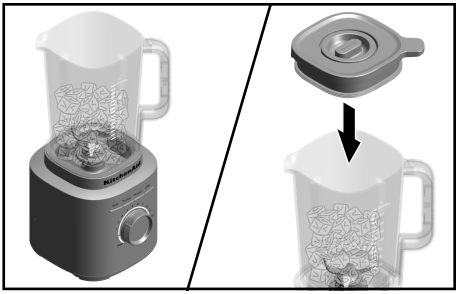


IMPORTANT : attendez que le blender se soit complètement arrêté avant de retirer le couvercle, le bol ou de verser les ingrédients mixés.

UTILISATION DE LA FONCTION IMPULSION

Le blender est doté d'une fonction Impulsion. Lorsque vous tournez le bouton de contrôle ultra-précis sur Impulsion, vous pouvez effectuer manuellement de courtes rafales à vitesse élevée.

1. Placez les ingrédients ou les glaçons dans le bol du blender. Fixez fermement le couvercle, en veillant à ce que la partie prolongée du couvercle soit positionnée au-dessus de la poignée, comme indiqué sur l'image avec le bouchon central du couvercle sur le bol.



2. Tournez le bouton de contrôle ultra-précis et maintenez-le de (•) jusqu'à la fonction Impulsion. Utilisez la fonction Impulsion pour piler de la glace. Vous bénéficiez ainsi d'une puissance de mixage maximale. Contrôlez la durée du mélange en maintenant le bouton de contrôle ultra-précis en position Impulsion. Relâchez le bouton de contrôle ultra-précis jusqu'à (•) pour arrêter le blender. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Guide des fonctions du blender ».



REMARQUE : pour les vitesses variables (de 1 à 10), le blender s'arrête automatiquement après 3 minutes de fonctionnement. Pour les programmes de recettes prédéfinis, le blender arrête automatiquement le mélange une fois le cycle terminé.

REMARQUE : le bouton de contrôle ultra-précis doit être placé en position (•) lorsque vous utilisez la fonction prédéfinie. Pendant le fonctionnement d'une fonction prédéfinie, tourner le bouton de contrôle ultra-précis permet de passer du mode prédéfini au mode manuel.

INFO-BULLE : mixez la moitié d'un bac à glaçons standard ou 7 à 8 glaçons de taille standard à la fois. La fonction Glace pilée a été optimisée pour piler et hacher de la glace sans ajout d'ingrédients liquides.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

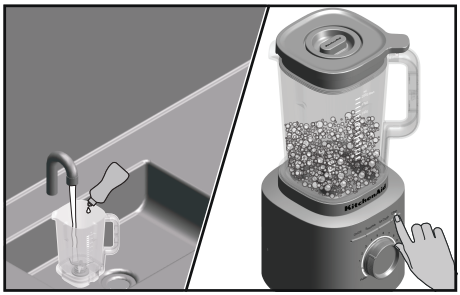
IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

NETTOYAGE DU BLENDER ET DES ACCESSOIRES

Nettoyez soigneusement le blender et les accessoires après chaque utilisation.

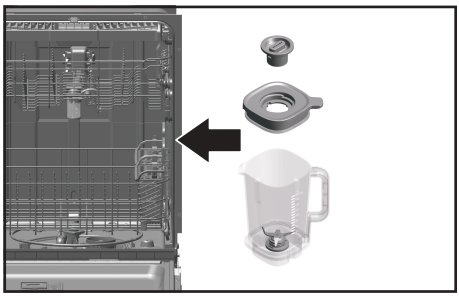
REMARQUE : afin de ne pas endommager le blender, n'immergez pas son socle ou le cordon d'alimentation dans l'eau. Afin d'éviter de rayer le blender, n'utilisez pas de détergents abrasifs ni d'éponges à récurer.

1. Retirez tous les résidus éventuels du bol. Remplissez la moitié du bol d'eau chaude et ajoutez 1 à 2 gouttes de liquide vaisselle. Placez le bol du blender sur le socle. Assurez-vous que le bol du blender est bien en place sur le socle. Fixez le couvercle sur le bol, appuyez sur la fonction Nettoyage et faites fonctionner le blender pendant 15 secondes pour le nettoyer. Retirez le bol du blender, videz son contenu et rincez-le à l'eau chaude.

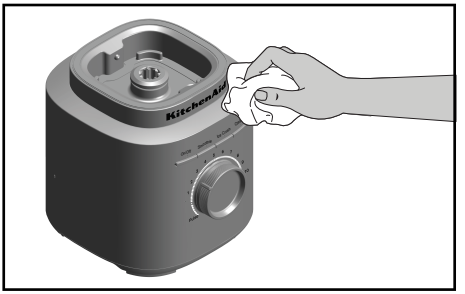


2. Le couvercle, le bol et le bouchon central du couvercle passent au lave-vaisselle (panier supérieur).

REMARQUE : pour de meilleurs résultats, rangez le bol sans son couvercle afin d'éliminer les risques d'odeurs.



3. Pour nettoyer le socle du blender et le cordon d'alimentation : Débranchez le blender avant de le nettoyer. Nettoyez le socle et le cordon à l'aide d'un chiffon humide et chaud et séchez avec un chiffon doux.



POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LE NETTOYAGE DU BLENDER

Consultez **www.KitchenAid.eu** pour obtenir des instructions supplémentaires, des vidéos, des recettes inspirantes et des conseils sur le nettoyage de votre produit.
Rendez-vous sur **docs.kitchenaid.eu** pour retrouver le Guide produit en ligne et des informations sur la garantie. Saisissez le numéro de votre modèle dans la fenêtre de recherche pour consulter la présentation du produit, ses caractéristiques, ses spécifications techniques (matériaux, puissance, énergie, dimensions, etc.), des questions-réponses, avis, manuels et documents.

DÉPANNAGE



⚠AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Branchez l'appareil à une prise de terre.

Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge.

Le non-respect de ces instructions comporte des risques de décès, d'incendie ou d'électrocution.

Si votre blender ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas

PROBLÈME	SOLUTION
Si le blender ne démarre pas	Assurez-vous que le blender est correctement branché sur une prise à 3 broches reliée à la terre.
	Si vous possédez un boîtier de disjoncteurs, assurez-vous que le circuit est fermé.
Le blender s'éteint pendant le fonctionnement après 3 minutes d'utilisation continue.	Si le blender s'est éteint automatiquement après 3 minutes d'utilisation, réglez le bouton sur (•) pour poursuivre le fonctionnement normal. Par mesure de sécurité, le blender est équipé d'une fonction d'arrêt automatique.

PROBLÈME	SOLUTION
Le blender s'éteint pendant le fonctionnement avant l'arrêt automatique prévu après 3 minutes.	Si le blender a fonctionné en cycles successifs avec une charge importante, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement. Si le blender ne fonctionne toujours pas après refroidissement, veuillez appeler le service client au numéro 800.
Si des ingrédients sont coincés ou ne se mélangent pas	Débranchez le blender. Retirez le bol du socle et utilisez une spatule pour replacer les ingrédients dans le bol.
Si le blender s'arrête pendant le mixage et que l'anneau LED blanc clignote rapidement	Une erreur est détectée dans le blender. Contactez un centre de service après-vente agréé. Reportez-vous aux sections « Conditions de garantie KitchenAid ».
Si l'anneau LED blanc est éteint	Au bout de 10 minutes d'inactivité, le blender passe en mode veille. Pour réactiver le blender, appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt).

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole♺. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/UE et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, **(« Garant »)** accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« **Garant** ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Trois ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.

e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.

f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :

- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
- Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu**

Adresse e-mail **BELGIQUE : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu**

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG
Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10
Adresse e-mail: **info@novissa.ch**

Novissa Service Center
VEBO Genossenschaft
CH-4528 Zuchwil
Numéro de téléphone: 032 686 58 50
Adresse e-Mail: **service@novissa.ch**

Pour le LUXEMBOURG:
Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.
5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504
Adresse e-mail: **myriam.grof@grlou.com**

h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.

i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.

j) **Pour la FRANCE uniquement :** La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.

b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).

c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.

d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse :**La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :
www.kitchenaid.fr (France) - **www.kitchenaid.eu** - **www.grouplouisiana.com** (Luxembourg) - **www.kitchenaid.ch** (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
   - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
   - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

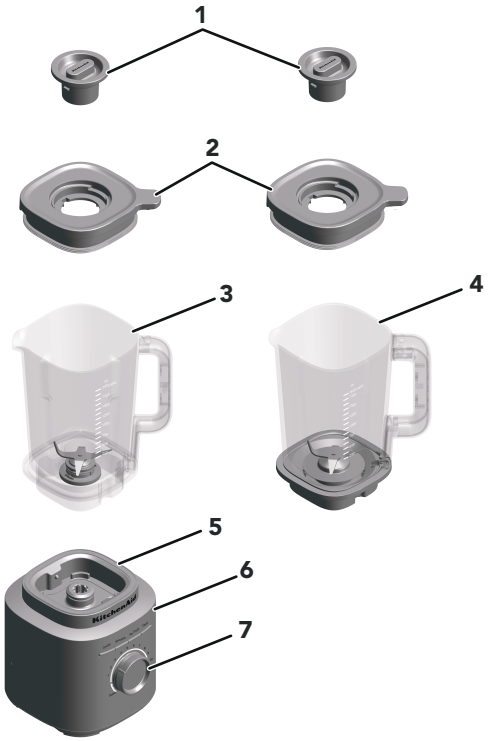
L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Tous droits réservés.

COMPONENTI E FUNZIONI



1. Tappo centrale del coperchio
2. Coperchio
3. Caraffa (capacità di 2 L)
4. Caraffa in vetro* (capacità di 1,85 L)
5. Base
6. Pulsanti di On/Off, funzioni di miscelazione, tritaghiaccio e pulizia
7. Manopola di controllo di precisione

*Caraffa in vetro disponibile solo come accessorio per il modello 5KSBJA71.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

⚠PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

⚠AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere la base del frullatore da tavolo in acqua né in altri liquidi.
3. Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare.
4. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.

5. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
6. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
7. Spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
8. Non toccare le parti in movimento.
9. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Per ulteriori dettagli, consultare le informazioni sulla garanzia e l'assistenza fornite nella presente guida.
10. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
11. Non far passare il cavo di alimentazione sullo spigolo di tavoli o ripiani.
12. Per ridurre il rischio di lesioni e non danneggiare il frullatore, non introdurre mai le mani o utensili nel contenitore del frullatore mentre è in funzione. Si può usare una spatola, ma soltanto quanto il frullatore non è in funzione.
13. Le lame sono affilate. Maneggiare con cura.
14. Non utilizzare il frullatore senza il coperchio.
15. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
16. Quando si miscelano ingredienti liquidi o solidi caldi, tenere il tappo centrale del coperchio inserito sopra l'apertura del coperchio. Iniziare sempre alla velocità più bassa e incrementare lentamente fino alla velocità desiderata quando si miscelano ingredienti liquidi o solidi caldi.
17. L'utilizzo di accessori non consigliati o venduti da KitchenAid, inclusi i contenitori per la conservazione, può essere causa di incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
18. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

19. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona qualificata per evitare rischi.
20. Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato. Potrebbe comportare lesioni.
21. Non utilizzare il frullatore senza il coperchio.
22. Quando si miscelano ingredienti liquidi o solidi caldi, tenere il tappo centrale del coperchio inserito sopra l'apertura del coperchio. Iniziare sempre alla velocità più bassa e incrementare lentamente fino alla velocità desiderata quando si miscelano ingredienti liquidi o solidi caldi.
23. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
    - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
    - Agriturismi;
    - Clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
    - Ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete su prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare i siti Web **www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti**, o **www.KitchenAid.eu**. Per qualsiasi domanda, scrivere a **contact@whirlpool.com**.

POTENZA MASSIMA 1700

DISCLAIMER: misurazione di laboratorio del wattaggio di picco in ingresso, non della potenza operativa della lama; UL nominale a 1200 watt.

REQUISITI ELETTRICI

Voltaggio: 220-240 V~

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 1200 W

NOTA: questo frullatore è dotato di una spina elettrica polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questa spina può essere inserita in una presa polarizzata in un solo verso.

Se la spina non si inserisce completamente nella presa, capovolgere la spina. Se risulta ancora non compatibile, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina.

PER INIZIARE

GUIDA AL FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE

Con 10 velocità variabili e una funzione Pulse, questo frullatore offre un controllo preciso che consente di personalizzare le proprie miscelazioni in base alle ricette. Le pratiche impostazioni preprogrammate includono le modalità di miscelazione, tritaghiaccio e pulizia. La manopola di controllo di precisione prevede anche la funzione Pulse, per una maggiore flessibilità. Poiché ricette diverse richiedono velocità specifiche per ottenere risultati ottimali, consigliamo di sperimentare e scoprire l'impostazione più adatta a ciascuna miscelazione.

IMPOSTAZIONE	DESCRIZIONE	TEMPO DI MISCELAZIONE (MINUTI:SECONDI)	INGREDIENTI CONSIGLIATI DA FRULLARE
Pulse	Consente di controllare con estrema precisione la durata e la frequenza della miscelazione.	Manuale	Salse, crumble, frutta secca tritata, frutta o verdura e molto altro ancora.
Variable Speed (Velocità variabile) (1-10)	Le velocità manuali consentono il massimo controllo del frullatore.	01:00	Frutta, zuppe, salse, impasti, verdure, burro, frutta secca, creme, dessert congelati, passati.
Ice Crush (Tritaghiaccio)	Il frullatore opera alla velocità ottimale per tritare il ghiaccio.	00:30	Per tritare e sminuzzare il ghiaccio senza aggiungere ingredienti liquidi.
Smoothie (Frullato)	Il frullatore opera ad alta velocità per ridurre gli ingredienti in purea.	00:45	Per realizzare frullati densi, bevande frullate e frappè con frutta, verdura, gelato e yogurt.
Clean (Pulizia)	Rapidi impulsi di potenza e velocità elevate per pulire la caraffa.	0:15	Riempire la caraffa a metà con acqua tiepida e aggiungere 1 o 2 gocce di detersivo per piatti.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

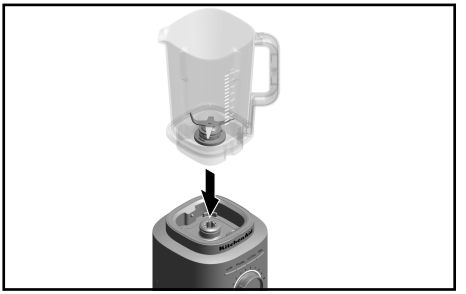
PRELIMINARI ALL'UTILIZZO DEL FRULLATORE

Al primo utilizzo, pulire la base del frullatore con un panno umido e tiepido. Asciugare con un panno morbido. Lavare la caraffa, il coperchio e il suo tappo centrale con acqua tiepida e sapone (vedere la sezione "Manutenzione e pulizia"). Sciacquare i vari elementi e asciugarli. Controllare che il piano di lavoro e la zona circostante il frullatore siano asciutti e puliti.

IMPORTANTE: quando si sposta il frullatore, mantenerlo/sollevarlo sempre dalla base. Se viene trasportata afferrando soltanto la caraffa o l'impugnatura, la base si sgancerà dalla caraffa.

UTILIZZO DEL FRULLATORE

1. Posizionare la caraffa del frullatore in modo che il lato anteriore destro dell'impugnatura sia orientato verso la manopola di controllo di precisione. Controllare che sia posizionata correttamente sulla base.

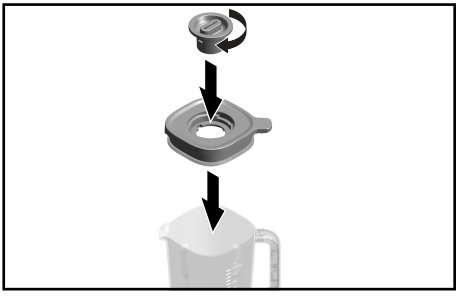


2. Inserire gli ingredienti nella caraffa. Aggiungere prima i liquidi, quindi gli ingredienti morbidi e le verdure a foglia e infine il ghiaccio o gli ingredienti congelati.



NOTA: non riempire la caraffa del frullatore al di sopra dell'indicatore di livello massimo. Non inserire nella caraffa quantità di liquidi caldi superiori a circa 1 L.

3. Fissare saldamente il coperchio, assicurandosi che la parte che sporge dal coperchio sia posizionata in corrispondenza dell'impugnatura, come mostrato nell'immagine, e ruotare il tappo centrale sul coperchio per bloccarlo in posizione prima di frullare.
Prima di avviare il frullatore, verificare che la caraffa sia posizionata correttamente sulla base del frullatore. Collegare il frullatore a una presa con messa a terra.



4. Premere il pulsante di On/Off e selezionare una delle funzioni preimpostate o ruotare la manopola di controllo di precisione in senso orario per impostare una velocità variabile. Per utilizzare la funzione Pulse, ruotare semplicemente la manopola di controllo in senso antiorario.



5. Quando si miscelano ingredienti liquidi o solidi caldi, il coperchio deve essere fissato saldamente sulla caraffa e il tappo centrale del coperchio deve essere bloccato in posizione. Si consiglia di utilizzare solo la velocità 1 durante la miscelazione di cibi o liquidi caldi.



6. Al termine, spegnere il frullatore premendo il pulsante di On/Off. Scollegare il frullatore dalla presa di corrente prima di rimuovere la caraffa.

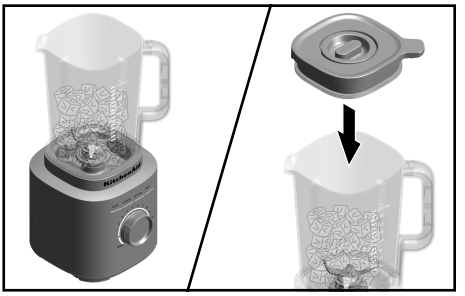


IMPORTANTE: attendere che il frullatore si arresti completamente prima di rimuovere il coperchio o la caraffa o prima di versare gli ingredienti frullati.

USO DELLA FUNZIONE PULSE

Il frullatore dispone della funzione Pulse. Ruotando la manopola di controllo di precisione sulla funzione Pulse è possibile controllare manualmente gli impulsi di miscelazione ad alta velocità.

1. Introdurre gli ingredienti o i cubetti di ghiaccio nella caraffa del frullatore. Fissare saldamente il coperchio assicurandosi che la parte che sporge dal coperchio sia posizionata in corrispondenza dell'impugnatura, come mostrato nell'immagine, con il tappo centrale posizionato sulla caraffa del frullatore.



2. Ruotare e tenere premuta la manopola di controllo di precisione, dalla funzione (•) alla funzione Pulse. Utilizzare la funzione Pulse per tritare il ghiaccio. Questa funzione offre la massima potenza di miscelazione. Controllare la durata di miscelazione tenendo la manopola di controllo di precisione in posizione Pulse. Riportare la manopola di controllo di precisione su (•) per arrestare il frullatore. Per ulteriori dettagli, consultare la sezione "Guida al funzionamento del frullatore".



NOTA: se si impostano le velocità variabili (da 1 a 10), il frullatore si arresta automaticamente dopo 3 minuti di attività. Quando è in funzione un programma di ricetta preimpostato, il frullatore interrompe automaticamente la miscelazione al termine del ciclo.

NOTA: durante l'utilizzo delle funzioni preimpostate, è necessario ruotare la manopola di controllo di precisione in posizione (•). Quando è in funzione un programma preimpostato, è possibile passare dalla modalità preimpostata al controllo manuale ruotando la manopola di controllo di precisione.

SUGGERIMENTO: per la miscelazione, usare metà di una vaschetta per il ghiaccio standard o 7-8 cubetti di ghiaccio standard alla volta. La funzione tritaghiaccio è stata ottimizzata per tritare e sminuzzare il ghiaccio senza dover aggiungere ingredienti liquidi.

MANUTENZIONE E PULIZIA

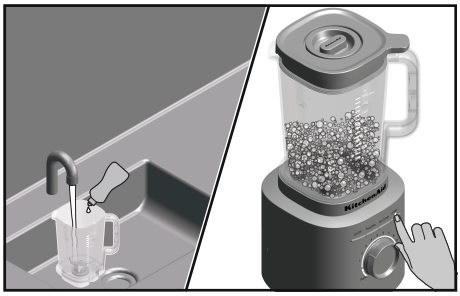
IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

PULIZIA DEL FRULLATORE E DEGLI ACCESSORI

Pulire a fondo il frullatore e gli accessori dopo l'uso.

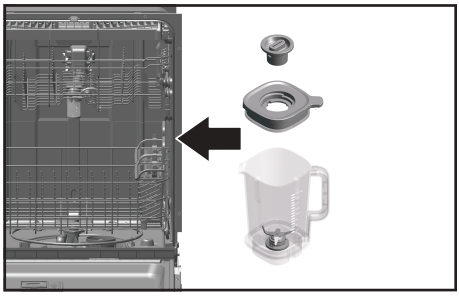
NOTA: per evitare di danneggiare il frullatore, non immergere la base o il cavo del frullatore in acqua. Per evitare di graffiare il frullatore, non utilizzare pagliette o detergenti abrasivi.

1. Rimuovere eventuali contenuti residui dalla caraffa. Riempire la caraffa a metà con acqua tiepida e aggiungere 1 o 2 gocce di detersivo per piatti. Posizionare la caraffa del frullatore sulla base. Controllare che la caraffa del frullatore sia posizionata correttamente sulla base. Chiudere saldamente la caraffa con il coperchio, premere il pulsante per la pulizia e avviare il frullatore per 15 secondi. Scollegare la caraffa del frullatore, svuotare il contenuto e risciacquare con acqua calda.

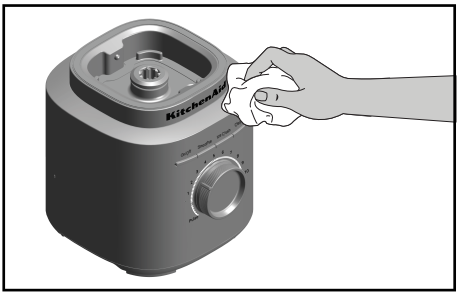


2. Il gruppo lame, il coperchio e il suo tappo centrale possono essere lavati nel cestello superiore della lavastoviglie.

NOTA: per risultati ottimali, conservare la caraffa senza il coperchio per far fuoriuscire gli odori.



3. Per pulire la base del frullatore e il cavo di alimentazione: Scollegare il frullatore dalla presa di corrente prima di pulirlo. Pulire la base e il cavo di alimentazione con un panno inumidito con acqua tiepida e asciugare con un panno morbido.



PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE SUL FUNZIONAMENTO E SULLA PULIZIA DEL FRULLATORE

Per ulteriori istruzioni con video, ricette interessanti e suggerimenti su come pulire il prodotto, visitare il sito Web **www.KitchenAid.eu**.
Per consultare la Guida online del prodotto e le informazioni sulla garanzia, visitare il sito **docs.kitchenaid.eu**. Inserire il numero del modello nella finestra di ricerca per visualizzare una panoramica del prodotto, le caratteristiche, le specifiche tecniche (materiali, potenza/energia/dimensioni, ecc.), domande e risposte, recensioni, manuali e documenti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



⚠AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche

Collegarlo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere il polo di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

Se il frullatore presenta anomalie di funzionamento o non funziona affatto

PROBLEMA	SOLUZIONE
Se il frullatore non si accende	Controllare che il frullatore sia ben collegato a una presa a 3 fori.
	Se è presente un interruttore, assicurarsi che il circuito sia chiuso.
Dopo 3 minuti di funzionamento continuo, il frullatore si spegne.	Se il frullatore si spegne automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento, riportare la manopola su (•) per proseguire con il normale funzionamento. Come precauzione di sicurezza, il frullatore è dotato di una funzione di spegnimento automatico.

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il frullatore si arresta prima dello spegnimento automatico di 3 minuti.	Se il frullatore ha lavorato carichi pesanti senza sosta, spegnere e scollegare la macchina dall'alimentazione, facendola raffreddare completamente. Se il frullatore continua a non funzionare dopo essersi raffreddato, chiamare l'assistenza al numero 800.
Se gli ingredienti sono bloccati o non miscelati	Scollegare il frullatore dalla presa di corrente. Rimuovere la caraffa e utilizzare una spatola per distribuire gli ingredienti nella caraffa.
Se il frullatore si arresta durante la miscelazione e l'anello LED bianco lampeggia rapidamente	È stato rilevato un errore nel frullatore. Si consiglia di contattare un centro di assistenza autorizzato. Consultare le sezioni "Termini della garanzia KitchenAid".
Se l'anello LED bianco è spento:	dopo 10 minuti di inattività, il frullatore entra in modalità Sleep. Per riattivare il frullatore, premere il pulsante di accensione/spegnimento.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♺. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID (“GARANZIA”)

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio **(“Garante”)** concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Svizzera o Turchia.

b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:

Tre anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.

c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.

d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.

e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:

- Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
- Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.

f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: **CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu** / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**

g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.

h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.

b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).

c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.

d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l’inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l’intero prodotto.

e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

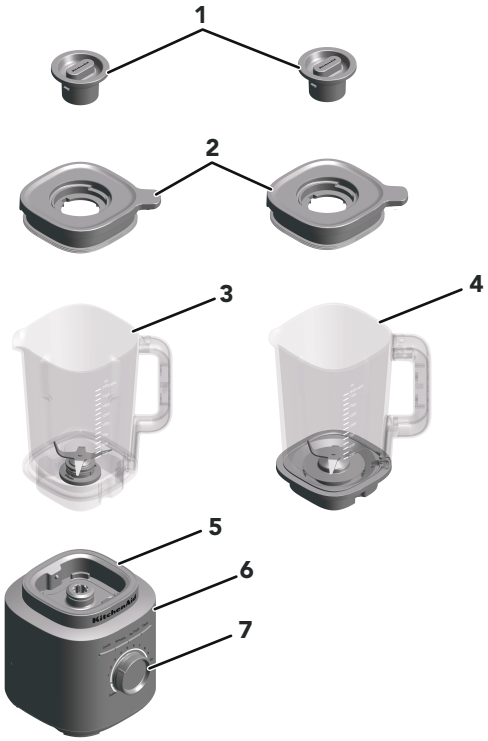
Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: **www.kitchenaid.eu**

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: **www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto**

©2025 Tutti i diritti riservati.

ONDERDELEN EN EIGENSCHAPPEN



1. Dop voor deksel
2. Deksel
3. Kan (capaciteit van 2 liter)
4. Glazen kan* (capaciteit van 1,85 liter)
5. Voet
6. Functieknoppen Aan/Uit, Smoothie, IJs malen, Reinigen
7. Bedieningsknop

*Alleen beschikbaar als accessoire 5KSBJA71 voor het model met glazen kan.

PRODUCTVEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden “GEVAAR” of “WAARSCHUWING”. Deze woorden betekenen het volgende:

⚠ GEVAAR — **U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.**

⚠ WAARSCHUWING — **U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.**

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de blender niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
3. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.
4. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

5. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
6. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
7. Schakel het apparaat uit (On/Off) en trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
8. Raak geen bewegende onderdelen aan.
9. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Zie de garantie- en service-informatie in deze gids voor meer details.
10. Gebruik het apparaat niet buiten.
11. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
12. Houd handen en keukengerei tijdens het mengen nooit in de mengbeker om ernstig persoonlijk letsel of schade aan de blender te voorkomen. Je kunt een pannenlikker gebruiken, maar alleen wanneer de blender niet in werking is.
13. De messen zijn scherp. Ga voorzichtig te werk.
14. Bedien de blender alleen als het deksel erop zit.
15. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
16. Bij het mengen van hete vloeistoffen of ingrediënten moet de dop in de opening in het deksel zijn geplaatst. Begin altijd op de laagste snelheid en verhoog langzaam naar de gewenste snelheid bij het mengen van hete vloeistoffen of ingrediënten.
17. Het gebruik van accessoires, waaronder kannen, die niet door KitchenAid zijn aanbevolen of worden verkocht, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
18. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

19. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is gemaakt. Dit kan leiden tot mogelijk letsel.
21. Gebruik de blender alleen als het deksel geplaatst is.
22. Bij het mengen van hete vloeistoffen of ingrediënten moet de dop in de opening in het deksel zijn geplaatst. Begin altijd op de laagste snelheid en verhoog langzaam naar de gewenste snelheid bij het mengen van hete vloeistoffen of ingrediënten.
23. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
    - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
    - boerderijen;
    - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
    - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Voor vragen kun je schrijven naar **contact@whirlpool.com**.

1700 PIEKVERMOGEN

DISCLAIMER: Laboratoriummeting van invoervermogenspiek, niet het werkvermogen bij de messen; UL-certificering van 1200 watt.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Voedingsspanning: 220 - 240 V~

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 1200 W

NOTA: Deze blender heeft een gepolariseerde stekker (de ene pin is breder dan de andere). Om het risico op elektrische schokken te verkleinen, past deze stekker maar op één manier in een gepolariseerd stopcontact.

Als de stekker niet volledig in het stopcontact past, draai de stekker dan om. Als hij nog steeds niet past, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Wijzig nooit de stekker zelf.

AAN DE SLAG

OVERZICHT BLENDERFUNCTIES

Deze blender biedt nauwkeurige bediening met 10 variabele snelheden en een pulsfunctie, zodat je het blenden kunt afstemmen op elk recept. Handige vooraf ingestelde instellingen zijn onder andere Smoothie, IJs malen en Reinigen. Je kunt met de bedieningsknop ook de pulsfunctie bedienen voor nog meer flexibiliteit. Aangezien recepten soms mogelijk een specifieke snelheid vereisen voor optimale resultaten, raden we je aan om te experimenteren, zodat je weet welke instelling de beste is voor je favoriete recept.

INSTELLING	BESCHRIJVING	BLENDTIJD (MINUTEN: SECONDEN)	GESCHIKT VOOR
Pulse (Puls)	Zorgt ervoor dat de duur en frequentie van het mengen nauwkeurig kunnen worden gestuurd.	Handmatig	Salsa, kruimellaag, gehakte noten, fruit of groenten en meer.
Variable Speed (Variabele snelheid) (1–10)	Bij handmatige snelheden heb je de ultieme controle over de blender.	1:00	Fruit, soep, sauzen, deeg, groenten, boter, noten, dips, ijsdesserts, purees.
Ice Crush (IJs malen)	De blender werkt op de optimale snelheid om ijs te vermalen.	00:30	IJs malen en hakken zonder vloeibare ingrediënten toe te voegen.
Smoothie (Smoothies)	De blender werkt op hoge snelheid om ingrediënten te pureren.	00:45	Fruit, groenten, ijs en yoghurt voor dikke smoothies, gemengde dranken, milkshakes, enz.
Clean (Reinigen)	Korte pulsen op hoog vermogen en hoge snelheid om de mengbeker schoon te maken.	00:15	Vul de kan voor de helft met warm water en voeg hieraan een of twee druppels afwasmiddel toe.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

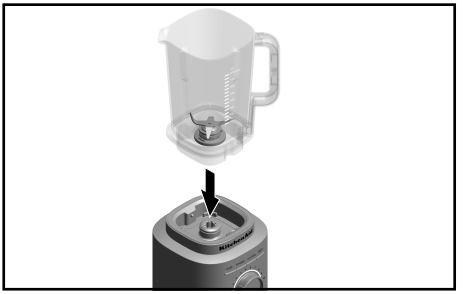
DE BLENDER VOORBEREIDEN VOOR GEBRUIK

Veeg voordat je de blender de eerste keer gebruikt de voet af met een warme, vochtige doek. Droog af met een zachte doek. Was de blenderkan, het deksel en de dop in een warm sopje (zie het gedeelte 'Onderhoud en reiniging'). Spoel de onderdelen af en droog ze met een doek. Zorg ervoor dat de ondergrond en de oppervlakken rond de blender droog en schoon zijn.

BELANGRIJK: Houd de blender altijd vast bij het apparaat zelf wanneer je het verplaatst. Als je alleen de blenderkan of de handgreep van de blenderkan vastpakt, komt de blenderkan los van het apparaat.

DE BLENDER GEBRUIKEN

1. Plaats de blenderkan altijd met de handgreep rechtsvoor richting de bedieningsknop. Zorg ervoor dat hij goed op zijn plaats zit op de voet.

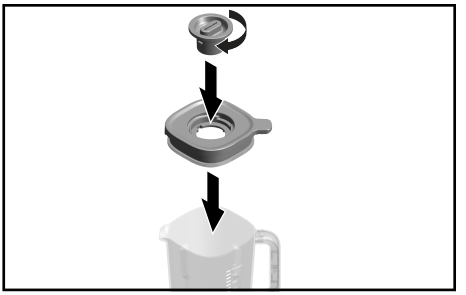


2. Doe de ingrediënten in de beker. Voeg eerst vloeibare ingrediënten toe, daarna zachte ingrediënten, vervolgens groene bladgroenten en als laatste ijs of bevroren ingrediënten.



NOTA: Overschrijd de maximale vulmarkering op de blenderkan niet. Doe maximaal 1183 ml hete vloeistof in de kan.

3. Zorg ervoor dat het deksel goed dicht zit en dat het uitstekende gedeelte zich boven de handgreep bevindt, zoals getoond in de afbeelding, en draai de dop vast voordat je begint met blenden.
Zorg ervoor dat de kan goed op de voet is geplaatst voordat je de blender gebruikt. Steek dan de stekker van de blender in een geaard stopcontact.



4. Druk op de aan-uitknop en selecteer een van de vooraf ingestelde functies of draai de bedieningsknop naar rechts voor een variabele snelheid. Voor gebruik van de pulsfunctie draai je de bedieningsknop naar links.



5. Bij het blenden van hete vloeistoffen of ingrediënten plaats je het deksel goed op de kan en vergrendel je de dop in het deksel. Het is raadzaam om alleen snelheid 1 te gebruiken voor hete vloeistoffen of heet voedsel.



6. Schakel de blender na gebruik uit met de aan-uitknop. Haal de stekker uit het stopcontact voordat je de mengbeker verwijdert.

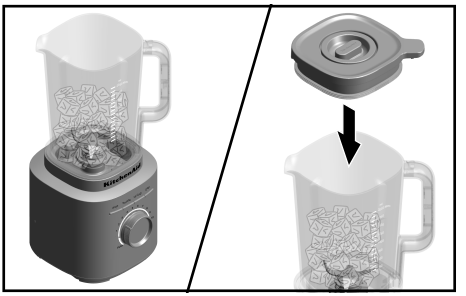


BELANGRIJK: Zorg dat de blender volledig is gestopt voordat je het deksel of de blenderkan verwijdert of je mengsel uitschenkt.

PULS GEBRUIKEN

De blender heeft een pulsfunctie. Door de bedieningsknop naar de pulsstand te draaien, kun je handmatig met stootjes kort op hoge snelheid blenden.

1. Doe ingrediënten of ijsklontjes in de blenderkan. Zorg ervoor dat het deksel goed dicht zit en dat het uitstekende gedeelte zich boven de handgreep bevindt, zoals getoond in de afbeelding met de dop op de blenderkan.



2. Draai de bedieningsknop van (•) naar de pulsfunctie en houd de knop daar. Gebruik de pulsfunctie om ijs te malen. Deze biedt het maximale blendvermogen. Bepaal de blendduur door de bedieningsknop in de pulspositie te houden. Laat de bedieningsknop los, zodat deze teruggaat naar (•) en de blender stopt. Zie het gedeelte 'Overzicht blenderfuncties' voor meer informatie.



NOTA: Bij variabele snelheden (1 tot 10) stopt de blender automatisch na drie minuten. Bij vooraf ingestelde programma's stopt de blender automatisch zodra de cyclus is voltooid.

NOTA: Zorg ervoor dat de bedieningsknop bij gebruik van een vooraf ingestelde functie op (•) staat. Tijdens het gebruik van een vooraf ingestelde functie kun je overgaan naar handmatige bediening door aan de bedieningsknop te draaien.

TIP: Gebruik de helft van een standaardbakje ijsklontjes of zeven tot acht standaardijsblokjes per keer. De ijsmaalfunctie is speciaal bedoeld voor het malen en hakken van ijs zonder toevoeging van vloeibare ingrediënten.

ONDERHOUD EN REINIGING

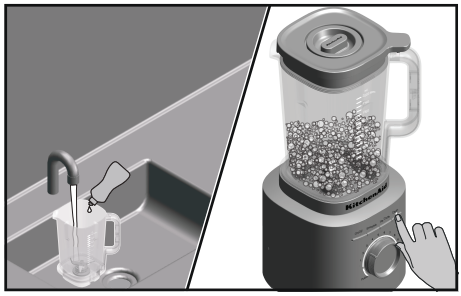
BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

DE BLENDER EN ACCESSOIRES REINIGEN

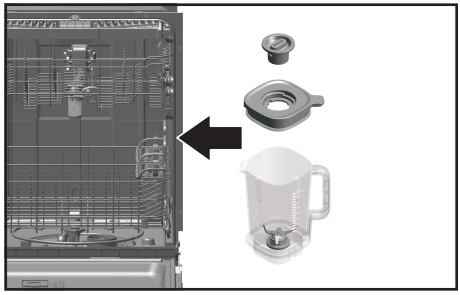
Reinig de blender en accessoires grondig na elk gebruik.

NOTA: Dompel het apparaat en het netsnoer niet onder in water om schade aan de blender te voorkomen. Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes om krassen op de blender te vermijden.

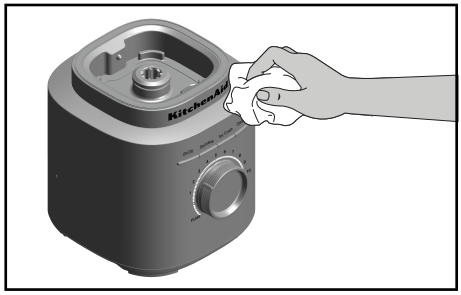
1. Verwijder eventuele resten uit de mengbeker. Vul de mengbeker voor de helft met warm water en voeg 1 of 2 druppels afwasmiddel toe. Plaats de blenderkan op de voet. Zorg ervoor dat de blenderkan goed op de voet is geplaatst. Doe het deksel op de blenderkan, druk op de knop voor de reinigingsfunctie en laat de blender 15 seconden draaien voor reiniging. Haal de mengbeker eraf, verwijder de inhoud en spoel af met warm water.



2. Het deksel, de kan en de dop kunnen in het bovenste rek van de vaatwasser.
   NOTA: Voor de beste resultaten berg je de kan zonder deksel op, zodat eventuele geurtjes kunnen vervliegen.



3. Om de voet en het netsnoer te reinigen: Haal de stekker van de blender uit het stopcontact voordat je het apparaat schoonmaakt. Veeg de voet en het snoer schoon met een warme, vochtige doek en droog af met een zachte doek.



VOOR MEER INFORMATIE OVER HET BEDIENEN EN REINIGEN VAN DE BLENDER

Ga naar **www.kitchenaid.eu** voor extra instructies en video's, inspirerende recepten en tips voor het schoonmaken van je product.
Ga naar **docs.kitchenaid.eu** voor de online producthandleiding en garantie-informatie. Voer je modelnummer in het zoekvenster in voor een productoverzicht, functies, technische specificaties (materialen, vermogen/energie/afmetingen, enz.), vragen en antwoorden, reviews, handleidingen en documenten.

PROBLEEMOPLOSSING



⚠WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken

Steek de stekker in een geaard stopcontact.

Verwijder de aardpen niet.

Gebruik geen adapter.

Gebruik geen verlengsnoer.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot de dood, brand of elektrische schokken.

Als je blender niet goed of helemaal niet werkt

PROBLEEM	OPLOSSING
De blender start niet	Controleer of de blender goed is aangesloten op een geaard stopcontact.
	Als je een zekeringskast hebt, zorg er dan voor dat het circuit gesloten is.
De blender schakelt uit na 3 minuten continu gebruik.	Als de blender automatisch is uitgeschakeld na 3 minuten gebruik, draai je knop weer naar (•) om verder te gaan. Voor de veiligheid heeft de blender een automatische-uitschakelfunctie.
De blender schakelt tijdens gebruik uit voordat de 3 minuten van de automatische-uitschakelfunctie zijn verstreken.	Als de blender meerdere keren na elkaar zwaar belast is, schakel je de blender uit en laat je hem helemaal afkoelen. Als de blender na het afkoelen nog steeds niet werkt, bel je het servicenummer.
Als ingrediënten vastzitten of niet mengen	Haal de stekker van de blender uit het stopcontact. Verwijder de kan en verdeel de ingrediënten opnieuw met een spatel.
Als de blender tijdens het mengen stopt en de witte led-ring snel knippert	Er is een fout gedetecteerd in de blender. Neem contact op met een erkende dienst-na-verkoop/after sales service voor hulp. Zie het gedeelte 'Voorwaarden KitchenAid garantie'.
Als de witte led-ring uit is	Als de blender 10 minuten niet is gebruikt, wordt de slaapstand geactiveerd. Druk op de aan-uitknop om de blender uit de slaapstand te halen.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♺. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel **(‘Garantieverlener’)** verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België **(‘Garantieverlener’)** verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.

b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Drie jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.

d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.

e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:

- Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
- Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.

f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres:**CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu**

Nederland: E-mailadres: **CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu**

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.

h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.

b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).

c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.

d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

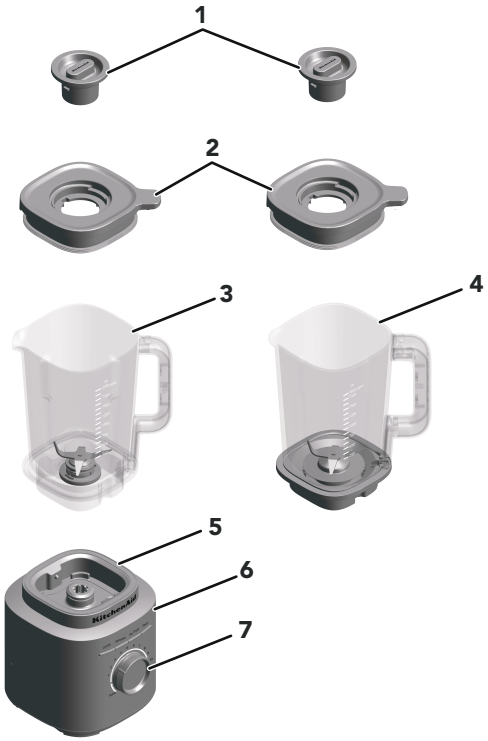
Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: **www.kitchenaid.eu**

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Alle rechten voorbehouden.

COMPONENTES Y FUNCIONES



1. Tapón dosificador
2. Tapa
3. Jarra (capacidad de 2 l)
4. Jarra de cristal* (capacidad de 1,85 l)
5. Base
6. Botones de función: On/Off, smoothie, picado de hielo, limpieza
7. Mando de control de precisión

*Disponible solo en el modelo de jarra de cristal como accesorio 5KSBJA71.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.**

⚠ADVERTENCIA — **Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la base de la batidora de vaso en agua ni en ningún otro líquido.
3. Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva.
4. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

5. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
7. Apague el aparato (On/Off) y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando, antes de montar y desmontar las piezas, y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
8. Evite el contacto con las piezas móviles.
9. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Para más información, consulte la sección Garantía e información de servicio de esta guía.
10. No utilice el aparato al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
12. Mantenga las manos y los utensilios que utilice fuera del recipiente mientras esté batiendo para reducir el riesgo de lesiones personales o daños en la batidora. Puede utilizarse un raspador, pero únicamente cuando la batidora no esté en funcionamiento.
13. Las cuchillas son afiladas. Manipúlelas con cuidado.
14. Ponga en funcionamiento la batidora solamente con la tapa puesta.
15. No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
16. Cuando esté batiendo ingredientes o líquidos calientes, el tapón dosificador debe estar colocado en el orificio de la tapa. En estos casos, comience siempre por la velocidad más lenta y aumente de forma progresiva hasta la velocidad deseada.
17. El uso de accesorios o complementos, incluidos tarros, que no estén recomendados o que no venda KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
18. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

19. Si el cable de alimentación sufre daños, debe sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
20. No utilice el aparato para ningún otro uso que no sea para el que fue diseñado. Podría provocar lesiones.
21. Asegúrese de que la tapa de la batidora está colocada en su sitio antes de ponerla en marcha.
22. Cuando procese líquidos o ingredientes calientes, el tapón dosificador debe estar colocado en el orificio de la tapa. En estos casos, comience siempre por la velocidad más lenta y aumente de forma progresiva hasta la velocidad deseada.
23. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
    - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
    - Granjas
    - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
    - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener toda la información del producto, las instrucciones y los vídeos, incluida la información sobre la garantía, visite **www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos** o **www.KitchenAid.eu**. Para enviar consultas, escriba a **contacto@whirlpool.com**.

1700 W DE POTENCIA MÁXIMA

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Medición realizada en un laboratorio en la que se observó el pico de potencia de entrada, no la potencia operativa en las cuchillas; con certificación UL a 1200 vatios.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 1200 W

NOTA: Esta batidora está equipada con un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este enchufe solo se puede conectar de una sola manera a una toma de corriente polarizada.

Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, dele la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

PRIMEROS PASOS

GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATIDORA

Esta batidora ofrece un control preciso con 10 velocidades variables y una función de impulsos, lo que le permite adaptar el procesado a cualquier tipo de receta. Entre los prácticos ajustes preprogramados se incluyen smoothie, picado de hielo y limpieza. El mando de control de precisión también incorpora la función de impulsos, lo que le ofrece aún más flexibilidad. Dado que cada receta puede requerir velocidades específicas para obtener resultados óptimos, le recomendamos que experimente para descubrir el ajuste perfecto para sus mezclas favoritas.

AJUSTE	DESCRIPCIÓN	TIEMPO DE BATIDO (MINUTOS: SEGUNDOS)	INGREDIENTES SUGERIDOS PARA PROCESAR
Pulse (Impulsos)	Permite controlar con precisión la duración y la frecuencia del procesado.	Manual	Salsa, cobertura de migajas, frutos secos picados, frutas o verduras y mucho más.
Variable Speed (Velocidad variable) (1–10)	Velocidades manuales que ofrecen el máximo control de la batidora.	1:00	Fruta, sopas, salsas, masas, verduras, mantequilla, frutos secos, salsas para mojar, postres congelados, purés.
Ice Crush (Picado de hielo)	La batidora funciona a velocidad óptima para picar hielo.	00:30	Para picar hielo sin necesidad de añadir ingredientes líquidos.
Smoothie	La batidora funcionará a velocidad alta para hacer purés de diferentes ingredientes.	00:45	Bate frutas, verduras, helado y yogur hasta convertirlos en batidos espesos, bebidas combinadas y batidos con leche, etc.
Clean (Limpieza)	Las pulsaciones rápidas de potencia y las velocidades altas ayudan a limpiar la jarra de la batidora.	00:15	Llene la jarra hasta la mitad con agua templada y 1-2 gotas de detergente para platos.

USO DEL PRODUCTO

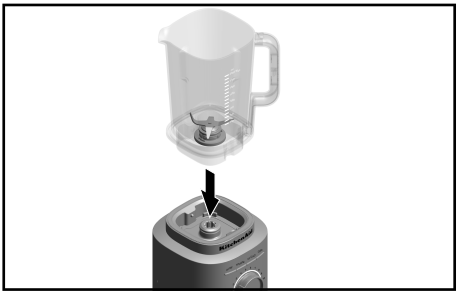
PREPARACIÓN PARA USAR LA BATIDORA

Antes de utilizar la batidora de vaso por primera vez, limpie la base con un paño humedecido en agua caliente. Séquela con un paño suave. Lave la jarra, la tapa y el tapón dosificador de la batidora con agua tibia y jabón (consulte la sección Cuidado y limpieza). Enjuague y seque las piezas. Asegúrese de que la superficie de trabajo debajo de la batidora y las áreas circundantes están secas y limpias.

IMPORTANTE: Cuando mueva la batidora, siempre debe sujetarla y levantarla desde la base. La base se desacoplará de la jarra si mueve la batidora sujetándola solo por el asa o la jarra.

USO DE LA BATIDORA

1. Coloque la jarra de la batidora siempre con la parte frontal derecha del mango orientada hacia el mando de control de precisión. Asegúrese de que esté completamente encajada en la base.

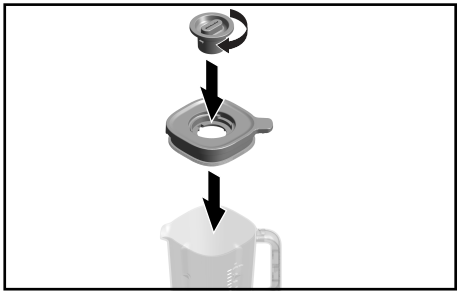


2. Coloque los ingredientes en la jarra. Añada los líquidos primero, después los ingredientes blandos, luego las verduras con hojas y por último el hielo o los ingredientes helados.



NOTA: No llene la jarra de la batidora por encima de la marca de medida superior. Coloque un máximo de 1,2 l de líquido caliente en la jarra.

3. Fije la tapa firmemente, asegurándose de colocar la parte extendida sobre el mango, como se muestra en la imagen. Coloque el tapón dosificador en la tapa y gírelo para fijarlo en su sitio antes de empezar a mezclar.
Antes de utilizar la batidora, asegúrese de que la jarra está correctamente colocada en la base. A continuación, enchufe la batidora a una toma con conexión a tierra.



4. Pulse el botón On/Off y seleccione una de las funciones preestablecidas o gire el mando de control de precisión hacia la derecha para elegir la velocidad variable. Para usar la función de impulsos, gire el mando de control de precisión hacia la izquierda.



5. Cuando mezcle líquidos o ingredientes calientes, coloque la tapa firmemente sobre la jarra y fije el tapón dosificador en su sitio. Se recomienda utilizar solo la velocidad 1 al mezclar líquidos o alimentos calientes.



6. Cuando termine, apague la batidora pulsando el botón On/Off. Desenchufe la batidora antes de retirar la jarra de la batidora.

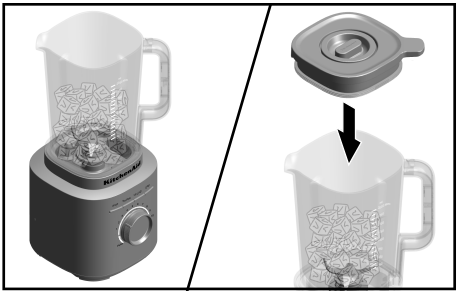


IMPORTANTE: Deje que la batidora se detenga por completo antes de quitar la tapa, la jarra o verter los ingredientes batidos.

USO DE LA FUNCIÓN DE IMPULSOS

La batidora ofrece una función de impulsos. Al girar el mando de control de precisión a la posición de impulsos, podrá controlar manualmente ráfagas cortas de mezcla a alta velocidad.

1. Coloque los ingredientes o los cubitos de hielo en la jarra de la batidora. Asegure bien la tapa y compruebe que la parte extendida está colocada sobre el mango, como se muestra en la imagen, con el tapón dosificador colocado en la jarra de la batidora.



2. Gire y mantenga pulsado el mando de control de precisión desde (•) hasta la posición de impulsos. Utilice la función de impulsos para picar hielo. Esto proporciona la máxima potencia de mezclado. Mantenga el mando de control de precisión en la posición de impulsos para controlar la duración de la mezcla. Suelte el mando de control de precisión y colóquelo en (•) para detener la batidora. Consulte la sección "Guía de funcionamiento de la batidora" para obtener más información.



NOTA: Para las velocidades variables (de 1 a 10), la batidora se detendrá automáticamente después de 3 minutos de funcionamiento. Para los programas de recetas predefinidas, la batidora se detendrá automáticamente una vez se haya completado el ciclo.

NOTA: El mando de control de precisión debe girarse a la posición (•) al utilizar la función preestablecida. Durante el funcionamiento con la función preestablecida, girar el mando de control de precisión permite cambiar al control manual.

SUGERENCIA: No pique más de la mitad de una bandeja de cubitos de hielo estándar o 7-8 cubitos de hielo estándar cada vez. La función de picado de hielo se ha optimizado para picar y cortar hielo sin necesidad de añadir ingredientes líquidos.

CUIDADO Y LIMPIEZA

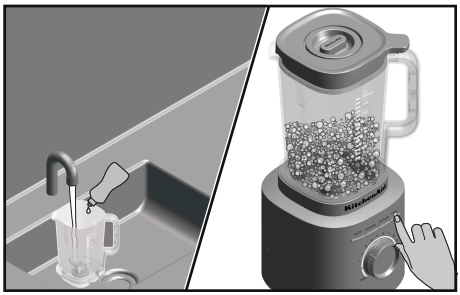
IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

LIMPIEZA DE LA BATIDORA Y LOS ACCESORIOS

Limpie a fondo la batidora y los accesorios después de cada uso.

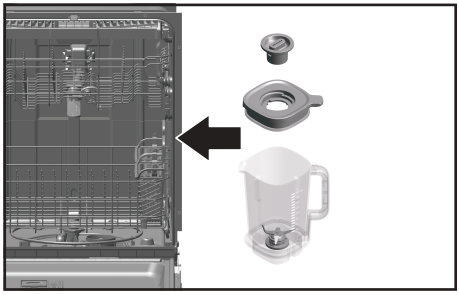
NOTA: Para evitar daños en la batidora, no sumerja la base ni el cable en agua. Para evitar arañarla, no utilice limpiadores abrasivos ni estropajos metálicos.

1. Limpie los restos de alimentos de la jarra. Llene la jarra hasta la mitad con agua caliente y añada 1 o 2 gotas de lavavajillas. Coloque la jarra en la base de la batidora. Asegúrese de que la jarra esté completamente encajada en la base de la batidora. Cierre bien la tapa de la jarra, pulse la función de limpieza y ponga en marcha la batidora durante 15 segundos. Saque la jarra de la batidora, vacíe el contenido y enjuáguela con agua templada.

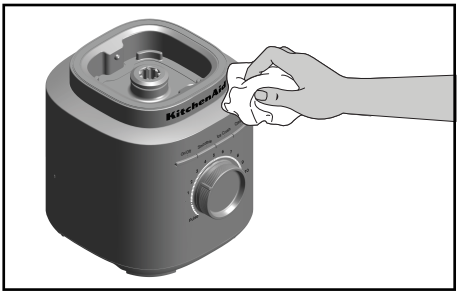


2. La tapa, el conjunto de la jarra y el tapón dosificador se pueden lavar en la rejilla superior del lavavajillas.

   NOTA: Para obtener mejores resultados, guarde la jarra sin la tapa para que se disipen los olores.



3. Para limpiar la base y el cable de la batidora: Desenchufe la batidora antes de realizar la limpieza. Pase un paño húmedo y tibio por la base y el cable y séquelos con un paño suave.



PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y LA LIMPIEZA DE LA BATIDORA

Visite **www.kitchenaid.eu** para acceder a instrucciones adicionales, vídeos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar el producto.
Visite **docs.kitchenaid.eu** para acceder a la guía del producto en línea e información sobre la garantía. Introduzca el número de modelo en la ventana de búsqueda para consultar la descripción general, las características, especificaciones técnicas (materiales, potencia/alimentación/dimensiones, etc.), preguntas y respuestas, reseñas, manuales y documentos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



⚠ADVERTENCIA

Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.

No retire la clavija de conexión a tierra.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte, incendios o descargas eléctricas.

Si la batidora no funciona correctamente o no funciona

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Si la batidora no se enciende	Compruebe que la batidora esté bien enchufada a una toma de corriente de 3 clavijas con conexión a tierra.
	Si dispone de una caja de fusibles, asegúrese de que el circuito está cerrado.
La batidora se apaga durante el uso después de 3 minutos de funcionamiento continuo.	Si la batidora se ha apagado automáticamente tras 3 minutos de uso, gire el mando a la posición (•) para reanudar el funcionamiento normal. La batidora cuenta con una función de apagado automático como medida de seguridad.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La batidora se apaga antes del apagado automático que ocurre cuando transcurren 3 minutos.	Si la batidora ha estado funcionando en ciclos consecutivos con mezclas pesadas, apáguela, desenchúfela y deje que se enfríe completamente. Si la batidora sigue sin funcionar después de enfriarse, contacte con el servicio técnico llamando al 800.
Si los ingredientes se han atascado o no se están batiendo	Desenchufe la batidora. Retire la jarra y utilice una espátula para recolocar los ingredientes.
Si la batidora se detiene mientras está funcionando y el anillo de LED blanco parpadea rápidamente	Se ha detectado un error en la batidora. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para solicitar asistencia. Consulte la sección Condiciones de la garantía de KitchenAid ("Garantía").
Si el anillo de LED blanco está desactivado	10 minutos sin actividad harán que la batidora entre en modo de reposo. Para activar la batidora, pulse el botón (On/Off).

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♺. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión, Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/EU y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el **“Garante”**) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a "resolver" el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.

b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Tres años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.

d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.

e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:

- Reparación del producto o de la pieza defectuosos
- Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.

f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en **www.kitchenaid.eu** o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.

g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.

h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.

b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).

c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.

d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: **www.kitchenaid.eu**

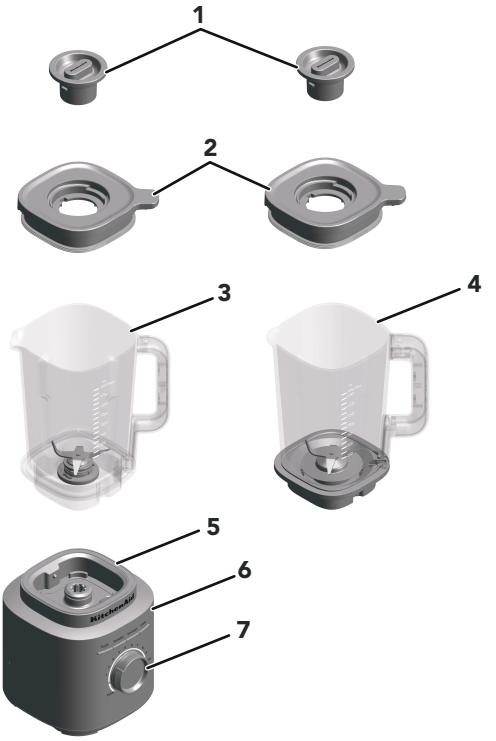
REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: **www.kitchenaid.eu/registers**



©2025 Todos los derechos reservados.

PEÇAS E CARATERÍSTICAS



1. Tampo central da tampa
2. Tampa
3. Copo (capacidade de 2 L)
4. Copo de vidro* (Capacidade de 1,85 L)
5. Base
6. Botões de função ligar/desligar, Smoothie, Trituração de gelo, Limpar
7. Botão de controlo de precisão

*Modelo de jarro de vidro disponível apenas como acessório 5KSBJA71.

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠PERIGO — **Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir <u>imediatamente</u> as instruções.**

⚠AVISO — **Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.**

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a base da liquidificadora de bancada em água ou outro líquido.
3. Apenas para a União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.
4. Apenas para a União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

5. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
6. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
7. Desligue (ON/OFF) o aparelho e, em seguida, retire a ficha da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
8. Evite tocar nas peças em movimento.
9. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Consulte as informações de garantia e assistência fornecidas neste guia para obter mais informações.
10. Não utilize o aparelho ao ar livre.
11. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
12. Mantenha as mãos e os utensílios afastados do recipiente durante a liquidificação para evitar o risco de ferimentos graves e evitar danificar a liquidificadora. Pode utilizar uma espátula, mas apenas quando a liquidificadora não estiver em funcionamento.
13. As lâminas são muito afiadas. Manuseie com cuidado.
14. Utilize sempre a liquidificadora com a tampa colocada.
15. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
16. Ao processar ingredientes ou líquidos quentes, o tampo central da tampa deve permanecer colocado sobre a abertura da tampa. Ao processar ingredientes ou líquidos quentes, inicie sempre o processamento na velocidade mais baixa, aumentando-a gradualmente até atingir a velocidade desejada.
17. A utilização de acessórios/artigos complementares, incluindo copos, que não são recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.

18. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
19. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid ou pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
20. Não utilize o aparelho para qualquer outra utilização que não aquela para a qual foi concebido. Pode provocar ferimentos.
21. Utilize sempre a liquidificadora com a tampa colocada.
22. Ao processar ingredientes ou líquidos quentes, o tampo central deve permanecer colocado sobre a abertura da tampa. Ao processar ingredientes ou líquidos quentes, inicie sempre o processamento na velocidade mais baixa, aumentando-a gradualmente até atingir a velocidade desejada.
23. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
    - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
    - Quintas;
    - Por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
    - Locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a **www.KitchenAid.eu**. Para pedidos de informação, pode enviar-nos um e-mail para **contact@whirlpool.com**.

PICO DE POTÊNCIA 1700

RENÚNCIA DE RESPONSABILIDADE: Medição laboratorial da potência máxima de entrada e não da potência operacional na lâmina; classificação UL de 1200 watts.

REQUISITOS ELÉTRICOS

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 1200 W

NOTA: esta liquidificadora está equipada com uma ficha polarizada (uma lâmina é mais larga do que a outra). Para reduzir o risco de choque elétrico, esta ficha apenas encaixa na tomada polarizada de uma forma.

Se a ficha não encaixar na tomada, inverta a tomada. Se continuar a não encaixar, contacte um eletricista qualificado. Não efetue qualquer modificação à ficha.

COMEÇAR

GUIA DE FUNÇÕES DA LIQUIDIFICADORA

Esta liquidificadora oferece um controlo preciso com 10 velocidades variáveis e uma função Pulse (impulsos), permitindo-lhe personalizar a sua liquidificação para qualquer receita. As práticas definições pré-programadas incluem Smoothie, Trituração de gelo e Limpar. O botão de controlo de precisão também aloja a função Pulse (impulsos), proporcionando-lhe ainda mais flexibilidade. Uma vez que diferentes receitas podem necessitar de velocidades específicas para obter os melhores resultados, recomendamos que experimente e descubra a definição perfeita para as suas misturas favoritas.

DEFINIÇÃO	DESCRIÇÃO	TEMPO DE LIQUIDIFICAÇÃO (MINUTOS: SEGUNDOS)	INGREDIENTES SUGERIDOS PARA LIQUIDIFICAÇÃO
Pulse (impulsos)	Permite um controlo preciso da duração e da frequência da liquidificação.	Manual	Salsa, cobertura de migalhas, frutos secos triturados, frutas, legumes e muito mais.
Variable Speed (Velocidade variável) (1–10)	As velocidades manuais oferecem um controlo ideal da liquidificadora.	1:00	Frutas, sopas, molhos, massas, legumes, manteigas, frutos secos, sobremesas frias e purés.
Ice Crush (Trituração de gelo)	A liquidificadora funciona na velocidade ideal para triturar gelo.	00:30	Para triturar e picar gelo sem adicionar ingredientes líquidos.
Smoothie (Smoothies)	A liquidificadora funciona a alta velocidade para reduzir os ingredientes a puré.	00:45	Para criar smoothies espessos de frutas, legumes, gelado e iogurte, bebidas batidas, batidos, etc.
Clean (Limpeza)	Impulsos rápidos de potência a altas velocidades que limpam o copo misturador.	00:15	Metade do copo com água morna e 1 a 2 gotas de detergente da loiça.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

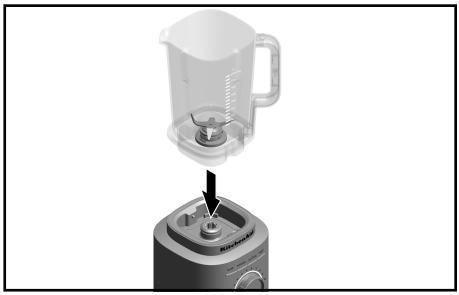
PREPARAR A LIQUIDIFICADORA PARA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a liquidificadora pela primeira vez, limpe a base da liquidificadora com um pano húmido e quente. Seque com um pano macio. Lave o copo misturador, a tampa e o tampo central da tampa em água quente com detergente (consulte a secção "Manutenção e limpeza"). Enxague e seque as peças. Certifique-se de que a bancada sob a liquidificadora e todas as zonas próximas estão secas e limpas.

IMPORTANTE: ao mover a liquidificadora, levante-a sempre pela base da liquidificadora. A base desencaixa do copo apenas se tentar pegar no aparelho pelo copo misturador ou pela respetiva pega.

UTILIZAR A LIQUIDIFICADORA

1. Coloque o copo misturador utilizando sempre o lado direito frontal da pega em direção ao botão de controlo de precisão. Certifique-se de que está corretamente encaixado na base.

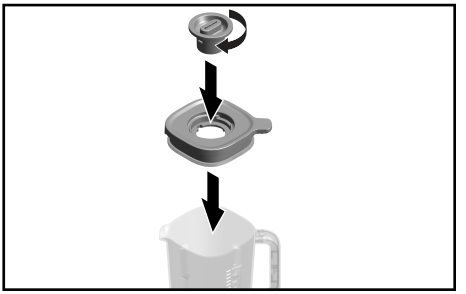


2. Coloque os ingredientes no copo. Comece por adicionar líquidos, seguidos de alimentos moles, verduras e, finalmente, gelo ou ingredientes congelados.



NOTA: não encha o copo misturador além da marca de medição mais alta. Coloque apenas cerca de 1100 g (40 oz) no máximo de líquido quente no copo.

3. Fixe firmemente a tampa, certificando-se de que a parte estendida da tampa está posicionada sobre a pega, conforme ilustrado na imagem, e rode o tampo central da tampa para o fixar na posição correta antes de liquidificar.
Antes de utilizar a liquidificadora, certifique-se de que o copo está corretamente posicionado na base da liquidificadora. Em seguida, ligue a liquidificadora a uma tomada com ligação à terra.



4. Prima o botão ligar/desligar e, a partir daí, selecione uma das funções predefinidas ou rode o botão de controlo de precisão no sentido dos ponteiros do relógio para uma velocidade variável. Para utilizar a função Pulse, basta rodar o botão de controlo de precisão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



5. Quando liquidificar líquidos ou ingredientes quentes, coloque a tampa de forma segura no copo e bloqueie o tampo central da tampa no lugar. Recomenda-se que opere apenas na velocidade 1 enquanto estiver a liquidificar líquidos ou alimentos quentes.



6. Quando terminar, desligue a liquidificadora premindo o botão ligar/desligar. Desligue a liquidificadora da tomada antes de remover o copo misturador.

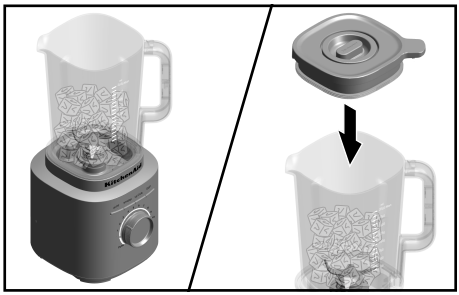


IMPORTANTE: aguarde até a liquidificadora parar completamente antes de remover a tampa e o copo misturador ou de verter os ingredientes processados.

UTILIZAR O PULSE (IMPULSOS)

A liquidificadora oferece uma função Pulse (impulsos). Rodar o botão de controlo de precisão para Pulse (impulsos) permite-lhe controlar manualmente pequenas sequências de liquidificação a alta velocidade.

1. Coloque os ingredientes ou os cubos de gelo no copo misturador. Fixe a tampa firmemente, assegurando que a parte mais longa da tampa está posicionada sobre a pega, conforme ilustrado na imagem, com o tampo central da tampa no copo misturador.



2. Rode e mantenha premido o botão de controlo de precisão de (•) para a função Pulse (impulsos). Utilize a função Pulse (impulsos) para triturar gelo. Isto proporciona o máximo de potência de liquidificação. Controle a duração da liquidificação mantendo o botão de controlo de precisão na posição Pulse (impulsos). Solte o botão de controlo de precisão para (•) para parar a liquidificadora. Consulte a secção "Guia de funções da liquidificadora" para obter mais informações.



NOTA: com as velocidades variáveis (de 1 a 10), a liquidificadora para automaticamente após 3 minutos de funcionamento. Com os programas de receita predefinidos, a liquidificadora para automaticamente quando o ciclo termina.

NOTA: o botão de controlo de precisão deve ser rodado para a posição (•) quando utilizar a função predefinida. Durante a operação da função predefinida, rodar o botão de controlo de precisão pode alterar a função predefinida para controlo manual.

DICA: triture metade da quantidade normal de um tabuleiro de gelo ou entre 7 a 8 cubos de gelo normais de uma só vez. A função de trituração de gelo foi otimizada para picar e triturar gelo sem a necessidade de adicionar ingredientes líquidos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

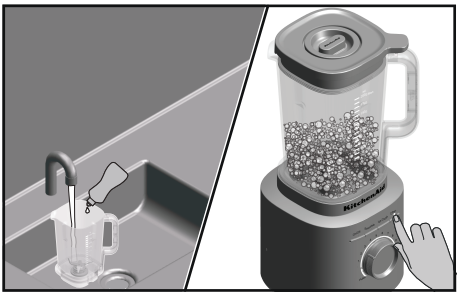
IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

LIMPEZA DA LIQUIDIFICADORA E DOS ACESSÓRIOS

Limpe a liquidificadora e os acessórios cuidadosamente após cada utilização.

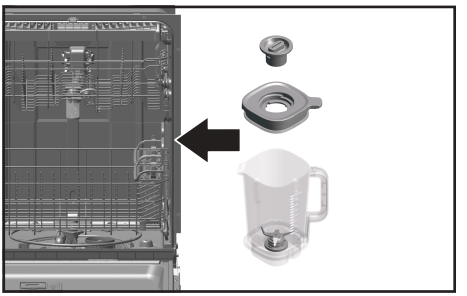
NOTA: para evitar danificar a liquidificadora, não mergulhe a base ou o cabo de alimentação em água. Para evitar riscos na liquidificadora, não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões.

1. Remova quaisquer resíduos existentes do copo misturador. Encha metade do copo com água morna e adicione 1 ou 2 gotas de líquido de lavar loiça. Coloque o copo misturador na base. Certifique-se de que o copo misturador está corretamente encaixado na base. Fixe a tampa no copo, prima a função de limpeza e deixe a liquidificadora funcionar durante 15 segundos. Retire o copo misturador, esvazie-o e enxague-o com água quente.



2. A tampa, o copo e o tampo central da tampa podem ser lavados no tabuleiro superior da máquina de lavar loiça.

   NOTA: para obter os melhores resultados, guarde o copo sem a tampa para eliminar quaisquer odores.



3. Para limpar a base da liquidificadora e o cabo: desligue a liquidificadora da tomada antes de a limpar. Limpe a base e o cabo de alimentação com um pano quente e húmido e seque-os com um pano macio.



PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE A UTILIZAÇÃO E LIMPEZA DA LIQUIDIFICADORA

Visite **www.kitchenaid.eu** para obter instruções adicionais, vídeos, receitas inspiradoras e sugestões sobre como limpar o seu produto.
Visite **docs.kitchenaid.eu** para obter o Guia de produtos online e informações sobre a garantia. Introduza o número do modelo na janela de pesquisa para obter uma descrição geral do produto, funcionalidades, especificações técnicas (materiais, potência/energia/dimensões, etc.), perguntas e respostas, avaliações, manuais e documentos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



⚠AVISO

Perigo de choque elétrico

Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

Se a liquidificadora avariar ou não funcionar

PROBLEMA	SOLUÇÃO
Se a liquidificadora não funcionar	Verifique se a liquidificadora está corretamente ligada a uma tomada de 3 pinos com ligação à terra.
	Se tiver um quadro elétrico, certifique-se de que o circuito está fechado.
A liquidificadora desliga-se durante o funcionamento depois de funcionar continuamente durante 3 minutos.	Se a liquidificadora se desligar automaticamente depois de funcionar durante 3 minutos, reponha o botão para (•) para continuar com o funcionamento normal. A liquidificadora tem uma função de desativação automática como medida de segurança.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
A liquidificadora desliga-se durante o funcionamento antes do corte automático de 3 minutos.	Se a liquidificadora tiver estado a funcionar em ciclos seguidos com uma carga pesada, desligue e retire a ficha da máquina da tomada e deixe-a arrefecer completamente. Se a liquidificadora continuar a não funcionar depois de arrefecer, contacte o número 800 de assistência.
Se os ingredientes estiverem presos ou não conseguir processá-los	Desligue a liquidificadora da tomada. Retire o copo e utilize uma espátula para reorganizar os ingredientes no copo.
Se a liquidificadora parar durante a liquidificação e o anel com LED branco se acender e desligar rapidamente	Foi detetado um erro na liquidificadora. Contacte um centro de assistência autorizada para obter assistência. Consulte as secções "Termos de Garantia da KitchenAid".
Se o anel com LED branco estiver desligado	10 minutos sem atividade fazem com que a liquidificadora entre no modo de suspensão. Para reativar a liquidificadora, prima o botão (On/Off).

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♺. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID (“GARANTIA”)

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (“Garantidor”) concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da “Direção Geral do Consumidor” em **https://www.consumidor.gov.pt/** ou ligue para o número **213 564 600**.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.

b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Três anos de garantia total a partir da data de aquisição.

c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.

d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.

e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:

- Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
- Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.

f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (**www.KitchenAid.eu**) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.

g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalamento adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.

h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.

b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).

c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.

d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

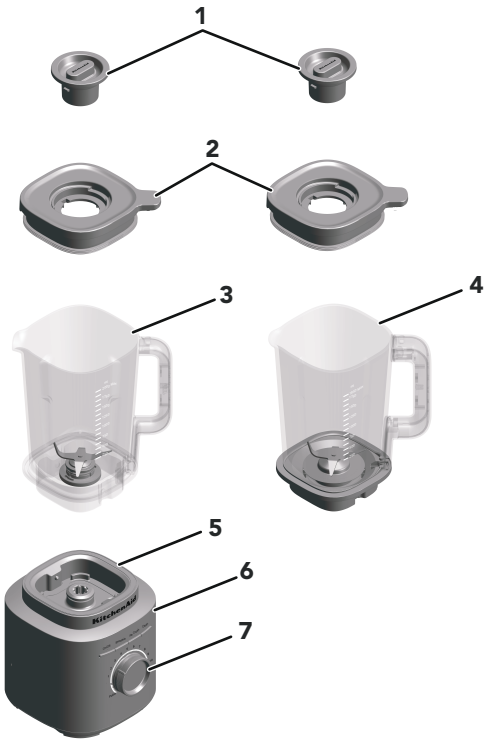
Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: **www.kitchenaid.eu**

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: **http://www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Todos os direitos reservados.

ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



1. Κεντρικό πώμα για το καπάκι
2. Καπάκι
3. Κανάτα (χωρητικότητας 68 oz/2 L)
4. Γυάλινη κανάτα* (χωρητικότητας 62 oz/1,85 L)
5. Βάση
6. Κουμπιά λειτουργίας Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, Smoothie, Θρυμματισμός πάγου, Καθαρισμός
7. Κουμπί ελέγχου ακριβείας

*Διατίθεται μόνο στο μοντέλο με γυάλινη κανάτα ως αξεσουάρ 5KSBJA71.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ΚΙΝΔΥΝΟΣ — **Υπάρχει κίνδυνο θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.**

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ — **Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.**

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε τη βάση του επιτραπέζιου μπλέντερ σε νερό ή σε άλλο υγρό.
3. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
5. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
6. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
7. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (On/Off) και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
8. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη.
9. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην Εγγύηση και τις Πληροφορίες σέρβις που παρέχονται σε αυτόν τον οδηγό.
10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
11. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
12. Κρατήστε τα χέρια σας και τα μαγειρικά εργαλεία έξω από το δοχείο κατά την ανάμειξη, για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ατόμων ή πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μία σπάτουλα αλλά μόνο όταν το μπλέντερ δεν λειτουργεί.
13. Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Να τις χειρίζεστε με προσοχή.
14. Να χρησιμοποιείτε πάντα το μπλέντερ με το καπάκι τοποθετημένο στη θέση του.
15. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
16. Όταν βάζετε στο μπλέντερ ζεστά υγρά ή άλλα ζεστά υλικά, το κεντρικό πώμα θα πρέπει να παραμένει στη θέση του πάνω στο καπάκι. Όταν ανακατεύετε ζεστά υγρά ή άλλα ζεστά υλικά, να ξεκινάτε πάντα από τη χαμηλότερη ταχύτητα και να την αυξάνετε σταδιακά μέχρι την επιθυμητή ένταση.

17. Η χρήση αξεσουάρ ή εξαρτημάτων π.χ. βάζα κομποστοποίησης, που δεν συνιστώνται και δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
18. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
19. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο καταρτισμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνου.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για καμία άλλη χρήση πέραν εκείνης για την οποία έχει σχεδιαστεί. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
21. Να χρησιμοποιείτε πάντα το μπλέντερ με το καπάκι τοποθετημένο στη θέση του.
22. Όταν βάζετε στο μπλέντερ ζεστά υγρά ή άλλα ζεστά υλικά, το κεντρικό πώμα θα πρέπει να παραμένει στη θέση του πάνω στο καπάκι. Όταν ανακατεύετε ζεστά υγρά ή άλλα ζεστά υλικά, να ξεκινάτε πάντα από τη χαμηλότερη ταχύτητα και να την αυξάνετε σταδιακά μέχρι την επιθυμητή ένταση.
23. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
    - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
    - σε αγροικίες,
    - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
    - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.KitchenAid.eu** . Για ερωτήματα, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση **contact@whirlpool.com**.

ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΣΧΥΣ 1700

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ: Η μέγιστη ισχύς εισόδου μετρήθηκε σε εργαστηριακές συνθήκες και δεν αντικατοπτρίζει την ισχύ λειτουργίας στην λεπίδα. Πιστοποίηση UL στα 1200 Watt.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Τάση: 220-240 V~

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ισχύς: 1200 W

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Αυτό το μπλέντερ διαθέτει πολωμένο βύσμα (η μία λεπίδα είναι πιο φαρδιά από την άλλη). Για τη μείωση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, αυτό το βύσμα εφαρμόζει μόνο με έναν τρόπο σε μια πολωμένη πρίζα.

Αν το βύσμα δεν εφαρμόσει καλά στην πρίζα, τοποθετήστε το από την άλλη. Αν και πάλι δεν εφαρμόσει σωστά, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του βύσματος.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

Αυτό το μπλέντερ προσφέρει έλεγχο ακριβείας με 10 μεταβλητές ταχύτητες και μια λειτουργία παλμού, που σας επιτρέπει να προσαρμόσετε την ταχύτητα ανάμειξης για κάθε συνταγή. Οι πρακτικές προκαθορισμένες ρυθμίσεις περιλαμβάνουν τις λειτουργίες Smoothie, Θρυμματισμού πάγου και Καθαρισμού. Το κουμπί ελέγχου ακριβείας διαθέτει επίσης μια λειτουργία παλμού, που σας εξασφαλίζει ακόμα μεγαλύτερη ευελιξία. Καθώς για την επιτυχία κάθε συνταγής μπορεί να απαιτείται διαφορετική ταχύτητα, θα ήταν χρήσιμο να πειραματιστείτε και να εντοπίσετε την ιδανική ρύθμιση για τη βέλτιστη ανάμειξη.

ΡΥΘΜΙΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΧΡΟΝΟΣ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ (ΛΕΠΤΑ: ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ)	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ ΓΙΑ ΑΝΑΜΕΙΞΗ
Pulse (Λειτουργία παλμού)	Επιτρέπει τον ακριβή έλεγχο της διάρκειας και της συχνότητας ανάμειξης.	Μη αυτόματος	Σάλτσα, ψίχα για γαρνίρισμα, ψιλοκομμένοι ξηροί καρποί, φρούτα και λαχανικά κ.α.
Variable Speed (Μεταβλητή ταχύτητα) 1–10	Οι χειροκίνητες ταχύτητες επιτρέπουν απόλυτο έλεγχο του μπλέντερ.	1:00	Φρούτα, σούπες, σως, ζύμες, λαχανικά, βούτυρο, ξηροί καρποί, ντιπ, παγωμένα επιδόρπια, πουρές.
Ice Crush (Θρυμματισμός πάγου)	Το μπλέντερ λειτουργεί στην ιδανική ταχύτητα για τον θρυμματισμό του πάγου.	00:30	Για να θρυμματίζετε ή να κόβετε πάγο χωρίς την προσθήκη υγρών συστατικών.
Smoothie	Το μπλέντερ λειτουργεί στην ιδανική ταχύτητα για να φτιάξετε έναν πουρέ από διάφορα υλικά.	00:45	Φρούτα, λαχανικά, παγωτό και γιαούρτι σε παχύ smoothie, ανάμεικτα ροφήματα και μιλκσέικ κ.λπ.
Clean (Καθαρισμός)	Το μπλέντερ λειτουργεί σε υψηλές ταχύτητες με γρήγορες ριπές ρεύματος για να καθαρίσει την κανάτα.	00:15	Γεμίστε τη κανάτα με ζεστό νερό μέχρι τη μέση και προσθέστε 1-2 σταγόνες απορρυπαντικού πιάτων.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

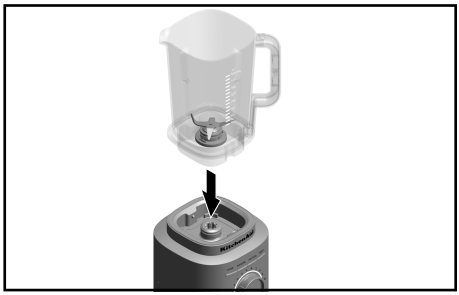
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Πριν την πρώτη χρήση του μπλέντερ, σκουπίστε τη βάση του με ένα ζεστό υγρό πανί. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Πλύνετε την κανάτα, το καπάκι και το κεντρικό πώμα καπακιού του μπλέντερ με ζεστό σαπουνόνερο (ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός"). Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα και σκουπίστε τα για να τα στεγνώσετε. Βεβαιωθείτε ότι ο πάγκος κάτω από το μπλέντερ και γύρω από αυτό είναι στεγνός και καθαρός.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν μετακινείτε το μπλέντερ, να το στηρίζετε/σηκώνετε πάντα από τη βάση του. Η βάση θα αποσυνδεθεί από την κανάτα αν σηκώσετε τη συσκευή από την κανάτα ή από τη λαβή της κανάτας.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

1. Τοποθετείτε την κανάτα έχοντας πάντα στραμμένη την μπροστινή δεξιά πλευρά της λαβής προς το κουμπί ελέγχου ακριβείας. Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση της στη βάση.

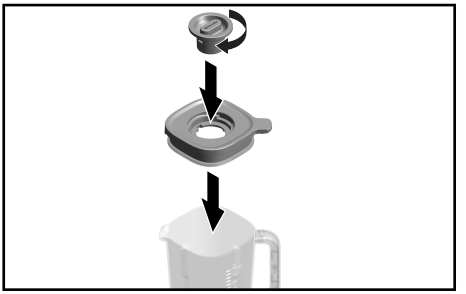


2. Τοποθετήστε τα υλικά στην κανάτα. Προσθέστε πρώτα τα υγρά, έπειτα τα μαλακά τρόφιμα και τα φυλλώδη λαχανικά και, τέλος, τον πάγο ή τα παγωμένα φρούτα.



ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Μην γεμίζετε την κανάτα του μπλέντερ πέρα από το επάνω σημάδι μέτρησης. Μην τοποθετείτε περισσότερα από 40 oz (1200 L) ζεστού υγρού στην κανάτα.

3. Κλείστε καλά το καπάκι, φροντίζοντας το τμήμα που προεξέχει να βρίσκεται πάνω από τη λαβή, όπως φαίνεται στην εικόνα, και περιστρέψτε το κεντρικό πώμα του καπακιού επάνω στο καπάκι για να ασφαλίσει στη θέση του πριν ξεκινήσετε την ανάμιξη.
Πριν θέσετε σε λειτουργία το μπλέντερ, βεβαιωθείτε ότι η κανάτα είναι σωστά τοποθετημένη πάνω στη βάση του μπλέντερ. Στη συνέχεια, συνδέστε το μπλέντερ σε μία γειωμένη πρίζα.



4. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και, στη συνέχεια, επιλέξτε μία από τις προσυντονισμένες λειτουργίες ή περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου ακριβείας δεξιόστροφα για να ορίσετε την ταχύτητα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία παλμού, στρέψτε το κουμπί ελέγχου ακριβείας αριστερόστροφα.



5. Κατά την ανάμειξη ζεστών υγρών, τοποθετήστε καλά το καπάκι στην κανάτα και ασφαλίστε το κεντρικό πώμα καπακιού στη θέση του. Όταν αναμιγνύετε ζεστά υγρά ή τρόφιμα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε μόνο την ταχύτητα 1.



6. Όταν τελειώσετε, απενεργοποιήστε το μπλέντερ πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Αποσυνδέστε το μπλέντερ από την πρίζα πριν αφαιρέσετε την κανάτα.

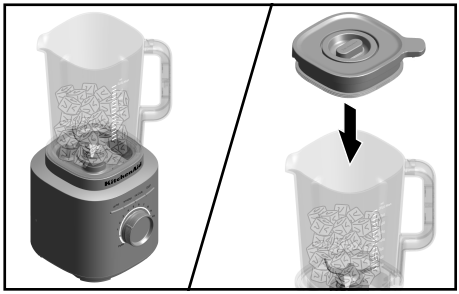


ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφήστε το μπλέντερ να σταματήσει εντελώς πριν αφαιρέσετε το καπάκι και την κανάτα ή πριν αδειάσετε τα αναμειγμένα υλικά.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΑΛΜΟΥ

Το μπλέντερ διαθέτει μια λειτουργία παλμού. Όταν θέτετε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας στη λειτουργία παλμού, μπορείτε να ελέγχετε χειροκίνητα σύντομες ριπές ανάμειξης υψηλής ταχύτητας.

1. Τοποθετήστε τα συστατικά ή τα παγάκια στην κανάτα του μπλέντερ. Κλείστε καλά το καπάκι, φροντίζοντας το τμήμα του καπακιού που προεξέχει να βρίσκεται πάνω από τη λαβή, όπως φαίνεται στην εικόνα με το κεντρικό πώμα του καπακιού πάνω στην κανάτα του μπλέντερ.



2. Στρέψτε και διατηρήστε το κουμπί ελέγχου ακριβείας από τη θέση (•) στη θέση λειτουργίας παλμού. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία παλμού για θρυμματισμό πάγου. Η λειτουργία αυτή παρέχει μέγιστη ισχύ ανάμειξης. Ελέγξτε τη διάρκεια ανάμειξης διατηρώντας το κουμπί ελέγχου ακριβείας στη θέση λειτουργίας παλμού. Επαναφέρετε το κουμπί ελέγχου ακριβείας στη θέση (•) για να σταματήσει η λειτουργία του μπλέντερ. Ανατρέξτε στην ενότητα "Οδηγός λειτουργίας μπλέντερ" για περισσότερες λεπτομέρειες.



ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για τις μεταβλητές ταχύτητες (από το 1 ως το 10), το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα μετά από 3 λεπτά λειτουργίας. Για τα προσυντονισμένα προγράμματα, το μπλέντερ θα σταματήσει αυτόματα μόλις ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε κάποια προσυντονισμένη λειτουργία, πρέπει να στρέψετε το κουμπί ελέγχου ακριβείας στη θέση (•). Όταν είναι ενεργοποιημένη μια προσυντονισμένη λειτουργία, αν στρέψετε το κουμπί ελέγχου ακριβείας, μπορείτε να την αλλάξετε σε χειροκίνητο έλεγχο.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Να θρυμματίζετε τη μισή παγοθήκη ή 7-8 παγάκια μεσαίου μεγέθους τη φορά. Η λειτουργία θρυμματισμού πάγου έχει βελτιστοποιηθεί για να θρυμματίζετε ή να κόβετε πάγο χωρίς την προσθήκη υγρών συστατικών.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

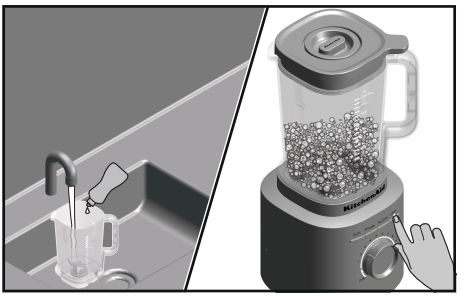
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

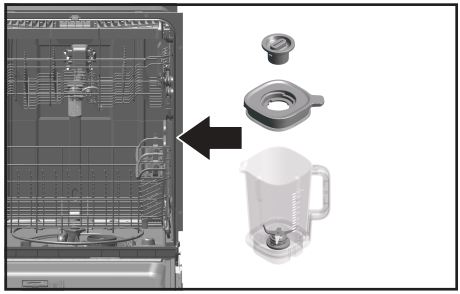
Να καθαρίζετε καλά το μπλέντερ και τα αξεσουάρ έπειτα από κάθε χρήση.

ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στο μπλέντερ, μην βυθίζετε τη βάση ή το καλώδιο σε νερό. Για να αποφύγετε την πρόκληση γρατζουνιών στο μπλέντερ, μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγαράκια με σύρμα.

1. Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα από την κανάτα. Γεμίστε την κανάτα με ζεστό νερό μέχρι τη μέση και προσθέστε 1 ή 2 σταγόνες υγρού απορρυπαντικού πιάτων. Τοποθετήστε την κανάτα του μπλέντερ στη βάση. Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα του μπλέντερ έχει ασφαλίσει πλήρως στη θέση της στη βάση. Ασφαλίστε το καπάκι στην κανάτα, πατήστε τη λειτουργία καθαρισμού και λειτουργήστε το μπλέντερ για 15 δευτερόλεπτα καθαρισμού. Αφαιρέστε την κανάτα του μπλέντερ, αδειάστε το περιεχόμενο και ξεπλύνετε με ζεστό νερό.



2. Το καπάκι, οι λεπίδες και το κεντρικό πώμα μπορούν να τοποθετηθούν για καθάρισμα στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.
ΣΗΜΕΊΩΣΗ: Για βέλτιστα αποτελέσματα, αποθηκεύστε την κανάτα χωρίς το καπάκι, ώστε να μην σχηματιστούν δυσάρεστες οσμές.



3. Για να καθαρίσετε τη βάση του μπλέντερ και το καλώδιο: Αποσυνδέστε το μπλέντερ από την πρίζα πριν το καθαρίσετε. Σκουπίστε τη βάση και το καλώδιο με ένα ζεστό, υγρό πανί και στεγνώστε τα με ένα μαλακό πανί.



ΓΙΑ ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

Επισκεφτείτε τη σελίδα **www.kitchenaid.eu** για περαιτέρω οδηγίες με βίντεο, υπέροχες συνταγές και συμβουλές για τον καθαρισμό του προϊόντος.
Επισκεφτείτε τη διεύθυνση **docs.kitchenaid.eu** για τον διαδικτυακό Οδηγό προϊόντος και πληροφορίες εγγύησης. Εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου στο παράθυρο αναζήτησης για μια προεπισκόπηση προϊόντος, τις λειτουργίες, τις τεχνικές προδιαγραφές (υλικό, λειτουργίας/ενέργειας/διαστάσεων, κ.λπ.), ερωτήσεις και απαντήσεις, κριτικές και εγχειρίδια και έγγραφα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Συνδέστε το σε γειωμένη πρίζα.

Μην αφαιρέσετε τους ακροδέκτες γείωσης.

Μην χρησιμοποιήσετε μετασχηματιστή.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να επιφέρει θάνατο, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Σε περίπτωση που το μπλέντερ παρουσιάζει προβλήματα λειτουργίας ή δεν λειτουργεί

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Αν το μπλέντερ δεν ξεκινάει	Βεβαιωθείτε ότι το μπλέντερ έχει συνδεθεί σωστά σε γειωμένη πρίζα με 3 ακροδέκτες.
	Αν έχετε ηλεκτρικό κιβώτιο, βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα είναι κλειστό.
Το μπλέντερ απενεργοποιείται έπειτα από 3 λεπτά συνεχούς λειτουργίας.	Αν το μπλέντερ απενεργοποιηθεί αυτόματα έπειτα από 3 λεπτά λειτουργίας, επαναφέρετε το κουμπί στη θέση (•) για να συνεχίσετε με την κανονική λειτουργία. Το μπλέντερ διαθέτει μια λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης για λόγους ασφαλείας.
Το μπλέντερ απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια λειτουργίας πριν από την αυτόματη απενεργοποίηση στα 3 λεπτά.	Αν το μπλέντερ λειτουργούσε για συνεχόμενους κύκλους με μεγάλο φορτίο, απενεργοποιήστε το και αποσυνδέστε το από την πρίζα, μέχρι να κρυώσει εντελώς. Αν το μπλέντερ εξακολουθεί να μην λειτουργεί ακόμα και αφού κρυώσει, καλέστε τον αριθμό σέρβις 800.
Αν τα υλικά κολλήσουν ή δεν αναμειγνύονται	Αποσυνδέστε το μπλέντερ από την πρίζα. Αφαιρέστε την κανάτα και αναδιατάξτε τα υλικά μέσα στην κανάτα με μια σπάτουλα.
Αν το μπλέντερ σταματάει κατά τη διάρκεια της ανάμειξης και ο λευκός δακτύλιος LED αναβοσβήνει γρήγορα	Εντοπίστηκε σφάλμα στο μπλέντερ. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών για βοήθεια. Ανατρέξτε στις ενότητες "Όροι της Εγγύησης KitchenAid".
Αν ο λευκός δακτύλιος LED σβήσει	Μετά από 10 λεπτά χωρίς δραστηριότητα, το μπλέντερ μεταβαίνει σε κατάσταση αδράνειας. Για να ενεργοποιήσετε ξανά το μπλέντερ, πατήστε το κουμπί (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♺. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο 🗑 που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΎΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΎΗΣΗ”)

Η KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium **(“Εγγυητής”)** εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβαίνετε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς αιτιολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση **www.mindev.gov.gr** ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

a) Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτή από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.

b) Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Τριετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

c) Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.

d) Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.

e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:

- Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
- Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.

f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία **www.kitchenaid.eu** (Διεύθυνση email: **vrettos@sarafidisgroup.gr**, Αριθμός τηλεφώνου: **+00302 1094 78100**) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.

h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.

b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).

c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220-240 V.

d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

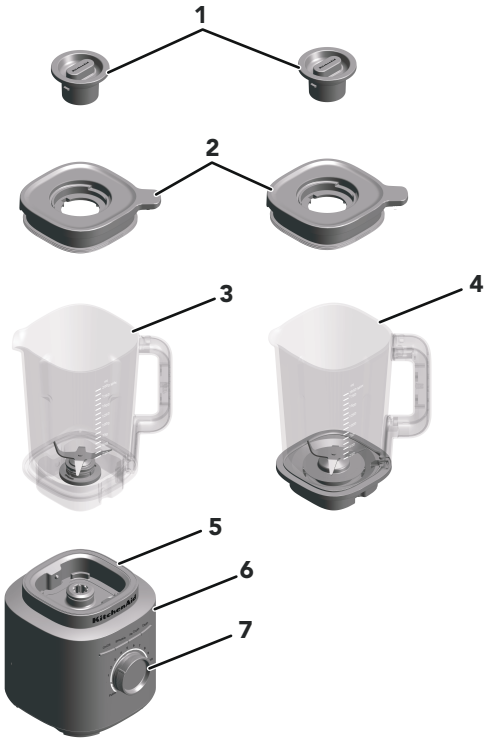
Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: **www.kitchenaid.eu**

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

DELAR OCH FUNKTIONER



1. Lockförslutning
2. Lock
3. Tillbringare (kapacitet: 2 l)
4. Glastillbringare* (kapacitet: 1,85 l)
5. Motordel
6. Funktionsknapparna på/av, smoothie, iskrossning, rengöring
7. Precisionsreglage

*Finns endast som glastillbringare som tillbehör till 5KSBJA71.

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

⚠FARA — **Om du inte omedelbart följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.**

⚠VARNING — **Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.**

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga blenderns basenhet i vatten eller annan vätska.
3. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.
4. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.

5. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
6. Se till att barn inte leker med apparaten.
7. Stäng av apparaten (på/av) och dra sedan ur kontakten ur eluttaget när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
8. Undvik kontakt med rörliga delar.
9. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Mer information finns i garanti- och serviceinformationen i den här handboken.
10. Använd inte apparaten utomhus.
11. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
12. För inte ned händerna eller redskap i tillbringaren vid mixning. Det kan orsaka allvarliga personskador eller skador på blendern. En slickepott eller liknande redskap kan användas, men endast när blendern inte är igång.
13. Knivbladen är vassa. Var försiktig.
14. Ha alltid locket på när blendern används.
15. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
16. När du mixar heta vätskor eller andra ingredienser måste lockförslutningen sitta på plats över locköppningen. Starta alltid på lägsta hastigheten och öka sakta till önskad hastighet när du mixar heta vätskor eller andra livsmedel.
17. Användning av tillbehör, inklusive förslutningsbara behållare, som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.
18. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
19. Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, en behörig serviceagent eller annan kvalificerad personal för att undvika fara.
20. Använd inte apparaten för något annat ändamål än det som den är avsedd för. Det kan leda till personskador.

21. Ha alltid locket på när blendern används.
22. När du mixar heta vätskor eller andra ingredienser ska lockförslutningen sitta på plats över locköppningen. Starta alltid på lägsta hastigheten och öka sakta till önskad hastighet när du mixar heta vätskor eller andra livsmedel.
23. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
    - i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer
    - på bondgårdar
    - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
    - i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produkter, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns på **www.kitchenaid.se/produkttips**,**www.KitchenAid.eu**. Kontakta oss på **contact@whirlpool.com** om du har några frågor.

MAXIMAL EFFEKT PÅ 1 700

ANSVARSFRISKRIVNING: Laboratoriemätning av högsta ingångseffekt, inte drifteffekt vid kniven, UL-klassad vid 1 200 W.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

Spänning: 220–240 V~

Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 1 200 W

OBS: Den här blendern är utrustad med en polariserad kontakt (ett knivblad är bredare än det andra). För att minska risken för elektriska stötar passar kontakten endast på ett sätt i ett polariserat uttag.

Om kontakten inte passar in helt i uttaget ska du vända på den. Om den ändå inte passar kontaktar du en behörig elektriker. Modifiera inte stickkontakten på något sätt.

KOM IGÅNG

BLENDERNS FUNKTIONER

Denna blender erbjuder exakt kontroll med 10 olika hastigheter och en pulsfunktion, så att du kan anpassa mixningen till varje recept. Praktiska förprogrammerade inställningar är smoothie, iskrossning och rengöring. Precisionsreglaget har också pulsfunktionen, vilket ger dig ännu större flexibilitet. Eftersom olika recept kan kräva specifika hastigheter för optimala resultat uppmuntrar vi dig att experimentera och upptäcka den perfekta inställningen för dina favoritblandningar.

INSTÄLLNING	BESKRIVNING	MIXNINGSTID (MINUTER: SEKUNDER)	EXEMPEL PÅ INGREDIENSER SOM DU KAN MIXA
Pulse (Puls)	Ger exakt reglering av körningstid och frekvens för mixning.	Manuell	Salsa, smulfyllning, hackade nötter, frukt eller grönsaker med mera.
Variable Speed (Variabla hastigheter) (1–10)	De manuella hastigheterna ger dig bästa möjliga kontroll över blendern.	01:00	Frukt, soppor, såser, degar, grönsaker, smör, nötter, dippsåser, frysta desserter, puréer.
Ice Crush (Iskrossning)	Blendern körs med optimal hastighet för att krossa is.	00:30	Krossa eller hacka is utan att tillsätta några flytande ingredienser.
Smoothie	Blendern arbetar i hög hastighet för att mosa ingredienserna.	00:45	Frukt, grönsaker, glass och yoghurt i tjocka smoothier, blandade drycker, milkshake med mera.
Clean (Rengöra)	Använd snabba pulser och hög hastighet för att rengöra tillbringaren.	00:15	Fyll halva tillbringaren med varmt vatten och tillsätt 1–2 droppar diskmedel.

PRODUKTANVÄNDNING

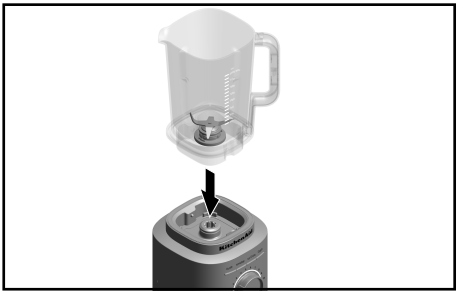
FÖRBEREDA BLENDERN FÖR ANVÄNDNING

Innan du använder blendern för första gången torkar du av blenderns basenhet med en varm, fuktig trasa. Torka med en mjuk trasa. Diska tillbringaren, locket och lockförslutningen i varmt, löddrande vatten (se avsnittet ”Skötsel och rengöring”). Skölj av och torka delarna. Kontrollera att arbetsytan som blendern står på och omgivande ytor är torra och rena.

VIKTIGT: Stöd/lyft alltid från blenderns basenhet när du flyttar den. Basenheten lossnar från tillbringaren om enheten lyfts upp i tillbringaren eller i handtaget.

ANVÄNDA BLENDERN

1. Placera tillbringaren med hjälp av handtagets främre högra sida mot precisionsreglaget. Se till att den sitter ordentligt på plats på basenheten.

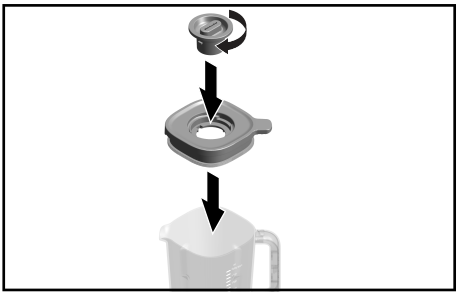


2. Lägg ingredienserna i tillbringaren. Tillsätt först vätskor, därefter mjuka ingredienser, sedan bladgrönsaker och till sist is eller djupfrysta ingredienser.



OBS: Fyll inte tillbringaren förbi den översta mätningsmarkeringen. Lägg endast till 1,1 l het vätska i tillbringaren.

3. Fäst locket ordentligt, se till att den förlängda delen av locket är placerad över handtaget, som på bilden, och vrid lockförslutningen för att låsa det på plats innan du mixar.
Innan du använder blendern ska du se till att tillbringaren är rätt placerad på basenheten. Anslut sedan blendern till ett jordat uttag.



4. Tryck på knappen på/av och välj sedan en av de förinställda inställningarna eller vrid precisionsreglaget medurs för olika hastigheter. Använd pulsfunktionen genom att vrida precisionsreglaget moturs.



5. När du mixar varma vätskor eller ingredienser sätter du fast locket ordentligt på tillbringaren och låser lockförslutningen på plats. Vi rekommenderar att du endast använder hastighet 1 när du mixar varm vätska eller mat.



6. När du är klar stänger du av blendern genom att trycka på knappen på/av. Dra ur sladden till blendern innan du tar bort tillbringaren.

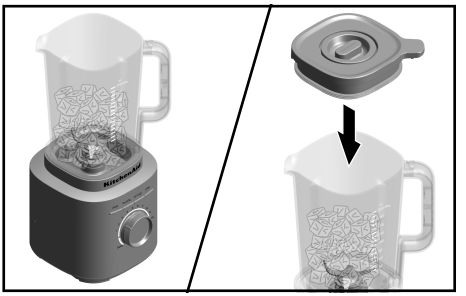


VIKTIGT: Låt blendern stanna helt innan du tar bort locket, tillbringaren eller häller ut de mixade ingredienserna.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU PULSFUNKTIONEN

Blendern har en pulsfunktion. När du vrider precisionsreglaget till Puls kan du manuellt styra korta intervaller av mixning på hög hastighet.

1. Lägg ingredienser eller isbitar i tillbringaren. Sätt fast locket ordentligt och se till att den förlängda delen av locket är placerad över handtaget, som visas på bilden med lockförslutningen på tillbringaren.



2. Vrid och håll kvar precisionsreglaget från (•) till pulsfunktionen. Använd pulsfunktionen för iskrossning. Detta ger maximal mixningsförmåga. Kontrollera mixningstiden genom att hålla precisionsreglaget i pulsläge. Vrid precisionsreglaget till (•) för att stoppa blendern. Mer information finns i avsnittet ”Blenderns funktioner”.



OBS: När du använder variabel hastighet (1 till 10) stannar blendern automatiskt efter tre minuter. När du använder förinställda receptprogram stannar blendern automatiskt när cykeln är slutförd.

OBS: Precisionsreglaget ska vridas till läget (•) när de förinställda inställningarna används. Under drift med förinställda inställningar kan man genom att vrida på precisionsreglaget ändra den förinställda inställningen till manuell styrning.

TIPS: Använd hälften av en vanlig isbitsform eller 7–8 vanliga isbitar åt gången för mixningen. Funktionen iskrossning har optimerats för att krossa och hacka is utan att flytande ingredienser behövs.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

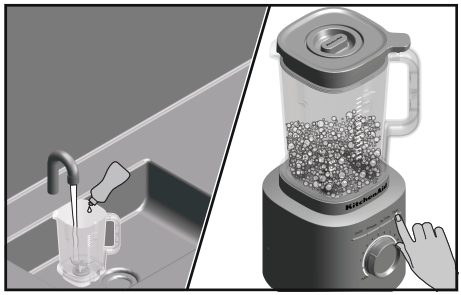
VIKTIGT! Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

RENGÖRA BLENDERN OCH TILLBEHÖREN

Rengör blendern och tillbehören noga efter varje användning.

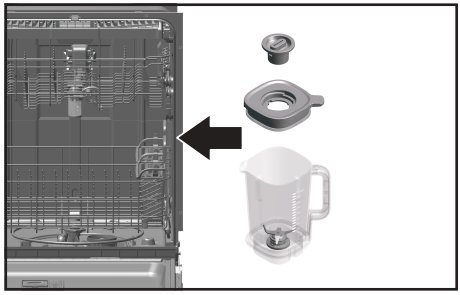
OBS: Sänk inte ned basenheten eller sladden i vatten. Det kan skada blendern. Undvik att repa blendern. Använd därför inte slipande rengöringsmedel eller skursvampar.

1. Låt inga ingredienser ligga kvar i tillbringaren. Fyll halva tillbringaren med varmt vatten och tillsätt 1 eller 2 droppar diskmedel. Placera tillbringaren på basenheten. Se till att den tomma tillbringaren sitter ordentligt på plats på basenheten. Sätt fast locket på tillbringaren, tryck på rengöringsfunktionen och kör blendern i 15 sekunder för rengöring. Ta loss blendertillbringaren, töm innehållet och skölj med varmt vatten.

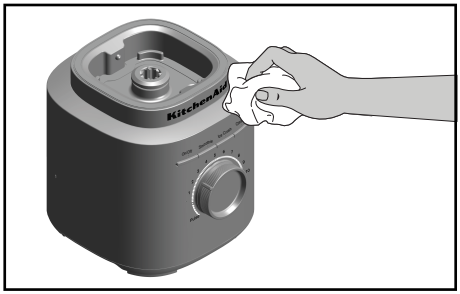


2. Locket, tillbringarenheten och lockförslutningen kan diskas på den övre hyllan i diskmaskinen.

   OBS: Förvara tillbringaren utan lock för att lufta ut eventuella lukter.



3. Så här rengör du blenderns basenhet och sladd: Dra ur kontakten till blendern innan du rengör den. Torka rent basenheten och sladden med en varm, fuktig trasa och torka med en mjuk trasa.



OM DU VILL HA MER INFORMATION OM HUR DU ANVÄNDER OCH RENGÖR BLENDERN

På **www.kitchenaid.eu** finns mer information, videor, inspirerande recept och tips på hur du rengör produkten.
På **docs.kitchenaid.eu** finns produkthandboken och garantiinformation. Ange modellnumret i sökrutan för att visa en produktöversikt, egenskaper, tekniska specifikationer (material, kraft/energi/mått osv.), frågor och svar, recensioner, handböcker och dokument.

FELSÖKNING



⚠VARNING

Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Om blendern inte fungerar

PROBLEM	LÖSNING
Om blendern inte startar	Kontrollera att blendern är ordentligt ansluten till ett jordat 3-stiftsuttag.
	Om du har en strömbrytardosa ser du till att kretsen är sluten.
Blendern stängs av under drift efter att den har körts kontinuerligt i tre minuter.	Om blendern har stängts av automatiskt efter att ha körts i tre minuter återställer du vredet till (•) för att fortsätta med normal drift. Blendern har en automatisk avstängningsfunktion som en säkerhetsåtgärd.
Blendern stängs av under drift innan den automatiska avstängningen på tre minuter.	Om blendern har körts i flera cykler efter varandra under tung belastning, stäng av och dra ur kontakten och låt den svalna helt. Om blendern fortfarande inte fungerar efter nedkylning ringer du servicenumret 800.
Om ingredienser fastnar eller inte mixas	Dra ut kontakten till vägguttaget. Ta bort tillbringaren och använd en slickepott för att röra om bland ingredienserna i tillbringaren.
Om blendern stannar när du mixar och den vita LED-ringen blinkar snabbt	Ett fel har upptäckts i blendern. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för att få hjälp. Se avsnitten ”Garantivillkor för KitchenAid”.
Om den vita LED-ringen inte lyser	Om blendern inte används på 10 minuter övergår den till viloläget. Om du vill aktivera blendern igen trycker du på knappen (på/av).

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♺. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enlighet med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Symbolen på produkten eller i den medföljande dokumentationen indikerar att den inte får slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien **(“garantiutfärdare”)** beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats **www.konsumentverket.se** eller på **0771-42 33 00**.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.

b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Tre års fullständig garanti från inköpsdatumet.

c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.

d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
   - Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
   - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeek-Bever, Belgien, e-postaddress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produktdel ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produktdelen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produktdelen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produktdelen.

h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.

b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).

c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.

d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

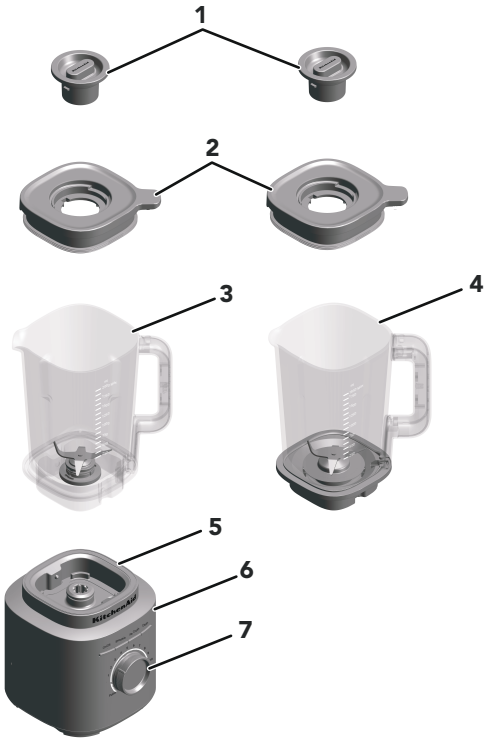
Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: **www.kitchenAid.eu**

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Med ensamrätt.

DELER OG FUNKSJONER



1. Målebegerlokk
2. Lokk
3. Kolbe (kapasitet på 2 l)
4. Glasskolbe* (kapasitet på 1,85 l)
5. Bunn
6. Funksjonsknapper på/av, smoothie, knusing av is, rengjøring
7. Presisjonskontrollbryter

*Kun tilgjengelig som valgfritt tilbehør for modellen 5KSBJA71.

PRODUKTSIKKERHET

Din og andr es sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

⚠FARE — **Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.**

⚠ADVARSEL — **Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.**

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. For å beskytte mot faren for elektrisk støt, må ikke blenderen legges i vann eller annen væske.
3. Gjelder bare Den europeiske union: Apparatene kan brukes personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.
4. Gjelder bare Den europeiske union: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.

5. Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
6. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
7. Slå av (On/Off) apparatet, og trekk ut støpselet når det ikke er i bruk, før montering eller demontering av deler og før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
8. Unngå kontakt med deler i bevegelse.
9. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Se garanti- og serviceinformasjonen i denne veiledningen for å få mer informasjon.
10. Må ikke brukes utendørs.
11. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
12. Sørg for at fingre og kjøkkenredskap ikke er nede i kolben når den er i gang, da dette kan forårsake alvorlig personskade eller føre skade på blenderen. Det kan brukes en skrape, men kun når blenderen ikke er i gang.
13. Skjærebladene er skarpe. Behandles forsiktig.
14. Lokket skal alltid være på når blenderen brukes.
15. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
16. Når du mikser varme væsker eller ingredienser, skal målebegerlokket sitte på plass i lokkåpningen. Start alltid på den laveste hastigheten, og øk sakte til ønsket hastighet når du mikser varme væsker eller ingredienser.
17. Bruk av tilbehør eller tilleggsutstyr, inkludert syltetøyglass, som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
18. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
19. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceteknikeren eller lignende kvalifiserte personer for å unngå at den utgjør en fare.
20. Ikke bruk apparatet til noe annet enn det er beregnet for. Dette kan føre til skader.
21. Lokket skal alltid være på når blenderen brukes.

22. Når du mikser varme væsker eller ingredienser, skal målebegerlokket sitte på plass over lokkåpningen. Start alltid på den laveste hastigheten, og øk sakte til ønsket hastighet når du mikser varme væsker eller ingredienser.

23. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus,
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- og overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Hvis du vil ha fullstendig informasjon om produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon, kan du gå til **www.KitchenAid.eu**. Du kan sende henvendelser til **contact@whirlpool.com**.

MAKSIMAL EFFEKT PÅ 1700 W

ANSVARSFRASKRIVELSE: Laboratoriemåling av maksimal inngangseffekt, ikke driftseffekt ved kniven. UL-klassifisert ved 1200 watt.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

Spenning: 220–240 V~

Frekvens: 50–60 Hz

Strøm: 1200 W

MERK: Denne blenderen er utstyrt med et polarisert støpsel (et blad er bredere enn det andre). For å redusere sjansen for elektrisk støt er det bare én vei støpselet passer i en polarisert stikkontakt.

Hvis støpselet ikke passer helt i stikkontakten, snu støpselet. Hvis den fremdeles ikke passer, må du kontakte en kvalifisert elektriker. Støpselet må ikke på noen måte forandres.

KOMME I GANG

VEILEDNING TIL BLENDERFUNKSJONER

Denne blenderen har presis kontroll med 10 ulike hastigheter og en pulsfunksjon, slik at du kan tilpasse miksingen etter oppskriften din. Praktiske forhåndsprogrammerte innstillinger, inkludert smoothie, knusing av is og rengjøring. Presisjonskontrollbryteren har også pulsfunksjon, noe som gir deg enda mer fleksibilitet. Siden ulike oppskrifter kan kreve spesifikke hastigheter for å få optimale resultater, oppfordrer vi deg til å eksperimentere og oppdage den perfekte innstillingen for favorittmiksene dine.

INNSTILLING	BESKRIVELSE	MIKSETID (I MINUTTER: SEKUNDER)	FORESLÅTTE VARER Å MIKSE
Pulse (Puls)	Gir deg nøyaktig kontroll over miksingens varighet og frekvens.	Manuelt	Salsa, strøkavring, hakkede nøtter, frukt eller grønnsaker med mer.
Variable Speed (Ulike hastigheter) (1–10)	Manuelle hastigheter tilbyr fullstendig kontroll over blenderen.	01:00	Frukt, supper, sauser, deiger, grønnsaker, smør, nøtter, dipper, frosne desserter, pureer.
Ice Crush (Knusing av is)	Blenderen kjører i optimal hastighet for isknusing.	00:30	For å knuse og hakke is uten å tilsette flytende ingredienser.
Smoothie	Blenderen opererer i høy hastighet for å lage puré av ingredienser.	00:45	Frukt, grønnsaker, iskrem og yoghurt blir gjort om til tykk smoothie, miksede drinker, milkshaker osv.
Clean (Rengjøring)	Raske kraftpulser og høye hastigheter jobber med å rengjøre blenderkolben.	0:15	Halvparten av kolben fylles med varmt vann og 1–2 dråper oppvasksåpe.

BRUK AV PRODUKTET

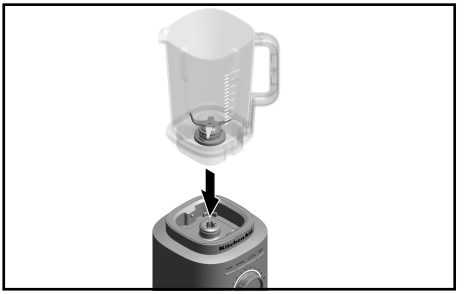
KLARGJØRE BLENDEREN TIL BRUK

Før du bruker blenderen for første gang, må du tørke av blendersokkelen med en varm, fuktig klut. Tørk med en myk klut. Vask blenderkolben, lokket og målebegerlokket i varmt såpevann (se avsnittet «Vedlikehold og rengjøring»). Skyll av delene og tørk med en myk klut. Sørg for at benken under blenderen og områdene rundt er tørre og rene.

VIKTIG: Når du flytter blenderen, må du alltid støtte/løfte i blendersokkelen. Sokkelen løsner fra kolben hvis maskinen bare blir løftet etter kolben eller kolbehåndtaket.

BRUKE BLENDEREN

1. Plasser alltid blenderkolben med fremre høyre side av håndtaket vendt mot presisjonskontrollbryteren. Kontroller at kolben sitter riktig på sokkelen.

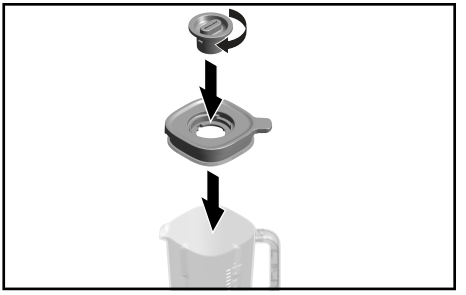


2. Ha ingrediensene i kolben. Tilsett væsker først, deretter myke matvarer, så bladgrønnsaker, og is eller frosne varer til slutt.



MERK: Ikke fyll blenderkolben over det øverste målemerket. Ikke ha mer enn 1 liter varm væske i kolben.

3. Fest lokket godt, og sørg for at den forlengede delen av lokket er plassert over håndtaket, som vist på bildet, og vri målebegerlokket på plass i lokket for å låse det på plass før du mikser.
   Før du bruker blenderen, må du kontrollere at kolben er riktig plassert på blendersokkelen. Koble så blenderen til et jordet uttak.



4. Trykk på av/på-knappen, og velg deretter en av de forhåndsinnstilte funksjonene eller vri presisjonskontrollbryteren med klokken for ulike hastigheter. Hvis du vil bruke pulsfunksjonen, vrir du ganske enkelt presisjonskontrollbryteren mot klokken.



5. Når du mikser varme væsker eller ingredienser, plasserer du lokket godt på kolben og låser målebegerlokket på plass. Det anbefales at du bare kjører på hastighet 1 når du mikser varm væske eller mat.



6. Når du er ferdig, slår du av blenderen ved å trykke på av/på-knappen. Koble fra blenderen før du fjerner blenderkolben.

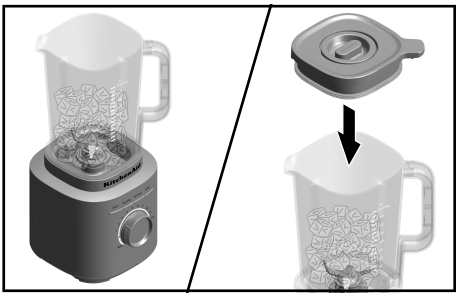


VIKTIG: La blenderen stoppe helt før du fjerner lokket eller blenderkolben eller heller ut de miksede ingrediensene.

BRUKE PULSFUNKSJONEN

Blenderen har pulsfunksjon. Når du vrir presisjonskontrollbryteren til puls, kan du styre miksingen manuelt i form av korte intervaller med høy hastighet.

1. Ha ingredienser eller isbiter i blenderkolben. Fest lokket godt, og sørg for at den forlengede delen av lokket er plassert over håndtaket, som vist på bildet med målebegerlokk på blenderkolbe.



2. Vri og hold presisjonskontrollbryteren fra (•) til pulsfunksjonen. Bruk pulsfunksjonen til knusing av is. Dette gir maksimal miksekraft. Kontroller miksingens varighet ved å holde presisjonskontrollbryteren i pulsposisjonen. Slipp presisjonskontrollbryteren til (•) for å stoppe blenderen. Se avsnittet «Veiledning til blenderfunksjoner» for å få mer informasjon.



MERK: Blenderen stopper automatisk etter 3 minutters kjøring ved de ulike hastighetene (fra 1 til 10). Blenderen stopper miksingen automatisk når syklusen er fullført ved forhåndsinnstilte oppskriftsprogrammer.

MERK: Presisjonskontrollbryteren skal vris til (•) posisjon når du bruker den forhåndsinnstilte funksjonen. Når du bruker den forhåndsinnstilte funksjonen, kan du vri på presisjonskontrollbryteren for å endre den forhåndsinnstilte funksjonen til manuell kontroll.

TIPS: Bruk halvparten av et standard isbitbrett eller 7–8 standard isbiter om gangen når du mikser. Funksjonen for knusing av is er optimalisert til å knuse og hakke is uten flytende ingredienser.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

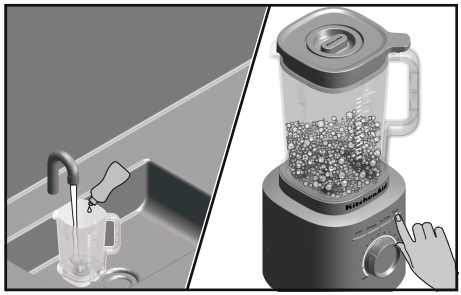
VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

RENGJØRING AV BLENDER OG TILBEHØR

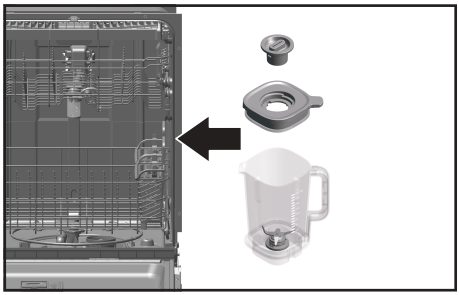
Rengjør blenderen og tilbehør grundig etter bruk.

MERK: Sokkelen eller ledningen til blenderen må ikke dyppes i vann, da dette kan skade blenderen. Ikke bruk slipemidler eller skuresvamper, da dette kan skrape opp blenderen.

1. Fjern alt gjenværende innhold i kolben. Fyll halvparten av kolben med varmt vann, og tilsett 1 eller 2 dråper oppvaskmiddel. Plasser blenderkolben på sokkelen. Kontroller at blenderkolben sitter riktig på sokkelen. Fest lokket på kolben, trykk på rengjøringsfunksjonen, og kjør blenderen i 15 sekunder for å rengjøre den. Fjern blenderkolben, tøm innholdet, og skyll med varmt vann.



2. Lokket, kolben og målebegerlokket kan vaskes i den øverste kurven i oppvaskmaskinen.
   MERK: Oppbevar kolben uten lokket på for å lufte ut eventuell lukt.



3. Slik rengjør du blendersokkelen og strømledningen: Koble fra blenderen før rengjøring. Rengjør sokkelen og ledningen med en varm, fuktig klut, og tørk over dem med en myk klut.



HVIS DU VIL HA DETALJERT INFORMASJON OM BRUK OG RENGJØRING AV BLENDEREN

Gå til **www.kitchenaid.eu** for ytterligere instruksjoner, videoer, inspirerende oppskrifter og tips om hvordan du bruker og rengjør produktet.
Gå til **docs.kitchenaid.eu** for å få den elektroniske produktveiledningen og garantiinformasjonen. Skriv inn modellnummeret ditt i søkevinduet for produktoversikt, egenskaper, tekniske spesifikasjoner (materialer, strøm/energi/mål osv.), spørsmål og svar, anmeldelser, håndbøker og dokumenter.

FEILSØKING



⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk sjokk

Koble til et jordet uttak.

Ikke fjern jordingstannen.

Ikke bruk en adapter.

Ikke bruk skjøteledning.

Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til dødsfall, brann eller elektrisk sjokk.

Hvis det oppstår en feil med blenderen

PROBLEM	LØSNING
Hvis blenderen ikke starter	Kontroller at blenderen er ordentlig koblet til et jordet 2-polet uttak.
	Hvis du har en kretsbryterboks, kontrollerer du at kretsen er lukket.
Blenderen slår seg av under bruk når den har kjørt kontinuerlig i 3 minutter.	Hvis blenderen har slått seg av automatisk etter å ha kjørt i 3 minutter, tilbakestiller du bryteren til (•) for å fortsette normal bruk. Blenderen har en funksjon for automatisk avslåing som en forholdsregel.
Blenderen slår seg av under bruk før den automatiske avslåingen etter 3 minutter.	Hvis blenderen har kjørt flere sykluser med tung belastning, må du slå den av og la den kjøles helt ned. Hvis blenderen fortsatt ikke fungerer etter nedkjøling, kan du ringe 800-servicenummeret.
Hvis ingrediensene sitter fast eller ikke mikses	Trekk ut støpselet til blenderen. Fjern kolben, og bruk en slikkepott til å flytte rundt på ingrediensene i kolben.
Hvis blenderen stopper mens den mikser og den hvite LED-ringen blinker raskt	Det er oppdaget en feil i blenderen. Ta kontakt med autorisert servicesenter for hjelp. Se avsnittet «Vilkår for KitchenAid-garantien».
Hvis den hvite LED-ringen er av	Etter 10 minutter uten aktivitet går blenderen i dvalemodus. Trykk på (av/på)-knappen for å vekke blenderen.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♺. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, økodesigndirektivet 2009/125/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtillegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia **(«Garantist »)** gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her **www.forbrukerradet.no/**

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.

b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

Tre års full garanti fra kjøpsdato.

c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.

d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.

e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:

- Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
- Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.

f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse:**CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /**

Telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakking for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.

h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.

b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).

c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.

d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

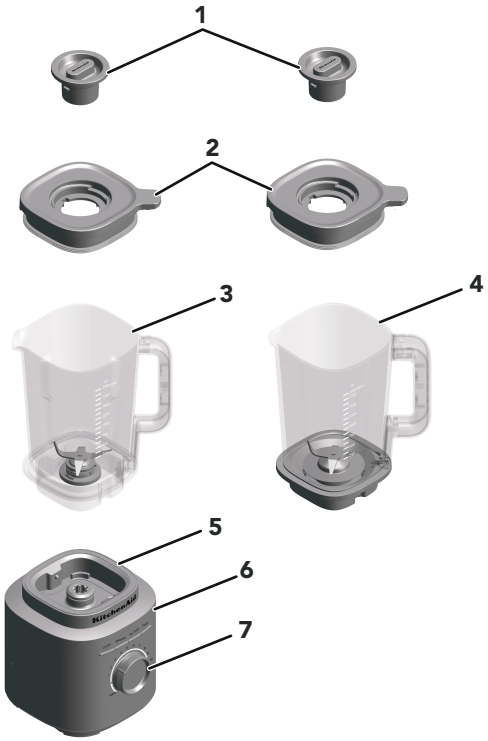
Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: **www.kitchenaid.eu**

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Alle rettigheter forbeholdt.

OSAT JA OMINAISUUDET



1. Kannen keskiosa
2. Kansi
3. Kannu (2 litran tilavuus)
4. Lasikannu* (1,85 litran tilavuus)
5. Pohja
6. Toimintopainikkeet, virtapainike, smoothie, jäänmurskaus, puhdistus
7. Nopeudensäätönuppi

*Lasikannu saatavilla vain lisävarusteena, 5KSBJA71.

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana ”VAARA” tai ”VAROITUS”. Nämä sanat tarkoittavat:

⚠VAARA — **Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.**

⚠VAROITUS — **Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.**

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Suojaudu sähköiskun vaaralta. Älä upota tehosekoittimen runkoa veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.
4. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
5. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
6. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

7. Katkaise laitteen virta (Off-asento) ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
8. Vältä liikkuvien osien koskettamista.
9. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Katso lisätietoja tämän oppaan takuu- ja huoltotiedoista.
10. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
11. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
12. Henkilövahinkojen ja laitevaurioiden välttämiseksi älä aseta kättä tai työvälineitä kannuun, kun laite on käynnissä. Voit käyttää lastaa, mutta vain silloin, kun tehosekoitin ei ole käynnissä.
13. Koneen terät ovat hyvin teräviä. Käsiteltävä varoen.
14. Aseta laitteen kansi paikalleen aina ennen käyttöä.
15. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
16. Kun sekoitat kuumia nesteitä tai muita aineksia, kannen keskiosan on oltava paikoillaan kannen aukon päällä. Aloita aina kuumia aineksia sekoittaessasi alhaisimmalla nopeudella ja lisää nopeutta vähitellen, kunnes se on halutulla tasolla.
17. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien kannujen tai muiden lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
18. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
19. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai muu alan asiantuntija.
20. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen. Näin vältät henkilövahingot ja laitevauriot.
21. Aseta laitteen kansi paikalleen aina ennen käyttöä.
22. Kun sekoitat kuumia nesteitä tai muita aineksia, kannen keskiosan on oltava paikoillaan kannen aukon päällä. Aloita aina kuumia aineksia sekoittaessasi alhaisimmalla nopeudella ja lisää nopeutta vähitellen, kunnes se on halutulla tasolla.

23. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten

- henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
- maatiloille
- hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön
- aamiaismajoituskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita, mukaan lukien takuutiedot, on osoitteessa **www.kitchenaid.fi/tuotevinkit**,**www.KitchenAid.eu** . Mahdolliset kysymykset voi lähettää osoitteeseen **contact@whirlpool.com**.

HUIPPUTEHO: 1 700

VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE: Perustuu huipputehoon laboratoriotesteissä, ei terien käyttötehoon; UL-luokitus 1 200 wattia.

SÄHKÖVAATIMUKSET

Jännite: 220–240 V~

Taajuus: 50–60 Hz

Teho: 1 200 W

HUOMAUTUS: Tässä tehosekoittimessa on polarisoitu pistoke (yksi piikki on leveämpi kuin toinen). Sähköiskujen riskin välttämiseksi virtajohto sopii polarisoituun pistorasiaan vain yhdellä tavalla.

Jos pistoke ei sovi kunnolla pistorasiaan, käännä pistoke toisin päin. Jos se ei vieläkään sovi, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä tee mitään muutoksia pistokkeeseen.

ALOITUS

TEHOSEKOITTIMEN TOIMINNOT

Tehosekoittimessa on 10 nopeutta ja sykäystoiminto, joilla saat ihanteellista sekoitustehoa kaikenlaiseen kokkaukseen. Laitteessa on myös käteviä esiasetettuja ohjelmia, kuten smoothie-, jäänmurskaus- ja puhdistustoiminto. Nopeudensäätönupilla voi käyttää myös sykäystoimintoa, jolla saat entistä enemmän joustavuutta sekoitukseen. Eri reseptit vaativat erilaisia sekoitusnopeuksia. Kokeile rohkeasti eri ohjelmia ja nopeuksia, jotta löydät parhaat vaihtoehdot suosikkiherkkujesi sekoittamiseen.

ASETUS	KUVAUS	SEKOITUSAIKA (MINUUTIT: SEKUNNIT)	SEKOITETTAVAT AINEKSET (SUOSITUS)
Pulse (Sykäys)	Sekoituksen kestoa ja tiheyttä voi säätää tarkasti.	Manuaalinen	Salsa, taikinamuru, rouhitut pähkinät, hedelmät tai vihannekset
Variable Speed (Muuttuvat nopeudet) (1–10)	Voit säätää tehosekoittimen nopeuden manuaalisesti tarpeen mukaan.	1:00	Hedelmät, keitot, kastikkeet, taikinat, kasvikset, voit, pähkinät, dipit, kylmät jälkiruoat, soseet
Ice Crush (Jäämurska)	Tehosekoitin murskaa jään optimaalisella nopeudella.	00:30	Jään murskaaminen ilman lisättyjä nesteitä
Smoothie	Tehosekoitin soseuttaa raaka-aineet huippunopeudella.	00:45	Hedelmät, kasvikset, jäätelö ja jogurtti paksuksi smoothieksi, juomasekoitteet ja pirtelöt
Clean (Puhdistus)	Nopeat sykäykset ja suuret nopeudet puhdistavat tehosekoittimen kannun.	00:15	Täytä puolet kannusta lämpimällä vedellä ja lisää 1–2 tippaa astianpesuainetta.

TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

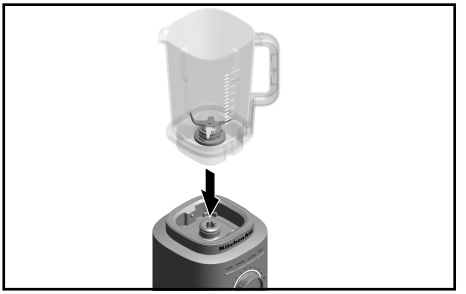
TEHOSEKOITTIMEN KÄYTTÖÖNOTON VALMISTELU

Ennen ensimmäistä käyttökertaa pyyhi tehosekoittimen runko liinalla, joka on kostutettu lämpimällä vedellä. Kuivaa pehmeällä liinalla. Pese tehosekoittimen kannu, kansi ja kannen keskiosa lämpimässä saippuavedessä (lisätietoja on kohdassa ”Hoito ja puhdistus”). Huuhtele osat ja pyyhi ne kuiviksi. Varmista, että työtaso tehosekoittimen alla ja ympärillä on kuiva ja puhdas.

TÄRKEÄÄ: Kun siirrät tehosekoitinta, tue/nosta sitä aina rungosta. Jos nostat vain kannua, se irtoaa rungosta.

TEHOSEKOITTIMEN KÄYTTÖ

1. Aseta kannu aina siten, että kahvan oikeanpuoleinen etuosa osoittaa kohti nopeudensäätönuppia. Varmista, että kannu on tukevasti kiinni rungossa.

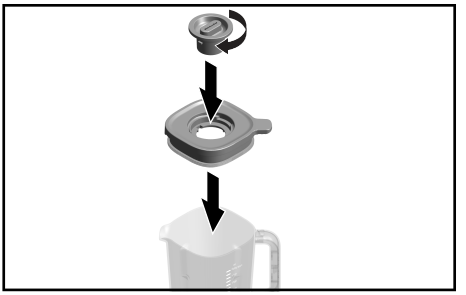


2. Lisää ainekset kannuun. Lisää ensin nesteet, sen jälkeen pehmeät ainekset ja lehtevät vihannekset sekä jääpalat tai pakastetut ainekset viimeisinä.



HUOMAUTUS: Älä täytä tehosekoittimen kannua ylimmän mittamerkinnän yli. Kannuun mahtuu enintään 1,18 litraa kuumaa nestettä.

3. Kiinnitä kansi tukevasti paikalleen siten, että kannen pidempi osa on kahvan päällä kuvan osoittamalla tavalla. Kierrä kannen keskiosa kunnolla paikalleen kanteen ennen sekoittamista.
Ennen tehosekoittimen käynnistämistä varmista, että kannu on kunnolla kiinni rungossa. Kytke tehosekoitin maadoitettuun pistorasiaan.



4. Paina virtapainiketta ja valitse sitten mieleisesi esiasetus tai säädä nopeutta nopeudensäätönupilla. Voit käyttää sykäystoimintoa kääntämällä nopeudensäätönuppia vastapäivään.



5. Jos sekoitat kuumia nesteitä tai aineksia, aseta kansi kunnolla kannuun ja lukitse kannen keskiosa paikalleen. Suosittelemme sekoittamaan kuumia nesteitä ja aineksia vain nopeudella 1.



6. Kun olet valmis, sammuta tehosekoitin painamalla virtapainiketta. Irrota tehosekoitin pistorasiasta ennen kuin poistat kannun.

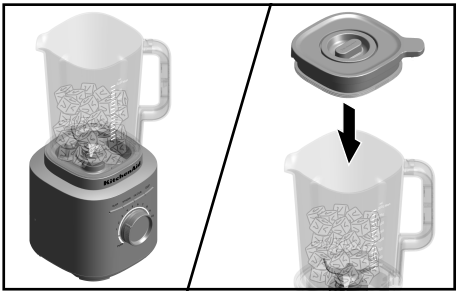


TÄRKEÄÄ: Anna tehosekoittimen pysähtyä kokonaan, ennen kuin poistat kannen tai kannun tai kaadat sekoitetut ainekset kannusta.

SYKÄYSTOIMINNON KÄYTTÄMINEN

Tehosekoittimessa on sykäystoiminto. Kun käännät nopeudensäätönupin sykäystoiminnon kohdalle, tehosekoitin tuottaa nopeita sykäyksiä, joiden kestoa voit hallita manuaalisesti.

1. Laita ainekset tai jääpalat tehosekoittimen kannuun. Aseta kansi kunnolla paikalleen siten, että kannen pidempi osa on kahvan päällä kuvan osoittamalla tavalla. Aseta myös kannen keskiosa kannuun.



2. Käännä nopeudensäätönuppi kohdasta (•) sykäystoimintoon. Voit käyttää sykäystoimintoa jään murskaamiseen. Tehosekoitin sekoittaa tällä toiminnolla huippunopeasti. Sykäystoiminto jatkuu niin kauan, kunnes käännät nopeudensäätönupin pois sykäystoiminnosta. Kun haluat pysäyttää tehosekoittimen, käännä nopeudensäätönuppi asentoon (•). Lisätietoja on kohdassa ”Tehosekoittimen toiminnot”.



HUOMAUTUS: Jos käytät nopeuksia 1–10, tehosekoitin pysähtyy automaattisesti 3 minuutin käytön jälkeen. Esiasetettuja reseptiohjelmia käytettäessä tehosekoitin pysähtyy automaattisesti, kun ohjelma on valmis.

HUOMAUTUS: Kun käytät esiasetettua ohjelmaa, pidä nopeudensäätönuppi asennossa (•). Jos käännät nopeudensäätönuppia esiasetetun ohjelman aikana, tehosekoitin saattaa siirtyä manuaaliseen ohjaukseen.

VINKKI: Kannuun kannattaa laittaa kerralla noin puolet vakiomallisesta jääpala-astiasta tai 7–8 normaalikokoista jääpalaa. Jäänmurskaustoiminto on suunniteltu jään murskaamiseen ilman lisättyjä nesteitä.

HOITO JA PUHDISTUS

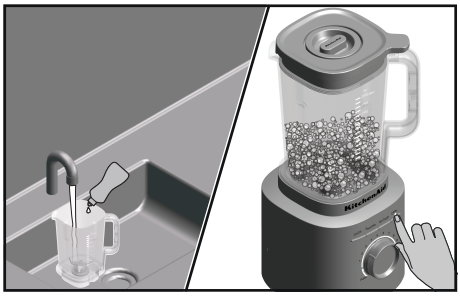
TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

TEHOSEKOITTIMEN JA LISÄVARUSTEIDEN PUHDISTUS

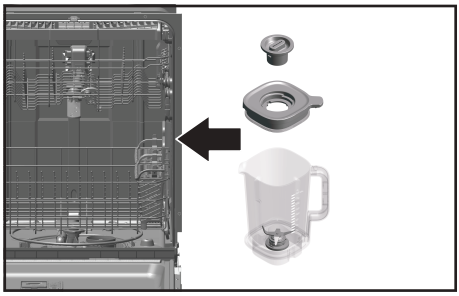
Puhdista tehosekoitin ja tarvikkeet perusteellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen.

HUOMAUTUS: Tehosekoittimen runkoa tai virtajohtoa ei saa upottaa veteen, sillä se voi vahingoittaa laitetta. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai -välineitä, sillä ne naarmuttavat tehosekoitinta.

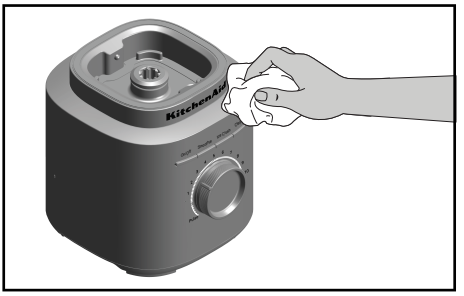
1. Tyhjennä kannu huolellisesti. Täytä kannu puolilleen lämmintä vettä ja lisää 1 tai 2 tippaa astianpesuainetta. Aseta tehosekoittimen kannu paikalleen runkoon. Varmista, että kannu on tukevasti kiinni rungossa. Aseta kansi kannun päälle, käynnistä puhdistustoiminto ja anna tehosekoittimen käydä 15 sekuntia. Poista tehosekoittimen kannu, tyhjennä sen sisältö ja huuhtele se lämpimällä vedellä.



2. Kannen, kannun ja kannen keskiosan voi pestä astianpesukoneen ylätasolla.
HUOMAUTUS: Kannua kannattaa säilyttää ilman kantta, jotta hajuja ei pääse muodostumaan.



3. Tehosekoittimen runko-osan ja virtajohdon puhdistus: Irrota tehosekoitin pistorasiasta ennen puhdistusta. Pyyhi tehosekoittimen runko ja virtajohto puhtaaksi lämpimällä, kostealla liinalla ja kuivaa se pehmeällä liinalla.



LISÄTIETOJA TEHOSEKOITTIMEN KÄYTÖSTÄ JA PUHDISTAMISESTA

Ohjeita, videoita, inspiroivia reseptejä ja vinkkejä tuotteen puhdistamiseen löydät osoitteesta **www.kitchenaid.eu**.
Online-tuoteopas ja takuutiedot löytyvät osoitteesta **docs.kitchenaid.eu**. Syötä mallinumero hakuikkunaan nähdäksesi tuotteen yleiskatsauksen, ominaisuudet, tekniset tiedot (materiaalit, teho/energia/mitat jne.), kysymyksiä ja vastauksia, arvosteluja sekä käyttöoppaat ja asiakirjat.

VIANMÄÄRITYS



⚠VAROITUS

Sähköiskun vaara

Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.

Älä irrota maadoitusnastaa.

Älä käytä sovitinta.

Älä käytä jatkojohtoa.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, tulipalon tai sähköiskun.

Jos tehosekoittimessa on vika tai se ei toimi

ONGELMA	RATKAISU
Jos tehosekoitin ei käynnisty	Tarkasta, että tehosekoitin on kytketty kunnolla maadoitettuun pistorasiaan.
	Jos virtapiirissä on suojakatkaisin, varmista, että virta on kytkettynä.
Tehosekoitin sammuu, kun se on sekoittanut 3 minuutin ajan keskeytyksettä.	Jos tehosekoitin sammuu automaattisesti 3 minuutin sekoituksen jälkeen, käännä nopeudensäätönuppi takaisin asentoon (•). Tehosekoittimessa on automaattinen sammutustoiminto turvallisen käytön takaamiseksi.

ONGELMA	RATKAISU
Tehosekoitin sammuu kesken käytön ennen 3 minuutin automaattista sammutustoimintoa.	Jos olet käyttänyt tehosekoitinta jo tovin keskeytyksettä ja sekoittanut raskaita seoksia, sammuta laite ja anna sen jäähtyä kokonaan. Jos tehosekoitin ei jäähdyttyäänkään ala toimia, ota yhteyttä 800-alkuiseen palvelunumeroomme.
Jos ainekset juuttuvat tai eivät sekoitu	Irrota tehosekoitin pistorasiasta. Irrota kannu rungosta ja järjestä kannun sisältö parempaan asentoon lastalla.
Jos tehosekoitin pysähtyy kesken toiminnan ja valkoinen LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti	Tehosekoitin on havainnut virheen. Pyydä apua valtuutetusta huoltoliikkeestä. Katso lisätietoja kohdasta ”KitchenAid-takuuehdot”.
Jos valkoinen LED-merkkivalo ei pala	Tehosekoitin siirtyy lepotilaan, kun sitä ei ole käytetty 10 minuuttiin. Herätä tehosekoitin painamalla virtapainiketta.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätyssymbolilla♺. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoa koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatiossa oleva symboli on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienjännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid- Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.

b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kolmen vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.

c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalta myyjältä tai yritykseltä.

d) Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.

e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:

- viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
- viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.

f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;
sähköpostiosoite: **CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu**
puhelin: **00 800 381 040 26**

g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.

h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.

b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).

c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.

d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

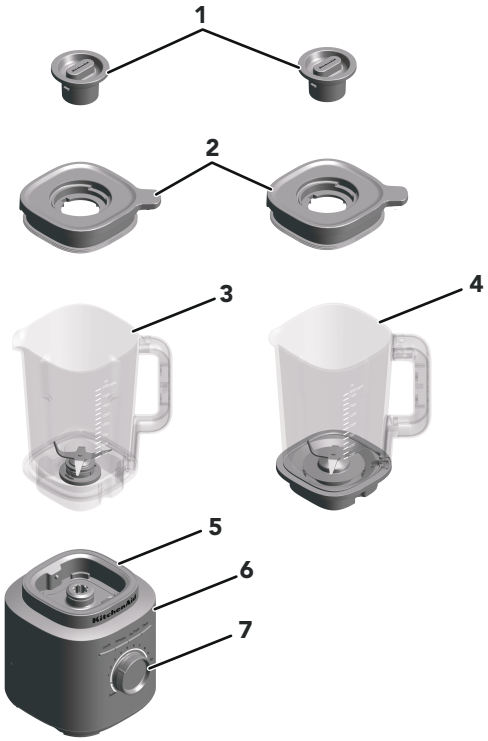
Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: **www.kitchenaid.eu**

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: **https://www.kitchenaid.fi/asiakaspalveluun/rekisteroei-tuotteesi**

©2025 Kaikki oikeudet pidätetään.

DELE OG FUNKTIONER



1. Låghætte
2. Låg
3. Kande (kapacitet 2 l)
4. Glaskande* (Kapacitet 1,85 l)
5. Sokkel
6. Funktionsknapper Til/fra, Smoothie, Isknusning, Rengør
7. Betjeningsknap til præcis regulering

*Glaskanden fås kun som tilbehør, model SKSBJA71.

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet “FARE” eller “ADVARSEL”. Disse ord betyder:

⚠FARE — **Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.**

⚠ADVARSEL — **Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.**

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at undgå risikoen for elektrisk stød må blenderbasen ikke anbringes i vand eller anden væske.
3. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
4. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

5. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
6. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
7. Sluk for apparatet (On/Off), og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
8. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele.
9. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Se Garanti- og serviceoplysninger for yderligere oplysninger i denne vejledning.
10. Brug ikke apparatet udendørs.
11. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
12. Stik ikke hænderne eller køkkenredskaber ned i beholderen, mens blenderen er i gang, da det kan forårsage alvorlig personskade eller beskadige blenderen. Brug ikke en dejskraber, mens blenderen kører.
13. Knivbladet er skarpt. Håndter forsigtigt.
14. Anvend kun blenderen med låget på plads.
15. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
16. Låghætten skal være på plads i lågets åbning, når der blendes varme væsker eller ingredienser. Start altid på laveste hastighed og øg langsomt, når der blendes varme væsker eller ingredienser.
17. Brug ikke tilbehør, bl.a. påfyldningskander, der ikke anbefales eller sælges af KitchenAid, da dette kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
18. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
19. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare.

20. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, det er beregnet til. Det kan medføre personskade.

21. Anvend kun blenderen med låget på.

22. Låghætten skal være på plads i lågets åbning, når der blendes varme væsker eller ingredienser. Start altid på laveste hastighed og øg langsomt, når der blendes varme væsker eller ingredienser.

23. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser
- Landkøkkener,
- Af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser,
- Bed and breakfast-lignende steder.

GEM DENNE VEJLEDNING

Du finder alle produktoplysninger, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.dk/produkttips**, **www.KitchenAid.eu** . Ved spørgsmål bedes du skrive til **contact@whirlpool.com**.

1700 SPIDSEFFEKT

ANSVARSFRASKRIVELSE: Laboratoriemåling af maksimal indgangseffekt, ikke driftseffekt ved knivbladet; UL-normering 1200 watt.

ELEKTRISKE KRAV

Spænding: 220-240 V ~

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 1.200 W

BEMÆRK: Denne blender er udstyret med et polariseret stik (det ene ben er bredere end det andet). For at reducere risikoen for elektrisk stød passer stikket kun i en polariseret stikkontakt på én måde.

Hvis stikket ikke passer helt ind i stikkontakten, skal stikket vendes om. Hvis det stadig ikke passer, skal du kontakte en autoriseret elektriker. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde.

KOM GODT I GANG

VEJLEDNING TIL BLENDERFUNKTIONER

Denne blender giver præcis kontrol med 10 variable hastigheder og en pulseringsfunktion, så du kan tilpasse din blendning til enhver opskrift. Praktiske forprogrammerede indstillinger omfatter Smoothie, Isknusning og Rengøring. Betjeningsknappen til præcis regulering indeholder også funktionen Pulsering, der giver dig endnu mere fleksibilitet. Da forskellige opskrifter kan kræve specifikke hastigheder for at opnå optimale resultater, anbefaler vi, at du forsøger dig frem for at finde den perfekte indstilling til dine yndlingsblandinger.

INDSTILLING	BESKRIVELSE	BLENDERTID (MINUTTER: SEKUNDER)	ANBEFALEDE PRODUKTER, DER KAN BLENDES
Pulse (Pulsering)	Med pulsering opnås præcis kontrol af varighed og frekvens.	Manuel	Salsa, krummetopping, hakkede nødder, frugt eller grøntsager og meget mere.
Variable Speed (Variabel hastighed) (1-10)	Manuelle hastigheder giver ultimativ styring af blenderen.	01:00	Frugt, supper, saucer, deje, grøntsager, smør, nødder, dip, frosne desserter, puréer.
Ice Crush (Isknusning)	Blenderen kører ved optimal hastighed til knusning af is.	00:30	Til knusning og hakning af is uden tilsætning af flydende ingredienser.
Smoothie	Blenderen kører med høj hastighed for at purere stykker eller ingredienser.	00:45	Frugt, grøntsager, is og yoghurt til tykke smoothies, blendede drikke og milkshakes osv.
Clean (Rengøring)	Hurtig pulsering og høje hastigheder til rengøring af blenderkanden.	00:15	Halvdelen af kanden fyldes med varmt vand og 1-2 dråber opvaskemiddel.

PRODUKTANVENDELSE

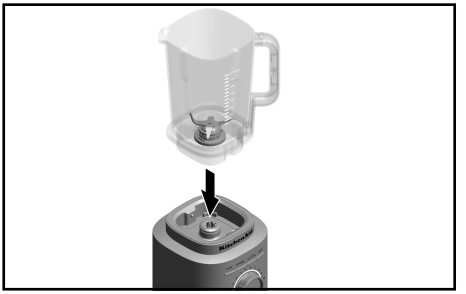
SÅDAN GØRES BLENDEREN KLAR TIL BRUG

Før du bruger blenderen første gang, skal du tørre blenderbasen af med en varm, fugtig klud. Aftør med en blød klud. Vask blenderkanden, låget og låghætten i varmt sæbevand (se afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring"). Skyl og tør delene. Sørg for, at fladen, som blenderen står på, samt området omkring den, er tørt og rent.

VIGTIGT: Når du flytter din blender, skal du altid støtte/løfte den fra blenderbasen. Basen kan løsne sig fra kanden, hvis blenderen kun bæres i blenderkanden eller håndtaget.

BRUG AF BLENDEREN

1. Placer blenderglasset ved altid at bruge den forreste højre side af håndtaget mod betjeningsknappen til præcis regulering. Sørg for, at det sidder helt på plads på basen.

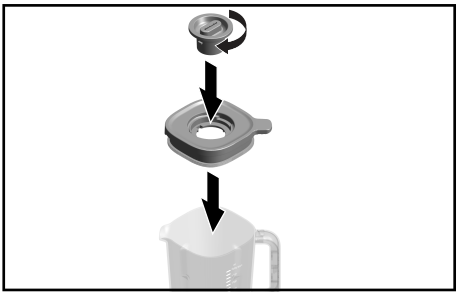


2. Kom ingredienserne i blenderglasset. Tilsæt først væsker, derefter blød mad, så bladgrønt, og til sidst is eller frossen frugt.



BEMÆRK: Fyld ikke blenderglasset over det øverste målemærke. Put maks. 40 oz varm væske i blenderglasset.

3. Sæt låget fast på, og sørg for, at den forlængede del af låget er placeret over håndtaget, som vist på billedet, og drej låghætten på låget for at låse det på plads, før du blender. Før du betjener blenderen, skal du sørge for, at blenderglasset sidder korrekt på blenderbasen. Derefter sluttes blenderen til et elstik med jordforbindelse.



4. Tryk på tænd/sluk-knappen, og vælg en af de forudindstillede funktioner, eller drej betjeningsknappen til præcis regulering med uret for at vælge variabel hastighed. Hvis du vil bruge pulseringsfunktionen, skal du blot dreje betjeningsknappen til præcis regulering mod uret.



5. Når du blender varme væsker eller ingredienser, skal du sætte låget godt fast på blenderglasset og låse låghætten. Det anbefales kun at køre med hastighed 1, når du blender varm væske eller mad.



6. Når du er færdig, skal du slukke for blenderen ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Frakobl blenderen fra stikket, før du tager blenderkanden af.

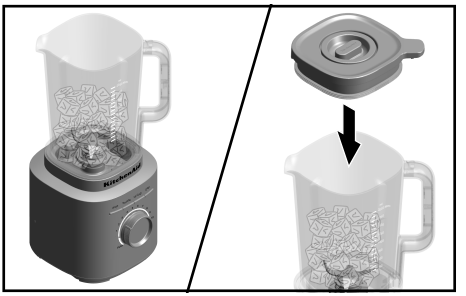


VIGTIGT: Sørg for, at blenderen er standset helt, før du tager låg og kande af eller hælder dine blendede ingredienser ud.

BRUG AF PULSERING

Blenderen har en pulseringsfunktion. Når du drejer betjeningsknappen til præcis regulering til Pulsering, kan du manuelt aktivere korte serier af blanding ved høj hastighed.

1. Kom ingredienser eller isterninger i blenderkanden. Sæt låget fast på, og sørg for, at den forlængede del af låget er placeret over håndtaget, som vist på billedet med låghætten på blenderglasset.



2. Drej og hold betjeningsknappen til præcis regulering fra (•) til Pulseringsfunktion. Brug pulseringsfunktionen til knusning af is. Dette giver maksimal blendereffekt. Kontrollér blendningsvarigheden ved at holde betjeningsknappen til præcis regulering i pulseringspositionen. Slip betjeningsknappen til præcis regulering på (•) for at stoppe blenderen. Se afsnittet "Vejledning til blenderfunktion" for at få yderligere oplysninger.



BEMÆRK: Ved variable hastigheder (fra 1 til 10) stopper blenderen automatisk efter 3 minutter. Ved forudindstillede opskriftsprogrammer stopper blenderen automatisk med at blende, når programmet er færdigt.

BEMÆRK: Betjeningsknappen til præcis regulering skal drejes til positionen (•), når den forudindstillede funktion anvendes. Under betjening af den forudindstillede funktion kan du dreje betjeningsknappen til præcis regulering for at ændre den forudindstillede funktion til manuel kontrol.

TIP: Brug halvdelen af en almindelig isterningebakke eller 7-8 isterninger af almindelig størrelse ad gangen, når du blender. Pulseringsfunktionen er optimeret til at knuse og hakke is, uden at der er behov for at tilsætte anden væske.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

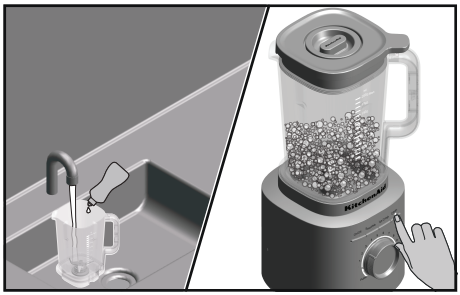
VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

RENGØRING AF BLENDER OG TILBEHØRSDELE

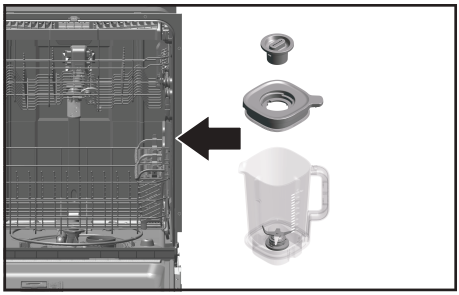
Rengør blenderen og tilbehør grundigt, hver gang den har været i brug.

BEMÆRK: Undgå skade på blenderen ved ikke at nedsænke blenderbasen eller ledningen i vand. Undgå ridser på blenderen ved ikke at bruge skuremidler eller skuresvampe.

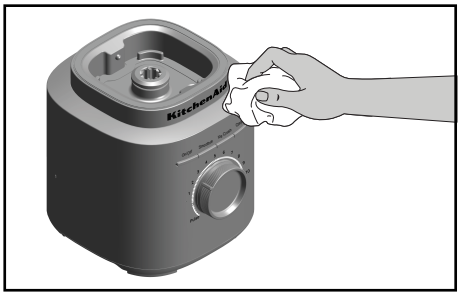
1. Fjern eventuelle rester fra kanden. Fyld halvdelen af kanden med varmt vand, og tilsæt 1-2 dråber opvaskemiddel. Sæt blenderkanden på basen. Sørg for, at blenderkanden er helt på plads på basen. Fastgør låget på kanden, tryk på rengøringsfunktionen, og lad blenderen køre i 15 sekunder. Tag blenderkanden af, hæld indholdet ud, og skyl med varmt vand.



2. Låg, blenderkande og låghætte kan rengøres på øverste hylde i opvaskemaskinen.
   BEMÆRK: For at opnå de bedste resultater skal du opbevare kanden uden låget på for at udlufte eventuelle lugte.



3. Sådan rengøres blenderbasen og ledningen: Tag blenderen ud af stikket, før du rengør den. Tør basen og ledningen af med en varm, fugtig klud, og tør efter med en blød klud.



FLERE OPLYSNINGER OM RENGØING OG BRUG AF BLENDEREN

Gå til **www.kitchenaid.eu** for at få yderligere instruktioner, videoer, inspirerende opskrifter og tips til, hvordan du rengør dit produkt.
Besøg **docs.kitchenaid.eu** for produktvejledning og garantioplysninger online. Indtast modelnummeret i søgevinduet for adgang til produktoversigt, funktioner, tekniske specifikationer (materialer, effekt/energi/mål osv.), spørgsmål og svar, anmeldelser samt vejledninger og dokumenter.

FEJLFINDING



⚠ADVARSEL

Fare for elektrisk stød

Tilslut til en stikkontakt med jordforbindelse.

Fjern ikke jordstikket.

Brug ikke en adapter.

Brug ikke forlængerledninger.

Hvis disse instruktuioner ikke følges, kan det medføre død, brand eller elektrisk stød.

Hvis din blender ikke fungerer korrekt eller ikke fungerer

PROBLEM	LØSNING
Hvis blenderen ikke starter	Kontrollér, at blenderen er sat korrekt i en stikkontakt med 3 udtag med jordforbindelse.
	Hvis du har en afbryderboks, skal du sørge for, at kredsløbet er lukket.
Blenderen slukker under drift efter kontinuerlig drift i 3 minutter.	Hvis blenderen har slukket automatisk efter 3 minutter, skal du nulstille knappen til (•) for at fortsætte med normal drift. Blenderen har en automatisk slukkefunktion som en sikkerhedsforanstaltning.
Blenderen slukker under drift før den automatiske slukning efter 3 minutter.	Hvis blenderen har kørt cyklusser med kraftig belastning lige efter hinanden, skal du slukke for maskinen og tage stikket ud af stikkontakten og lade den køle helt af. Hvis blenderen stadig ikke fungerer efter nedkøling, skal du ringe til 800-nummeret for at få service.
Hvis ingredienserne sidder fast eller ikke blendes	Tag blenderen ud af stikkontakten. Tag kanden af, og brug en paletkniv til at flytte rundt på ingredienserne.
Hvis blenderen stopper under blendning, og den hvide LED-ring blinker hurtigt	Der er registreret en fejl i blenderen. Kontakt et autoriseret servicecenter for hjælp. Se afsnittene "Vilkår for KitchenAids garanti".
Hvis den hvide LED-ring er slukket	Efter 10 minutter uden aktivitet går blenderen i dvaletilstand. For at vække blenderen skal du trykke på knappen (Tænd/sluk).

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♺ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (**"Garant"**) giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

a) Garanten giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.

b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

Tre års fuld garanti fra købsdatoen.

c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.

d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.

e) Garanten skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
   - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produktdel eller
   - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produktdel. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garanten berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.

f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garanten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: **CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu/**

telefonnummer: **00 800 381 040 26**

g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produktdel afholdes af Garanten. Garanten skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel, hvis Garanten eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produktdel.

h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.

b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).

c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.

d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

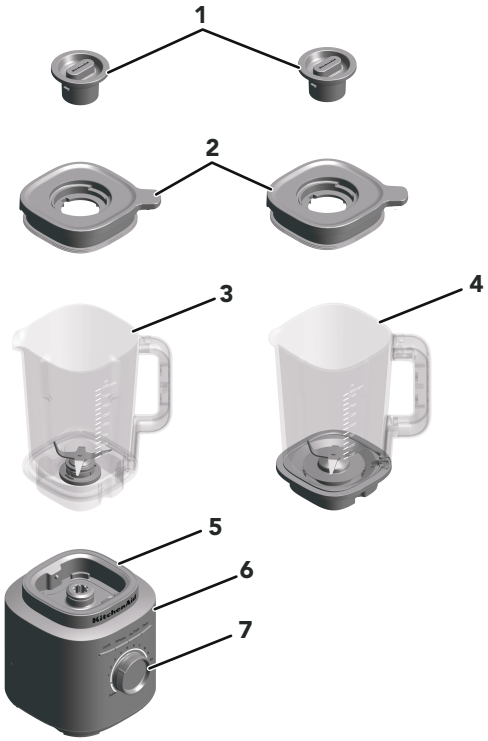
Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: **www.kitchenaid.eu**

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Alle rettigheder forbeholdes.

HLUTAR OG EIGINLEIKAR



1. Miðjutappi í loki
2. Lok
3. Kanna (2 L rúmtak)
4. Glerkanna* (1,85 L rúmtak)
5. Undirstaða
6. Aðgerðahnappar Kveikja/Slökkva, Smoothie, Klakamulningur, Þrif
7. Nákvæmur stjórnhnappur

*Glerkanna fæst eingöngu sem fylgihlutur 5KSBJA71.

VÖRUÖRYGGI

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áríðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

⚠ HÆTTA — **Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.**

⚠ VIÐVÖRUN — **Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.**

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRIÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Til að verjast hættunni af raflosti skal ekki setja blandarann í vatn eða annan vökva.
3. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
4. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
5. Ekki er ætlast til að einstaklingar (ásamt börnum) sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki, nema þeir hafa verið undir eftirlit eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.

6. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
7. Slökktu á tækinu (On/Off) og taktu úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun, áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
8. Forðastu að snerta hluti sem hreyfast.
9. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Sjá nánar í upplýsingunum um ábyrgð og þjónustu í þessum leiðbeiningum.
10. Ekki nota tækið utanhúss.
11. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk.
12. Ekki setja hendur eða áhöld í könnuna á meðan blandað er til að draga úr hættu á alvarlegum meiðslum á fólki og skemmdum á blandaranum. Nota má sleif en aðeins þegar blandarinn er ekki í gangi.
13. Hnífar eru beittir. Sýnið aðgát við meðhöndlun.
14. Hafðu alltaf lokið á þegar blandarinn er notaður.
15. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
16. Þegar heitum vökvum eða hráefnum er blandað skal miðjutappinn að vera á sínum stað yfir gatinu. Byrjaðu alltaf á lægsta hraða og auktu hann rólega upp í æskilegan hraða þegar heitir vökvar eða hráefni eru blönduð.
17. Notkun fylgihluta og aukabúnaðar, þar með taldar niðursuðukrukkur, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum á fólki.
18. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
19. Ef rafmagnssnúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
20. Ekki nota heimilistækið í nokkrum öðrum tilgangi en þeim sem það er hannað fyrir. Það gæti valdið meiðslum.
21. Hafðu alltaf lokið á þegar blandarinn er notaður.

22. Þegar heitum vökvum eða hráefnum er blandað ætti miðjutappinn að vera á sínum stað yfir gatinu. Byrjaðu alltaf á lægsta hraða og auktu hann rólega upp í æskilegan hraða þegar heitir vökvar eða hráefni eru blönduð.

23. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- Á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum
- Á bóndabæjum;
- Fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- Á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Hægt er að finna ítarlegar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd, þar á meðal upplýsingar um ábyrgð með því að fara á **www.kitchenaid.ie/product-tips**, eða **www.KitchenAid.eu**. Sendið skriflegar fyrirspurnir til **contact@whirlpool.com**.

1700 HÁMARKSAFL

FYRIRVARI: Mæling á hámarksvöttum á rannsóknarstofu, ekki aflið sem er notað hjá hnífunum. UL mælt við 1200 vött.

KRÖFUR UM RAFMAGN

Spenna: 220-240 V~

Tíðni: 50-60 Hz

Afl: 1200 W

ATHUGIÐ: Þessi blandari er með skautaðri kló (annar tappinn er breiðari en hinn). Klóin passar í skautaða innstungu á aðeins eina vegu, til að draga úr hættu á raflosti.

Snúðu klónni við ef hún passar ekki alveg inn í innstunguna. Hafið samband við faglærðan rafvirkja ef klóin passar ekki. Ekki breyta klónni á neinn hátt.

FYRSTA NOTKUN

LEIÐARVÍSIR UM AÐGERÐIR BLANDARA

Þessi blandari er með nákvæmar stýringar og 10 hraðastillingar ásamt púls til að þú getir sérsniðið blöndunina eftir hvaða uppskrift sem er. Hægt er að velja meðal annars um Smoothie, Klakamulning og Þrif. Stjórnhnappurinn er einnig með púlsstillingu sem færir þér enn fleiri möguleika. Þar sem uppskriftir geta þurft tilteknar hraðastillingar til að fá sem bestar niðurstöður hvetjum við þig til að prófa þig áfram og finna bestu stillinguna fyrir uppáhalds drykkina þína.

STILLING	LÝSING	BLÖNDUNARTÍMI (MÍNÚTUR: SEKÚNDUR)	TILLÖGUR AÐ HLUTUM TIL AÐ BLANDA
Pulse (Púls)	Leyfir nákvæma stjórn á tímalengd og tíðni blöndunar.	Handvirkt	Salsa, mylsna, saxaðar hnetur, ávextir eða grænmeti og fleira.
Variable Speed (Breytilegar hraðastillingar) (1–10)	Handvirkir hraðar bjóða upp á fullkomna stjórn blandarans.	1:00	Ávextir, súpur, sósur, deig, grænmeti, smjör, hnetur, ídýfur, frosnir eftirréttir, mauk.
Ice Crush (Klakamulningur)	Blandarinn blandar á hentugasta hraðanum til að mylja klaka.	00:30	Til að mylja og skera klaka án þess að neinum vökva sé bætt við.
Smoothie	Blandarinn blandar á háum hraða til að mauka niður mat eða hráefni.	00:45	Ávextir, grænmeti, ís og jógúrt fyrir þykkan smoothie, blandaða drykki og mjólkurhristinga o.s. frv.
Clean (Þrif)	Hraðir púlsar á háum hraða vinna saman til að þrífa blandarakönnuna.	00:15	Fylltu könnuna til hálfs með volgu vatni og bættu við 1-2 dropum af uppþvottalegi.

NOTKUN VÖRUNNAR

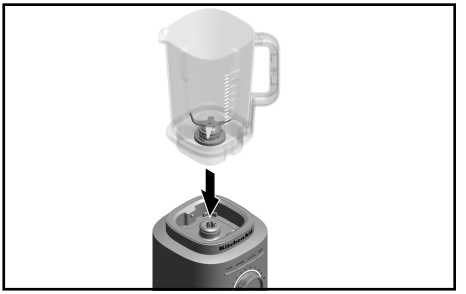
BLANDARINN UNDIBÚINN FYRIR NOTKUN

Þurrkaðu af aðaleiningu blandarans með volgum, rökum klút áður en hann er notaður í fyrsta skipti. Þurrkaðu með mjúkum klút. Þvoðu blandarakönnuna, lokið og miðjutappann upp úr volgu sápuvatni (sjá hlutann „Umhirða og hreinsun“). Skolaðu hlutina og þurrkaðu þá. Áður en blandarinn er notaður skaltu gæta þess að eldhúsborðið undir blandaranum og svæðið umhverfis sé þurrt og hreint.

MIKILVÆGT: Þegar blandarinn er færður til skal alltaf styðja við/lyfta aðaleiningunni. Aðaleiningin losnar frá könnunni ef haldið er á blandaranum aðeins með könnunni eða könnuhandfanginu.

NOTKUN BLANDARANS

1. Settu blandarakönnuna alltaf á með því að láta fremri hægri hlið handfangsins snúa að stjórnhnappinum. Gættu þess að hún sitji örugglega á undirstöðu blandarans.

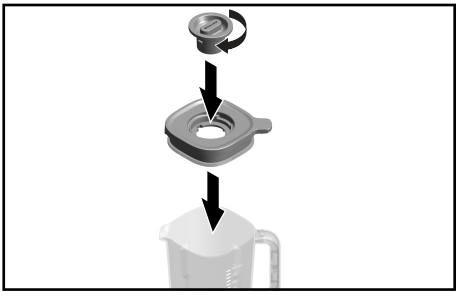


2. Settu hráefnin í könnuna. Settu fyrst vökva, síðan mjúk matvæli, síðan græn lauf og síðast ís eða frosna hluti.



ATHUGIÐ: Ekki fylla blandarakönnuna upp yfir efsta mælingarmerkið. Settu aðeins að hámarki 1,1 L af heitum vökva í könnuna.

3. Festu lokið þétt á og gættu þess að flipinn á lokinu sitji yfir handfanginu, eins og sýnt er á myndinni. Snúðu miðjutappanum ofan í lokið til að festa hann áður en þú byrjar að blanda. Gættu þess að blandarakannan sitji rétt á undirstöðu blandarans áður en þú byrjar að nota blandarann. Settu blandarann síðan í samband við jarðtengda innstungu.



4. Ýttu á aflhnappinn og veldu síðan eina af forstilltu stillingunum eða snúðu stjórnhnappinum réttsælis til að velja hraðastillingu. Til að nota púlsstillinguna þarf einungis að snúa stjórnhnappinum rangsælis.



5. Þegar verið er að blanda heitan vökva eða hráefni skal setja lokið þétt á könnuna og festa miðjutappann í lokinu. Mælt er með að blanda aðeins á hraðastillingu 1 þegar verið er að blanda heitan vökva eða mat.



6. Þegar blöndun er lokið slekkurðu á blandaranum með því að ýta á aflhnappinn. Taktu blandarann úr sambandi áður en þú fjarlægir blandarakönnuna.

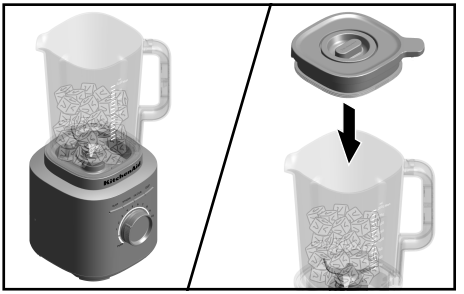


MIKILVÆGT: Láttu blandarann stöðvast alveg áður en þú fjarlægir lokið, blandarakönnuna eða hellir blandaða hráefninu úr.

NOTKUN Á PÚLS

Blandarinn er með púlsstillingu. Þegar stjórnhnappinum er snúið á púlsstillinguna er hægt að blanda á háum hraða í stuttan tíma í einu.

1. Settu hráefnin eða klakana í blandarakönnuna. Settu lokið þétt á og gættu þess að flipinn á lokinu sé yfir handfanginu, eins og sýnt er á myndinni með miðjutappa í loki á blandarakönnunni.



2. Snúðu stjórnhnappinum frá (•) og haltu honum í púlsstillingunni. Notaðu púlsstillinguna til að mylja ís. Þetta gefur hámarks blöndunarkraft. Hægt er að stjórna hversu lengi er blandað með því að halda stjórnhnappinum í púlsstillingunni. Slepptu stjórnhnappinum svo hann fari til baka á (•) til að stoppa blandarann. Frekari upplýsingar má finna í hlutanum „Leiðarvísir um aðgerðir blandara“.



ATHUGIÐ: Við venjulegar hraðastillingar (frá 1 til 10) mun blandarinn stöðvast sjálfkrafa eftir 3 mínútur. Fyrir forritaðar uppskriftir mun blandarinn stöðvast sjálfkrafa þegar ferlinu er lokið.

ATHUGIÐ: Snúðu stjórnhnappinum á (•) þegar forrituð aðgerð er notuð. Þegar forrituð aðgerð er í notkun er hægt að skipta yfir í handvirka stillingu með því að snúa stjórnhnappinum.

RÁÐ: Notaðu helminginn af venjulegu ísmolaboxi eða 7-8 ísmola í einu fyrir hverja blöndun. Klakamulningsaðgerðin hefur verið fínstillt til að mylja og skera sundur klaka án þess að þurfi að bæta við vökva.

UMHIRÐA OG HREINSUN

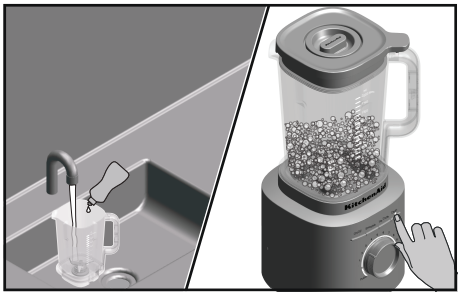
MIKILVÆGT: Láttu tækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er þrifið.

BLANDARINN OG FYLGIHLUTIR HREINSAÐIR

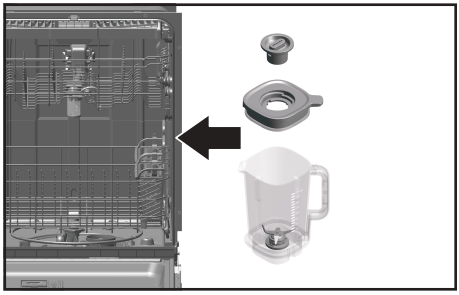
Hreinsaðu blandarann og fylgihluti hans vandlega eftir hverja notkun.

ATHUGIÐ: Til að forðast að skemma blandarann skal ekki setja aðaleiningu blandarans eða snúru í vatn. Til að forðast að rispa blandarann skaltu ekki nota hreinsiefni eða svampa sem geta rispað.

1. Fjarlægðu allt innihald sem eftir er úr könnunni. Fylltu könnuna til hálfs með volgu vatni og bættu við 1 eða 2 dropum af uppþvottalegi. Settu blandarakönnuna á aðaleiningu blandarans. Gættu þess að blandarakannan sé sitji örugglega á undirstöðu blandarans. Festu lokið á könnuna, ýttu á „Clean“ (Þrífa) aðgerðina og láttu blandarann ganga í 15 sekúndur til að þrífa. Taktu blandarakönnuna af, tæmdu hana og skolaðu með volgu vatni.



2. Setja má lokið, alla hluti könnunar og miðjutappann í lokinu í efri grindina í uppþvottavél.
   ATHUGIÐ: Best er að geyma könnuna án þess að hafa lokið á henni, til að koma í veg fyrir lykt.



3. Til að hreinsa undirstöðu blandarans og snúruna: Taktu blandarann úr sambandi fyrir þrif. Strjúktu af undirstöðunni og rafmagnssnúrunni með heitum, rökum klút og þurrkaðu með mjúkum klút.



TIL AÐ FÁ ÍTARLEGAR UPPLÝSINGAR UM NOTKUN OG ÞRIF Á BLANDARANUM

Farið á **www.KitchenAid.eu** fyrir nánari upplýsingar með myndböndum, uppskriftum og ráðum um hvernig á að þrífa vöruna þína.
Farið á **docs.kitchenaid.eu** fyrir vöruleiðbeiningar á netinu og upplýsingar um ábyrgð. Sláðu inn tegundarnúmerið þitt í leitarglugganum til að fá yfirlit yfir vöru, eiginleika, tækniupplýsingar (efni, rafmagn / orku / stærðir, o.s.frv.), spurningar og svör, umsagnir og handbækur og skjöl.

BILANAGREINING



⚠VIÐVÖRUN

Hætta á raflosti

Settu í samband við jarðtengda innstungu.

Ekki fjarlægja jarðtenginguna.

Ekki nota millistykki.

Ekki nota framlengingarsnúru.

Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum getur það leitt til dauða, elds eða raflosts.

Ef blandarinn bilar eða hættir að virka

VANDAMÁL	LAUSN
Ef blandarinn fer ekki í gang	Gakktu úr skugga um að blandarinn sé í sambandi við jarðtengda innstungu fyrir 3 klær.
	Ef þú ert með lekaliðabox skaltu gæta þess að liðinn sé lokaður.
Blandarinn slekkur á sér eftir að hafa verið samfellt í gangi í 3 mínútur.	Ef blandarinn hefur slökkt sjálfkrafa á sér eftir að hafa verið í gangi í 3 mínútur skaltu endurstilla hnappinn á (•) til að halda áfram venjulegri notkun. Blandarinn getur einnig slökkt sjálfkrafa á sér sem öryggisráðstöfun.
Blandarinn slekkur á sér við notkun áður en 3 mínútur eru liðnar.	Ef blandarinn hefur verið í mikilli notkun án hvíldar á milli skaltu slökkva á honum og taka hann úr sambandi til að leyfa honum að kólna alveg. Ef blandarinn virkar enn ekki eftir að hafa kólnað skaltu hafa samband við þjónustuver.
Ef hráefnin eru föst eða blandast ekki	Taktu blandarann úr sambandi. Taktu könnuna af og notaðu sleif til að hræra upp í hráefninu í könnunni.
Ef blandarinn stöðvast við blöndun og hvíti ljósdíóðuhringurinn blikkar hratt	Villa kom upp í blandaranum. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð til að fá aðstoð. Sjá hlutann „Ábyrgðarskilmálar KitchenAid“.
Ef slökkt er á hvíta LED ljósahringnum	Ef blandarinn er ekki notaður í 10 mínútur fer hann sjálfkrafa í hvíld. Ýttu á (Kveikja/Slökkva) hnappinn til að vekja blandarann.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♺. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Táknið á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpförgunarþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfisvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir lokakaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi lokakaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á **www.neytendastofa.is** eða með því að hringja í **00354 510 1100.**

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

a) Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.

b) Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í þrjú ár frá kaupdegi.

c) Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.

d) Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.

e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:

- Viðgerð á gölluðu vörunni eða íhlutnum, eða
- Skipti á gölluðu vörunni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.

f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á **www.kitchenaid.is** (Netfang: **sala@rafland.is** ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.

g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörunni eða íhlutnum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörunni eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörunni eða íhlutnum.

h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörunni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.

b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).

c) Ábyrgðin á ekki við ef vörunni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.

d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

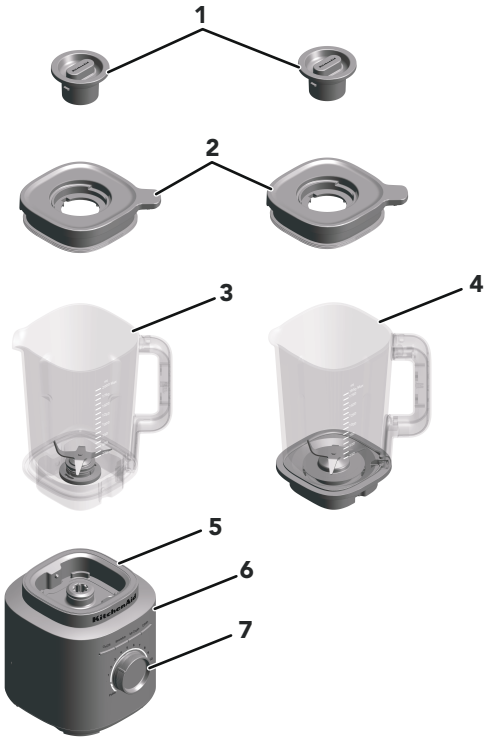
Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: **www.kitchenaid.eu**

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Öll réttindi áskilin.

CZĘŚCI I FUNKCJE



1. Centralny korek pokrywy
2. Pokrywa
3. Kielich (pojemność 2 l)
4. Szklany kielich* (pojemność 1,85 l)
5. Podstawa
6. Przyciski funkcyjne wł./wył., Smoothie, Kruszenie lodu, Czyszczenie
7. Pokrętło do precyzyjnej regulacji

*jedyny dostępny model szklanego kielicha to akcesorium 5KSBJA71.

PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: ˝NIEBEZPIECZEŃSTWO˝ i ˝UWAGA˝. Te słowa oznaczają, że:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO — **istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.**

⚠ UWAGA — **istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.**

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie zanurzać podstawy blendera stojącego w wodzie i innych płynach, gdyż grozi to porażeniem prądem.
3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.

4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
5. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
6. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
7. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć (On/Off), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
8. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu.
9. Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Więcej informacji na ten temat znajduje się w części Gwarancja i informacje serwisowe.
10. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
11. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu.
12. Podczas pracy urządzenia nie wkładać rąk ani narzędzi do pojemnika, gdyż grozi to poważnymi obrażeniami lub zniszczeniem urządzenia. Szpatuły można używać tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
13. Noże są bardzo ostre. Obchodzić się ostrożnie.
14. Podczas pracy urządzenia kielich powinien być zawsze zamknięty pokrywką.
15. Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
16. Podczas miksowania gorących płynów i składników, centralny korek pokrywy zawsze powinien być umieszczony w pokrywie. Miksowanie gorących płynów i składników należy rozpocząć na najniższej prędkości i powoli zwiększać, aż do osiągnięcia pożądanej prędkości.

17. Nie należy używać przystawek i akcesoriów niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid, w tym kielichów, gdyż może to doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub do obrażeń ciała.
18. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
19. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez przedstawiciela firmy KitchenAid, jej autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
20. Nie używać urządzenia do celów innych niż te, do których zostało zaprojektowane. Może to prowadzić do obrażeń.
21. Podczas pracy blender powinien być zawsze zamknięty za pomocą pokrywy.
22. Podczas miksowania gorących płynów i składników, centralny korek pokrywy zawsze powinien być umieszczony w pokrywie. Miksowanie gorących płynów i składników należy rozpocząć na najniższej prędkości i powoli zwiększać, aż do osiągnięcia pożądanej prędkości.
23. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
    - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
    - budynki gospodarskie;
    - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
    - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje, instrukcje i filmy na temat produktu, w tym informacje na temat gwarancji, znajdziesz na stronie **www.KitchenAid.pl**, **www.KitchenAid.eu**. Pytania można przesyłać na adres **contact@whirlpool.com**.

MOC MAKSYMALNA 1700 W

ZASTRZEŻENIA PRAWNE: Pomiar laboratoryjny szczytowej mocy wejściowej, a nie mocy operacyjnej na ostrzu. UL oceniono na 1200 watów.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

Napięcie: 220–240 V~

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 1200 W

UWAGA: blender jest wyposażony w spolaryzowaną wtyczkę (jedna końcówka jest szersza od drugiej). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, wtyczka ta pasuje do gniazda tylko w jeden sposób.

Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, należy ją obrócić. Jeśli nadal nie pasuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki.

START

FUNKCJE BLENDERA – WSKAZÓWKI

Ten blender oferuje precyzyjną kontrolę za pomocą 10 zmiennych prędkości i funkcji pulsacyjnej, umożliwiając dostosowanie blendowania do dowolnego przepisu. Wygodne, wstępnie zaprogramowane ustawienia obejmują Smoothie, Kruszenie lodu i Czyszczenie. Pokrętło do precyzyjnej regulacji ma też funkcję pulsacyjną, zapewniając Ci jeszcze większą elastyczność. Ponieważ różne przepisy mogą wymagać określonych prędkości dla uzyskania optymalnych rezultatów, zachęcamy do eksperymentowania i znalezienia idealnego ustawienia dla swoich ulubionych produktów kulinarnych.

USTAWIENIE	OPIS	CZAS MIKSOWANIA (MINUTY: SEKUNDY)	SUGEROWANE PRODUKTY DO MIKSOWANIA
Pulse (Pulsacja)	Pozwala dokładnie kontrolować czas pracy urządzenia i częstotliwość miksowania.	Manualny	Salsa, kruszonka, siekane orzechy, owoce lub warzywa i nie tylko.
Variable Speed (Zmienna prędkość) (1–10)	Tryb manualny zapewnia największą kontrolę podczas pracy blendera.	1:00	Owoce, zupy, sosy, ciasta, warzywa, masło, orzechy, dipy, mrożone desery, purée.
Ice Crush (Kruszony lód)	Blender działa z optymalną prędkością, aby kruszyć lód.	00:30	Rozdrabnianie i kruszenie lodu bez dodawania płynnych składników.
Smoothie	Blender będzie działać z dużą prędkością, aby przygotować purée z wybranych składników.	00:45	Owoce, warzywa, lody i jogurt do gęstych smoothie, mieszanych napojów, koktajli mlecznych itp.
Clean (Czyszczenie)	Szybkie pulsowanie i duża prędkość umożliwiają czyszczenie kielicha blendera.	00:15	Napełnić kielich do połowy ciepłą wodą i dodać 1–2 krople płynu do mycia naczyń.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

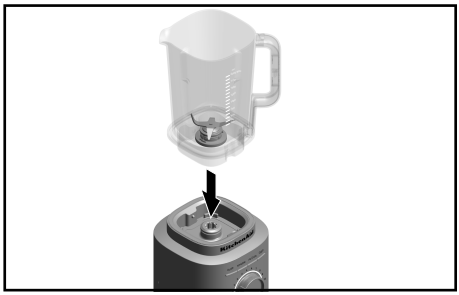
PRZYGOTOWANIE BLENDERA DO UŻYTKU

Przed pierwszym użyciem blendera przetrzyj podstawę ciepłą, wilgotną ściereczką. Osusz miękką ściereczką. Umyj kielich, pokrywę i centralny korek w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła (patrz część „Konserwacja i czyszczenie"). Opłucz i wytrzyj je do sucha. Przed użyciem blendera należy upewnić się, że blat, na którym stoi blender oraz pobliskie powierzchnie są czyste i suche.

WAŻNE: podczas przenoszenia urządzenia należy zawsze trzymać/podnosić je, przytrzymując podstawę blendera. Podstawa odłączy się od kielicha, jeśli urządzenie będzie przenoszone i trzymane wyłącznie za kielich blendera lub jego uchwyt.

KORZYSTANIE Z BLENDERA

1. Ustawiać kielich blendera zawsze prawą przednią stroną uchwytu w kierunku pokrętła do precyzyjnej regulacji. Kielich musi być poprawnie osadzony na podstawie blendera.

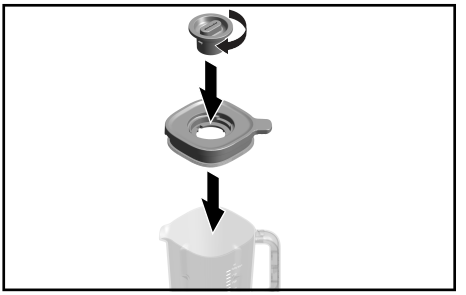


2. Umieścić składniki w kielichu. Składniki należy umieszczać w kielichu w następującej kolejności: płyny, miękkie składniki, zielone warzywa liściaste, a na koniec lód lub mrożone owoce.



UWAGA: nie napełniać kielicha blendera poza najwyższy znacznik. Do kielicha można wlać maksymalnie 1,1 l gorącego płynu.

3. Mocno zamocować pokrywę, upewniając się, że jej przedłużona część znajduje się nad uchwytem, jak pokazano na ilustracji, i nakręcić centralny korek na pokrywę, aby zablokować ją na miejscu przed rozpoczęciem blendowania.
Przed uruchomieniem blendera upewnić się, że kielich jest prawidłowo umieszczony na podstawie blendera. Następnie podłączyć blender do gniazdka z uziemieniem.



4. Nacisnąć przycisk włączania/wyłączania, a następnie wybrać jedną z zaprogramowanych funkcji lub obrócić pokrętło do precyzyjnej regulacji w prawo, aby uzyskać zmienną prędkość. Aby użyć funkcji pulsacji, wystarczy obrócić pokrętło do precyzyjnej regulacji w lewo.



5. Podczas blendowania gorących płynów lub składników należy umieścić pokrywę na kielichu i zablokować korek centralny. Podczas blendowania gorących płynów lub potraw zaleca się pracę tylko na prędkości 1.



6. Po zakończeniu wyłączyć blender, naciskając przycisk Wł./Wył. Przed zdjęciem kielicha blendera z podstawy, należy wyjąć wtyczkę blendera z gniazdka.

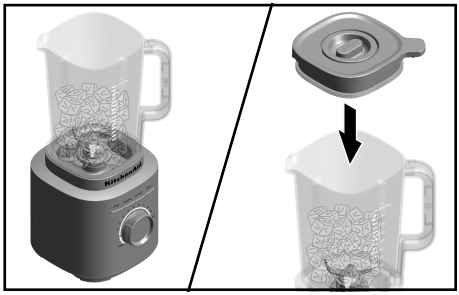


WAŻNE: przed zdjęciem pokrywy blendera lub kielicha z jego podstawy oraz przed przelewaniem zmiksowanych składników należy poczekać, aż blender całkowicie zakończy pracę.

KORZYSTANIE Z FUNKCJI PULSACYJNEJ

Blender ma funkcję pulsacji. Obrócenie pokrętła do precyzyjnej regulacji w położenie Pulsacja umożliwia ręczne sterowanie krótkimi seriami blendowania z dużą prędkością.

1. Umieścić składniki lub kostki lodu w kielichu blendera. Mocno zamocować pokrywę, tak aby jej przedłużona część znajdowała się nad uchwytem, jak pokazano na ilustracji z korkiem centralnym na kielichu blendera.



2. Obrócić i przytrzymać pokrętło do precyzyjnej regulacji w położeniu (•), aby włączyć funkcję pulsacji. Z funkcji pulsacji korzystać do kruszenia lodu. Zapewnia to maksymalną moc blendowania. Kontrolować czas trwania mieszania, przytrzymując pokrętło do precyzyjnej regulacji w pozycji Pulsacja. Puścić pokrętło (•), aby zatrzymać pracę blendera. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Przewodnik po funkcjach Blendera”.



UWAGA: w przypadku prędkości zmiennych (od 1 do 10) blender wyłącza się automatycznie po 3 minutach pracy. W przypadku wstępnie ustawionych programów blender automatycznie zatrzyma miksowanie po zakończeniu cyklu.

UWAGA: podczas korzystania z funkcji zaprogramowanej pokrętło do precyzyjnej regulacji powinno być ustawione na pozycję (•). Podczas działania zaprogramowanej funkcji obracanie pokrętła do precyzyjnej regulacji może zmienić zaprogramowaną funkcję na sterowanie ręczne.

PORADA: podczas miksowania należy jednorazowo umieścić w kielichu połowę standardowej tacki na kostki lodu lub 7-8 standardowych kostek lodu. Funkcja kruszenia lodu została zoptymalizowana pod kątem kruszenia i rozdrabniania lodu bez dodawania płynnych składników.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

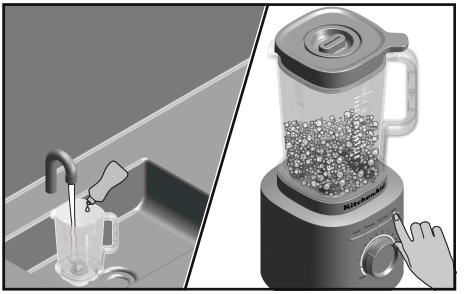
WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

CZYSZCZENIE BLENDERA I AKCESORIÓW

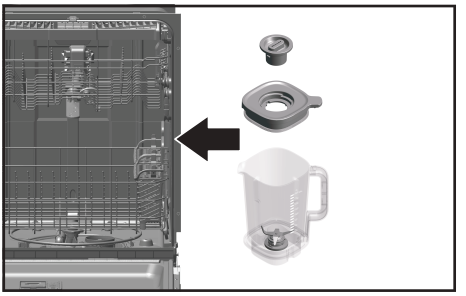
Blender i akcesoria należy starannie umyć po każdym użyciu.

UWAGA: nie zanurzać podstawy blendera ani przewodu zasilającego w wodzie. Mogłoby to spowodować uszkodzenie blendera. Nie używać ostrych środków czyszczących ani myjek o powierzchniach mogących zarysować powierzchnię blendera.

1. Wszystkie pozostałości po miksowaniu należy wyjąć z kielicha. Napełnić kielich do połowy ciepłą wodą i dodać 1–2 krople płynu do mycia naczyń. Umieścić kielich na podstawie. Kielich musi być poprawnie osadzony na podstawie blendera. Zamocować pokrywkę na kielichu, nacisnąć funkcję Czyszczenie i uruchomić blender na 15 sekund. Wyjąć kielich blendera, opróżnić go i opłukać ciepłą wodą.



2. Pokrywę, zespół kielicha i centralny korek można czyścić w górnym koszu zmywarki.
   UWAGA: aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy przechowywać kielich bez pokrywki, co pozwoli pozbyć się wszelkich zapachów.



3. Aby wyczyścić podstawę blendera i przewód zasilający: Przed czyszczeniem blendera należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka. Wyczyścić podstawę i przewód ciepłą, wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha miękką ściereczką.



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT OBSŁUGI I CZYSZCZENIA BLENDERA

Dodatkowe instrukcje, filmy, ciekawe przepisy i wskazówki dotyczące czyszczenia produktu znajdziesz na stronie **www.kitchenaid.eu**.
Internetowy podręcznik użytkownika oraz informacje o gwarancji znajdziesz na stronie **docs.kitchenaid.eu**. W pasku wyszukiwania wpisz numer swojego modelu, aby poznać ogólny opis produktu, jego funkcje, dane techniczne (użyte materiały, moc/energia/wymiary itd.), odpowiedzi na pytania, recenzje, instrukcje i dokumenty.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



⚠UWAGA

Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym

Podłącz wtyczkę do gniazda z uziemieniem.

Nie usuwać bolca uziemiającego.

Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Jeśli blender działa nieprawidłowo lub nie działa

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Jeśli blender nie uruchamia się	Sprawdź, czy blender jest prawidłowo podłączony do uziemionego gniazdka elektrycznego z trzema bolcami.
	Jeżeli w miejscu użytkowania znajduje się skrzynka z wyłącznikami automatycznymi, należy upewnić się, że obwód jest zamknięty.
Blender wyłącza się podczas pracy po nieprzerwanym działaniu przez 3 minuty.	Jeśli blender wyłączył się automatycznie po działaniu przez 3 minuty, ustaw pokrętło do pozycji (•), aby kontynuować normalną pracę. Jako zabezpieczenie blender ma funkcję automatycznego wyłączania.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Blender wyłącza się podczas pracy przed automatycznym wyłączeniem po 3 minutach pracy.	Jeśli blender pracował w kilku cyklach pod dużym obciążeniem, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania, a następnie pozostawić do całkowitego ostygnięcia. Jeśli po schłodzeniu blender nadal nie działa, należy zadzwonić pod numer serwisowy 800.
Jeśli składniki utknęły lub nie mieszają się ze sobą	Wyjąć wtyczkę blendera z gniazdka. Zdjąć kielich z podstawy i użyć szpatuły, aby zmienić ułożenie składników w kielichu.
Jeśli blender zatrzyma się podczas miksowania, a biały pierścień LED zacznie szybko migać	Wykryto błąd w blenderze. Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Patrz rozdział „Warunki gwarancji KitchenAid”.
Jeśli biały pierścień LED jest wyłączony	Po 10 minutach bezczynności blender przejdzie w tryb uśpienia. Aby wybudzić blender, należy nacisnąć przycisk (Wł./Wył.).

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♺. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia (**„Gwarant”**) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.

b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Trzy lata pełnej gwarancji od daty zakupu.

c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.

d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.

e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:

- naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
- wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie **www.kitchenaid.pl**

(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.

h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż […]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.

b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).

c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

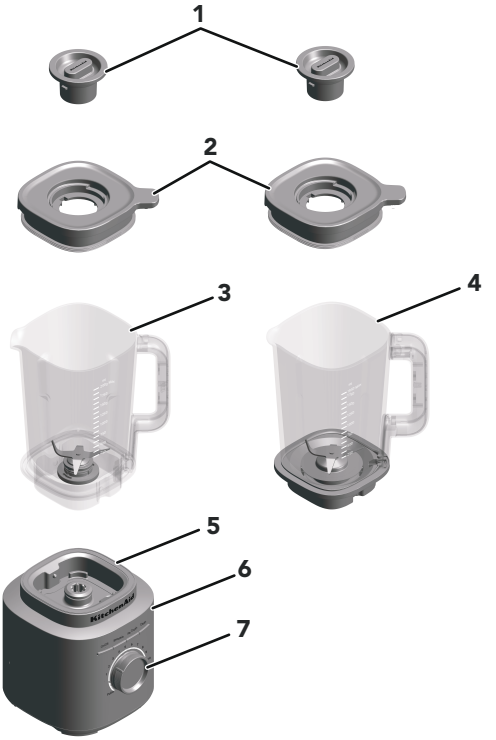
Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: **www.kitchenaid.eu**

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Wszystkie prawa zastrzeżone.

SOUČÁSTI A FUNKCE



1. Středové víčko
2. Víko
3. Nádoba (o objemu 2 l)
4. Skleněná nádoba* (objem 1,85 l)
5. Základna
6. Funkční tlačítka zap/vyp, smoothie, drcení ledu, čištění
7. Tlačítko přesného ovládání

*Model se skleněnou nádobou k dispozici pouze jako příslušenství 5KSBJA71.

BEZPEČNOST VÝROBKU

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

⚠NEBEZPEČÍ **Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.**

⚠UPOZORNĚNÍ **Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.**

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nikdy neponořujte základnu stojacího mixéru do vody ani jiné kapaliny; vyhnete se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí.

5. Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
6. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
7. Před sestavením, rozebráním nebo čistěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte (zap/vyp) a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
8. Nedotýkejte se pohybujících se částí.
9. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Další podrobnosti naleznete v této příručce v části Záruka a servis.
10. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
11. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky.
12. Při mixování do nádoby nevkládejte ruce ani žádné kuchyňské nástroje. Snížíte tak nebezpečí vážného zranění osob či poškození mixéru. Můžete používat stěrku, ale pouze tehdy, pokud je mixér vypnutý.
13. Nože jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně.
14. Při mixování vždy mějte nasazené víko.
15. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
16. Při mixování horkých tekutin nebo surovin musí středové víčko zůstat na svém místě nad otvorem víka. Při mixování horkých tekutin nebo surovin vždy začínejte na nejnižší rychlosti a pomalu a postupně zvyšujte na požadovanou rychlost.
17. Použití nástavců či příslušenství, včetně konzervačních nádob, které nejsou doporučeny nebo prodávány výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
18. Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
19. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze výrobce KitchenAid, jeho servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.
20. Nepoužívejte přístroj k jinému účelu, než pro který je určen. Mohlo by to vést k možnému zranění.
21. Při mixování mějte vždy na mixéru nasazené víko.

22. Při mixování horkých tekutin nebo surovin musí středové víčko zůstat na svém místě nad otvorem víka. Při mixování horkých tekutin nebo surovin vždy začínejte na nejnižší rychlosti a pomalu a postupně zvyšujte na požadovanou rychlost.

23. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. Dotazy pište na adresu **contact@whirlpool.com**.

1700 ŠPIČKOVÝ VÝKON

UPOZORNĚNÍ: Laboratorní měření špičkového příkonu, ne provozního výkonu na noži; hodnocení UL 1200 wattů.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: 1200 W

POZNÁMKA: Tento mixér je vybaven polarizovanou zástrčkou (jedna čepel je širší než druhá). Kvůli minimalizaci rizika úrazu elektrickým proudem lze zástrčku do zásuvky zasunout pouze jedním způsobem.

Jestliže zástrčku nelze zcela zasunout do zásuvky, otočte ji. Pokud ani přes to zástrčka do zásuvky nepasuje, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zástrčku žádným způsobem neupravujte.

ZAČÍNÁME

PRŮVODCE FUNKCEMI MIXÉRU

Tento mixér nabízí přesné ovládání s 10 proměnnými rychlostmi a funkcí pulzování, což vám umožní přizpůsobit mixování podle jakéhokoli receptu. Mezi praktická předprogramovaná nastavení patří smoothie, drcení ledu a čištění. Tlačítko přesného ovládání také řídí funkci pulzování, která vám poskytne ještě větší flexibilitu. Vzhledem k tomu, že různé recepty mohou pro dosažení optimálních výsledků vyžadovat specifické rychlosti, doporučujeme experimentovat a objevovat ideální nastavení.

NASTAVENÍ	POPIS	DOBA MIXOVÁNÍ (MINUTY: SEKUNDY)	POTRAVINY DOPORUČENÉ K MIXOVÁNÍ
Pulse (Pulzování)	Umožňuje přesnou kontrolu délky a frekvence mixování.	Ruční	Salsa, drobenka, nasekané ořechy, ovoce nebo zelenina a více.
Variable Speed (Volitelná rychlost) od 1 do 10	Ruční rychlosti nabízí maximální kontrolu mixéru.	1:00	Ovoce, polévky, omáčky, těsta, zelenina, másla, ořechy, dipy, mražené dezerty, pyré.
Ice Crush (Drcený led)	Mixér pracuje v optimální rychlosti pro drcení ledu.	00:30	Pro drcení a sekání ledu bez přídavku jakýchkoli tekutých přísad.
Smoothie	Mixér pracuje ve vysokých otáčkách, díky kterým lze vytvořit pyré z potravin nebo přísad.	00:45	Ovoce, zelenina, zmrzlina a jogurt na husté smoothie, mixované nápoje a mléčné koktejly apod.
Clean (Čištění)	Rychlým pulzováním a vysokými otáčkami se vyčistí nádoba mixéru.	00:15	Naplňte nádobu do poloviny teplou vodou a přidejte 1–2 kapky přípravku na mytí nádobí.

POUŽITÍ PRODUKTU

PŘÍPRAVA MIXÉRU K POUŽITÍ

Než mixér poprvé použijete, otřete jeho základnu hadříkem navlhčeným teplou vodou. Osušte měkkou utěrkou. Umyjte nádobu mixéru a víko a středové víčko v teplé vodě s čisticím prostředkem (viz část „Údržba a čištění“). Jednotlivé části opláchněte a utřete dosucha. Ujistěte se, že je pracovní plocha pod mixérem a okolo mixéru suchá a čistá.

DŮLEŽITÉ: Když mixér přesouváte, vždy jej držte a zvedejte za základnu. Pokud byste mixér přenášeli pouze za nádobu nebo držák nádoby, došlo by k odpojení základny.

POUŽITÍ MIXÉRU

1. Nádobu mixéru umístěte vždy pomocí pravé přední strany rukojeti směrem k tlačítku přesného ovládání. Ujistěte se, že nádoba mixéru zcela dosedá na základnu.

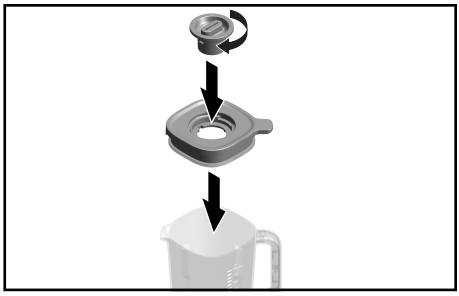


2. Vložte přísady do nádoby. Nejprve přidejte tekutiny, pak měkké potraviny, pak listovou zeleninu a nakonec led nebo zmrazené suroviny.



POZNÁMKA: Neplňte nádobu mixéru nad horní měřicí značku. Do nádoby vkládejte pouze horkou kapalinu o objemu maximálně 1182 ml (40 oz).

3. Víko pevně zajistěte, aby byla vysunutá část víka umístěna nad rukojetí, jak je znázorněno na obrázku, a před mixováním víko otočte středovým víčkem na víko, aby se zajistilo na místě.
Před použitím mixéru se ujistěte, že je nádoba správně umístěna na základně mixéru. Pak připojte mixér do uzemněné zásuvky.



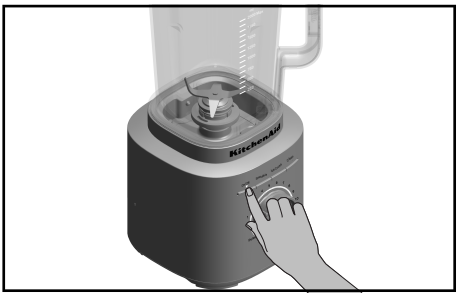
4. Stiskněte tlačítko zapnuto/vypnuto a buď vyberte jednu z přednastavených funkcí, nebo otáčejte tlačítkem přesného ovládání ve směru hodinových ručiček pro proměnlivou rychlost. Chcete-li použít funkci pulzování, otočte tlačítko přesného ovládání proti směru hodinových ručiček.



5. Při mixování horkých tekutin nebo surovin umístěte víko bezpečně na nádobu a zajistěte střední víčko na místě. Při mixování horké kapaliny nebo jídla se doporučuje používat pouze rychlost 1.



6. Po dokončení vypněte mixér stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto. Než sundáte nádobu mixéru, odpojte mixér ze zásuvky.

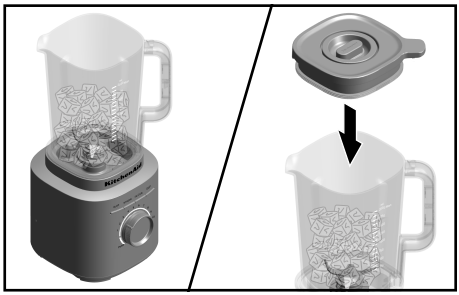


DŮLEŽITÉ: Než sejmete víko, nádobu nebo vylijete namixované přísady, počkejte, až se mixér úplně zastaví.

POUŽITÍ PULZOVÁNÍ

Mixér nabízí funkci pulzování. Otočení tlačítka přesného ovládání do polohy pulzování umožňuje ručně ovládat krátké impulzy vysokorychlostního mixování.

1. Vložte přísady nebo ledové kostky do nádoby mixéru. Víko pevně nasaďte a zajistěte, aby byla vysunutá část víka umístěna nad rukojetí, jak je znázorněno na obrázku s víčkem na nádobě mixéru.



2. Otočte a podržte tlačítko přesného ovládání z (•) do polohy pulzování. Pro drcení ledu použijte funkci pulzování. Tím je dosaženo maximálního výkonu mixování. Délku míchání můžete ovládat tak, že držíte tlačítko přesného ovládání v poloze pulzování. Uvolněte tlačítko přesného ovládání do polohy (•) a zastavte mixér. Další podrobnosti naleznete v části „Průvodce funkcemi mixéru“.



POZNÁMKA: U volitelných rychlostí (od 1 do 10) se mixér po 3 minutách provozu automaticky zastaví. U přednastavených programů se mixér po dokončení cyklu automaticky zastaví.

POZNÁMKA: Tlačítko přesného ovládání je třeba při použití přednastavené funkce otočit do polohy (•). Během použití přednastavené funkce lze otočením tlačítka přesného ovládání přepnout přednastavenou funkci na ruční ovládání.

TIP: Při jednom mixování použijte standardní formovací plato s kostkami ledu nebo 7–8 standardních kostek ledu. Funkce drcení ledu byla optimalizována pro drcení a sekání ledu bez přídavku jakýchkoli tekutých přísad.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

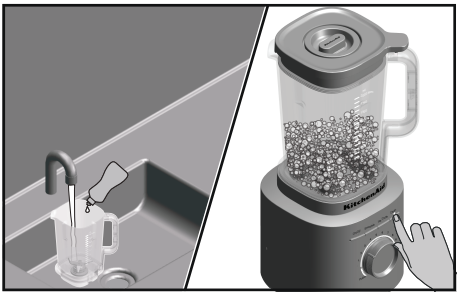
DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástek a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

ČIŠTĚNÍ MIXÉRU A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Mixér a příslušenství po každém použití důkladně vyčistěte.

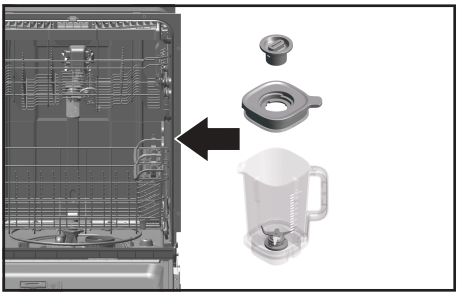
POZNÁMKA: Abyste zamezili poškození mixéru, neponořujte jeho základnu ani kabel do vody. Abyste zamezili poškrábání mixéru, nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky.

1. Odstraňte jakýkoli zbývající obsah z nádoby. Naplňte nádobu do poloviny teplou vodou a přidejte 1 nebo 2 kapky přípravku na mytí nádobí. Umístěte nádobu mixéru na základnu. Ujistěte se, že nádoba mixéru zcela dosedá na základnu. Nádobu zajistěte víkem, stiskněte tlačítko čisticí funkce a spusťte čištění mixéru na 15 sekund. Vyjměte nádobu mixéru, vyprázdněte a opláchněte teplou vodou.

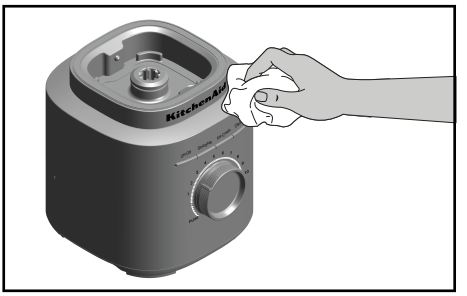


2. Víko, sestavu nádoby a středové víčko lze mýt v horním koši myčky.

   POZNÁMKA: Pro dosažení nejlepších výsledků uskladněte nádobu bez víka, abyste vyvětraly veškeré pachy.



3. Čištění základny mixéru a kabelu: Před čištěním odpojte mixér ze zásuvky. Otřete základnu a kabel hadříkem navlhčeným v teplé vodě a osušte měkkým hadříkem.



PODROBNÉ INFORMACE O PROVOZU A ČIŠTĚNÍ MIXÉRU

Na stránce **www.kitchenaid.eu** naleznete další pokyny, videa, inspirativní recepty a tipy, jak čistit váš výrobek.
Na stránce **docs.kitchenaid.eu** najdete online návod k obsluze a informace o záruce. Zadejte číslo modelu do vyhledávacího okna a najděte tak přehled o výrobku, funkce, technické specifikace (materiály, výkon/spotřeba/rozměry, atd.), časté dotazy, recenze a návody a dokumentaci.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ



⚠UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Zapojte přístroj do uzemněné zásuvky.

Neodstraňujte zemnicí kolík.

Nepoužívejte adaptér.

Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

Pokud váš mixér nefunguje správně nebo nefunguje vůbec

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Pokud se mixér nespustí	Zkontrolujte, zda je mixér bezpečně zapojený do uzemněné zásuvky.
	Máte-li doma pojistkovou skříň, zkontrolujte, zda nevypadly pojistky.
Mixér se během provozu vypne, pokud běží nepřetržitě po dobu 3 minut.	Pokud se mixér automaticky vypne po 3 minutách , resetujte tlačítko do polohy (•) a pokračujte v normálním provozu. Mixér je vybaven funkcí automatického vypnutí, která slouží jako bezpečnostní opatření.
Mixér se během provozu vypne před automatickým vypnutím po 3 minutách.	Pokud byl mixér v provozu neustále při velkém zatížení, vypněte a odpojte přístroj a nechte jej zcela vychladnout. Pokud mixér po vychladnutí stále nefunguje, zavolejte na servisní číslo.
Pokud jsou přísady zaseklé nebo se nemixují	Vytáhněte mixér ze zásuvky. Sejměte nádobu a špachtlí promíchejte přísady v nádobě.
Pokud se mixér při mixování zastaví a bílý kroužek LED začne rychle blikat	Došlo k chybě mixéru. Požádejte o pomoc autorizované servisní centrum. Viz části „Podmínky záruky společnosti KitchenAid“.
Pokud bílý kroužek LED nesvítí	Po 10 minutách nečinnosti se mixér přepne do režimu spánku. Chcete-li mixér probudit, stiskněte tlačítko (zapnuto/vypnuto).

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balicí materiál je recyklovatelný a označený symbolem ♺. recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodejci výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce **www.coi.cz.**

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.

b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:

Tři roky plné záruky od data nákupu.

c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.

d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.

e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:

- Opravu vadného výrobku nebo jeho části, nebo
- výměnu vadného výrobku nebo jeho části. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.

f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese **www.kitchenaid.eu** (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.

g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho části hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho části, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho části. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho části.

h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.

b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).

c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.

d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

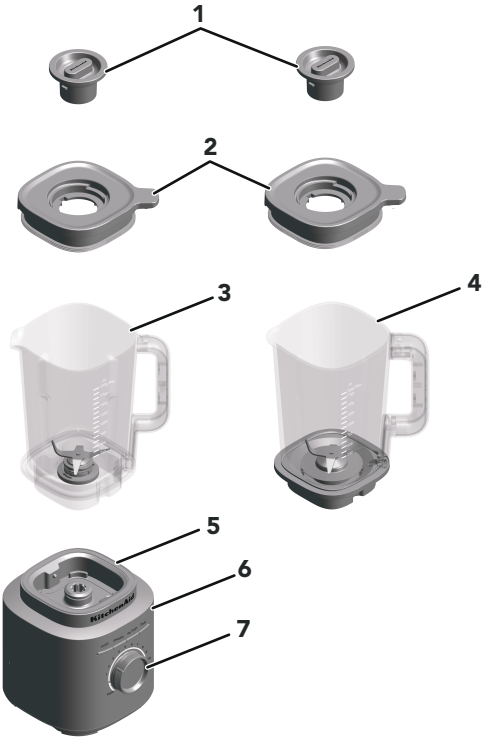
Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: **www.kitchenaid.cz**

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Všechna práva vyhrazena.

PARÇALAR VE ÖZELLİKLER



1. Orta Kapak
2. Kapak
3. Sürahi (2 L kapasite)
4. Cam Sürahi* (1,85 L kapasite)
5. Taban
6. İşlev Düğmeleri Açık/Kapalı, Smoothie, Buz Parçalama, Temizleme
7. Hassas Kontrol Düğmesi

*5KSBJA71 aksesuar olarak mevcut tek Cam Sürahi modeli.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

⚠TEHLİKE — **Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

⚠UYARI — **Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.**

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Stand Blender Tabanını suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
3. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar, fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduğu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiği ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlandığı taktirde kullanılabilir.
4. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.

5. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla talimatlar verilmediği sürece fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler (çocuklar dahil) veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun değildir.
6. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
7. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce cihazı kapalı konuma getirin (Kapalı/Açık), ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
8. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının.
9. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Bu kılavuzda verilen diğer ayrıntılar için Garanti ve Servis Bilgilerine bakın.
10. Cihazı açık havada kullanmayın.
11. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
12. Ciddi yaralanma veya Blender hasarı riskini azaltmak için karışım hazırlarken ellerinizi ve mutfak gereçlerini kabın dışında tutun. Spatula kullanılması uygundur ancak yalnızca Blenderin çalışmadığı zamanlarda kullanılmalıdır.
13. Bıçaklar keskindir. Dikkatli kullanın.
14. Blenderi her zaman Kapağı kapalı şekilde çalıştırın.
15. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayın.
16. Sıcak sıvılar veya malzemeler karıştırılırken Orta Kapak, Kapak ağzının üzerinde sabit bir şekilde durmalıdır. Sıcak sıvılar veya malzemeler karıştırılırken her zaman en düşük hızda başlayın ve yavaşça istenen hız ayarına çıkın.
17. Kavanozlar dahil olmak üzere önerilmeyen veya KitchenAid tarafından satılmayan aparat ya da aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya kişilerin yaralanmasına neden olabilir.
18. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
19. Güç Kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

20. Cihazı, tasarlanma amacından başka bir amaçla kullanmayın. Bu, olası yaralanmalara neden olabilir.
21. Blenderi her zaman kapağı kapalı şekilde çalıştırın.
22. Sıcak sıvılar veya malzemeler karıştırılırken Orta Kapak, Kapak ağzının üzerinde sabit bir şekilde durmalıdır. Sıcak sıvılar veya malzemeler karıştırılırken her zaman en düşük hızda başlayın ve yavaşça istenen hız ayarına çıkın.
23. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
    - Mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
    - Çiftlik evlerinde;
    - Oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
    - Oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için **www.KitchenAid.eu** adresini ziyaret edin. Sorularınız için lütfen **contact@whirlpool.com** adresine yazın.

1700 MAKSİMUM GÜÇ

SORUMLULUK REDDİ: Bıçaktaki çalışma gücü değil, en yüksek giriş elektrik gücü miktarının laboratuvar ölçümü; 1200 watt UL onaylı.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

Gerilim: 220-240 V~

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 1200 W

NOT: Bu Blender polarize fişe sahiptir (bıçaklardan biri, diğerinden daha geniştir). Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu fiş polarize prize yalnızca tek yönlü takılır.

Fiş prize tam olarak uymazsa fişi ters çevirin. Hala uymuyorsa yetkili bir elektrik teknisyeniyle iletişime geçin. Prizi herhangi bir şekilde değiştirmeyin.

BAŞLARKEN

BLENDER İŞLEV KILAVUZU

Bu Blender, 10 değişken hız ve Darbe işlevi ile hassas kontrol imkanı sunarak karışımlarınızı her tarife göre özelleştirmenizi sağlar. Önceden programlanmış kullanışlı ayarlar arasında Smoothie, Buz Parçalama ve Temizleme bulunur. Hassas Kontrol Düğmesi ayrıca Darbe işlevine de sahiptir ve size daha fazla esneklik sağlar. Farklı tarifler optimum sonuçlar için belirli hızlara ihtiyaç duyabileceğinden en sevdiğiniz karışımlar için mükemmel ayarı deneyip keşfetmenizi öneririz.

AYAR	AÇIKLAMA	KARIŞTIRMA SÜRESİ (DAKİKA: SANİYE)	KARIŞTIRMA İÇİN ÖNERİLEN MALZEMELER
Pulse (Darbe)	Karıştırma süresinin ve frekansının hassas bir şekilde kontrol edilebilmesini sağlar.	Manuel	Salsa sos, kırıntı süslemesi, doğranmış kuruyemişler, meyveler, sebzeler ve daha fazlası.
Variable Speed (Değişken Hız) (1–10)	Manuel hızlar, Blenderin en iyi şekilde kontrol edilebilmesini sağlar.	1:00	Meyveler, çorbalar, soslar, hamurlar, sebzeler, katı yağlar, kuru yemişler, dip soslar, donmuş tatlılar, püreler.
Ice Crush (Buz Parçalama)	Blender, buzu parçalamak için optimum hızda çalışır.	00:30	Sıvı malzeme eklemeden buzu parçalayıp kesmek için kullanın.
Smoothie	Blender, malzemeleri püre haline getirmek için yüksek hızda çalışır.	00:45	Meyveler, sebzeler, daha yoğun smoothie'ler için dondurma ve yoğurt, içecek karışımları ve milkshake'ler.
Clean (Temizleme)	Blender Sürahisini temizlemek için hızlı güç darbeleri ve yüksek hızlar.	0:15	Sürahiyi yarısına kadar ılık suyla doldurun ve 1-2 damla bulaşık deterjanı ekleyin.

ÜRÜN KULLANIMI

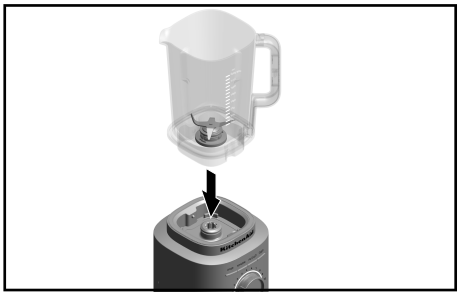
BLENDERİN KULLANIMA HAZIR HALE GETİRİLMESİ

Blenderinizi ilk defa kullanmadan önce, Blender Tabanını ılık nemli bir bezle silin. Yumuşak bir bezle kurulayın. Blender Sürahisini, Kapağı ve Orta Kapağı ılık, sabunlu suyla yıkayın (bkz. "Bakım ve Temizlik" bölümü). Parçaları durulayın ve kurulayın. Blenderin üzerinde bulunduğu tezgah ve çevre alanların kuru ve temiz olduğundan emin olun.

ÖNEMLİ: Blenderi taşırken daima Blender Tabanından destekleyin/kaldırın. Cihaz yalnızca Blender Sürahisinden veya Blender Sürahisinin tutma yerinden tutularak taşınırsa Taban sürahiden çıkar.

BLENDER KULLANIMI

1. Blender Sürahisini daima sapın sağ ön tarafını kullanarak Hassas Kontrol Düğmesine doğru yerleştirin. Tabana tam olarak oturduğundan emin olun.

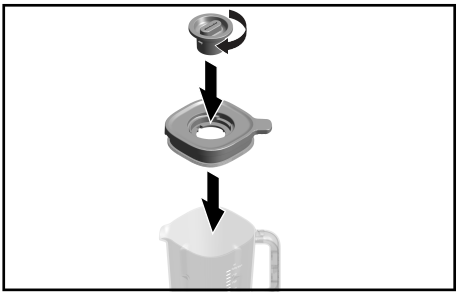


2. Malzemeleri Sürahiye yerleştirin. Önce sıvıları, ardından yumuşak gıdaları, sonra yapraklı yeşil sebzeleri, daha sonra da buz veya donmuş malzemeleri ekleyin.



NOT: Blender Sürahisini en üstteki ölçüm işaretini geçecek şekilde doldurmayın. Sürahiye yalnızca en fazla 1,2 L sıcak sıvı koyun.

3. Kapağı sıkıca sabitleyin, kapağın uzatılmış kısmının resimde gösterildiği gibi sapın üzerine geldiğinden emin olun ve karıştırma işleminden önce Orta Kapağı kilitlemek için Kapağın üzerinde çevirin.
   Blenderi çalıştırmadan önce, Sürahinin Blender Tabanına düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Ardından, Blenderi topraklanmış bir prize takın.



4. Açma/Kapama düğmesine basın, ardından önceden ayarlanmış işlevlerden birini seçin ya da değişken hız için Hassas Kontrol Düğmesini saat yönünde döndürün. Darbe işlevini kullanmak için Hassas Kontrol Düğmesini saat yönünün tersine çevirin.



5. Sıcak sıvıları veya malzemeleri karıştırırken Kapağı Sürahiye sıkıca yerleştirin ve Orta Kapağı kilitleyin. Sıcak sıvı veya yiyecek karıştırırken cihazın yalnızca 1. hızda çalıştırılması önerilir.



6. İşiniz bittiğinde Açma/Kapama düğmesine basarak Blenderi kapatın. Blender Sürahisini çıkarmadan önce Blenderin fişini prizden çekin.

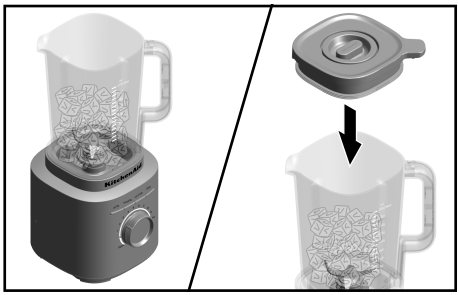


ÖNEMLİ: Kapağı ya da Blender Sürahisini çıkarmadan veya karıştırılmış malzemeleri bir kaba dökmeden önce Blenderin tamamen durmasını bekleyin.

DARBE İŞLEVİNİN KULLANIMI

Blender, Darbe işlevi sunar. Hassas Kontrol Düğmesini Darbe konumuna çevirdiğinizde, yüksek hızlı karıştırma için kısa darbeleri manuel olarak kontrol edebilirsiniz.

1. Malzemeleri veya buz küplerini Blender Sürahisine yerleştirin. Kapağı sıkıca kapatın ve kapağın uzatılmış kısmının, Orta Kapağı Blender Sürahisinin üzerinde gösteren resimde gösterildiği gibi sapın üzerine geldiğinden emin olun.



2. Hassas Kontrol Düğmesini (•) konumundan Darbe işlevine çevirin ve burada tutun. Buz parçalamak için Darbe işlevini kullanın. Bu, maksimum karıştırma gücü sağlar. Hassas Kontrol Düğmesini Darbe işlevi konumunda tutarak karıştırma süresini kontrol edin. Blenderi durdurmak için Hassas Kontrol Düğmesini (•) konumuna getirin. Ayrıntılı bilgi için "Blender İşlev Kılavuzu" bölümüne bakın.



NOT: Blender, değişken hızlarda (1 ila 10) 3 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak durur. Önceden ayarlanmış tarif programlarında Blender, döngü tamamlandığında otomatik olarak durur.

NOT: Ön ayar işlevini kullanırken Hassas Kontrol Düğmesi (•) konumuna getirilmelidir. Ön ayar işlevi çalıştığı sırada Hassas Kontrol Düğmesinin çevrilmesi, ön ayar işlevini manuel kontrol olarak değiştirebilir.

İPUCU: Karıştırma işlemi için tek seferde standart buz küpü kalıbının yarısını veya 7-8 adet standart buz küpü kullanın. Buz Parçalama işlevi, buzu sıvı malzeme eklemeden parçalamak ve doğramak için Optimize edilmiştir.

BAKIM VE TEMİZLİK

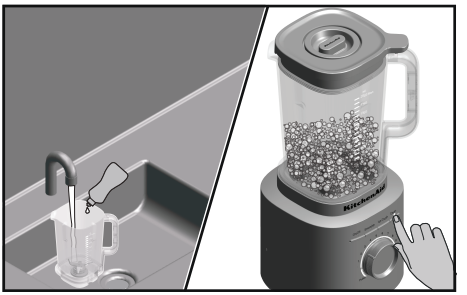
ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

BLENDER VE AKSESUARLARIN TEMİZLENMESİ

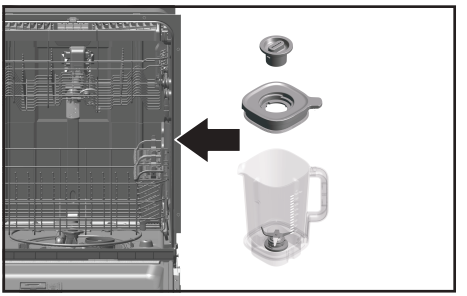
Her kullanım sonrasında Blenderi ve aksesuarları iyice temizleyin.

NOT: Blendere hasar vermemek için Blender Tabanını veya kablosunu suya daldırmayın. Blenderi çizmekten kaçınmak için aşındırıcı temizleyiciler veya metal ovma telleri kullanmayın.

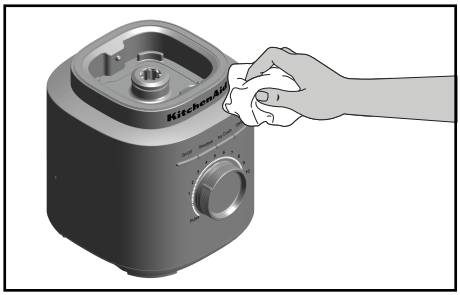
1. Sürahiyi kalan malzemelerden arındırın. Sürahiyi yarısına kadar ılık suyla doldurun ve 1 veya 2 damla sıvı bulaşık deterjanı ekleyin. Blender Sürahisini Tabana yerleştirin. Blender Sürahisinin Tabana tam olarak oturduğundan emin olun. Sürahinin Kapağını kapatın, Temizleme işlevine basın ve Blenderi 15 saniye çalıştırarak temizleyin. Blender Sürahisini çıkarın, içindekileri boşaltın ve ılık suyla durulayın.



2. Kapak, Sürahi Düzeneği ve Orta Kapak, bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilir.
   NOT: En iyi sonuçları elde etmek üzere kokuların kaybolması için Sürahiyi Kapaksız saklayın.



3. Blender Tabanı ve kablosunu temizlemek için: Temizlemeden önce Blenderin fişini çekin. Tabanı ve kabloyu ılık, nemli bir bezle silerek temizleyin ve yumuşak bir bezle kurulayın.



BLENDERİN ÇALIŞTIRILMASI VE TEMİZLENMESİYLE İLGİLİ AYRINTILI BİLGİ İÇİN

Ek talimatlar, videolar, ilham veren tarifler ve Ürününüzün temizlenmesiyle ilgili ipuçları için **www.kitchenaid.eu** sayfasını ziyaret edin.
Çevrimiçi Ürün Kılavuzu ve garanti bilgileri için **docs.kitchenaid.eu** adresini ziyaret edin. Ürüne genel bakış, özellikler, teknik özellikler (malzemeler, güç/enerji/boyutlar vb.), Soru-Cevap, incelemeler, kılavuzlar ve belgeler için arama penceresine model numaranızı girin.

SORUN GİDERME



⚠UYARI

Elektrik Çarpması Tehlikesi

Fişi topraklı bir prize takın.

Topraklı ucu çıkarmayın.

Adaptör kullanmayın.

Uzatma kablosu kullanmayın.

Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangı veya elektrik çarpmasına yol açabilir.

Blenderiniz arızalanırsa veya çalışmazsa

SORUN	ÇÖZÜM
Blender çalışmıyorsa	Blenderin topraklı 3 uçlu prize güvenli bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Sigorta kutunuz varsa devrenin kapalı olduğundan emin olun.
Blender 3 dakika boyunca sürekli çalıştıktan sonra çalışma sırasında kapanıyor.	Blender 3 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanırsa normal çalışmaya devam etmesi için düğmeyi (•) konumuna getirin. Blender, güvenlik önlemi olarak otomatik kapanma özelliğine sahiptir.

SORUN	ÇÖZÜM
Blender çalışırken 3 dakikalık otomatik kapanma süresinden önce kapanıyor.	Blender ağır yük altında arka arkaya döngülerle çalışıyorsa cihazı kapatıp fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Blender soğuduktan sonra hala çalışmıyorsa lütfen 800'lü servis numarasını arayın.
Malzemeler sıkıştıysa ve karıştırılamıyorsa	Blenderin fişini çekin. Sürahiyi çıkarın ve spatula yardımıyla Sürahinin içindeki malzemeleri düzenleyin.
Blender, karıştırma işlemi sırasında duruyor ve beyaz LED daire hızlıca yanıp sönüyorsa	Blenderde bir hata tespit edilmiştir. Destek için yetkili hizmet merkezi ile irtibata geçin. Lütfen "KitchenAid Garantisi Hükümleri" bölümüne bakın.
Beyaz LED daire yanmıyorsa	Blender 10 dakika çalışmadıktan sonra uyku moduna girer. Blenderi uyandırmak için (Açma/Kapama) düğmesine basın.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♺ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTISI (“GARANTI”) HÜKÜMLERI

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.

b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Üç Yıllık tam garanti.

c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.

d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.

e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihine bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:

- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.

f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse **www.kitchenaid.com.tr** (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

ITHALATÇI BILGISI:
İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.

h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığını gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.

b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.

c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.

d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

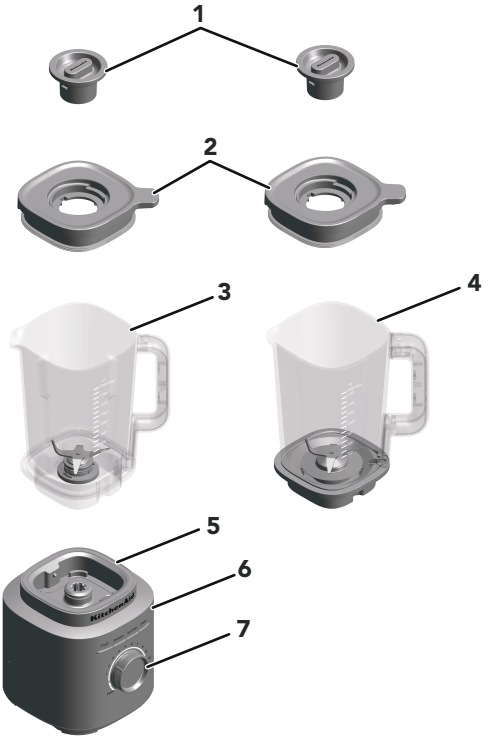
KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz: **www.kitchenaid.eu**

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Tüm hakları saklıdır.

ДЕТАЛІ ТА ФУНКЦІЇ



1. Пробка кришки
2. Кришка
3. Звичайна чаша (об'єм 68 унцій / 2 л)
4. Скляна чаша* (об'єм 62 унції / 1,85 л)
5. Підставка
6. Функціональні кнопки: «Увімкнення/вимкнення», «Смузі», «Подрібнення льоду», «Очищення»
7. Ручка точного керування

*Модель зі скляною чашею доступна лише як аксесуар 5KSBJA71.

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО — **Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ — **Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.**

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб уникнути враження електричним струмом, не занурюйте стаціонарну основу блендера у воду або інші рідини.
3. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов’язані із цим загрози.

4. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.
5. Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть уживати даний пристрій лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
6. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
7. Якщо пристрій не використовуватиметься, а також перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, вимикайте його, тобто натискайте кнопку (On/Off), і від'єднуйте від мережі електроживлення. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
8. Уникайте рухомих частин.
9. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Щоб дізнатися більше, див. інформацію про гарантію й обслуговування, наведену в цьому посібнику.
10. Не використовуйте пристрій на вулиці.
11. Не допускайте звисання шнура з краю столу або стійки.
12. Щоб зменшити ризик серйозних травм або пошкодження блендера, під час змішування не суньте руки чи кухонне приладдя в контейнер. Скребком можна користуватися, лише коли блендер не працює.
13. У приладі є гострі леза. Будьте обережні під час використання.
14. Завжди використовуйте блендер із закритою кришкою.
15. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
16. Під час змішування гарячих рідин або інгредієнтів пробка кришки повинна бути закрита. Під час змішування гарячих рідин або інгредієнтів завжди починайте з найнижчої швидкості й повільно набирайте швидкість до бажаного рівня.

17. Використання аксесуарів чи насадок, зокрема банок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
18. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
19. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його має замінити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи з відповідною кваліфікацією.
20. Не використовуйте прилад для жодних інших цілей, окрім тих, для яких його призначено. Це може призвести до травмування.
21. Завжди використовуйте блендер із закритою кришкою.
22. Під час змішування гарячих рідин або інгредієнтів пробка кришки має бути закритою. Під час змішування гарячих рідин або інгредієнтів завжди починайте з найнижчої швидкості й повільно набирайте швидкість до бажаного рівня.
23. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
    - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
    - у фермерських будинках;
    - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
    - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Щоб ознайомитися з детальною інформацією про виріб, інструкціями й відео, зокрема інформацією про гарантію, завітайте на вебсторінку **www.KitchenAid.eu**. Запитання надсилайте на адресу електронної пошти: **contact@whirlpool.com**.

ПІКОВА ПОТУЖНІСТЬ 1700

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. Пікова потужність на вході, виміряна в лабораторних умовах, не є показником фактичної потужності на лезі; сертифікація UL — 1200 Вт.

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220–240 В змін. струму

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 1200 Вт

ПРИМІТКА. Цей блендер обладнано поляризованим штепселем (один його контакт ширший за інший). Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, цей штепсель можна вставляти в поляризовану розетку лише в один спосіб.

Якщо вам не вдається вставити штепсель у розетку, перегорніть його. Якщо це не допомагає, зверніться до кваліфікованого електротехніка. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб.

ПОЧАТОК РОБОТИ

ОПИС ФУНКЦІЙ БЛЕНДЕРА

Цей блендер пропонує точне керування за допомогою 10 змінних швидкостей і функції імпульсного режиму, які дають змогу налаштувати змішування для будь-якого рецепта. Зручні попередньо запрограмовані налаштування включають смузі, подрібнення льоду й очищення. Ручка точного керування також має функцію імпульсного режиму, що надає вам ще більше гнучкості. Оскільки різні рецепти можуть вимагати певної швидкості для досягнення оптимальних результатів, ми рекомендуємо експериментувати та знаходити ідеальні налаштування для ваших улюблених сумішей.

НАЛАШТУВАННЯ	ОПИС	ЧАС ЗМІШУВАННЯ (ХВИЛИНИ: СЕКУНДИ)	РЕКОМЕНДОВАНІ СУМІШІ
Pulse (Імпульсний режим)	Забезпечує точний контроль тривалості та швидкості змішування.	Вручну	Сальса, топінг із крихти, подрібнені горіхи, фрукти чи овочі тощо.
Variable Speed (Змінні швидкості) (1–10)	Ручне перемикання швидкостей забезпечує максимальний контроль роботи блендера.	1:00	Фрукти, супи, соуси, тісто, овочі, масло, горіхи, дипи, заморожені десерти, пюре.
Ice Crush (Подрібнення льоду)	Блендер працює на оптимальній швидкості, щоб забезпечити подрібнення льоду.	00:30	Для подрібнення льоду без додавання рідких інгредієнтів.
Smoothie (Смузі)	Блендер працюватиме на високій швидкості для приготування пюре із сумішей або інгредієнтів.	00:45	Перетворення фруктів, овочів, морозива та йогуртів на густий смузі, змішування напоїв, молочних коктейлів тощо.
Clean (Очищення)	Імпульси високої потужності й швидкості забезпечують очищення чаші блендера.	00:15	Наполовину наповніть чашу теплою водою та додайте 1–2 краплі засобу для миття посуду.

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

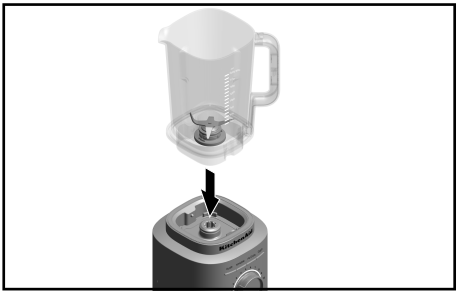
ПІДГОТОВКА БЛЕНДЕРА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням блендера протріть основу блендера теплою вологою тканиною. Висушіть м'якою ганчіркою. Вимийте чашу й пробку кришки блендера в теплій мильній воді (див. розділ «Догляд і чищення»). Промийте чистою водою й насухо витріть. Переконайтеся, що стільниця під блендером і навколо нього суха й чиста.

УВАГА: під час переміщення блендера завжди підтримуйте його за основу або знімайте з неї. Якщо нести блендер, тримаючись лише за чашу або її ручку, основа може від'єднатися від чаші.

КОРИСТУВАННЯ БЛЕНДЕРОМ

1. Завжди встановлюйте чашу блендера так, щоб права сторона ручки була спрямована до ручки точного керування. Переконайтеся, що її повністю вставлено в основу.

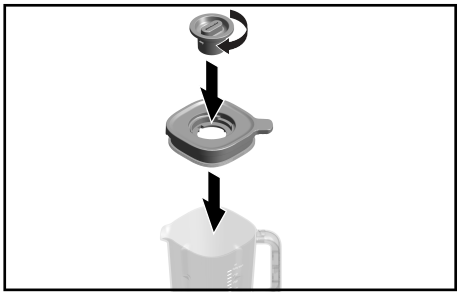


2. Помістіть інгредієнти в чашу. Спершу влийте рідину, потім додайте м'які продукти, далі листову зелень і, нарешті, лід або заморожені інгредієнти.



ПРИМІТКА: не наповнюйте чашу блендера вище верхньої позначки. Наливайте в чашу максимум 40 унцій / 1,18 л гарячої рідини.

3. Перед змішуванням щільно закрийте кришку, переконавшись, що її подовжену частину розташовано над ручкою, як показано на зображенні, і поверніть пробку кришки, щоб зафіксувати її.
Перед використанням блендера переконайтеся, що чашу правильно розташовано на основі блендера. Потім вставте вилку живлення блендера в заземлену розетку.



4. Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (On/Off) і виберіть одну з попередньо налаштованих функцій або поверніть ручку точного керування за годинниковою стрілкою для регулювання швидкості. Щоб скористатися функцією імпульсного режиму, просто поверніть ручку точного керування проти годинникової стрілки.



5. Для змішування гарячих рідин або інгредієнтів щільно закрийте кришку чаші та зафіксуйте пробку кришки. Під час змішування гарячих рідин або страв рекомендується використовувати лише швидкість 1.



6. Після завершення вимкніть блендер, натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення (On/Off). Перш ніж знімати чашу, від'єднайте блендер від електромережі.

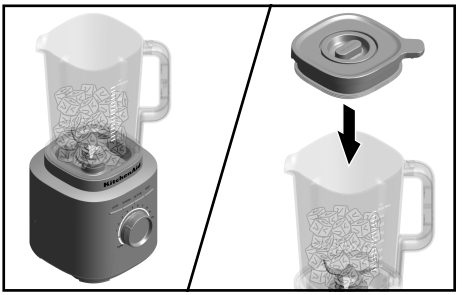


УВАГА: перш ніж знімати кришку або чашу блендера чи виливати отриману суміш, зачекайте, доки блендер повністю зупиниться.

ВИКОРИСТАННЯ ІМПУЛЬСНОГО РЕЖИМУ

Блендер пропонує функцію імпульсного режиму. Повернувши ручку точного керування в імпульсний режим, можна вручну керувати короткими імпульсами високошвидкісного змішування.

1. Помістіть інгредієнти або кубики льоду в чашу блендера. Щільно закрийте кришку, переконавшись, що її подовжену частину розташовано над ручкою, як показано на зображенні з пробкою кришки на чаші блендера.



2. Поверніть ручку точного керування з положення (•) в імпульсний режим і утримуйте її. Використовуйте функцію імпульсного режиму для подрібнення льоду. Це забезпечує максимальну потужність змішування. Контролюйте тривалість змішування, утримуючи ручку точного керування в імпульсному режимі. Щоб зупинити блендер, відпустіть ручку точного керування в положення (•). Щоб дізнатися більше, див. розділ «Опис функцій блендера».



ПРИМІТКА: під час роботи в режимі змінних швидкостей (від 1 до 10) блендер буде автоматично зупинятися через 3 хвилини роботи. Під час виконання програм попередньо налаштованих рецептів блендер буде автоматично зупинятися після завершення циклу.

ПРИМІТКА: під час використання попередньо налаштованої функції ручку точного керування слід повернути в положення (•). Повернення ручки точного керування під час роботи попередньо налаштованої функції може змінити цю функцію на ручне керування.

ПОРАДА: змішуйте не більше половини стандартної форми для льоду або 7–8 стандартних кубиків льоду за раз. Функцію подрібнення льоду оптимізовано для подрібнення та розколювання льоду без додавання рідких інгредієнтів.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

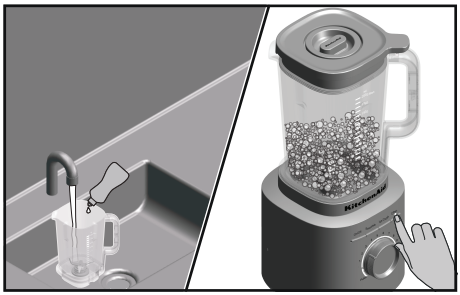
УВАГА. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

ЧИЩЕННЯ БЛЕНДЕРА ТА АКСЕСУАРІВ

Ретельно чистьте блендер та аксесуари після кожного використання.

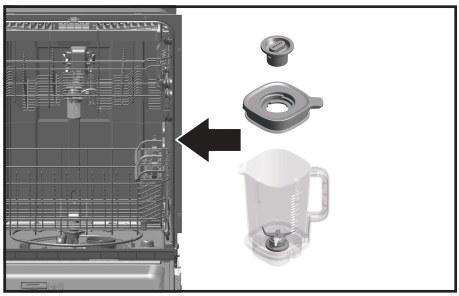
ПРИМІТКА: щоб уникнути пошкодження блендера, не занурюйте його основу або шнур живлення у воду. Не використовуйте абразивні мийні засоби або металеві губки, щоб не подряпати блендер.

1. Видаліть усі залишки із чаші. Наповніть чашу наполовину теплою водою та додайте 1 або 2 краплі рідини для миття посуду. Поставте чашу блендера на основу. Переконайтеся, що чашу блендера повністю вставлено в основу. Закрийте чашу кришкою, натисніть кнопку очищення та запустіть блендер на 15 секунд. Вийміть чашу блендера, спорожніть її і сполосніть теплою водою.

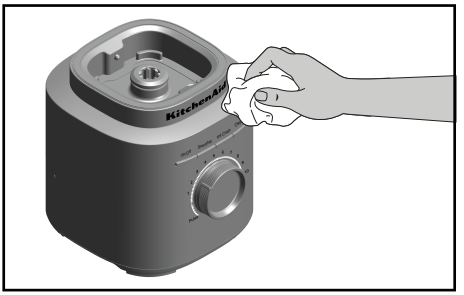


2. Кришку, чашу в зборі та пробку кришки можна мити на верхньому рівні посудомийної машини.

   ПРИМІТКА: для найкращих результатів зберігайте чашу без кришки, щоб вивітрилися всі запахи.



3. Чищення основи блендера й шнура живлення: Перед очищенням від'єднайте блендер від електромережі. Протріть основу та шнур живлення ганчіркою, змоченою в теплій воді, а потім витріть їх насухо м'якою тканиною.



ДЛЯ ОТРИМАННЯ БІЛЬШ ДЕТАЛЬНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ БЛЕНДЕРА

Додаткові інструкції, відео, цікаві рецепти й підказки щодо очищення виробу див. на сайті **www.kitchenaid.eu**.
Онлайн-посібник із використання виробу та гарантійна інформація доступні на сайті **docs.kitchenaid.eu**. Введіть номер моделі у вікні пошуку, щоб ознайомитися із загальною інформацією про виріб, його функціями, технічними характеристиками (матеріали, потужність / енергія / розміри тощо), відповідями на поширені запитання, відгуками, посібниками й документацією.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом

Під'єднуйте прилад до заземленої розетки.

Не видаляйте штир заземлення.

Не використовуйте адаптер.

Не використовуйте подовжувальний шнур.

Недотримання цих інструкцій може призвести до смерті, пожежі або ураження електричним струмом.

Якщо блендер несправний або не працює

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Якщо блендер не запускається	Перевірте, чи блендер надійно підключено до заземленої 3-контактної електричної розетки.
	Якщо у вас є коробка автоматичного вимикача, переконайтеся, що ланцюг не перерваний.
Блендер вимикається після 3 хвилин безперервної роботи.	Якщо блендер автоматично вимикається після 3 хвилин роботи, поверніть ручку в положення (•), щоб продовжити звичайне використання. Блендер має функцію автоматичного вимкнення як запобіжний захід.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Блендер вимикається під час роботи раніше, ніж спрацює автоматичне вимкнення через 3 хвилини.	Якщо блендер працював кілька циклів поспіль із великим навантаженням, вимкніть його та від'єднайте від електромережі, а потім дайте повністю охолонути. Якщо після охолодження блендер усе ще не працює, зателефонуйте в службу підтримки на номер 800.
Якщо інгредієнти застрягли або не змішуються	Від'єднайте блендер від електромережі. Зніміть чашу та перемішайте інгредієнти лопаткою.
Якщо блендер зупиняється під час змішування, а біле світлодіодне кільце швидко блимає	У блендері виявлено помилку. Зверніться по допомогу до вповноваженого сервісного центру. Див. розділ «Умови гарантії KitchenAid».
Якщо біле світлодіодне кільце не світиться	Після 10 хвилин бездіяльності блендер переходить у режим сну. Щоб повернути блендер у робочий режим, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (On/Off).

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♺. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/EC щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS) із подальшими оновленнями.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) (**«Гарант»**) надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.

b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Три роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.

d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів,

e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:

- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
- заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.

f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИЇВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, б.44, т/ф 044- 581-58-90 **https://trapeza.com.ua/**

g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.

h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.

b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправомірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосовних електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).

c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.

d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не подовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.

e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

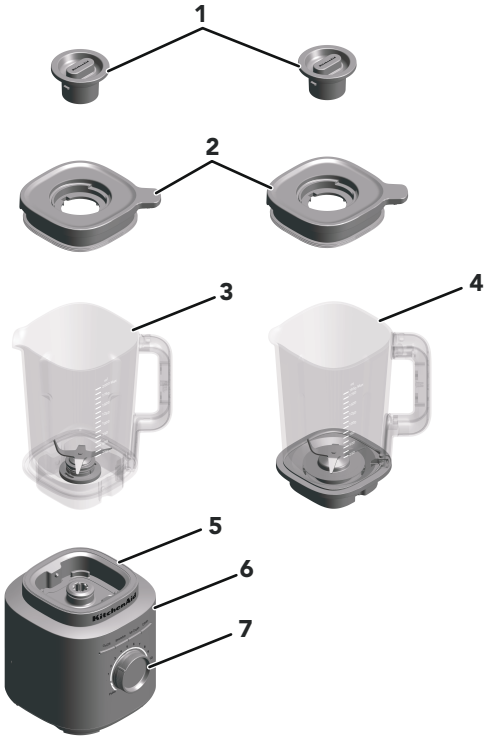
Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: **www.kitchenaid.eu**

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз:**www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Усі права збережені.

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ



1. Централна тапа на капака
2. Капак
3. Кана (вместимост 2 л/68 унции)
4. Стъклена кана* (вместимост 1,85 л/62 унции)
5. Основа
6. Бутони за функции „On/Off“ (Включване/изключване), „Smoothie“ (Смути), „Ice Crush“ (Разбиване на лед), „Clean“ (Почистване)
7. Копче за прецизно управление

*Предлага се само за модел със стъклена кана като аксесоар 5KSBJA71.

Вашата безопасност и тази на другите хора е много важна.

Предоставили сме много важни съобщения за безопасност в това ръководство и на Вашия уред. Винаги четете и спазвайте всички съобщения за безопасност.



Това е символа за сигнал за безопасност.

Този символ Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да убият или наранят, вас или други хора.

Всички съобщения за безопасност ще следват символа за безопасност и една от думите “ОПАСНОСТ” или “ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.” Тези думи означават:

⚠ОПАСНОСТ — **Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите веднага инструкциите.**

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — **Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите инструкциите.**

Всички съобщения за безопасност ще ви посочат, каква е потенциалната опасност, как да намалите вероятността за нараняване и какво може да се случи, ако не се спазват инструкциите.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции. Неправилното използване на уреда може да доведе до телесно нараняване.
2. За да се предпазите от риска от токов удар, не поставяйте основата на настолния блендер във вода или друга течност.
3. Само за Европейския съюз: Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.

4. Само за Европейския съюз: Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца.
5. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени указания за използване на уреда от лице, което е отговорно за тяхната безопасност.
6. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
7. Изключете уреда (с бутона „On/Off“ (Включване/изключване) и извадете щепсела от контакта, когато не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части, както и преди почистване. За да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела и го извадете от контакта. Никога не дърпайте захранващия кабел.
8. Избягвайте допир с движещи се части.
9. Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел, уред, който е претърпял неизправности, или уред, който е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Вижте информацията за гаранцията и сервизното обслужване за повече подробности, предоставена в това ръководство.
10. Не използвайте уреда на открито.
11. Не оставяйте захранващият кабел да виси над ръба на маса или работен плот.
12. Дръжте ръцете си и приборите извън съда, докато блендирате, за да намалите риска от тежко нараняване на хора или повреждане на блендера. Може да използвате стъргалка, но само когато блендерът не работи.
13. Ножовете са остри. Работете внимателно.
14. Винаги работете с блендера, докато капакът е поставен на място.
15. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
16. При блендиране на горещи течности или съставки централната тапа на капака трябва да остане на мястото си върху отвора на капака. Винаги започвайте на най-ниска скорост и бавно увеличавайте оборотите до желаните, когато пасирате горещи течности или съставки.

17. Употребата на аксесоари или приставки, включително кани за консервиране, които не са препоръчани или не се продават от KitchenAid, може да предизвика пожар, токов удар или нараняване на хора.
18. Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.
19. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от KitchenAid, неин сервизен агент или квалифицирани лица, за да се избегне всякаква опасност.
20. Не използвайте уреда за други цели, различни от тези, за които е предназначен. Това може да доведе до евентуални наранявания.
21. Винаги работете с блендера, докато капакът е поставен на място.
22. При блендиране на горещи течности или съставки централната тапа на капака трябва да остане на мястото си върху отвора на капака. Винаги започвайте на най-ниска скорост и бавно увеличавайте оборотите до желаните, когато пасирате горещи течности или съставки.
23. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, например:
    - кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
    - ферми;
    - от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
    - къщи за гости, предлагащи настаняване и закуска.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

За пълни подробности относно информацията за продукта, инструкциите и видеоклиповете, включително информацията за гаранцията, посетете **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** или **www.KitchenAid.eu**. За запитвания, моля, пишете на **contact@whirlpool.com**.

1700 ПИКОВА МОЩНОСТ

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ: Лабораторно измерване на пиковата входяща мощност, а не на оперативната мощност на ножа; UL оценка от 1200 вата.

ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напрежение: 220 – 240 V~

Честота: 50 – 60 Hz

Захранване: 1200 W

ЗАБЕЛЕЖКА: Този блендер е снабден със заземен щепсел (единият зъб е по-широк от другия). За да се намали рискът от токов удар, този щепсел може да се постави в заземен контакт само по един начин.

Ако щепселът не пасва напълно в контакта, обърнете щепсела. Ако все още не пасва, свържете се с квалифициран електротехник. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин.

НАЧАЛО

РЪКОВОДСТВО ЗА ФУНКЦИИ НА БЛЕНДЕРА

Този блендер предлага прецизно управление с 10 променливи скорости и функция „Pulse“ (Импулси), което позволява да персонализирате блендирането си за всяка рецепта. Удобните предварително програмирани настройки включват „Smoothie“ (Смути), „Ice Crush“ (Разбиване на лед) и „Clean“ (Почистване). От копчето за прецизно управление се контролира също функцията „Pulse“ (Импулси), която осигурява още по-голяма гъвкавост. Тъй като различните рецепти могат да изискват специфични скорости за постигане на оптимални резултати, ние Ви насърчаваме да експериментирате и да откриете идеалната настройка за любимите си смеси.

НАСТРОЙКА	ОПИСАНИЕ	ВРЕМЕ ЗА БЛЕНДИРАНЕ (МИНУТИ: СЕКУНДИ)	ПРЕПОРЪЧАНИ ПРОДУКТИ ЗА БЛЕНДИРАНЕ
Pulse (Импулси)	Позволява прецизно управление на времетраенето и честотата на пасиране.	Ръчно	Салса, топинг от трохи, нарязани ядки, плодове или зеленчуци и много повече.
Variable Speed (Променлива скорост) (1 – 10)	Ръчните обороти предлагат съвършен контрол над блендера.	1:00	Плодове, супи, сосове, теста, зеленчуци, масло, ядки, дипове, замразени десерти, пюрета.
Ice Crush (Разбиване на лед)	Блендерът работи при оптимални обороти за разбиване на лед.	00:30	За разбиване и нарязване на лед без добавяне на течни съставки.
Smoothie (Смути)	Блендерът ще работи при високи обороти за приготвяне на пюре от продукти или съставки.	00:45	Плодове, зеленчуци, сладолед и йогурт в плътно смути, пасирани напитки и млечни шейкове и т. н.
Clean (Почистване)	Бързите импулси на мощност и високите обороти работят за почистване на каната на блендера.	00:15	Наполовина пълна кана с топла вода и 1 – 2 капки препарат за съдове.

УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

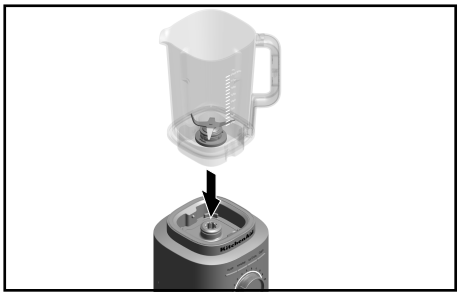
ПОДГОТОВКА НА БЛЕНДЕРА ЗА УПОТРЕБА

Преди да използвате блендера за първи път, избършете основата му с топла влажна кърпа. Подсушете с мека кърпа. Измийте каната на блендера, капака и централната тапа на капака в топла сапунена вода (вижте раздел „Грижи и почистване“). Изплакнете частите и подсушете. Уверете се, че плотът под блендера и околните зони са сухи и чисти.

ВАЖНО: Когато местите блендера, винаги го хващайте/повдигайте откъм основата. Основата ще се откачи от каната, ако го носите само за каната на блендера или за дръжката на каната на блендера.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЛЕНДЕРА

1. Поставете каната на блендера, като винаги използвате предната дясна страна на дръжката към копчето за прецизно управление. Уверете се, че е напълно поставена в основата.

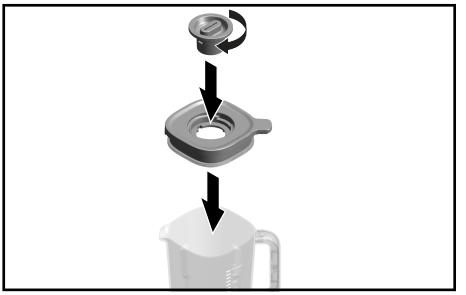


2. Поставете съставките в каната. Първо добавете течностите, след това меките храни, после листните зеленчуци и накрая леда или замразените продукти.



ЗАБЕЛЕЖКА: Не пълнете каната на блендера след най-горната измервателна маркировка. Поставяйте в каната само максимум 1180 мл (40 унции) гореща течност.

3. Закрепете здраво капака, като се уверите, че удължената част на капака е разположена върху дръжката, както е показано на изображението, и завъртете централната тапа на капака, за да я застопорите, преди да започнете да блендирате. Преди да започнете работа с блендера, уверете се, че каната е правилно поставена върху основата на блендера. След това включете блендера в заземен контакт.



4. Натиснете бутона „On/Off“ (Включване/изключване) и след това изберете една от предварително зададените функции или завъртете копчето за прецизно управление по посока на часовниковата стрелка за променлива скорост. За да използвате функцията „Pulse“ (Импулси), просто завъртете копчето за прецизно управление обратно на часовниковата стрелка.



5. Когато смесвате горещи течности или съставки, поставете капака плътно върху каната и застопорете централната тапа на капака на място. Препоръчително е да работите само на скорост 1, докато блендирате гореща течност или храна.



6. Когато приключите, изключете блендера, като натиснете бутона „On/Off“ (Включване/изключване). Изключете захранващия кабел на блендера, преди да свалите каната на блендера.

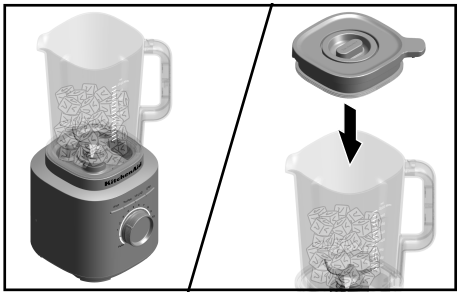


ВАЖНО: Оставете блендерът да спре напълно, преди да извадите капака, каната на блендера или преди да налеете блендирате съставки.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЗА ИМПУЛСИ

Блендерът предлага функция „Pulse“ (Импулси). Когато завъртите копчето за прецизно управление в положение „Pulse“ (Импулси), това позволява ръчно да контролирате кратките серии на висикоскоростно блендиране.

1. Поставете съставките или кубчетата лед в каната на блендера. Закрепете здраво капака, като се уверите, че удължената част на капака е разположена върху дръжката, както е показано на изображението с централната тапа на капака върху каната на блендера.



2. Завъртете и задръжте копчето за прецизно управление от (•) до функция „Pulse“ (Импулси). Използвайте функцията „Pulse“ (Импулси) за разбиване на лед. Това осигурява максимална мощност на блендиране. Контролирайте продължителността на блендиране, като държите копчето за прецизно управление в позиция „Pulse“ (Импулси). Пуснете копчето за прецизно управление в положение (•), за да спрете блендера. Вижте раздела „Ръководство за функции на блендера“ за повече подробности.



ЗАБЕЛЕЖКА: За променливи скорости (от 1 до 10) блендерът ще спре автоматично след 3 минути работа. За предварително зададени програми за рецепта блендерът ще спре автоматично да блендира след приключване на цикъла.

ЗАБЕЛЕЖКА: При използване на функцията за предварителна настройка копчето за прецизно управление трябва да се завърти в положение (•). По време на работа с функцията за предварителна настройка завъртането на копчето за прецизно управление може да промени функцията за предварителна настройка в ръчно управление.

СЪВЕТ: Използвайте наведнъж половината от стандартна форма за кубчета лед или 7 – 8 стандартни кубчета лед за блендиране. Функцията „Ice Crush“ (Разбиване на лед) е оптимизирана за разбиване и надробяване на лед без добавяне на течни съставки.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

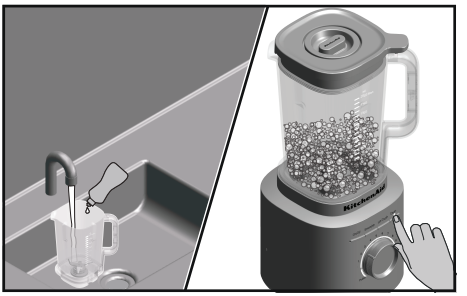
ВАЖНО: Оставете уреда да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.

ПОЧИСТВАНЕ НА БЛЕНДЕРА И АКСЕСОАРИТЕ

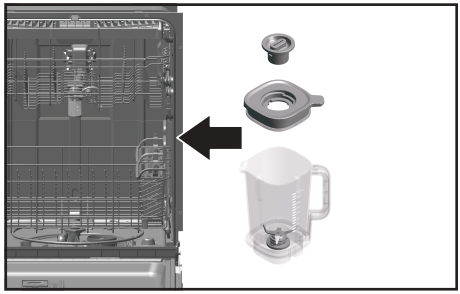
Почиствайте внимателно блендера и аксесоарите след всяка употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да избегнете повреждане на блендера, не потапяйте основата на блендера или кабела във вода. За да избегнете надраскване на блендера, не използвайте абразивни почистващи препарати или почистващи стъргалки.

1. Извадете останалото съдържание от каната. Напълнете до половината каната с топла вода и добавете 1 или 2 капки течност за миене на съдове. Поставете каната на блендера върху основата. Уверете се, че каната на блендера е напълно поставена в основата. Закрепете капака на каната, натиснете бутона за функцията „Clean“ (Почистване) и пуснете блендера за 15 секунди за почистване. Извадете каната на блендера, изпразнете съдържанието и изплакнете с топла вода.



2. Капакът, каната, централната тапа на капака могат да се почистват на горния рафт в съдомиялна машина.
   ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати съхранявайте каната без капака, за да се проветрява от евентуални миризми.



3. За почистване на основата на блендера и кабела: Изключвайте блендера от контакта преди почистване. Почистете основата и кабела с топла, влажна кърпа и подсушете с мека кърпа.



ЗА ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАБОТАТА И ПОЧИСТВАНЕТО НА БЛЕНДЕРА

Посетете **www.kitchenaid.eu** за допълнителни инструкции, видеоклипове, вдъхновяващи рецепти и съвети как да почиствате продукта си.
Посетете **docs.kitchenaid.eu** за онлайн ръководство за продукта и информация за гаранцията. Въведете номера на модела си в прозореца за търсене, за да получите преглед на продукта, характеристики, технически спецификации (материали, мощност/енергия/размери и т.н.), въпроси и отговори, отзиви и ръководства и документи.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар

Включете в заземен контакт.

Не премахвайте заземителния щифт.

Не използвайте адаптер.

Не използвайте удължителен кабел.

Неспазване на тези инструкции може да доведе до смърт, пожар или токов удар.

Ако блендерът се повреди или не работи

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Ако блендерът не успее да стартира	Проверете дали щепселът на блендера е правилно включен към заземен 3-жилен контакт.
	Ако имате ел. кутия с прекъсвачи, се уверете, че веригата е затворена.
Блендерът се изключва по време на работа, след като работи непрекъснато в продължение на 3 минути.	Ако блендерът се е изключил автоматично след работа в продължение на 3 минути, върнете копчето на (•), за да продължите нормалната работа. Блендерът има функция за автоматично изключване като предпазна мярка.
Блендерът се изключва по време на работа преди автоматичното изключване след 3 минути.	Ако блендерът е работил в последователни цикли при голямо натоварване, изключете и извадете щепсела на машината от електрическата мрежа и я оставете да изстине напълно. Ако след охлаждането блендерът все още не работи, моля, обадете се на сервизния номер 800.
Ако съставките са заседнали или не се пасират	Изключете блендера от контакта. Извадете каната и използвайте шпатула, за да пренаредите съставките в каната.
Ако блендерът спре по време на пасиране и белият светодиоден пръстен започне да мига бързо	Открита е грешка в блендера. Свържете се с оторизиран сервизен център за помощ. Моля, вижте разделите „Гаранционни условия на KitchenAid“.
Ако белият светодиоден пръстен не свети	При 10 минути без активност блендерът ще премине в режим на заспиване. За да събудите блендера, натиснете бутона „On/Off“ (Включване/изключване).

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИЯ МАТЕРИАЛ

Опаковъчният материал може да се рециклира и е маркиран със символа ♺. за рециклиране. Затова различните части на опаковката трябва да бъдат изхвърляни отговорно и в пълно съответствие с наредбите на местните власти, управляващи изхвърлянето на отпадъците.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Този уред е обозначен в съответствие със закон, който важи за Европейския съюз и Обединеното кралство, относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).
- Като се уверите, че уредът е изхвърлен по правилен начин, вие помагате да се избегне евентуално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, които в други случаи биха могли да бъдат причинени при неправилно изхвърляне на уреда
- Символът поставен върху уреда или придружаващата го документация, указва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а трябва да бъде предаден в специализиран център за събиране с цел рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

За по-подробна информация за третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Този уред е проектиран, конструиран и разпространен в съответствие с изискванията за безопасност на директивите на ЕО: Директива за електрическо оборудване с ниско напрежение 2014/35/ЕС, Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС, Директива за екодизайн 2009/125/ЕО, Директива за ограничаване на опасните вещества в електрическо и електронно оборудване (RoHS) 2011/65/ЕС и последващите изменения.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА KITCHENAID („ГАРАНЦИЯ“)

Покрива Обединеното кралство – Ирландия – Южна Африка – ОАЕ

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Белгия („Гарант“) предоставя на крайния потребител, който е клиент, Гаранция съгласно следните условия.

1. ОБХВАТ И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

a) Гарантът предоставя Гаранцията за продуктите, упоменати в Раздел 1.b), които даден клиент е закупил от продавач или компания на KitchenAid-Group в рамките на следните държави: Обединеното кралство, Ирландия, Южна Африка или Обединените арабски емирства (ОАЕ).

b) Гаранционният срок зависи от закупения продукт и е, както следва:

Тригодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.

c) Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване, т.е. датата, на която даден клиент е закупил продукта от дистрибутор или компания на KitchenAid-Group.

d) Гаранцията покрива продукт, чийто характер не представлява дефект.

e) Гарантът предоставя на клиента следните услуги по настоящата Гаранция, по избор на Гаранта, ако възникне дефект по време на гаранционния срок:
   - Ремонт на дефектния продукт или част от продукта или
   - Замяна на дефектния продукт или част от продукта. Ако даден продукт вече не е наличен, Гарантът има право да замени продукта с продукт с равна или по-висока стойност.

f) Ако клиентът желае да предяви претенция по Гаранцията, той трябва да се свърже със специфичните за отделната държава сервизни центрове на KitchenAid или с Гаранта директно на KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Белгия.

   Имейл адрес за Обединеното кралство: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

   Имейл адрес за ИРЛАНДИЯ: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

   Безплатен телефонен номер за ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО и ИРЛАНДИЯ: **00 800 381 040 26**

   ЗА ЮЖНА АФРИКА:

   Нашият местен дистрибутор на KitchenAid:

   KitchenAid Africa
   PO Box 52102
   V&A Waterfront
   Cape Town
   8002

   Свържете се с нашия дистрибутор:

   Телефон: +27 21 555 0700

   Можете да се свържете с нашия Център за обслужване на клиенти за малки домакински уреди от 8:30 до 13:00 ч. и от 13:30 до 17.00 ч. или да ни пишете на следния адрес: **hello@kitchenaidafrica.com**

   ЗА ОАЕ:

   AL GHANDI ELECTRONICS.

   POST BOX NO. 9098,

   ДУБАЙ, ОБЕДИНЕНИТЕ АРАБСКИ ЕМИРСТВА

   Безплатен телефонен номер: +971 4 2570007

g) Разходите за ремонт, включително резервните части, и пощенските разходи (ако са приложими) за доставката на продукт без дефект или част от продукта се поемат от Гаранта. Гарантът също така поема пощенските разходи за връщането на продукта без дефект или част от продукта, ако Гарантът или специфичният за отделната държава сервизен център на KitchenAid поиска връщането на дефектния продукт или част от продукта. Клиентът обаче поема разходите по подходящото опаковане за връщането на дефектния продукт или част от продукта.

h) За да може да предяви претенция по Гаранцията, клиентът трябва да представи квитанцията или фактурата за закупуването на продукта.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

a) Гаранцията се прилага само за продукти, използвани за лични нужди, а не за професионални или търговски цели.

b) Гаранцията не се прилага в случай на нормално износване, неподходящо или неправомерно използване, неспазване на инструкциите за употреба, използване на продукта при неправилно електрическо напрежение, монтаж и експлоатация в нарушение на приложимите разпоредби за електрическите уреди и използването на сила (напр. удари).

c) Гаранцията не се прилага, ако продуктът е бил модифициран или преустроен, напр. при преустройване на продукти, работещи на 120 V, в продукти, работещи на
220 – 240 V.

d) Предоставянето на услуги по Гаранцията нито удължава гаранционния срок, нито стартира започването на нов гаранционен срок. Гаранционният срок за монтирани резервни части изтича с гаранционния срок за целия продукт.

e) **САМО ЗА ЮЖНА АФРИКА И ОАЕ:**
Допълнителни или други претенции, по-специално искове за вреди, се изключват, освен ако не са задължителни по закон.

   След изтичането на гаранционния срок или за продукти, за които не се прилага Гаранцията, центровете за обслужване на клиенти на KitchenAid продължават да са на разположение на крайния потребител за въпроси и информация.

   Повече информация можете да намерите на нашия уебсайт:

   - **За Обединеното кралство и Ирландия www.kitchenaid.eu**
   - **За Южна Африка: www.kitchenaidafrica.com**
   - **За ОАЕ: www.KitchenAid-MEA.com**

ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО:

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта. В обобщение – Законът за защита на потребителите от 2015 г. гласи, че продуктите трябва да бъдат както са описани, годни за предназначение и със задоволително качество. По време на очаквания експлоатационен живот на Вашия продукт Вашите законови права Ви дават право на следното:

- До 30 дни: ако продуктът ви е дефектен, тогава можете да получите незабавно възстановяване.
- До шест месеца: ако продуктът ви не може да бъде поправен или заменен, в повечето случаи имате право на пълно възстановяване.
- До шест години: ако вашият продукт не издържи до разумен период от време, може да имате право на известно парично възстановяване.

Тези права са обект на определени изключения. За повече подробности, моля, посетете уебсайта за гражданско съветване **www.adviceguide.org.uk** или позвънете на **03454 04 05 06**.

ЗА ИРЛАНДИЯ:

Гаранцията се прилага в допълнение към и не ограничава или не засяга законовите гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта, съгласно Европейската общност (Определени аспекти от продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях правила за регулиране от 2003 г. (S.I. № 11/2003) и други актове, регулиращи продажбата на потребителски стоки.

ЗА ЮЖНА АФРИКА:

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта. В обобщение, Законът за защита на потребителите от 2008 г. гласи, че продуктите трябва да бъдат: (i) разумно подходящи за целта, за която са предназначени; (ii) в добро работно състояние, с добро качество и без дефекти; (iii) използваеми и издръжливи за разумен период от време, като се има предвид употребата, за която те обикновено биха били използвани, и при всички прилежащи обстоятелства и (iv) в съответствие с приложимите стандарти или други публични разпоредби.

По време на очаквания експлоатационен живот на Вашия продукт и когато продуктите не са закупени онлайн, Вашите законови права ще Ви предоставят следното:

- Ще имате право на пълно възстановяване, ако не сте имали възможност да разгледате продукта преди доставката и ако сте отхвърлили доставката на продукта въз основа на това, че видът и качеството на продукта не са били такива, каквито сте очаквали, или не отговарят на спецификациите на материалите.
- В рамките на 5 работни дни след доставката: можете да отмените покупката си и да поискате възстановяване, ако покупката е резултат от директен маркетинг.
- В рамките на 10 работни дни след доставката: ще имате право на пълно възстановяване, ако се установи, че продуктът е бил неподходящ за конкретната цел, специално съобщена ви от Гаранта.
- В рамките на 15 работни дни след доставката: ще имате право на възстановяване, ако: (i) продуктът не ви е бил доставен; или (ii) ако сте върнали продукта на Гаранта.
- В рамките на 6 месеца след доставката: ще имате право на възстановяване или замяна на продукт, ако продуктът е дефектен или не работи според спецификациите си.

Когато сте закупили продукт онлайн, Вашите законни права се уреждат от Закона за електронните съобщения и трансакции от 2002 г. и ще имате право на следното:

- В рамките на 7 дни след приключване на трансакцията или след доставката: можете да отмените покупката си без причина и без неустойка.
- В рамките на 30 дни от датата на анулиране на трансакцията: ще имате право да получите възстановяване, ако вече сте извършили плащане.
- Вие ще носите отговорност само за преките разходи по връщането на продукта на Гаранта.

ЗА ОАЕ:

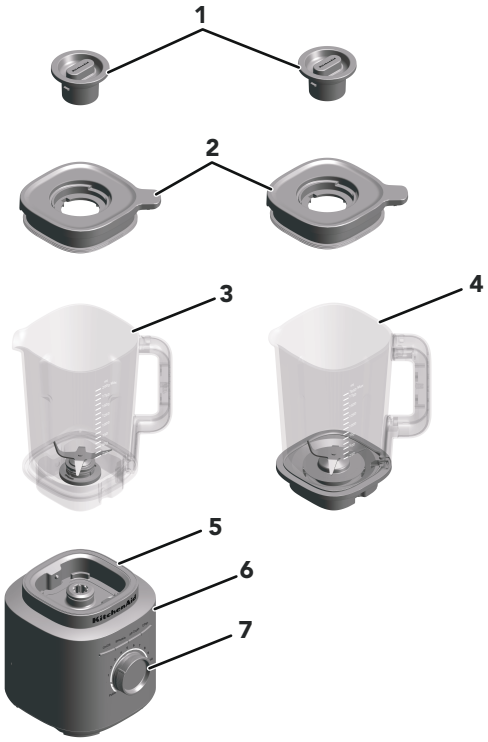
Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта.

РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТ

Регистрирайте своя нов уред на KitchenAid сега: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Всички права запазени.

OSAD JA FUNKTSIOONID



1. Kaane keskel asuv kork
2. Kaas
3. Kann (2 l mahutavus)
4. Klaaskann* (1,85 l mahutavus)
5. Alus
6. Funktsiooninupud On/Off, smuuti, purustatud jää, puhastamine
7. Täppisjuhtimisnupp

*Klaaskannu mudel, saadaval ainult tarvikuna 5KSBJA71.

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimlikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.



See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT“ või „HOIATUS“. Need sõnad tähistavad järgnevat.

⚠OHT — **Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.**

⚠HOIATUS — **Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.**

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutusnõudeid, sealhulgas järgmiseid.

1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Kaitske ennast elektrilöögi eest ja ärge asetage kannmikseri alust vette ega mis tahes teise vedelikku.
3. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
4. Ainult Euroopa Liidus: lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel laste käeulatusest väljas.
5. Seda seadet ei tohi kasutada piiratud sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega (sh lapsed) ega vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud, välja arvatud juhul kui nende, ohutuse eest vastutav isik neid juhendab või seadme kasutamist jälgib.
6. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.

7. Enne osade paigaldamist või äravõtmist ja enne seadme puhastamist lülitage seade välja (On/Off) ja eemaldage pistik pistikupesast, kui seade ei ole kasutuses. Lahtiühendamiseks hoidke pistikust kinni ja tõmmake pistikupesast välja. Ärge tõmmake kunagi toitekaablist.
8. Vältige kokkupuudet liikuvate osadega.
9. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb tõrkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Selles juhendis esitatud üksikasjade kohta lugege lähemalt garantii- ja hooldusteabest.
10. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
11. Ärge laske toitekaablil üle laua või tööpinna serva rippuda.
12. Raskete vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks hoidke käed ja söögiriistad seadme töötamise ajal kannmikserist eemal. Kasutada võib kaabitsat, kuid ainult siis, kui kannmikser ei tööta.
13. Terad on teravad. Käsitsege ettevaatlikult.
14. Kannmikseri kasutamisel peab selle kaas alati peal olema.
15. Ärge jätke kunagi seadet töötamise ajal järelvalveta.
16. Kuumade vedelike või koostisosade segamisel peab kaane keskel asuv kork olema kaane avause peal. Kuumade vedelike või koostisosade segamisel alustage alati aeglasemast kiirusest ja kiirendage järk-järgult soovitud kiiruseni.
17. Selliste lisatarvikute, sh hoidistepurkide kasutamine, mida KitchenAid ei ole soovitanud või müünud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastusi.
18. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.
19. Ohu vältimiseks peab kahjustada saanud toitekaabli välja vahetama KitchenAid, teeninduskeskuse klienditeenindaja või vastava väljaõppe saanud isik.
20. Ärge kasutage seadet muul kui ettenähtud otstarbel. Vastasel korral võib see kaasa tuua vigastusi.
21. Kannmikseri kasutamisel peab selle kate alati peal olema.
22. Kuumade vedelike või koostisosade segamisel peab kaane keskel asuv kork olema kaane avause peal. Kuumade vedelike või koostisosade segamisel alustage alati aeglasemast kiirusest ja kiirendage järk-järgult soovitud kiiruseni.

23. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:

- töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
- talumajapidamistes;
- klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
- hommikusöögiga majutusasutustes.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Tooteinfo, juhiste ja videote, sealhulgas garantiiteabe täielike üksikasjade saamiseks külastage veebilehte **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** või **www.KitchenAid.eu**. Päringute korral võtke ühendust meiliaadressil **contact@whirlpool.com**.

1700 TIPPVÕIMSUS

LAHTIÜTLUS. Laboratoorselt mõõdetud tippvõimsus, mitte tera töövõimsus. UL-i standardi järgi hinnatud 1200 vatti.

ELEKTRISÜSTEEMI NÕUDED

PINGE: 220–240 V~

Sagedus: 50–60 Hz

Võimsus: 1200 W

MÄRKUS: sellel kannmikseril on polariseeritud pistik (üks haru on laiem kui teine). Elektrilöögi ohu vähendamiseks sobib see pistik polariseeritud pistikupessa ainult ühel viisil.

Keerake pistik teistpidi, kui see täielikult pistikupesasse ei mahu. Kui see ikka ei mahu, võtke ühendust väljaõppinud elektrikuga. Ärge mingil juhul modifitseerige pistikut.

ALUSTAMINE

KANNMIKSERI FUNKTSIOONID

See kannmikser võimaldab täpset juhtimist 10 eri kiiruse ja pulseerimisfunktsiooniga, et saaksite oma segamist vastavalt retseptile kohandada. Mugavad eelprogrammeeritud seadistused on smuuti, jää purustamine ja puhastamine. Täppisjuhtimisnupul on ka pulseerimisfunktsioon, mis annab veelgi suurema paindlikkuse. Kuna erinevad retseptid võivad vajada optimaalsete tulemuste huvides kindlaid kiiruseid, soovitame teil katsetada ja leida oma lemmiksegude jaoks parim seadistus.

SEADISTUS	KIRJELDUS	SEGAMISKIIRUS (MINUTID: SEKUNDID)	SOOVITUSLIKUD SEGUD
Pulse (Pulseerimine)	Võimaldab täpset kontrolli segamise kestvuse ja kiiruse üle.	Käsitsi	Salsa, purukate, hakitud pähklid, puuviljad, juurviljad ja palju muud.
Variable Speed (Reguleeritav kiirus) (1–10)	Käsitsi valitavad kiiruseastmed võimaldavad täielikku kontrolli.	1:00	Puuviljad, supid, kastmed, taignamassid, juurviljad, võided, pähklid, dipikastmed, külmutatud magustoidud, püreed.
Ice Crush (Purustatud jää)	Kannmikser kasutab jää purustamiseks optimaalset kiirust.	00:30	Kasutage jää purustamiseks ilma lisavedelikke lisamata.
Smoothie (Smuuti)	Kannmikser töötab suurel kiirusel, et valmistada koostisosadest püreed.	00:45	Valmistage puuviljadest, juurviljadest, jäätisest ja jogurtist paksemaid smuutisid, segujooke, jäätisekokteile ja palju muud.
Clean (Puhastamine)	Kannmikser kasutab erinevaid võimsusastmeid ja suurt kiirust, et puhastada kannmikseri kannu.	00:15	Täitke kann poolenisti sooja veega ja lisage sinna 1–2 tilka nõudepesuvahendit.

TOOTE KASUTAMINE

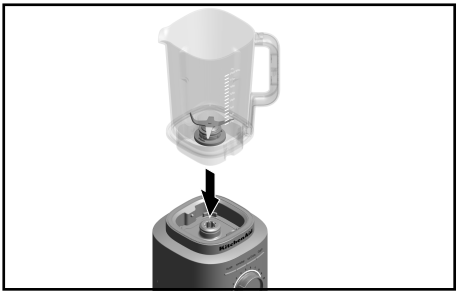
KANNMIKSERI ETTEVALMISTAMINE KASUTAMISEKS

Enne kannmikseri esmakordset kasutamist pühkige kannmikseri alust sooja, niiske lapiga. Kuivatage pehme lapiga. Peske kannmikseri kannu, kaant ja kaane keskel asuvat korki soojas seebivees (vt „Hooldus ja puhastamine“). Loputage ja kuivatage. Veenduge, et kannmikseri toetuspind ja ümbritsevad alad oleksid kuivad ja puhtad.

TÄHTIS: kannmikseri liigutamisel tõstke/toetage alati kannmikseri alust. Alus tuleb kannust lahti, kui tõstate seadet ainult kannmikseri kannust või kannmikseri kannu käepidemest.

KANNMIKSERI KASUTAMINE

1. Asetage kannmikseri kann alati nii, et käepideme parempoolne esikülg on täppisjuhtimisnupu poole. Veenduge, et see oleks kindlalt alusele kinnitatud.

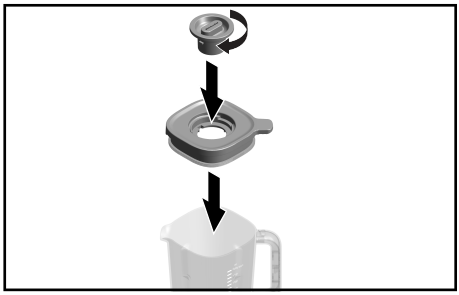


2. Pange koostisosad kannu. Lisage kõigepealt vedelikud, seejärel pehmed toiduained, siis rohelised lehtviljad ning lõpuks jää või sügavkülmutatud viljad.



MÄRKUS: ärge täitke kannmikseri kannu üle maksimumtähise. Pange kannu ainult kuni 40 oz kuuma vedelikku.

3. Kinnitage kaas tugevasti, veendudes, et kaane pikendatud osa asub käepideme kohal, nagu on pildil näidatud, ja pöörake kaane keskel asuv kork kaanele, et see enne segamist kohale lukustada.
Enne kannmikseri kasutamist veenduge, et kann oleks õigesti kannmikseri alusele asetatud. Seejärel ühendage kannmikseri pistik maandatud pistikupessa.



4. Vajutage sisse-/väljalülitusnuppu ja siis valige kas üks eelmääratud funktsioonidest või pöörake täppisjuhtimisnuppu päripäeva, et valida soovitud kiirus. Pulseerimisfunktsiooni kasutamiseks pöörake täppisjuhtimisnuppu lihtsalt vastupäeva.



5. Kui segate kuumi vedelikke või koostisosasid, pange kaas kannule kindlalt peale ja lukustage kaane keskel asuv kork oma kohale. Kui segate kuuma vedelikku või toitu, on soovitatav kasutada ainult kiirust 1.



6. Kui olete valmis, lülitage kannmikser välja, vajutades sisse-/väljalülitusnuppu. Enne kannmikseri kannu eemaldamist eemaldage pistik pistikupesast.

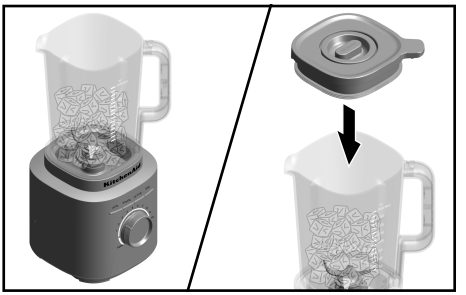


TÄHTIS: enne kaane ja kannmikseri kannu eemaldamist või segatud koostisosade välja valamist laske seadmel täielikult peatuda.

PULSEERIMISFUNKTSIOONI KASUTAMINE

Kannmikseril on pulseerimisfunktsioon. Kui keerate täppisjuhtimisnupu pulseerimisasendisse, saate käsitsi juhtida suurel kiirusel segamisel lühikesi pulseerimisi.

1. Asetage koostisosad või jääkuubikud kannmikseri kannu. Pange kaas kindlalt peale, veendudes, et kaane pikendatud osa asub käepideme kohal, nagu on näidatud pildil, nii et kaane keskel asuv kork on kannmikseri kannu peal.



2. Pöörake täppisjuhtimisnupp asendist (•) pulseerimisfunktsiooni asendisse ja hoidke seal. Kasutage pulseerimisfunktsiooni jää purustamiseks. See annab maksimaalse segamisjõu. Saate segamise kestust reguleerida, kui hoiate täppisjuhtimisnuppu pulseerimisasendis. Kannmikseri peatamiseks vabastage täppisjuhtimisnupp (•). Vaadake lisateavet jaotisest „Kannmikseri funktsioonid“.



MÄRKUS: erinevate kiiruseastmete kasutamise puhul (1–10) lõpetab kannmikser töö automaatselt 3 minuti täitumisel. Eelmääratud retsepti programmide kasutamisel lõpetab kannmikser töö siis, kui tsükkel on läbi.

MÄRKUS: eelmääratud funktsiooni kasutamisel tuleb täppisjuhtimisnupp pöörata asendisse (•). Eelmääratud funktsiooni kasutamise ajal saab täppisjuhtimisnupu pööramisega muuta eelmääratud funktsiooni käsitsijuhtimisele.

NIPP: kasutage kas pool standardsest restitäiest või 7–8 jääkuubikut. Jää purustamise funktsioon on optimeeritud nii, et see purustaks jääd ilma vedelikke lisamata.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

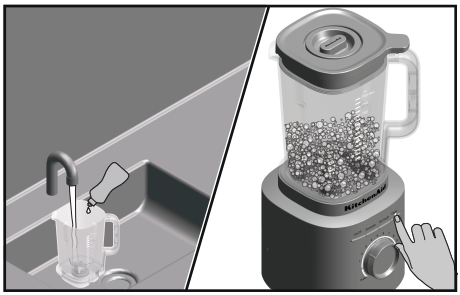
TÄHTIS: enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.

KANNMIKSERI JA LISATARVIKUTE PUHASTAMINE

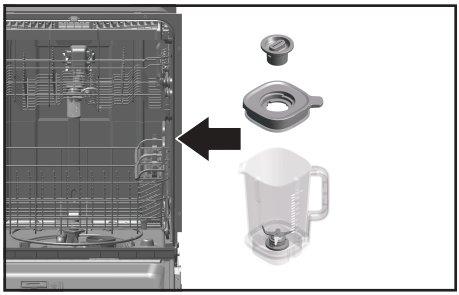
Puhastage kannmikserit ja tarvikuid hoolikalt pärast iga kasutuskorda.

MÄRKUS: kannmikseri kahjustumise vältimiseks ärge asetage kannmikseri alust ega toitekaablit vette. Kriimustuste vältimiseks ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega tugevaid nuustikuid.

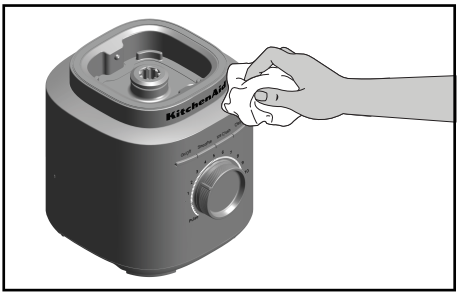
1. Võtke kõik järelejäänud koostisosad kannust välja. Täitke kann poolenisti sooja veega ja lisage sinna 1–2 tilka nõudepesuvahendit. Asetage kannmikseri kann alusele. Veenduge, et kannmikseri kann oleks täielikult aluse peal. Kinnitage kannule kaas, vajutage puhastusfunktsiooni nuppu ja laske kannmikseril 15 sekundit puhastusrežiimis töötada. Eemaldage kannmikseri kann, tühjendage sisu ja loputage sooja veega.



2. Kaant, kannu ja kaane keskel asuvat korki võib pesta nõudepesumasina ülemisel restil.
   MÄRKUS: parimate tulemuste saamiseks hoiustage kannu ilma kaaneta, et vältida lõhna kogunemist.



3. Kannmikseri aluse ja toitekaabli puhastamine Enne puhastamist eemaldage kannmikseri pistik pistikupesast. Puhastage alust ja kaablit sooja niiske lapiga ja kuivatage pehme kuiva lapiga.



ÜKSIKASJALIK TEAVE KANNMIKSERI KASUTAMISE JA PUHASTAMISE KOHTA

Külastage veebisaiti **www.kitchenaid.eu**, kust leiate kasulikke videoid, inspireerivaid retsepte ja nõuandeid toote puhastamiseks.
Veebipõhise tootejuhendi ja garantiiteabe leiate veebilehelt **docs.kitchenaid.eu**. Sisestage otsinguaknasse oma mudelinumber, et leida toote ülevaade, funktsioonid, tehnilised andmed (materjalid, toide/energia/mõõtmed jne), küsimused ja vastused, arvustused ning juhendid ja dokumendid.

TÕRKEOTSING



⚠HOIATUS

Elektrilöögioht

Ühendage pistik maandatud pistikupessa.

Ärge eemaldage maanduskontakti.

Ärge kasutage adapterit.

Ärge kasutage pikendusjuhet.

Nende juhiste eiramine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

Kui kannmikseri töös esineb tõrkeid või see ei tööta

PROBLEEM	LAHENDUS
Kannmikser ei käivitu	Veenduge, et kannmikser oleks ühendatud kindlalt maandatud 3 kontaktiga pistikupessa.
	Kui teil on automaatkaitseklapp, siis veenduge, et vooluring oleks suletud.
Kannmikser lülitub pärast pidevat 3-minutilist töötamist kasutamise ajal välja.	Kui kannmikser on pärast 3-minutilist töötamist automaatselt välja lülitunud, lähtestage nupp asendisse (•), et jätkata tavalist kasutamist. Kannmikseril on ohutuse tagamiseks ettevaatusabinõuna automaatse väljalülitumise funktsioon.

PROBLEEM	LAHENDUS
Kannmikser lülitub kasutamise ajal enne automaatset 3 minuti järgset sulgumist välja.	Kui kannmikserit on kasutatud järjestikuste tsüklitega suure koormusega, lülitage seade välja ja lahutage vooluvõrgust ning laske sel täielikult jahtuda. Kui kannmikser ei tööta pärast jahtumist endiselt, helistage hoolduse 800 telefoninumbril.
Koostisosad on kinni jäänud või ei segune	Eemaldage kannmikseri pistik pistikupesast. Eemaldage kann ja kasutage koostisosade segamiseks spaatlit.
Kannmikser jääb segamise ajal seisma ja valge LED-rõngas vilgub kiiresti	Kannmikseris on avastatud tõrge. Abi saamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Lugege jaotist „KitchenAidi garantii tingimused“.
Valge LED-rõngas ei põle	10-minutilise tegevusetuse järel läheb kannmikser unerežiimi. Kannmikseri äratamiseks vajutage nuppu (On/Off).

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga ♺. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kasutuselt kõrvaldada vastutustundlikult ja jäätmekäitlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

TOOTE RINGLUSSE VIIMINE

- Seade kannab tähistust kooskõlas EL-i ja UK elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevate seadustega.
- Tagades seadme nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.
- Tootel või selle dokumentides sisalduv sümbol näitab, et toodet ei tohi käidelda olmejäätmena, vaid see tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmeprügi äraveoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EUROOPA LIIDUS

See seade on välja töötatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas ELi direktiivide ohutusnõuetega: madalpingedirektiiv 2014/35/EL, elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL, ökodisaini direktiiv 2009/125/EÜ, RoHS-direktiiv 2011/65/EL ning järgnevad muudatused.

KITCHENAIDI GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Hõlmavad Ühendkuningriiki, Iirimaad, Lõuna-Aafrikat ja Araabia Ühendemiraate

Ettevõte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (garant) pakub oma lõppklientidest tarbijatele garantiid, mis vastab allpool loetletud tingimustele.

1. GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

a) Garant annab garantii toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b) ja mis on ostetud järgmistes riikides asuvalt müüjalt või sealselt KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt: Ühendkuningriik, Iirimaa, Lõuna-Aafrika või Araabia Ühendemiraadid (AÜE).

b) Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja need on järgmised.

Kolmeaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.

c) Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote edasimüüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt ostis.

d) Garantii katab toote defektivaba toimimise.

e) Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantiis väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:

- vigase toote või tooteosa parandamine või
- vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgema väärtusega toote vastu.

f) Kui tarbija soovib garantii alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garandiga, saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

e-kirja aadress (Ühendkuningriik): **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

e-kirja aadress (Iirimaa): **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Tasuta telefoninumber Ühendkuningriigis ja Iirimaal: **00 800 381 040 26**

LÕUNA-AAFRIKAS:

Meie kohalik KitchenAidi turustaja:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Kaplinn
8002

Võtke ühendust meie turustajaga

Telefon: +27 21 555 0700

Võite võtta ühendust meie väikese kodumasinate klienditeeninduse keskusega kell 8.30–13.00 ja 13.30–17.00 või kirjutada meile järgmisel aadressil: **hello@kitchenaidafrica.com**

ARAABIA ÜHENDEMIRAATIDES:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, ARAABIA ÜHENDEMIRAADID

Tasuta telefoninumber: +971 4 2570007

g) Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa mis tahes tarnekulud (kui on kohaldatav). Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klienditeeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõuab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa tarnimisega seotud pakendamise kulud.

h) Kui tarbija soovib selle garantii alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist tõendav kviitung või arve.

2. GARANTII PIIRANGUD

a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikel eesmärkidel.

b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusjuhiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektrieeskirjade rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).

c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 V tooteks.

d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.

e) **AINULT LÕUNA-AAFRIKAS JA ARAABIA ÜHENDEMIRAATIDES:**
Edasised või muud kaebused, eriti seoses toote kahjustustega, ei kuulu garantii alla, v.a kui selline vastutus on seadusega nõutav.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendid küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klienditeeninduskeskuse poole pöörduda.

Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt.

- **Ühendkuningriigis ja Iirimaal www.kitchenaid.eu**
- **Lõuna-Aafrikas: www.kitchenaidafrica.com**
- **Araabia Ühendemiraatides: www.KitchenAid-MEA.com**

ÜHENDKUNINGRIIGIS

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiiõigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral. 2015. aasta tarbijakaitseseaduses on välja toodud, et tooted peavad vastama oma kirjeldusele ja väljatoodud eesmärkidele ning olema rahuldava kvaliteediga. Toote oodatud eluea jooksul kehtivad teile seaduste järgi järgmised õigused.

- Kuni 30 päeva: kui teie toode on vigane, saate oma raha kohe tagasi.
- Kuni kuus kuud: kui teie toodet ei saa parandada ega vahetada, on teil enamasti õigus täielikule raha tagasimaksele.
- Kuni kuus aastat: kui teie toode ei ole mõistliku aja jooksul vastu pidanud, võib teil olla õigus osalisele tagasimaksele.

Ülaltoodud õigustele võivad kehtida teatud erandid. Detailsema teabe saamiseks külastage kodanikele mõeldud tugilehte **www.adviceguide.org.uk** või helistage numbril **03454 04 05 06**.

IIRIMAAL

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiiõigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral. Seda kinnitavad Euroopa ühenduste (2003. aasta määrus tarbekaupade müügi ja nendega seotud garantiide teatavate aspektide kohta (S.I. nr 11/2003)) ja teised tarbekaupade müüki käsitlevad seadused.

LÕUNA-AAFRIKAS

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiiõigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral. 2008. aasta tarbijakaitseseadus ütleb, et toode peab: (i) sobima ettenähtud eesmärkide läbiviimiseks; (ii) olema heas korras, hea kvaliteediga ja defektivaba; (iii) olema kasutatav ja pidama vastu mõistliku aja jooksul, kui seda kasutatakse normaalsetes tingimustes ja ettenähtud eesmärkidel; ja (iv) vastama mis tahes kohaldatavatele standarditele või mis tahes teistele eeskirjadele.

Tingimusel, et teie toode ei ole ostetud veebist, kehtivad teile toote eeldatava eluea jooksul ka järgmised õigused.

- Teil on õigus täielikule raha tagasimaksele, kui teil ei olnud võimalust toodet enne kättesaamist üle vaadata ja kui loobusite toote vastuvõtmisest, kuna toote tüüp ja kvaliteet ei vastanud mõistlikele ootustele või materjalide kirjeldustele.
- Viie tööpäeva jooksul pärast toote kättesaamist: võite tellimuse tühistada ja taotleda tagasimakset, kui teie ostu ajendiks oli otseturundus.
- Kümne tööpäeva jooksul pärast toote kättesaamist: teil on õigus täielikule tagasimaksele, kui toode ei vastanud garandi kirjeldatud eesmärkidele.
- 15 tööpäeva jooksul pärast toote kättesaamist: teil on õigus tagasimaksele, kui (i) toodet ei tarnitud teile või (ii) tagastasite toote garandile.
- Kuue kuu jooksul pärast toote kättesaamist: teil on õigus tagasimaksele või toote väljavahetamisele, kui toode on defektne või ei tööta vastavalt väljatoodud tehnilistele andmetele.

Kui ostsite oma toote veebist, reguleeritakse teie õiguseid vastavalt 2002. aasta elektroonilise side ja tehingute seadusele. Selle kohaselt on teil järgmised õigused.

- Seitsme päeva jooksul pärast tehingu sõlmimist või toote kättesaamist: teil on õigus tühistada oma ost ilma põhjendusi andmata ja ilma kaasnevate sanktsioonideta.
- 30 päeva jooksul pärast tehingu tühistamist: teil on õigus tagasimaksele, kui olete juba makse teinud.
- Te vastutate ainult toote garandile tagastamisega seotud otseste kulutuste eest.

ARAABIA ÜHENDEMIRAATIDES

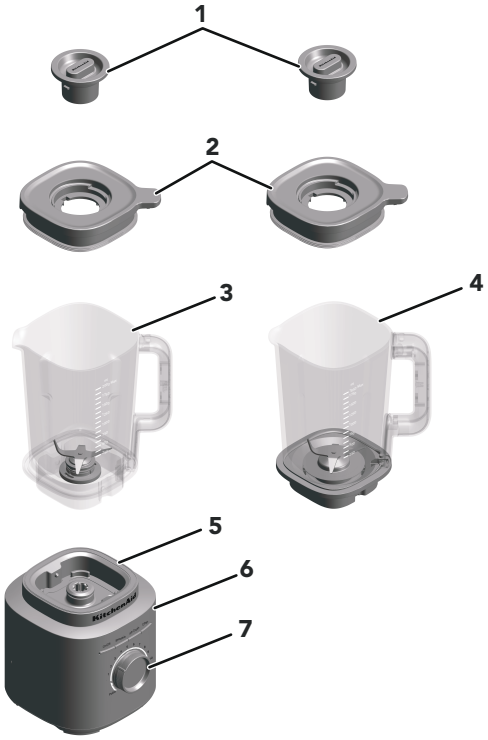
Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiiõigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAidi seade kohe: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Kõik õigused kaitstud.

חלקים ותכונות



1. סוגר לפתח במרכז המכסה
2. מכסה
3. כד (קיבולת של 2 ליטר)
4. כד זכוכית* (קיבולת של 1.85 ליטר)
5. בסיס
6. לחצני פונקציות הפעלה/כיבוי, שייק, ריסוק קרח, ניקוי
7. כפתור שליטה מדויקת

*מודל כד הזכוכית היחיד שזמין כאביזר 5KSBJA71.

בטיחותך ובטיחותם של אחרים חשובות לנו.

המדריך והמכשיר כוללים מספר רב של הוראות בטיחות חשובות. הקפד לקרוא את כל הוראות הבטיחות ולהישמע להן.



זהו הסמל של התרעת הבטיחות.

הסמל הזה מתריע מפני סכנות אפשרויות שעלולת לפגוע ואף להרוג אותך ואחרים.

ליד כל הוראות הבטיחות יופיע סמל התרעת הבטיחות עם המילה "סכנה" או אזהרה". משמעות המונח:

סכנה ⚠ **אי ציות להוראות באופן מידי<u>עלול לגרום</u> למוות או פציעה קשה.**

אזהרה ⚠ **אי ציות להוראות עלול לגרום למוות או פציעה קשה.**

בכל הוראות הבטיחות רשום מהי הסכנה, איך למזער את הסכנה לפציעה ומה עלול לקרות אם לא תציית להוראות.

אמצעי בטיחות חשובים

בזמן השימוש במכשירי חשמל, חשוב להקפיד ליישם כללי בטיחות בסיסיים ולפעול לפי ההוראות הבאות:

1. יש לקרוא את כל ההוראות. שימוש לא נכון במכשיר עלול לגרום לפציעות.
2. אין לשים את הבסיס של הבלנדר במים או בכל נוזל אחר. מגע של גוף המכשיר במים או בנוזלים אחרים עלול לגרום להתחשמלות.
3. עבור האיחוד האירופי בלבד: מותר לאנשים עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ולאנשים שאין להם ניסיון או ידע להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחותי במכשיר והם מבינים את הסכנות.
4. עבור האיחוד האירופי בלבד: מכשיר זה אסור לשימוש בידי ילדים. יש להרחיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים.
5. מכשיר זה לא נועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות או על ידי אנשים שאין להם הניסיון והידע הנדרשים, אלא אם הם נמצאים תחת השגחה או קיבלו הוראות לשימוש בו מידע אדם שאחראי לביטחונם.
6. יש להשגיח על ילדים ולמנוע מהם לשחק עם המכשיר.

7. יש לכבות (On/Off) את המכשיר ולנתק אותו מהשקע כשאינו בשימוש, לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני ניקוי. כדי לנתק את המכשיר מהחשמל, יש לאחוז בתקע ולמשוך אותו החוצה מהשקע. אין למשוך בכבל עצמו.
8. אין לגעת בחלקים נעים.
9. אין להפעיל את המכשיר אם נגרם נזק לכבל החשמל או לתקע או לאחר תקלה, נפילה או כל נזק אחר. יש לעיין בפרטי האחריות והשירות לקבלת פרטים נוספים שסופקו במדריך זה.
10. אין להשתמש במכשיר בשטח פתוח.
11. חשוב להקפיד שכבל החשמל לא ישתלשל מקצה השולחן או השיש.
12. כשמשתמשים במכשיר, חשוב להקפיד לא להכניס לכד את הידיים או אף כלי אחר, כדי להפחית את הסיכוי שהמשתמש ייפצע או שייגרם נזק לבלנדר. אפשר להשתמש במרית, אבל רק כשהבלנדר לא פועל.
13. הלהבים חדים. חשוב להיזהר כשנוגעים בהם.
14. יש להקפיד תמיד להפעיל את הבלנדר כשהמכסה סגור.
15. אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא פועל.
16. אם מערבלים בבלנדר נוזל חם או רכיבים חמים אחרים, חשוב להקפיד שגם הפתח שבמרכז המכסה יהיה סגור. כשמערבלים בבלנדר נוזל חם או רכיבים חמים אחרים, צריך להתחיל במהירות הכי נמוכה ולהעלות אותה בהדרגה.
17. השימוש באביזרים נלווים, כולל צנצנות שימורים, שחברת KitchenAid אינה מוכרת או ממליצה עליהם עלול לגרום לדליקה, להתחשמלות או לפציעות.
18. חשוב לחכות שהמכשיר יתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים, ולפני ניקוי המכשיר.
19. אם כבל החשמל נפגם, יש לפנות ל-KitchenAid, לסוכן שמספק שירות או לגורם מוסמך כדי להחליף אותו באופן בטיחותי.
20. אין להשתמש במכשיר לאף שימוש אחר חוץ מהשימוש המיועד שלו. פעולה זו עלולה להוביל לפציעה.
21. חשוב להקפיד תמיד לסגור את הבלנדר במכסה כשמפעילים אותו.
22. אם מערבלים בבלנדר נוזל חם או רכיבים חמים אחרים, חשוב להקפיד שגם הפתח שבמרכז המכסה יהיה סגור. כשמערבלים בבלנדר נוזל חם או רכיבים חמים אחרים, צריך להתחיל במהירות הכי נמוכה ולהעלות אותה בהדרגה.

23. המכשיר מיועד לשימוש בסביבה ביתית ובמקומות דומים, למשל:

- מטבחונים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות
- בתי משק חקלאי;
- פינות בישול לאורחים בבתי מלון, באכסניות ובסוגים אחרים של סביבות מגורים;
- פינות בישול בצימרים.

חשוב לשמור את ההוראות

לקבלת פרטים מלאים על מידע המוצר, הוראות וסרטונים, כולל פרטי אחריות, יש לבקר בכתובת**www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , או**www.KitchenAid.eu** . יש לשלוח שאלות לכתובת**contact@whirlpool.com**.

אספקת שיא של 1,700

כתב ויתור: מדידת מעבדה של הספק קלט מרבי, לא הכוח התפעולי בלהב; UL מדורג ב- 1,200 וואט.

דרישות חשמל

מתח חשמלי: 220-240 וולט

תדר: 50–60 הרץ

עוצמת מנוע: 1,200 ואט

הערה: בלנדר מזון זה מצויד בתקע מקוטב (להב אחד רחב ממשנהו). כדי לצמצם את הסיכון להתחשמלות, התקע המקוטב יתאים לשקע בצורה אחת בלבד.

אם התקע נכנס לשקע באופן חלקי, יש להפוך את התקע. אם הוא עדיין לא מתאים, יש ליצור קשר עם חשמלאי/ת מוסמך/ת. אין לשנות את התקע בשום צורה.

תחילת העבודה

מדריך לשימוש בפונקציות השונות של הבלנדר

בלנדר זה מציע שליטה מדויקת עם 10 מהירויות משתנות ופונקציית פעימות, המאפשרות לך להתאים אישית את הערבול עבור כל מתכון. הגדרות נוחות המתוכנתות מראש כוללות שייק, ריסוק קרח וניקוי. כפתור השליטה המדויקת כולל גם את פונקציית הפעימות, המאפשרת אפילו יותר גמישות. מכיוון שמתכונים שונים דורשים מהירויות ספציפיות לקבלת תוצאות אופטימליות, אנו ממליצים להתנסות ולגלות את ההגדרה המושלמת לתערובות האהובות עליך.

הגדרה	תיאור	זמן ערבול (דקות: שניות)	פריטים מומלצים לערבול
פעימות (Pulse)	הגדרה שמאפשרת שליטה מדויקת במשך הערבול ובתדירות שלו.	ידנית	סלסה, כתישת פירורים לציפוי, אגוזים קצוצים, פירות או ירקות ועוד.
מהירות משנה (Variable Speed) (1–10)	בחירה ידנית של המהירות הרצויה מאפשרת לשלוט לחלוטין בהפעלה של הבלנדר.	1:00	פירות, מרקים, רטבים, בצקים, ירקות, חמאות, אגוזים, מטבלים, קינוחים קפואים, מחיות.
ריסוק קרח (Ice Crush)	הפעלה של הבלנדר במהירות הכי מתאימה לכתישת קרח.	00:30	כתישה וריסוק של קרח בלי להוסיף נוזלים.
שייק (Smoothie)	הבלנדר יפעל במהירות גבוהה כדי להפוך למחית את הפריטים או המרכיבים.	00:45	פירות, יקרות, הכנת שייקים סמיכים מיוגורט וגלידה, הכנת משקאות ומילקשייקים ועוד.
ניקוי (Clean)	פעימות קצרות של פעולה במהירות גבוהה לניקוי כד הבלנדר.	0:15	יש למלא חצי מהכד במים חמים ולהוסיף 1-2 טיפות של של סבון כלים.

שימוש במוצר

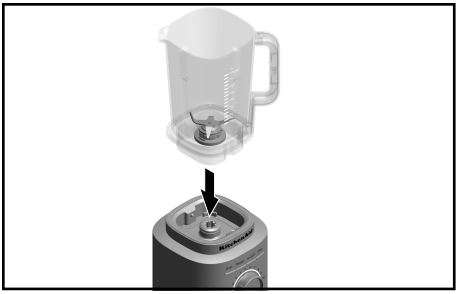
הכנת הבלנדר לשימוש

לפני השימוש בבלנדר בפעם הראשונה, יש לנגב את בסיס הבלנדר במטלית לחה וחמה. יש לייבש אותו באמצעות מטלית רכה. יש לשטוף את כד הבלנדר, המכסה והפתח שבמרכז המכסה בזרם מים חמים (יש לעיין בסעיף "טיפול וניקוי"). שטוף את החלקים במים ונגב אותם. הקפידו שהמשטח שעליו הבלנדר עומד והאזור שסביבו יהיו יבשים ונקיים.

חשוב: אם רוצים להזיז את הבלנדר, צריך לאחוז בבסיס שלו. אם מנסים לאחוז בכד או בידית של הכד ולהרים את הבלנדר, ייתכן שהכד יתנתק מהבסיס.

שימוש בבלנדר

1. תמיד יש להניח את כד הבלנדר באמצעות הצד הימני הקדמי של הידית לכיוון כפתור השליטה המדויקת. יש לוודא שהוא יושב במקומו בבסיס היטב.

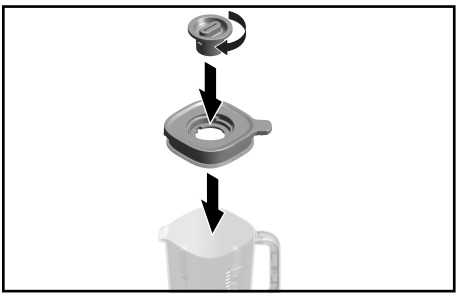


2. יש להכניס את המרכיבים לכד. תחילה הוסף נוזלים, לאחר מכן מזון רך, ואז עלים, ולבסוף קרח או פריטים קפואים.



הערה: אין למלא את כד הבלנדר מעבר לסימן המדידה העליון ביותר. יש להכניס לכד עד 1.2 ליטר של נוזל חם לכל היותר.

3. יש לסגור את המכסה בצורה מאובטחת, ולוודא שהחלק המאורך של המכסה ממוקם מעל הידית, כפי שמוצג בתמונה ולסובב את הסוגר לפתח במרכז המכסה על גבי המכסה כדי לנעול אותו במקומו לפני הערבול.
לפני הפעלת הבלנדר, יש לוודא שהכד ממוקם כראוי על בסיס הבלנדר. לאחר מכן, יש לחבר את הבלנדר לשקע מוארק.



4. יש ללחוץ על לחצן ההפעלה/כיבוי ולאחר מכן יש לבחור את אחת מהפונקציות או המוגדרות מראש או לסובב את כפתור השליטה המדויקת בכיוון השעון למהירות משתנה. כדי להשתמש בפונקציית הפעימות, יש לסובב את כפתור השליטה המדויקת נגד כיוון השעון.



5. בעת ערבול נוזלים או רכיבים חמים, יש להניח את המכסה על הכד באופן מהודק ולנעול את הסוגר לפתח במרכז המכסה במקומו. מומלץ להפעיל רק במהירות 1 בעת ערבול נוזל או מזון חם.



6. לאחר הסיום, יש לכבות את הבלנדר באמצעות לחיצה על לחצן ההפעלה/כיבוי. מנתקים את הבלנדר מהחשמל לפני שמורידים את הכד מהבסיס.

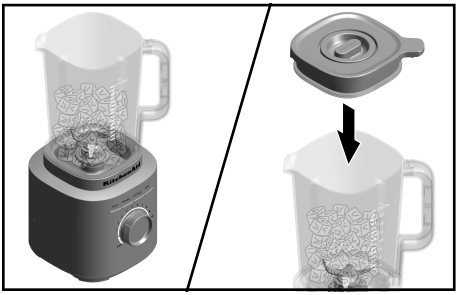


חשוב: יש להמתין שהבלנדר יעצור באופן מלא לפני הסרת המכסה, הסרת כד הבלנדר או הוצאת התערובת.

שימוש בפעימות

הבלנדר מציע פונקציית פעימות. כשמעבירים את כפתור השליטה המדויקת ל'פעימות', הוא מאפשר לשלוט באופן ידני בפרצים קצרים של ערבול במהירות גבוהה.

1. יש להכניס רכיבים או קוביות קרח לכד. יש לסגור את המכסה באופן מהודק, ולוודא שהחלק המאורך של המכסה ממוקם מעל הידית, כפי שמוצג בתמונה עם הסוגר לפתח במרכז המכסה על כד הבלנדר.



2. יש לסובב ולהחזיק את כפתור השליטה המדויקת מ-(•) לפונקציית הפעימות. יש להשתמש בפונקציית הפעימות לריסוק קרח. פעולה זו מספקת עוצמת ערבול מרבית. אפשר לשלוט במשך הערבול באמצעות החזקת כפתור השליטה המדויקת במיקום הפעימות. יש לשחרר את כפתור השליטה המדויקת ל-(•) כדי לעצור את הבלנדר. יש לעיין במקטע "מדריך לשימוש בפונקציות השונות של הבלנדר" לקבלת פרטים נוספים.



הערה: כשמכוונים את החוגה לאחת המהירויות (בין 1 ל-10), הבלנדר נעצר באופן אוטומטי אחרי 3 דקות של פעילות רצופה. כשמכוונים את החוגה לתוכניות מתכון מוגדרות מראש, הבלנדר נעצר באופן אוטומטי כשהתוכנית מסתיימת.

הערה: כפתור השליטה המדויקת צריך להיות מכוון למיקום (•) כשמשתמשים בפונקציה מוגדרת מראש. במהלך הפעלת הפונקציה המוגדרת מראש, סיבוב כפתור השליטה הקבועה יכול לשנות את הפונקציה המוגדרת מראש לשליטה ידנית.

עֵצָה: מומלץ להכניס לכד לא יותר מחצי מגש סטנדרטי של קוביות קרח או 8-7 קוביות בגודל רגיל בכל הפעלה. פונקציית כתישת הקרח ממוטבת במיוחד לכתישה וריסוק של קרח בלי הוספת רכיבים נוזליים.

תחזוקה וניקוי

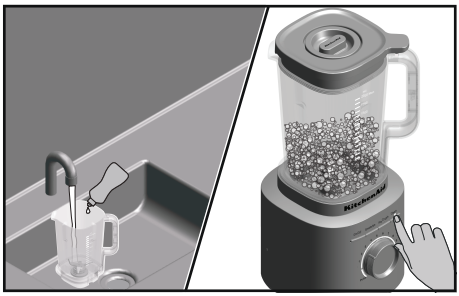
חשוב: חשוב להניח למכשיר להתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני הניקוי.

ניקוי הבלנדר והאביזרים הנלווים

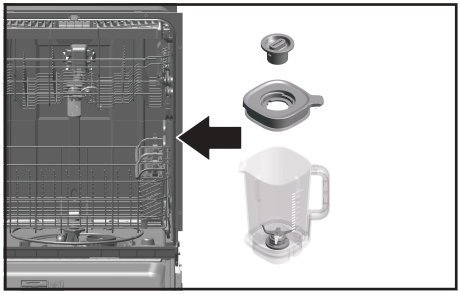
יש לנקות את הבלנדר והאביזרים ביסודיות לאחר כל שימוש.

הערה: כדי למנוע נזק לבלנדר, אין לטבול את בסיס הבלנדר או את כבל החשמל במים. כדי למנוע שריטות בבלנדר, אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים או בספוגי קרצוף.

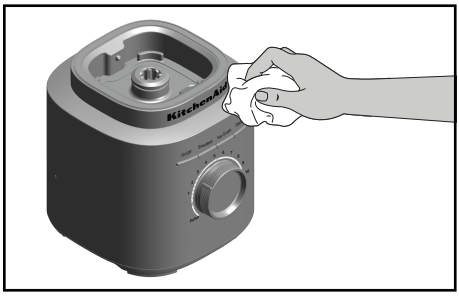
1. הסר תכולה שנותרה בכד. ממלאים חצי מהכד במים חמים ומוסיפים טיפה או שתיים של נוזל לשטיפת כלים. הנח את כד הבלנדר על הבסיס. ודא שכד הבלנדר יושב היטב במקומו בבסיס. יש להדק את המכסה על הכד, ללחוץ על פונקציית הניקוי ולהפעיל את הבלנדר לניקוי של 15 שניות. יה להסיר את כד הבלנדר, לרוקן את תכולתו ולשטוף במים חמים.



2. ניתן לנקות את המכסה, מכלול הכד והסוגר לפתח במרכז המכסה במדף העליון של מדיח הכלים.
הערה: לקבלת התוצאות הטובות ביותר, יש לאחסן את הכדכד ללא המכסה כדי לאוורר ריחות.



3. כדי לנקות את בסיס הבלנדר ואת כבל החשמל: צריך לנתק את הבלנדר מהחשמל לפני שמנקים אותו. נגב את הבסיס ואת כבל החשמל במטלית לחה וחמה כדי לנקות אותם, וייבש אותם במטלית רכה.



לקבלת מידע מפורט על הפעלת וניקוי הבלנדר

יש לבקר באתר **www.kitchenaid.eu** לקבלת הוראות נוספות, סרטונים, מתכונים לקבלת השראה וטיפים לשימוש לניקוי המוצר.
יש לבקר באתר **docs.kitchenaid.eu** לקבלת מדריך מוצר מקוון ופרטי אחריות. יש להזין את מספר הדגם בחלון החיפוש לקבלת סקירת מוצר, תכונות, מפרט טכני (חומרים, חשמל/אנרגיה/ממדים וכו'), שאלות ותשובות, חוות דעת, מדריכים ומסמכים.

פתרון בעיות



אזהרה

סכנת התחשמלות

יש לחבר את המכשיר לשקע עם הארקה.

אין להסיר את חיבור ההארקה.

אין להשתמש במתאם.

אין להשתמש בכבל מאריך.

פעולה בניגוד להוראות אלה עלולה לגרום למוות, לדליקה או להתחשמלות.

אם יש תקלה בבלנדר או שהוא מפסיק לפעול

הבעיה	הפתרון
אם הבלנדר לא עובד	בודקים שהבלנדר מחובר לשקע בעל 3 פינים שעבר הארקה.
	אם יש ארון חשמל בבית, כדאי לוודא שהמעגל סגור.
הבלנדר נכבה במהלך הפעלה לאחר פעולה רציפה במשך 3 דקות.	אם הבלנדר נכסה אוטומטית לאחר פעולה במשך 3 דקות, יש לאפס את הכפתור ל-(•) כדי להמשיך את הפעולה הרגילה. הבלנדר כולל תכונת כיבוי אוטומטי כאמצעי בטיחות.
הבלנדר נכבה במהלך הפעלה לפני הכיבוי האוטומטי לאחר 3 דקות.	אם הבלנדר פועל במחזורים רציפים תחת עומס כבד, יש לכבות את המכונה ולנתק אותה מהחשמל ולאפשר לה להתקרר חלוטין. אם הבלנדר עדיין לא עובד לאחר הקירור, יש להתקשר למספר השירות המתחיל ב-800.
אם רכיבים נתקעים או לא מתערבלים	מנתקים את הבלנדר מהחשמל. מסירים את הכד ומשתמשים במרית כדי להזיז את הרכיבים בכד.
אם הבלנדר נעצר באמצע ערבול והטבעת של תאורת ה-LED הלבנה סביב הלחצן מהבהבת במהירות	זוהתה שגיאה במערכת של הבלנדר. יש לפנות למרכז שירות מורשה לקבלת עזרה. יש לעיין בסעיפי "תנאי האחריות של KitchenAid".
אם הטבעת של תאורת ה-LED הלבנה כבויה	10 דקות ללא פעילות יגרמו לבלנדר להיכנס למצב שינה. כדי להוציא אותו ממצב שינה, יש ללחוץ על הלחצן (הפעלה/כיבוי).

השלכה של ציוד חשמלי

השלכה של חומרי האריזה

חומרי האריזה ניתנים למחזור ומסומנים בסמל ♺. Tהמחזור. החלקים השונים של חומרי האריזה מחייבים בסילוק אחראי תוך ציות מלא לתקנות של הרשויות המקומיות החלות בנוגע לסילוק פסולת.

מיחזור המוצר

- מוצר זה מסומן בהתאם להנחיית האיחוד האירופי ובריטניה לגבי פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).
- באמצעות הבטחת סילוק מתאים של מכשיר זה תסייע במניעת השלכות שליליות על הסביבה ובריאות האנשים, העלולות להיגרם כתוצאה מטיפול לקוי בפסולת מכשיר זה.
- הסמל שמופיע על המוצר עצמו או על המסמכים הנלווים אליו מעיד שאין להתייחס אליו כאל פסולת ביתית ויש לקחת אותו למרכז איסוף מתאים למחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

כדי לקבל מידע מפורט יותר על הטיפול, ההנצלה והמיחזור של המוצר, אפשר לפנות לרשויות המקומיות, לשירות איסוף הפסולת הביתית הרלוונטי או לחנות שבה המוצר נרכש.

הצהרת תאימות

באיחוד האירופי

מכשיר זה תוכנן, נבנה והופץ בהתאם לתקנות התאימות EC: תאימות מתח נמוך 2014/35/EU, תאימות אלקטרומגנטית 2014/30/EU, תאימות אקולוגית 2009/125/EC, תאימות חומרים מסוכנים 2011/65/EU ותיקונים נלווים.

תנאי האחריות של KitchenAid (להלן "האחריות")

אזורי הכיסוי: בריטניה - אירלנד - דרום אפריקה - איחוד האמירויות הערביות

KitchenAid Europa Inc., שכתובתה Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (להלן "החברה המספקת את האחריות") מספקת ללקוח הקצה, שהינו צרכן, אחריות בהתאם לתנאים הבאים.

1. היקף האחריות ותנאיה

a) החברה המספקת את האחריות נותנת אחריות למוצרים המצוינים בסעיף 1.ב) שהצרכן רכש ממפיץ או מחברה מקבוצת KitchenAid במדינות הבאות: בריטניה, אירלנד, דרום אפריקה או איחוד האמירויות הערביות (UAE).

b) תקופת האחריות תלויה במוצר שנרכש, לפי הפירוט שלהלן:

אחריות מלאה לשלוש שנים מתאריך הרכישה.

c) תקופת האחריות מתחילה בתאריך הרכישה, כלומר התאריך שבו הצרכן רוכש את המוצר מהספק או מהחברה מקבוצת KitchenAid.

d) האחריות מכסה מוצרים שאינם פגומים.

e) אם המוצר ייפגם בזמן תקופת האחריות, החברה המספקת אותה יכולה לתת לצרכן את השירותים הבאים, לבחירתה:

- תיקון של המוצר שנפגם או של החלק שנפגם, או
- החלפה של המוצר שנפגם או של החלק שנפגם. אם המוצר הרלוונטי כבר לא זמין למכירה, החברה המספקת את האחריות רשאית להחליף אותו במוצר שווה ערך או במוצר שערכו גדול יותר מזה של המוצר המקורי.

f) אם הצרכן מעוניין להגיש תביעה במסגרת האחריות, עליו לפנות למרכזי השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית או לפנות ישירות למספק האחריות שהינו KitchenAid Europa, Inc. בכתובת Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

כתובת אימייל לפניות של תושבי בריטניה: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

כתובת אימייל לפניות של תושבי אירלנד: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

מספר חינם בבריטניה ובאירלנד: **00 800 381 040 26**

בדרום אפריקה:

המפיץ המקומי של KitchenAid:

KitchenAid אפריקה בכתובת
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

פרטים ליצירת קשר עם המפיץ:

טלפון: 0700 555 21 27+

אפשר לפנות למרכז השירות המטפל בפניות שקשורות למוצרי חשמל ביתיים קטנים בין השעות 8:30 ל-13:00 ובין השעות 13:30 ל-17:00 או לפנות אלינו בכתב לכתובת הבאה: **hello@kitchenaidafrica.com**

באיחוד האמירויות הערביות:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

מספר טלפון חינם: 2570007 4 971+

g) החברה המספקת את האחריות תישא בעלויות התיקון, כולל העלויות של חלקי חילוף, ובעלויות המשלוח (במקרים רלוונטיים) של מוצר או חלק שאינו פגום לצרכן. החברה המספקת את האחריות תישא גם בעלויות המשלוח להחזרת המוצר הפגום או החלק הפגום לחזקתה, אם החברה או נציגי מרכז השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית יבקשו מהצרכן לשלוח אותם. עם זאת, הצרכן הוא שיישא בעלויות האריזה לצורכי משלוח של המוצר או של החלק הפגום.

h) כדי שצרכן יוכל להגיש תביעה לכיסוי במסגרת האחריות, עליו להציג קבלה או חשבונית על רכישת המוצר.

2. הגבלות על האחריות

a) האחריות תקפה רק למוצרים שנעשה בהם שימוש פרטי. היא לא מכסה מוצרים שנעשה בהם שימוש מקצועי או שימוש למטרות מסחריות.

b) האחריות לא מכסה מקרים של בלאי רגיל, ואינה תקפה במקרים של שימוש שגוי או שימוש שמזיק למוצר, הפעלת המוצר שלא בהתאם להוראות השימוש, חיבור המוצר למקור מתח חשמלי שלא מתאים להפעלתו, הרכבה והפעלה של המוצר בניגוד לתקנות הרלוונטיות לשימוש בחשמל ושימוש בכוח (למשל מכות).

c) האחריות לא תקפה אם המוצר עבר כל שינוי או המרה, למשל שינוי של מוצר שמותאם להפעלה במתח חשמלי של 120 וולט כך שאפשר יהיה להפעיל אותו במתח חשמלי של 220-240 וולט.

d) אם צרכן מקבל שירות למוצר במסגרת האחריות, תקופת האחריות שניתנה עליו לא מתארכת, ואחרי השירות לא מתחילה תקופת אחריות חדשה. תקופת האחריות על חלקי חילוף שמגיעים עם המוצר מסתיימת כשמסתיימת תקופת האחריות שניתנה למוצר כולו.

e) **בדרום אפריקה ובאיחוד האמירויות הערביות בלבד:**
כל תביעה אחרת או נוספת, ובפרט תביעות על נזקים, מוחרגת מהאחריות בזאת אלא אם החבות בגינה מחויבת על פי חוק.

לקוחות הקצה מוזמנים לפנות למרכזי השירות של KitchenAid אם יש להם שאלות או שהם רוצים לקבל מידע על המוצר גם אחרי שהאחריות מסתיימת וגם לגבי מוצרים שאין עליהם אחריות.

מידע נוסף פורסם באתר שלנו שכתובתו:

- **בבריטניה ובאירלנד www.kitchenaid.eu**
- **בדרום אפריקה: www.kitchenaidafrica.com**
- **באיחוד האמירויות הערביות: www.KitchenAid-MEA.com**

בבריטניה:

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים של המוצר, והיא אינה מגבילה אותן. בקצרה, לפי חוק זכויות הצרכן משנת 2015, המוצר צריך להיות תואם לתיאור שלו, להתאים למטרה שלשמה משתמשים בו ואיכותו צריכה להיות סבירה. במהלך חיי המוצר, אתם זכאים לתנאים הבאים על פי חוק:

- עד 30 יום: אם המוצר תקול, אפשר לקבל עליו החזר כספי מיידי.
- עד שישה חודשים: אם אי אפשר לתקן או להחליף את המוצר, אתם זכאים לקבל עליו החזר כספי מלא ברוב המקרים.
- עד שש שנים: אם המוצר לא יישאר תקין למשך זמן סביר, ייתכן שתהיו זכאים להחזר כספי חלקי.

יש לזכויות אלה חריגים מסוימים. מידע מפורט מפורסם באתר הייעוץ לאזרחים בכתובת **www.adviceguide.org.uk** ואפשר גם להתקשר למוקד הסיוע במספר **03454 04 05 06**.

באירלנד:

האחריות תקפה גם לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים של המוצר, מכוח תקנות האיחוד האירופי משנת 2003 (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. מס. 11/2003)) ומכוח כל חקיקה נוספת שמסדירה מכירת סחורה לצרכנים.

בדרום אפריקה:

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים של המוצר, והיא אינה מגבילה אותן. לסיכום, חוק הגנת הצרכן, משנת 2008, קובע כי על המוצרים להיות: (1) מתאימים באופן סביר למטרה שלשמה נועדו; (2) במצב תקין, מאיכות טובה וללא פגמים; (3) ניתנים לשימוש ועמידים לפרק זמן סביר בשימוש רגיל ובתנאי סביבה מתאימים, וכן (4) תואמים לכל תקן ישים או לכל תקנה ציבורית רלוונטית אחרת.

בתנאי שלא נרכש באינטרנט, לכל אורך חייו הצפויים של המוצר, אתם זכאים על פי חוק:

- לקבל החזר כספי מלא אם לא הייתה לכם הזדמנות לבדוק את המוצר לפני המשלוח או אם לא הסכמתם לקבל את המוצר שנשלח אליכם בגלל שסוג המוצר ואיכותו לא עמדו ברמת ציפיות סבירה או לא היו תואמים במידה סבירה למפרטים.
- בתוך 5 ימי עסקים לאחר השליחה: אתם רשאים לבטל את הרכישה ולבקש החזר כספי, אם הרכישה נבעה משיווק ישיר.
- בתוך 10 ימי עסקים לאחר השליחה: אתם זכאים לקבל החזר כספי מלא אם יימצא שהמוצר לא התאים למטרה ספציפית שהחברה המספקת את האחריות פרסמה שהוא כן מתאים לה.
- בתוך 15 ימי עסקים לאחר השליחה: תהיו זכאים לקבל החזר כספי אם: (1) המוצר לא נמסר לכם; או (2) אם החזרתם את המוצר לחברה המספקת את האחריות.
- בתוך 6 חודשים לאחר השליחה: אתה זכאים לקבל החזר כספי או מוצר חלופי אם יש פגם במוצר או שהוא לא פועל בהתאם למפרטים שלו.

אם רכשתם את המוצר באינטרנט, הזכויות שלכם נקבעות על פי Electronic Communications and Transactions Act משנת 2002, שלפיו זכותכם:

- בתוך 7 ימים לאחר סיכום העסקה או לאחר השליחה: אתם זכאים לבטל את הרכישה מבלי לתת סיבה וללא קנס.
- בתוך 30 יום מתאריך ביטול העסקה: תהיו זכאים לקבל החזר כספי, אם כבר ביצעתם את התשלום.
- אתם תישאו בחבות רק בגין העלויות הישירות של החזרת המוצר לחברה המספקת את האחריות.

באיחוד האמירויות הערביות:

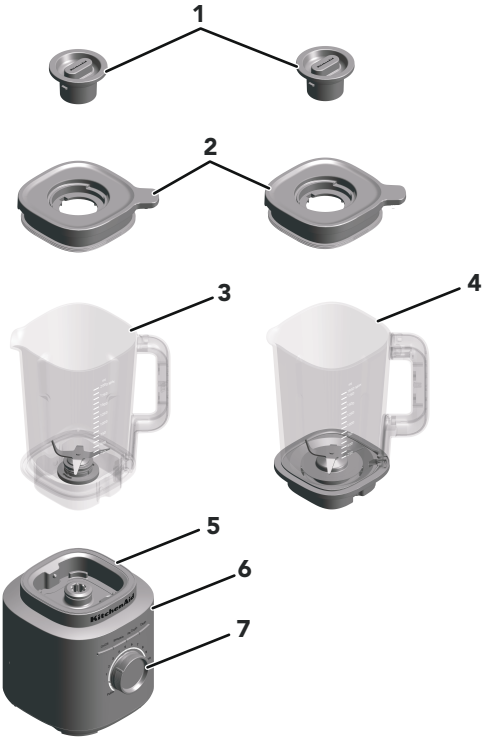
האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק מהמוכרים של המוצר, והיא אינה מגבילה אותן.

רישום מוצרים

רשום את מוצר KitchenAid החדש שלך עכשיו: **http://www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 כל הזכויות שמורות.

DIJELOVI I ZNAČAJKE



1. Čep na sredini poklopca vrča
2. Poklopac
3. Vrč (kapacitet 68 oz / 2 l)
4. Stakleni vrč* (kapacitet 62 oz / 1,85 l)
5. Postolje
6. Funkcijske tipke Uključivanje/ Isključivanje, Smoothie, Drobljenje leda, Čišćenje
7. Regulator za precizno upravljanje

*Model sa staklenom posudom dostupan je samo kao dodatak 5KSBJA71.

SIGURNOST PROIZVODA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST”ili „UPOZORENJE”. Te riječi znače sljedeće:

⚠OPASNOST — **Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.**

⚠UPOZORENJE — **Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.**

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i one koje slijede.

1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Kako biste se zaštitili od opasnosti strujnog udara, postolje blendera nemojte stavljati u vodu ni druge tekućine.
3. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim.
4. Samo za Europsku uniju: Ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece.

5. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno osoba bez iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne nadzire ili ne uputi u upotrebu aparata.
6. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
7. Isključite aparat (On/Off) i iskopčajte utikač iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
8. Nemojte dodirivati dijelove u pokretu.
9. Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač odnosno nakon kvara, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Dodatne pojedinosti potražite u informacijama o jamstvu i servisu u ovom vodiču.
10. Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
11. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta.
12. Ruke i pribor tijekom korištenja blendera držite izvan posude kako biste spriječili mogućnost nanošenja ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili oštećenja blendera. Možete se koristiti strugačem, ali samo dok blender ne radi.
13. Rezna oštrica je oštra. Upotrebljavajte oprezno.
14. Blender nikad nemojte pokretati ako poklopac nije na mjestu.
15. Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.
16. Ako blendate vruće tekućine ili sastojke, čep na sredini poklopca mora biti postavljen na otvor na poklopcu. Ako blender upotrebljavate za vruće tekućine ili sastojke, uvijek počnite s najnižom brzinom, a zatim je postupno povećavajte dok ne ostvarite željenu brzinu.
17. Upotreba pribora ili priključaka, uključujući posude za pohranjivanje, koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može uzrokovati požar, električni udar ili ozljedu.
18. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.
19. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka KitchenAid ili njen servisni zastupnik kako bi se izbjegla opasnost.
20. Nemojte koristiti aparat za bilo koju namjenu osim one za koju je predviđen. To može uzrokovati ozljede.

21. Poklopac uvijek mora biti postavljen kad upotrebljavate blender.
22. Ako blender upotrebljavate za vruće tekućine ili sastojke, čep na sredini poklopca mora biti postavljen na mjesto za otvor na poklopcu. Ako blender upotrebljavate za vruće tekućine ili sastojke, uvijek počnite s najnižom brzinom, a zatim je postupno povećavajte dok ne ostvarite željenu brzinu.
23. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
    - prostori za kuhanje za osoblje u trgovinama, uredima ili drugim radnim sredinama,
    - seoska domaćinstva,
    - potrebe gostiju u hotelima, motelima i sličnim smještajnim jedinicama,
    - pansioni.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sve pojedinosti i podatke o proizvodu, upute i videozapise, uključujući informacije o jamstvu potražite na web-mjestu **www.kitchenaid.co.uk/product-tips**, **www.kitchenaid.ie/product-tips** ili **www.KitchenAid.eu**. Ako imate bilo kakve upite, obratite se na adresu **contact@whirlpool.com**.

1700 NAJVEĆA SNAGA

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI: *Laboratorijska mjerenja vršne ulazne snage u vatima, ne stvarne radne snage oštrice; prema UL standardu, aparat je ocijenjen na 1200 vata.

PREDUVJETI ZA ELEKTRIČNU STRUJU

Napon: ~ 220 – 240 V

Frekvencija: 50 – 60 Hz

Napajanje: 1200 W

NAPOMENA: ovaj blender obuhvaća polarizirani utikač (jedan je kontakt širi od drugoga). Kako bi se smanjila opasnost od strujnog udara, utikač odgovara polariziranoj utičnici samo na jedan način.

Ako utikač u potpunosti ne odgovara utičnici, okrenite ga. Ako utikač i dalje ne odgovara utičnici, obratite se kvalificiranom električaru. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač.

PRVI KORACI

VODIČ KROZ FUNKCIJE BLENDERA

Ovaj blender omogućuje vam preciznu kontrolu s 10 promjenjivih brzina i funkcijom pulsiranja, što vam omogućuje prilagodbu miksanja bilo kojem receptu. Praktične unaprijed programirane postavke uključuju izradu smoothieja, drobljenje leda i čišćenje. Regulator za precizno upravljanje sadrži i funkciju pulsiranja, što vam omogućuje još veću fleksibilnost. Budući da različiti recepti mogu zahtijevati određene brzine za optimalne rezultate, potičemo vas da eksperimentirate i otkrijete savršenu postavku za svoje omiljene mješavine.

POSTAVKA	OPIS	VRIJEME BLENDANJA (MIN: S)	PREDLOŽENI SASTOJCI ZA BLENDANJE
Pulse (Pulsiranje)	Omogućava preciznu kontrolu trajanja i frekvencije blendanja.	Ručno	Salsa umaci, mrvice kruha, drobljeni orašasti plodovi, voće, povrće i ostalo.
Variable Speed (Promjenjiva brzina) (1 – 10)	Ručna kontrola brzina omogućuje vam da u potpunosti kontrolirate način na koji blender radi.	1:00	Voće, juhe, umaci, tijesta, povrće, maslaci, orašasti plodovi, namazi, zamrznuti deserti, pire.
Ice Crush (Drobljenje leda)	Blender radi brzinom koja je optimalna za drobljenje leda.	0:30	Drobljenje i usitnjavanje leda bez dodavanja tekućih sastojaka.
Smoothie	Blender će raditi visokom brzinom kako bi sastojke pretvorio u pire.	0:45	Voće, povrće, sladoled i jogurt za izradu gustog smoothieja, miješanih napitaka, frapea itd.
Clean (Čišćenje)	Brzo pulsiranje i visoka brzina radi čišćenja vrča blendera.	00:15	Vrč do pola napunite toplom vodom i dodajte 1 do 2 kapi deterdženta za posuđe.

UPOTREBA PROIZVODA

PRIPREMA BLENDERA ZA UPOTREBU

Prije prve upotrebe blendera, postolje blendera očistite toplom vlažnom krpom. Osušite mekom krpom. Operite posudu blendera, poklopac i čep na sredini poklopca u toploj vodi s deterdžentom (pogledajte odjeljak „Održavanje i čišćenje“). Isperite dijelove i osušite ih. Provjerite je li radna ploha ispod blendera i oko njega suha i čista.

VAŽNO: kada pomičete blender, uvijek ga poduprite/podižite tako da uhvatite postolje. Postolje će se odvojiti od vrča ako blender uhvatite samo za vrč ili za ručku vrča.

UPOTREBA BLENDERA

1. Vrč blendera uvijek postavite tako da je okrenut prednjom desnom stranom ručke prema regulatoru za precizno upravljanje. Provjerite je li dobro sjeo u postolje.

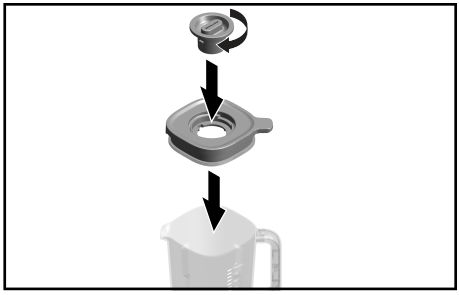


2. Stavite sastojke u vrč. Najprije dodajte tekuće sastojke, zatim meke sastojke, zatim lisnato povrće, a na kraju dodajte led ili zamrznute sastojke.



NAPOMENA: nemojte puniti vrč blendera preko gornje mjerne oznake. U vrč ulijte najviše 1,2 l vruće tekućine.

3. Čvrsto zatvorite poklopac, provjerite je li produljeni dio poklopca postavljen preko ručke, kao što je prikazano na slici, te zakrenite središnji čep na poklopcu kako biste ga pričvrstili prije miješanja.
Prije upotrebe blendera provjerite je li vrč pravilno postavljen na postolje. Zatim blender uključite u utičnicu s uzemljenjem.



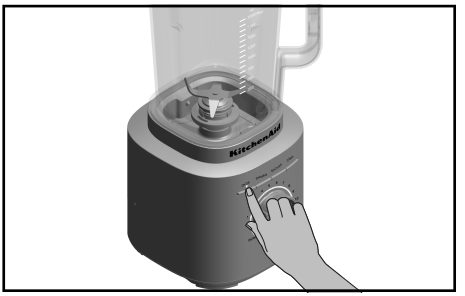
4. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje i potom odaberite jednu od unaprijed postavljenih funkcija ili okrenite regulator za precizno upravljanje u smjeru kazaljki na satu za promjenjivu brzinu. Za upotrebu funkcije pulsiranja jednostavno okrenite regulator za precizno upravljanje u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.



5. Tijekom miksanja vrućih tekućina ili sastojaka, čvrsto stavite poklopac na posudu i zaključajte čep na sredini poklopca. Preporučuje se upotreba samo 1. brzine tijekom miksanja vruće tekućine ili hrane.



6. Kada završite, isključite blender pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje. Iskopčajte blender iz utičnice prije no što skinete vrč.

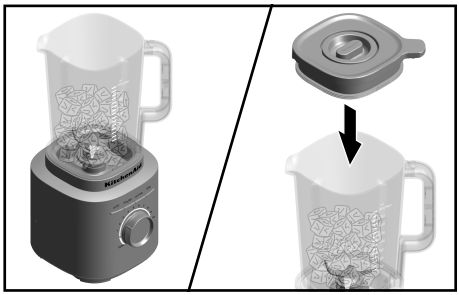


VAŽNO: pričekajte da se blender u potpunosti zaustavi prije no što skinete poklopac, odvojite vrč ili izlijete izmiješane sastojke.

UPOTREBA PULSIRANJA

Blender ima funkciju pulsiranja. Okretanjem regulatora za precizno upravljanje u položaj za pulsiranje možete ručno kontrolirati kratke intervale brzog miksanja.

1. Stavite sastojke ili kocke leda u vrč blendera. Čvrsto zatvorite poklopac, provjerite je li produljeni dio poklopca postavljen preko ručke, kao što je prikazano na slici s čepom na sredini poklopca vrča.



2. Okrenite i držite regulator za precizno upravljanje od (•) do funkcije pulsiranja. Upotrijebite funkciju pulsiranja za drobljenje leda. Na taj se način postiže maksimalna snaga miksanja. Upravljajte trajanjem miksanja držanjem regulatora za precizno upravljanje u položaju za pulsiranje. Pustite regulator za precizno upravljanje u položaj (•) da biste zaustavili rad blender. Dodatne informacije potražite u odjeljku „Vodič kroz funkcije blendera“.



NAPOMENA: ako upotrebljavate promjenjive brzine (od 1 do 10), blender će se automatski zaustaviti nakon 3 minute rada. Ako upotrebljavate podešene programe za recepte, blender će se automatski zaustaviti kad ciklus završi.

NAPOMENA: regulator za precizno upravljanje treba biti okrenut u položaj (•) kada se upotrebljavaju unaprijed postavljene funkcije. Tijekom rada unaprijed postavljene funkcije, okretanjem regulatora za precizno upravljanje možete prijeći iz unaprijed postavljene funkcije u ručno upravljanje.

SAVJET: za miješanje upotrijebite polovinu standardne posude za led ili 7 – 8 standardnih kockica leda. Funkcija za drobljenje leda optimizirana je za drobljenje i usitnjavanje leda bez dodavanja tekućih sastojaka.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

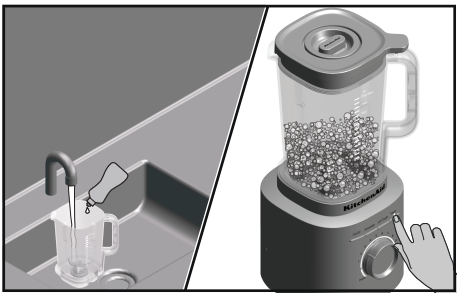
VAŽNO: pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.

ČIŠĆENJE BLENDERA I DODATAKA

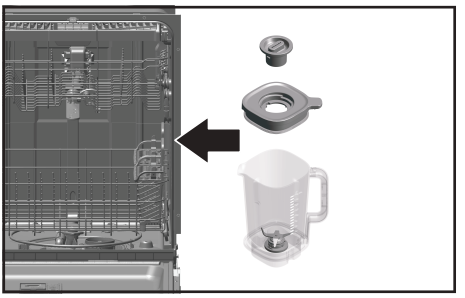
Blender i pribor temeljito očistite nakon svake upotrebe.

NAPOMENA: postolje blendera i kabel nemojte uranjati u vodu kako biste izbjegli oštećenja. Kako se blender ne bi izgrebao, nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje ni grube spužvice.

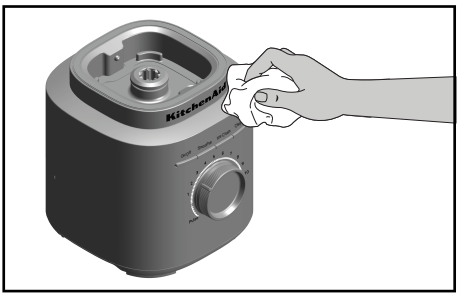
1. Uklonite sve preostale sastojke iz vrča. Vrč do pola napunite toplom vodom i dodajte 1 ili 2 kapi deterdženta za posuđe. Vrč postavite na postolje. Provjerite je li vrč blendera potpuno sjeo na postolje. Pričvrstite poklopac na vrč, pritisnite funkciju čišćenja i pokrenite blender 15 sekundi da se očisti. Uklonite vrč blendera, ispraznite sadržaj i isperite toplom vodom.



2. Poklopac, sklop posude i čep na sredini poklopca mogu se prati na gornjoj rešetki perilice posuđa.
   NAPOMENA: da biste postigli najbolje rezultate, vrč čuvajte s odvojenim poklopcem da bi se prozračio od svih mirisa.



3. Čišćenje postolja blendera i kabela: Blender iskopčajte prije čišćenja. Obrišite postolje i kabel za napajanje toplom, vlažnom krpom pa osušite mekom krpom.



DETALJNE INFORMACIJE O UPOTREBI I ČIŠĆENJU BLENDERA

Za dodatne upute, videozapise, inspirativne recepte i savjete o čišćenju proizvoda posjetite web-mjesto **www.kitchenaid.eu**.
Posjetite **docs.kitchenaid.eu** i potražite online vodič za proizvod i informacije o jamstvu. U prozor za pretraživanje unesite broj modela i potražite pregled proizvoda, značajke, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije te priručnike i dokumentaciju.

RJEŠAVANJE PROBLEMA



⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Utaknite utikač u uzemljenu utičnicu.

Nemojte uklanjati jezičac za uzemljenje.

Nemojte upotrebljavati adapter.

Nemojte upotrebljavati produžni kabel.

Nepridržavanje ovih uputa može uzrokovati smrt, požar ili strujni udar.

Ako blender ne radi ispravno ili ne radi uopće

PROBLEM	RJEŠENJE
Ako se blender ne može pokrenuti	Provjerite je li blender sigurno priključen u uzemljenu utičnicu s 3 kontakta.
	Ako imate razvodnu kutiju, provjerite nije li osigurač iskočio.
Blender se isključuje nakon 3 minute neprekidnog rada.	Ako se blender automatski isključio nakon 3 minute rada, vratite gumb u položaj (•) da biste nastavili s normalnim radom. Blender ima funkciju automatskog isključivanja kao sigurnosnu mjeru.
Blender se isključuje tijekom rada prije nego što se automatski isključi nakon 3 minute.	Ako je blender radio u uzastopnim ciklusima pod velikim opterećenjem, isključite ga i iskopčajte iz struje te ga ostavite da se potpuno ohladi. Ako blender ne radi niti nakon hlađenja, nazovite servisni broj 800.
Ako su se sastojci zaglavili ili se ne blendaju	Iskopčajte blender. Skinite vrč i lopaticom prerasporedite sastojke u vrču.
Ako se blender zaustavi tijekom blendanja i bijeli LED prsten brzo treperi	Došlo je do pogreške u radu blendera Za pomoć se obratite ovlaštenom servisnom centru. Pročitajte odjeljke „Uvjeti jamstva tvrtke KitchenAid”.
Ako je bijeli LED prsten isključen	Nakon 10 minuta neaktivnosti blender će ući u stanje mirovanja. Blender možete aktivirati pritiskom na gumb za uključivanje/isključivanje.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♺. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) u Europskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.
- Simbol na proizvodu ili na pratećoj dokumentaciji pokazuje da se s njim ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva, nego ga se mora odnijeti u odgovarajući sabirni centar za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

ZA EUROPSKU UNIJU

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima zakonodavstva Europske unije: Direktiva o niskom napon 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sljedećim dopunama.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO”)

Pokriće u Ujedinjenom Kraljevstvu – Irskoj – Republici Južnoj Africi – Ujedinjenim Arapskim Emiratima

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Davatelj jamstva”) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

1. OPSEG I UVJETI JAMSTVA

a) Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u sljedećim državama: Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Republici Južnoj Africi ili Ujedinjenim Arapskim Emiratima (UAE).

b) Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

Puno trogodišnje jamstvo od datuma kupnje.

c) Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.

d) Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.

e) U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:

- Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
- Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.

f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima navedenim u Jamstvu, treba se obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi ili Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija;

Adresa e-pošte za UJEDINJENO KRALJEVSTVO: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

Adresa e-pošte za IRSKU: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Besplatan telefonski broj za UJEDINJENO KRALJEVSTVO I IRSKU: **00 800 381 040 26**

ZA REPUBLIKU JUŽNU AFRIKU:

Naš lokalni distributer proizvoda tvrtke KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Obratite se našem distributeru:

Telefonski broj: +27 21 555 0700

Možete se obratiti i našim servisnim centrima za male kućanske uređaje od 8.30 do 13.00 te od 13.30 do 17.00 sati ili nam pišite na sljedeću adresu: **hello@kitchenaidafrica.com**

ZA UJEDINJENE ARAPSKE EMIRATE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI

Besplatan telefonski broj: +971 4 2570007

g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i moguću poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda (ako se može primijeniti) snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosit će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.

h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2. OGRANIČENJA JAMSTVA

a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.

b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).

c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.

d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.

e) **SAMO ZA REPUBLIKU JUŽNU AFRIKU I UJEDINJENE ARAPSKE EMIRATE:**
Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Nakon isteka jamstvenog razdoblja ili za proizvode na koje se jamstvo ne odnosi, servisno/korisnički centri KitchenAid i dalje su dostupni kako bi odgovarali na pitanja i pružali informacije krajnjim korisnicima.

Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu:

- **Za Ujedinjeno Kraljevstvo i Irsku www.kitchenaid.eu**
- **Za Republiku Južnu Afriku: www.kitchenaidafrica.com**
- **Za Ujedinjene Arapske Emirate: www.KitchenAid-MEA.com**

ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih. U sažetku, Zakon o zaštiti potrošača iz 2015. kaže da proizvodi moraju odgovarati svom opisu, odgovarati svojoj svrsi i biti zadovoljavajuće kvalitete. Tijekom očekivanog vijeka trajanja proizvoda imate sljedeća zakonska prava:

- Do 30 dana: ako je proizvod neispravan, odmah ćete dobiti povrat novca.
- Do šest mjeseci: ako se proizvod ne može popraviti ili zamijeniti, u većini slučajeva imate pravo na puni povrat novca.
- Do šest godina: ako se vaš proizvod pokvari prije isteka razumnog vremenskog razdoblja, možda imate pravo na djelomičan povrat novca.

Za ova prava postoje određene iznimke. Više pojedinosti potražite na web-mjestu za savjetovanje građana **www.adviceguide.org.uk** ili nazovite **03454 04 05 06**.

ZA IRSKU:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih prema zakonima Europske zajednice (određeni dijelovi pravilnika o potrošačkim dobrima i pripadajućim jamstvima iz 2003. (S.I. br. 11/2003)) i drugim zakonima koji se odnose na prodaju potrošačkih dobara.

ZA JUŽNOAFRIČKU REPUBLIKU:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih. U sažetku, Zakon o zaštiti potrošača iz 2008. kaže da proizvod mora: (i) biti razumno prikladan za svrhu za koju je namijenjen; (ii) biti u dobrom radnom stanju, dobre kvalitete i bez kvarova; (iii) moći izdržati razumno razdoblje upotrebe za koju je namijenjen uzimajući u obzir sve okolnosti; i (iv) biti u skladu sa svim primjenjivim standardima i svim zakonima.

Tijekom očekivanog vijeka trajanja proizvoda i ako proizvod nije kupljen na internetu, imate sljedeća zakonska prava:

- Imate pravo na puni povrat novca ako prije isporuke niste bili u mogućnosti pregledati proizvod te ako ste odbili isporuku proizvoda zato što vrsta i kvaliteta proizvoda nije ispunila razumna očekivanja ili zato što proizvod u razumnoj mjeri ne odgovara specifikacijama materijala.
- Unutar 5 radnih dana nakon isporuke: ako ste proizvod kupili putem direktnog marketinga, kupnju možete otkazati i zatražiti povrat novca.
- Unutar 10 radnih dana nakon isporuke: imate pravo na puni povrat novca ako se utvrdi da proizvod nije prikladan za određenu svrhu koju vam je Davatelj jamstva izričito naglasio.
- Unutar 15 radnih dana nakon isporuke: imate pravo na povrat novca ako: (i) vam proizvod nije isporučen (ii) ili ako ste proizvod vratili Davatelju jamstva.
- Unutar 6 mjeseci nakon isporuke: imate pravo na povrat novca ili zamjenski ako je proizvod neispravan ili ako ne radi u skladu sa specifikacijama.

Ako ste proizvod kupili na internetu, vaša su zakonska prava uređena Zakonom o elektronskim komunikacijama i transakcijama iz 2002. i imate pravo na sljedeće:

- Unutar 7 dana od dovršetka transakcije ili nakon isporuke: imate pravo otkazati kupnju bez objašnjenja i bez kazne.
- Unutar 30 dana od datuma otkazivanja transakcije: imate pravo na povrat ako ste već izvršili plaćanje.
- Morat ćete preuzeti samo izravne troškove vraćanja proizvoda Davatelju jamstva.

ZA UJEDINJENE ARAPSKE EMIRATE:

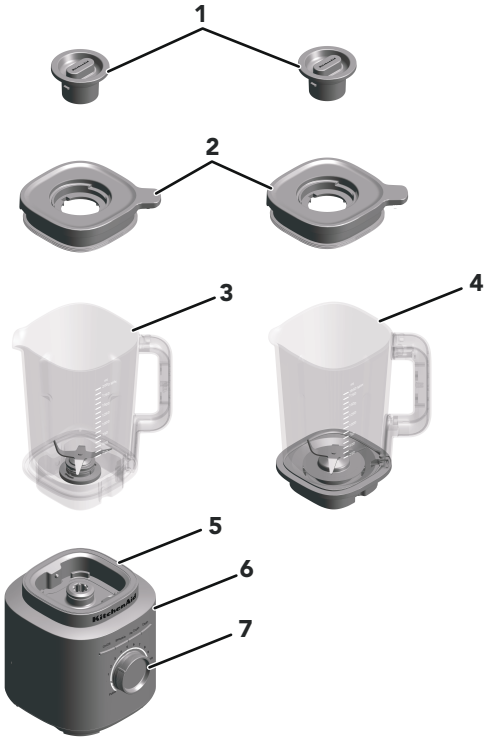
Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Sva prava pridržana.

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



1. Fedél középső kupakja
2. Fedél
3. Kancsó (68 oz/2 l űrtartalom)
4. Üvegkancsó* (62 oz/1,85 l űrtartalom)
5. Talapzat
6. Funkciógombok Be/Ki, Smoothie, Jégzúzás, Tisztítás
7. Precíziós szabályozógomb

*Kizárólag kiegészítőként kapható üvegkancsó modell: 5KSBJA71.

TERMÉKBIZTONSÁG

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenetet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőt jelentik:

⚠VESZÉLY — **Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.**

⚠VIGYÁZAT — **Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.**

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne helyezze az asztali turmixgép talapzatát vízbe vagy egyéb folyadékba.
3. Csak az Európai Unióban: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.
4. Csak az Európai Unióban: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárt helyen.

5. Korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (többek között gyermekek) számára a készülékek használata kizárólag felügyelet mellett, vagy abban az esetben javasolt, ha a személyi biztonságukért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék használatát.
6. A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
7. Kapcsolja ki (On/Off [Be/Ki]) a készüléket, és húzza ki a vezetéket az aljzatból, amikor nem használja, tisztítás előtt, illetve amikor alkatrészeket szerel ki- és be a készülékbe. A kihúzásnál erősen fogja meg, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból. Soha ne a hálózati tápkábelt húzza.
8. Ne érjen a mozgó alkatrészekhez.
9. Ne működtesse a készüléket sérült vezetékkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. További részleteket a jelen használati útmutató Garancia- és szervizinformációk című részében talál.
10. A készüléket ne használja a szabadban.
11. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy a konyhapultról.
12. Tartsa kezét és az eszközöket az edényen kívül turmixolás közben, hogy csökkentse a súlyos személyi sérülés, illetve a turmixgép károsodásának kockázatát. Kaparó használható, de kizárólag akkor, amikor a turmixgép nem üzemel.
13. A kések élesek. Körültekintően kezelje őket.
14. Csak úgy működtesse a turmixgépet, hogy a fedél a helyén van.
15. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
16. Forró folyadékok vagy hozzávalók turmixolása esetén a fedél középső kupakjának a fedél nyílásában kell lennie. Forró folyadékok vagy hozzávalók turmixolása esetén mindig a legalacsonyabb sebességfokozattal kezdjen, és lassan, fokozatosan gyorsítson a kívánt sebességfokozatra.
17. A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok vagy kiegészítők használata – a befőttesüvegeket is beleértve – tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
18. Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

19. Ha a hálózati tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében a cseréjét a KitchenAidnek, a vevőszolgálat munkatársának vagy szakképzett személynek kell elvégeznie.
20. Ne használja a készüléket az eredeti rendeltetésétől eltérő módon. Mivel az ilyen eltérő használat sérülésekhez vezethet.
21. Csak akkor működtesse a turmixgépet, ha a fedél a helyén van.
22. Forró folyadékok vagy hozzávalók turmixolása esetén a fedél középső kupakjának a fedél nyílásában kell lennie. Forró folyadékok vagy hozzávalók turmixolása esetén mindig a legalacsonyabb sebességfokozattal kezdjen, és lassan, fokozatosan gyorsítson a kívánt sebességfokozatra.
23. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:
    - Üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban
    - Mezőgazdasági épületekben;
    - Ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
    - Panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , or **www.KitchenAid.eu** . For inquiries please write to **contact@whirlpool.com**.

1700 CSÚCSTELJESÍTMÉNY

JOGI NYILATKOZAT: Laboratóriumban mért maximális watt-teljesítmény, nem a késnél mért működési teljesítmény; Ul-tanúsítvány: 1200 watt.

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

Feszültség: Kb. 220–240 V

Frekvencia: 50–60 Hz

Teljesítmény: 1200 W

MEGJEGYZÉS: Ez a turmixgép polarizált csatlakozódugóval van felszerelve (az egyik ága szélesebb a másiknál). Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a dugaszt csak egyféleképpen lehet bedugni egy polarizált aljzatba.

Ha a dugó nem illeszkedik teljesen az aljzatba, fordítsa meg a csatlakozódugót. Ha továbbra sem illeszkedik, forduljon képesített villanyszerelőhöz. Semmilyen módosítást ne hajtson végre a dugón.

KEZDETI LÉPÉSEK

A TURMIXGÉP FUNKCIÓIVAL KAPCSOLATOS ÚTMUTATÓ

Ez a turmixgép 10 fokozatú sebességszabályozással és Pulzálás funkcióval biztosít precíz szabályozást, így minden recepthez testre szabhatja a turmixolást. A kényelmes előre beprogramozott beállítások között megtalálható a Smoothie, a Jégzúzás és a Tisztítás. A precíziós szabályozógomb egyben a Pulzálás funkciót is magában foglalja, így még nagyobb rugalmasságot biztosít. Mivel a különböző receptek az optimális eredmény elérése érdekében eltérő sebességet igényelhetnek, javasoljuk, hogy kísérletezzen, és találja meg a kedvenc turmixaihoz megfelelő tökéletes beállítást.

BEÁLLÍTÁS	LEÍRÁS	KEVERÉSI IDŐ (PERC: MÁSODPERC)	TURMIXOLÁSHOZ AJÁNLOTT HOZZÁVALÓK ÉS FOGÁSOK
Pulse (Pulzálás)	Pontosan szabályozható vele a turmixolás időtartama és frekvenciája.	Manuális	Salsa, durvára darált feltétek, aprított magvak, gyümölcsök és zöldségek stb.
Variable Speed (Szabályozható sebességfokozatok) (1–10)	A manuálisan választható sebességfokozatok pontos irányítást biztosítanak a turmixgép fölött.	1:00	Gyümölcsök, levesek, szószok, tészták, zöldségek, vaj, magvak, mártások, fagyasztott desszertek, pürék.
Ice Crush (Jégzúzás)	A turmixgép a jégzúzáshoz optimális sebességgel üzemel.	00:30	Jég zúzása és aprítása folyékony hozzávalók nélkül.
Smoothie	A turmixgép magas sebességgel üzemel a hozzávalók vagy ételek pürésítéséhez.	00:45	Gyümölcsökből, zöldségekből, fagylaltból és joghurtból sűrű smoothie, turmix, tejes shake stb. készíthető.
Clean (Tisztítás)	A készülék gyors és erős pulzálással, valamint nagy sebességgel megtisztítja a turmixkancsót.	0:15	A kancsót töltse meg félig meleg vízzel és adjon hozzá 1–2 csepp mosogatószert.

A TERMÉK HASZNÁLATA

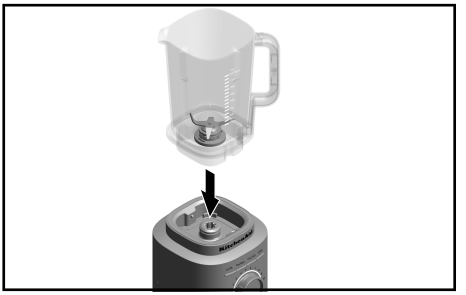
A TURMIXGÉP ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATRA

A turmixgép első használata előtt meleg, nedves törlőkendővel törölje tisztára a turmixgép talapzatát. Puha törlőkendővel törölje szárazra. Mossa el a turmixkancsót, a fedelet és a fedél középső kupakját meleg, szappanos vízzel (lásd az „Ápolás és tisztítás" c. részt). Öblítse le és törölje tisztára a tartozékokat. Ügyeljen rá, hogy a turmixgép alatti asztallap és a készülék körüli terület száraz és tiszta legyen.

FONTOS: A turmixgép mozgatásakor/megemelésekor mindig a talapzatot fogja. A talapzat leválhat a kancsóról, ha a készüléket kizárólag a turmixkancsónál vagy a turmixkancsó fogantyújánál fogva emeli meg.

A TURMIXGÉP HASZNÁLATA

1. A turmixkancsót mindig úgy igazítsa be, hogy a fogantyú elülső oldala a precíziós szabályozógomb felé nézzen. Ügyeljen arra, hogy tökéletesen illeszkedjen a talapzatba.

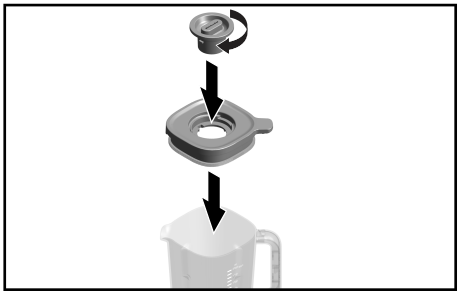


2. Helyezze be a hozzávalókat a kancsóba. Elsőként a folyadékokat adja hozzá, majd a lágy élelmiszereket, utána a leveles zöldségeket, végül pedig a jeget vagy fagyasztott ételeket.



MEGJEGYZÉS: Ne töltse a legmagasabb szintjelzésnél magasabb szintig a turmixkancsót. A kancsóba legfeljebb 1,2 liter forró folyadékot lehet tölteni.

3. Rögzítse stabilan a fedelet, ügyelve arra, hogy a fedél kinyúló része a képen látható módon a fogantyú felett legyen, majd a turmixolás megkezdése előtt forgassa be a fedél középső kupakját a fedélre, hogy az a helyére rögzüljön.
A turmixgép használata előtt ügyeljen arra, hogy a kancsó megfelelően illeszkedjen a helyére a turmixgép talapzatán. Csatlakoztassa a turmixgép tápkábelét egy földelt aljzatba.



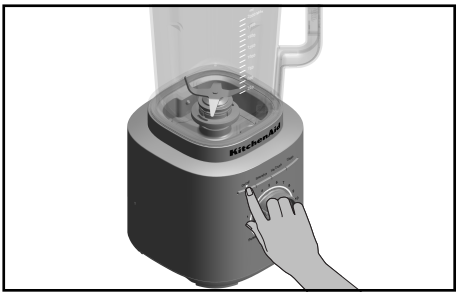
4. Nyomja meg az On/Off (Be/Ki) gombot, majd válassza ki az egyik előre beállított funkciót, vagy forgassa a precíziós szabályozógombot az óramutató járásával megegyező irányba a szabályozható sebességhez. A Pulzálás funkció használatához egyszerűen forgassa el a precíziós szabályozógombot az óramutató járásával ellentétes irányba.



5. Forró folyadékok vagy összetevők turmixolásakor helyezze a fedelet stabilan a kancsóra, és rögzítse a fedél középső kupakját. Forró folyadék vagy étel turmixolásakor célszerű csak az 1-es sebességfokozatot használni.



6. Ha végzett, kapcsolja ki a turmixgépet az On/Off (Be/Ki) gombbal. A turmixkancsó eltávolítása előtt húzza ki a turmixgép tápvezetékét.

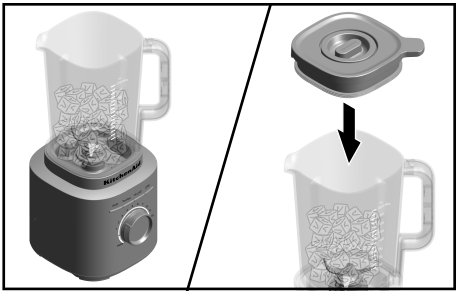


FONTOS: A fedél és a turmixkancsó eltávolítása, valamint az összeturmixolt hozzávalók kiöntése előtt várja meg, hogy a turmixgép teljesen leálljon.

A PULZÁLÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

A turmixgép rendelkezik Pulzálás funkcióval. A precíziós szabályozógombot Pulzálás üzemmódba állítva kézzel szabályozhatja a rövid, nagy sebességű turmixolási szakaszokat.

1. Helyezzen hozzávalókat vagy jégkockákat a turmixkancsóba. Rögzítse szorosan a fedelet, ügyelve arra, hogy a fedél kinyúló része a fogantyú felett legyen, ahogyan az a képen látható, amelyen a fedél középső kupakja rá van helyezve a turmixkancsóra.



2. Forgassa el és tartsa lenyomva a precíziós szabályozógombot (•) állásból a Pulzálás funkcióra. Jégaprításhoz használja a Pulzálás funkciót. Ez biztosítja a maximális turmixolási teljesítményt. A turmixolás időtartamát a precíziós szabályozógomb Pulzálás állásban tartásával szabályozhatja. A turmixgép leállításához engedje vissza a precíziós szabályozógombot a (•) állásba. A további részleteket lásd „A turmixgép funkcióival kapcsolatos útmutató” részben.



MEGJEGYZÉS: A szabályozható sebességfokozatok (1–10) esetén a turmixgép 3 perc után automatikusan leáll. Előre beprogramozott receptbeállítás esetén a turmixgép automatikusan leáll a ciklus befejezése után.

MEGJEGYZÉS: A precíziós szabályozógombot előre beállított funkció használata esetén (•) állásba kell forgatni. Az előre beállított funkció működése közben a precíziós szabályozógomb elforgatásával megváltoztathatja az előre beállított funkciót kézi vezérlésre.

TIPP: Egyszerre egy normál jégkockatartó tartalmának felét vagy 7-8 normál méretű jégkockát helyezzen be. A Jégzúzás funkció folyékony hozzávalók hozzáadása nélkül történő jégzúzásra és -aprításra lett optimalizálva.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

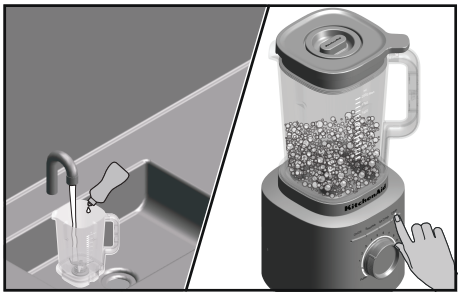
FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.

A TURMIXGÉP ÉS A TARTOZÉKOK TISZTÍTÁSA

Minden használat után gondosan tisztítsa meg a turmixgépet és a tartozékokat.

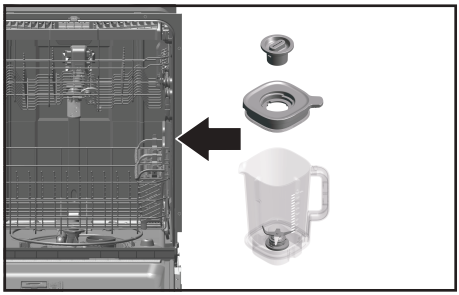
MEGJEGYZÉS: A turmixgép károsodásának megakadályozása érdekében ne merítse vízbe a turmixgép talapzatát vagy tápkábelét. A turmixgép megkarcolásának megakadályozása érdekében ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket vagy súrolószivacsot.

1. Távolítson el minden benne maradt anyagot a kancsóból. Töltse fel a kancsót félig meleg vízzel, és adjon hozzá 1–2 csepp mosogatószert. Helyezze a turmixkancsót a talapzatra. Ügyeljen arra, hogy a keverőkancsó tökéletesen illeszkedjen a talapzatba. Rögzítse a fedelet az edényen, nyomja meg a Tisztítás funkciót, és indítsa el a turmixgépet a 15 másodperces tisztítási programra. Távolítsa el a turmixkancsót, öntse ki annak tartalmát, majd öblítse ki meleg vízzel.

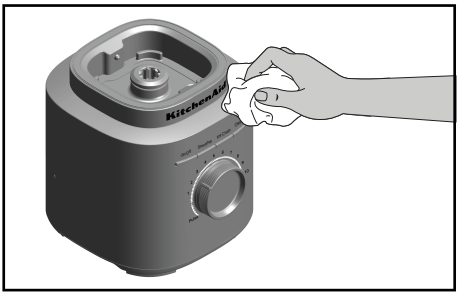


2. A fedél, a kancsóegység, a fedél középső kupakja a mosogatógép felső rácsán tisztítható.

   MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmény érdekében tárolja a kancsót a fedél nélkül, hogy az illatok kiszellőzhessenek.



3. A turmixgép talapzatának és kábelének tisztítása: Tisztítás előtt húzza ki a turmixgép tápvezetékét. Törölje le a talapzatot és a tápkábelt egy meleg, nedves törlővel, majd puha törlővel törölje szárazra.



A TURMIXGÉP MŰKÖDÉSÉRE ÉS TISZTÍTÁSÁRA VONATKOZÓ RÉSZLETES INFORMÁCIÓKÉRT

Látogasson el a **www.kitchenaid.eu** weboldalra, ahol további utasításokat, videókat, inspiráló recepteket, valamint tippeket is talál a termék tisztításával kapcsolatban.
Látogasson el a **docs.kitchenaid.eu** oldalra az online Termékútmutatóért és a garanciainformációkért. Írja be a modellszámot a keresőablakba a termékre vonatkozó általános információk, jellemzők, műszaki adatok (anyagok, teljesítmény/energia/méretek stb.), kérdések és válaszok, vélemények, valamint kézikönyvek és dokumentumok megtekintéséhez.

HIBAELHÁRÍTÁS



⚠VIGYÁZAT

Áramütés veszélye

Csatlakoztassa egy földelt aljzatba.

Ne távolítsa el a földelővillát.

Ne használjon adaptert.

Ne használjon hosszabbító kábelt.

Az itt leírt utasítások be nem tartása halált, tüzet vagy áramütést eredményezhet.

Ha a turmixgép hibásan vagy egyáltalán nem működik

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Ha a turmixgép nem indul be	Ellenőrizze, hogy a turmixgép tápvezetékének dugója megfelelően van-e csatlakoztatva földelt aljzathoz.
	Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ügyeljen rá, hogy az áramkör ne legyen megszakítva.
A turmixgép 3 perc folyamatos működés után kikapcsol.	Ha a turmixgép 3 perc működés után automatikusan kikapcsolt, állítsa a gombot (•) állásba a normál működés folytatásához. A turmixgép biztonsági okokból automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A turmixgép működés közben kikapcsol, mielőtt elérné az automatikus 3 perces kikapcsolási időt.	Ha a turmixgép egymást követő ciklusokban, nagy terhelés mellett működött, kapcsolja ki és húzza ki a készülék csatlakozóját, és hagyja teljesen kihűlni a készüléket. Ha a turmixgép lehűlés után sem működik, kérjük, hívja a szerviz 800-as számát.
Ha a hozzávalók elakadtak vagy nem turmixolódnak	Húzza ki a turmixgép tápvezetékét. Távolítsa el a kancsót, és egy spatulával mozgassa meg a kancsóban lévő hozzávalókat.
Ha a turmixgép turmixolás közben leáll, és a fehér LED-gyűrű gyorsan villog	A turmixgép meghibásodott. Forduljon segítségért egy hivatalos szervizközponthoz. Lásd a „KitchenAid Garanciális feltételek” című részt.
Ha a fehér LED-gyűrű nem világít	10 perc inaktivitás után a turmixgép alvó üzemmódba kapcsol. A turmixgép felébresztéséhez nyomja meg az (On/Off((Be/Ki) gombot.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum ♺. Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladékártalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelve kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségről szóló irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésről szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK („GARANCIA”)

A következő országokra terjed ki: Egyesült Királyság – Írország – Dél-Afrika – Egyesült Arab Emírségek

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

a) A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az alábbi országok valamelyikében: Egyesült Királyság, Írország, Dél-Afrika vagy az Egyesült Arab Emírségek (EAE).

b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított három évig.

c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.

d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.

e) A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:

- A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
- A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.

f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához vagy közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

E-mail-cím (EGYESÜLT KIRÁLYSÁG): **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

E-mail-cím (ÍRORSZÁG): **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Ingyenesen hívható szám (EGYESÜLT KIRÁLYSÁG, ÍRORSZÁG): **00 800 381 040 26**

DÉL-AFRIKA:

Helyi KitchenAid viszonteladó:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval:

Telefon: +27 21 555 0700

Háztartási kisgép ügyfélszolgálatunkat 08:30 és 13:00, illetve 13:30 és 17:00 óra között érheti el, vagy írjon nekünk az alábbi címre: **hello@kitchenaidafrica.com**

EAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Ingyenesen hívható szám: +971 4 2570007

g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának mindennemű postai költségét (ha van ilyen) a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálata a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.

h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.

b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.

c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.

d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

e) **KIZÁRÓLAG DÉL-AFRIKA ÉS EAE:**
További vagy egyéb panasz, különös tekintettel a sérülésekre vonatkozó panasz kizárt, kivéve, ha a felelősségvállalást jogszabályok előírják.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz.

További információkat webhelyünkön is talál:

- **Egyesült Királyság és Írország www.kitchenaid.eu**
- **Dél-Afrika: www.kitchenaidafrica.com**
- **EAE: www.KitchenAid-MEA.com**

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG:

A Garancia kiterjed, de nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira. A 2015. évi fogyasztóvédelmi törvény összességében kimondja, hogy a terméknek a leírtaknak és a célnak megfelelőnek és kielégítő minőségűnek kell lennie. A termék várható élettartama során az Ön jogai az alábbiakra terjednek ki:

- Legfeljebb 30 nap: hibás termék esetén Ön azonnali pénzvisszatérítésre jogosult.
- Legfeljebb hat hónap: ha a termék nem javítható vagy nem cserélhető, Ön a legtöbb esetben teljes visszatérítésre jogosult.
- Legfeljebb hat év: ha a termék nem működik ésszerűen elvárható ideig, Ön bizonyos mértékű pénzvisszatérítésre jogosult.

Ezekre a jogokra bizonyos korlátozások vonatkoznak. Részletes információért látogasson el az Állampolgári Tanácsadó honlapjára: **www.adviceguide.org.uk**, vagy hívja a **03454 04 05 06**-os telefonszámot.

ÍRORSZÁG:

Az Európai Közösségeknek a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló rendelkezései (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) és a fogyasztási cikkek adásvételét szabályozó egyéb jogszabályok alapján a Garancia kiterjed és nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira.

DÉL-AFRIKA:

A Garancia kiterjed, de nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira. Összességében a 2008. évi fogyasztóvédelmi törvény kimondja, hogy a terméknek: (i) megfelelőnek kell lennie arra a célra, amire szánták; (ii) jó üzemállapotúnak, jó minőségűnek és hibától mentesnek kell lennie; (iii) használhatónak, és elvárható ideig tartósnak kell lennie abban a tekintetben, ahogy rendesen és minden körülmények között használnák; valamint (iv) meg kell felelnie az alkalmazott szabványoknak és egyéb állami szabályozásoknak.

A termék várható élettartama alatt és ott, ahol a terméket nem értékesítik online, az Ön jogai az alábbiakra terjednek ki:

- Teljes pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben nem volt lehetősége a terméket szállítás előtt megvizsgálni, és ha Ön visszautasította a termék kiszállítását a termék típusa és az elvárható minőség hiánya alapján, illetve ha az anyag specifikációi várhatóan nem megfelelőek az Ön számára.
- A kiszállítástól számított 5 munkanapon belül: elállhat a vásárlástól és pénzvisszatérítést kérhet, amennyiben a vásárlás közvetlen értékesítés eredményeképpen jött létre.
- A kiszállítástól számított 10 munkanapon belül: teljes pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben kiderül, hogy a termék alkalmatlan a Garanciavállaló által kommunikált adott célra.
- A kiszállítástól számított 15 munkanapon belül: pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben: (i) a terméket nem szállították ki Önnek; vagy (ii) ha Ön visszaküldte a terméket a Garanciavállalónak.
- A kiszállítástól számított 6 hónapon belül: pénzvisszatérítésre vagy cserére jogosult, amennyiben a termék hibás, vagy nem a műszaki adatoknak megfelelően működik.

Ahol online vásárolta a terméket, az Ön jogait a 2002. évi Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv rendelkezései szabályozzák, és Ön az alábbiakra jogosult:

- A tranzakció lezárultától vagy a kiszállítástól számított 7 napon belül: indokolás és bármilyen szankció nélkül elállhat a vásárlástól.
- A tranzakciótól való elállástól számított 30 napon belül: pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben már teljesítette a kifizetést.
- Önt kizárólag a terméknek a Garanciavállalóhoz való visszaküldésének közvetlen költsége terheli.

EAE:

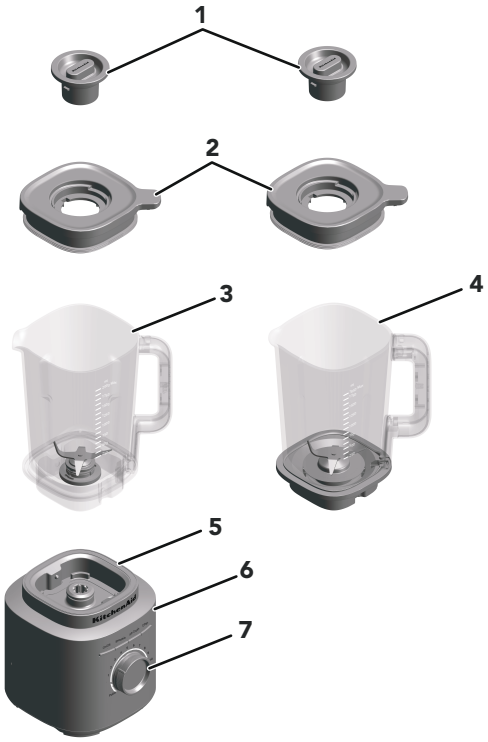
A Garancia kiterjed, de nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira.

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most: **www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket**

©2025 Minden jog fenntartva.

DALYS IR FUNKCIJOS



1. Centrinis dangčio dangtelis
2. Dangtis
3. Indas (68 oz/2 l talpos)
4. Stiklinis indas* (62 oz/1,85 l talpos)
5. Pagrindas
6. „On/Off“ funkcijų mygtukai, tirštasis kokteilis, ledo smulkinimas, valymas
7. Tikslaus valdymo rankenėlė

*Stiklinio indo modelis prieinamas tik kaip priedas 5KSBJA71.

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykitės visų saugos pranešimų.



Tai saugos perspėjamasis simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ĮSPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

⚠PAVOJUS — **Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.**

⚠ĮSPĖJIMAS — **Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.**

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, nekiškite pastatomo plaktuvo pagrindo į vandenį ar kitą skystį.
3. Tik Europos Sąjungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti buitinius prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus.
4. Tik Europos Sąjungai: Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

5. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra sumažėję, taip pat asmenims, neturintiems patirties ir žinių, nebent tokius asmenis prižiūri arba išmoko naudotis prietaisu už jų saugumą atsakingas asmuo.
6. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
7. Prieš montuodami arba išmontuodami dalis, taip pat prieš valydami, išjunkite nenaudojamą prietaisą („On/Off“) ir atjunkite nuo elektros tinklo. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite už maitinimo laido.
8. Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie judančių dalių.
9. Nenaudokite jokio prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Žr. garantijos ir techninio aptarnavimo informaciją, jei reikia daugiau duomenų, nei pateikta šiame vadove.
10. Nenaudokite šio prietaiso lauke.
11. Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto.
12. Naudodami trintuvą, rankas ir virtuvės reikmenis laikykite atokiai nuo trynimo indo – taip išvengsite pavojaus sunkiai susižaloti ar sugadinti trintuvą. Grandiklį galima naudoti tik tada, kai trintuvas išjungtas.
13. Peiliai yra aštrūs. Būkite atsargūs.
14. Trintuvą visuomet naudokite uždėję dangtelį.
15. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
16. Trinant karštus skysčius arba ingredientus, ant dangčio angos turi būti uždėtas centrinis dangčio dangtelis. Trindami karštus skysčius arba ingredientus, visuomet pradėkite nuo mažiausio greičio ir lėtai pereikite prie norimo greičio.
17. Naudojant „KitchenAid“ nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus, įskaitant konservavimo stiklainius, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį ar sužaloti žmones.
18. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
19. Jei maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti „KitchenAid“ arba gamintojo techninę priežiūrą vykdantis atstovas ar kvalifikaciją turintis asmuo.

20. Nenaudokite prietaiso jokiai kitai paskirčiai, išskyrus tą, kuriai buvo sukurtas. Tai gali lemti sužalojimą.

21. Trintuvą visuomet naudokite uždėję dangtį.

22. Trinant karštus skysčius arba ingredientus, ant dangčio angos turi būti uždėtas centrinis dangčio dangtelis. Trindami karštus skysčius arba ingredientus, visuomet pradėkite nuo mažiausio greičio ir lėtai pereikite prie norimo greičio.

23. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
- kaimo sodybose;
- viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
- nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Išsami informacija apie gaminį, instrukcijos ir vaizdo įrašai, įskaitant informaciją apie garantiją, pateikta adresu **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ir **www.KitchenAid.eu**. Klausimus galima siųsti adresu **contact@whirlpool.com**.

1700 DIDŽIAUSIA GALIA

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS: Laboratorinis didžiausio įėjimo galios matavimas, o ne peiliuko veikimo galia; UL, įvertintas 1200 vatų.

REIKALAVIMAI ELEKTROS ĮRANGAI

Įtampa: 220–240 V~

Dažnis: 50–60 Hz

Maitinimas: 1200 W

PASTABA. Šiame trintuve įtaisytas poliarizuotas kištukas (viena geležtė platesnė už kitą). Siekiant sumažinti elektros smūgio riziką, šį kištuką galima įkišti į poliarizuotą lizdą tik vienu būdu.

Jei kištukas ne visiškai tinka į lizdą, apsukite kištuką. Jei jis vis tiek netinka, susisiekite su kvalifikuotu elektriku. Nemodifikuokite kištuko.

Pradžia

TRINTUVO VEIKIMO VADOVAS

Trintuvas siūlo tikslų valdymą 10 kintamų greičių ir „Pulse“ funkcija, leidžiančia trinti pagal bet kokį receptą. Patogūs iš anksto suprogramuoti nustatymai apima tirštuosius kokteilius, ledo smulkinimą ir valymą. Tikslaus valdymo rankenėlė taip pat turi „Pulse“ funkciją, kuri suteikia dar daugiau lankstumo. Kadangi siekiant optimalių rezultatų skirtingiems receptams gali prireikti specifinio greičio, skatiname eksperimentuoti ir atrasti geriausius nustatymus savo trinamiems maisto gaminiams.

NUSTATYMAS	APRAŠYMAS	TRYNIMO LAIKAS (MINUTĖS: SEKUNDĖS)	REKOMENDUOJAMI TRINTI PRODUKTAI
„Pulse“	Leidžia tiksliai kontroliuoti trynimo trukmę ir dažnį.	Rankinis	Aštrus padažas, trupininis papuošimas / garnyras, smulkinti riešutai, vaisiai, daržovės ir kt.
Variable Speed (Kintamas greitis) 1–10	Rankinis režimas leidžia pilnai kontroliuoti trintuvą.	1:00	Vaisiai, sriubos, padažai, tešla, daržovės, sviestas, riešutai, mirkalai, šaldyti desertai, piurė.
Ice Crush (Ledo smulkinimas)	Trintuvas veikia ledo smulkinimui optimaliu greičiu.	00:30	Ledui susmulkinti nepridedant jokių skystų ingredientų.
Smoothie (Tirštasis kokteilis)	Trintuvas veiks dideliu greičiu, kad iš produktų ar ingredientų pagamintų piurė.	00:45	Vaisiai, daržovės, ledai ir jogurtas sumaišomi į tirštą kokteilį, trintus gėrimus, pieno kokteilius ir pan.
Clean (Valymas)	Trintuvo indas išvalomas greitais impulsais.	0:15	Pusę indo pripildykite šilto vandens ir įlašinkite 1–2 lašus indų ploviklio.

GAMINIO NAUDOJIMAS

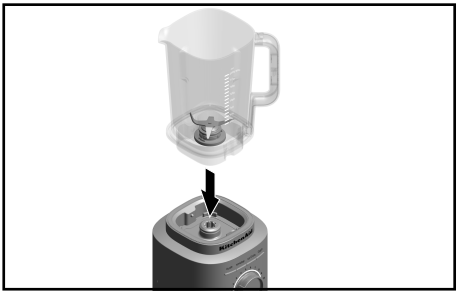
TRINTUVO PARUOŠIMAS NAUDOJIMUI

Prieš pirmą kartą naudodami trintuvą, švariai nuvalykite jo pagrindą šilta drėgna šluoste. Nusausinkite minkšta šluoste. Išplaukite trintuvo indą, dangtį ir centrinį dangčio dangtelį šiltame vandenyje su putomis (žr. skyrių „Priežiūra ir valymas“). Trintuvo dalis nuskalaukite ir nusausinkite. Įsitikinkite, kad po trintuvu esantis stalviršis ir aplinkiniai paviršiai yra sausi ir švarūs.

SVARBU. Perkeldami trintuvą, visuomet prilaikykite / kelkite už trintuvo pagrindo. Jei bandysite pakelti tik už trintuvo indo arba trintuvo indo rankenos, pagrindas atsilaisvins.

KAIP NAUDOTI TRINTUVĄ

1. Padedami trintuvo indą visada naudokite priekinę dešinę rankenos pusę šalia tikslaus valdymo rankenėlės. Įsitikinkite, kad jis visiškai įsistato į pagrindą.

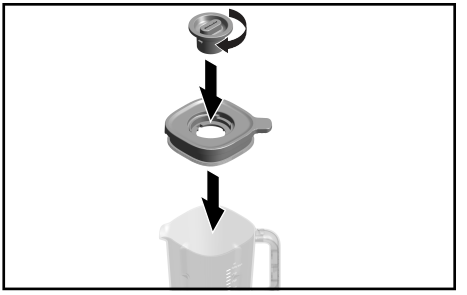


2. Įdėkite į indą ingredientus. Pirmiausia supilkite skysčius, tada dėkite minkštus maisto produktus, lapines daržoves ir galiausiai ledą ar užšaldytus produktus.



PASTABA. Nepripildykite trintuvo indo virš viršutinės matavimo žymos. Pilkite daugiausia 40 oz karšto skysčio į indą.

3. Tvirtai užsukite dangtelį, įsitikindami, kad dangtelio ilgoji dalis yra virš rankenos, kaip parodyta paveikslėlyje, ir užsukite centrinį dangčio dangtelį ant dangtelio, kad užfiksuotumėte prieš trindami.
Prieš naudodami trintuvą, įsitikinkite, kad indas yra tinkamai įstatytas į trintuvo pagrindą. Tada prijunkite trintuvą prie įžeminto elektros lizdo.



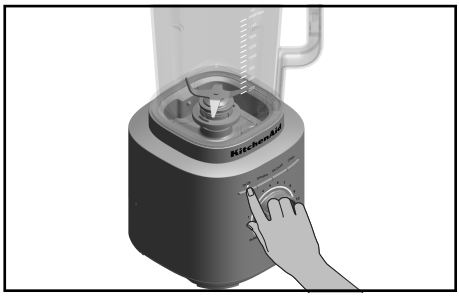
4. Paspauskite mygtuką „On/Off“ ir pasirinkite arba vieną iš anksto nustatytą funkciją arba pasukite tikslaus valdymo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę kintamam greičiui nustatyti. Norėdami naudoti „Pulse“ funkciją, tiesiog pasukite tikslaus valdymo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.



5. Trindami karštus skysčius ar ingredientus, saugiai uždėkite dangtį ant indo ir užfiksuokite centrinį dangčio dangtelį. Trinant karštus skysčius ar maistą, rekomenduojama naudoti tik 1 greitį.



6. Baigę išjunkite trintuvą paspausdami mygtuką „On/Off“. Prieš nuimdami trintuvo indą, atjunkite trintuvą nuo elektros lizdo.

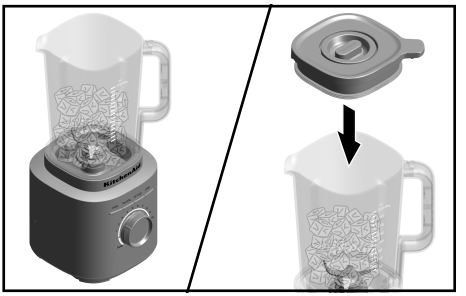


SVARBU. Prieš nuimdami dangtį, trintuvo indą arba išpildami sutrintus ingredientus, palaukite, kol trintuvas visiškai sustos.

„PULSE“ NAUDOJIMAS

Trintuvas turi „Pulse“ funkciją. Pasukus tikslaus valdymo rankenėlę į „Pulse“, galite rankiniu būdu valdyti didelio greičio trynimo intervalus.

1. Sudėkite ingredientus arba ledo kubelius į trintuvo indą. Gerai užsukite dangtelį, įsitikindami, kad ilgoji dangtelio dalis yra virš rankenos, kaip parodyta paveikslėlyje su centriniu dangtelio dangčiu ant trintuvo indo.



2. Pasukite ir palaikykite tikslaus valdymo rankenėlę iš (•) į „Pulse“ funkciją. Naudokite „Pulse“ funkciją ledui smulkinti. Tai suteikia didžiausią trynimo galią. Valdykite trynimą laikydami tikslaus valdymo rankenėlę „Pulse“ padėtyje. Atleiskite tikslaus valdymo rankenėlę (•), jei norite sustabdyti trintuvą. Daugiau informacijos rasite „Trintuvo funkcijų vadove“.



PASTABA. Dirbant kintamo greičio režimu (nuo 1 iki 10), trintuvas automatiškai sustos po 3 min. veikimo. Veikiant iš anksto nustatytų receptų programoms, trintuvas automatiškai nustos trinti pasibaigus ciklui.

PASTABA. Tikslaus valdymo rankenėlę reikia pasukti į (•) padėtį, naudojant iš anksto nustatytą funkciją. Veikiant iš anksto nustatytai funkcijai ir pasukus tikslaus valdymo rankenėlę, iš anksto nustatyta funkcija gali pasikeisti į rankinį valdymą.

PATARIMAS. Vienu metu trinkite pusę standartinio ledo kubelių dėklo arba 7–8 standartinius ledo kubelius. Ledo smulkinimo funkcija pritaikyta ledui smulkinti ir skaldyti nepridedant jokių skystų ingredientų.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

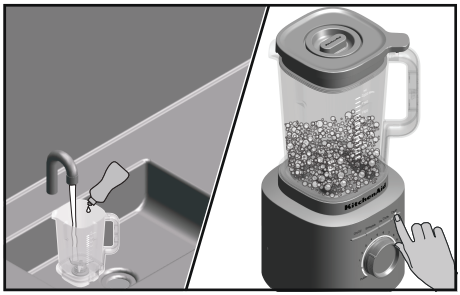
SVARBU. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.

TRINTUVO VALYMAS IR PRIEDAI

Trintuvą ir priedus kruopščiai išvalykite po kiekvieno naudojimo.

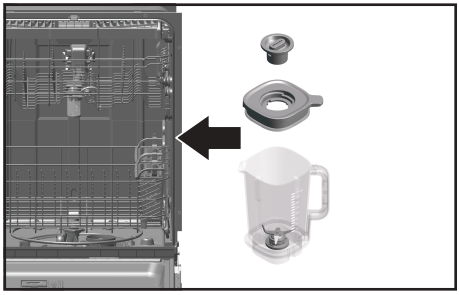
PASTABA. Kad nesugadintumėte trintuvo, nemerkite jo pagrindo arba laido į vandenį. Kad nesubraižytumėte trintuvo, nenaudokite abrazyvinių valiklių ar šveičiamųjų kempinių.

1. Išimkite iš indo visus maisto likučius. Pirmiausia pusę indo pripildykite šilto vandens ir įlašinkite 1 ar 2 lašus indų ploviklio. Trintuvo indą padėkite ant pagrindo. Įsitikinkite, kad trintuvo indas gerai uždėtas ant pagrindo. Užfiksuokite dangtį ant indo, paspauskite valymo funkcijos mygtuką ir paleiskite trintuvą 15 sekundžių valyti. Nuimkite trintuvo indą, ištuštinkite turinį ir išskalaukite šiltu vandeniu.



2. Dangtį, indo komplektą, centrinį dangčio dangtelį galima plauti viršutiniame indaplovės stalčiuje.

   PASTABA. Norėdami geriausių rezultatų, palikite indą be dangčio vėdintis ore.



3. Trintuvo pagrindo ir maitinimo laido valymas: Prieš valydami, trintuvą atjunkite nuo elektros tinklo. Nuvalykite pagrindą ir laidą šilta drėgna šluoste ir nusausinkite minkšta šluoste.



DAUGIAU INFORMACIJOS APIE TRINTUVO NAUDOJIMĄ IR VALYMĄ

Apsilankykite svetainėje **www.kitchenaid.eu** arba ieškokite papildomų instrukcijų, vaizdo įrašų, įkvepiančių receptų ir patarimų, kaip valyti savo gaminį.
Apsilankykite **docs.kitchenaid.eu**, kur rasite internetinį gaminio vadovą ir garantijos informaciją. Įveskite savo modelio numerį paieškos lange, kad galėtumėte peržiūrėti gaminį, funkcijas, technines specifikacijas (medžiagą, galią / energiją / išmatavimus, t. t.), klausimus ir atsakymus, peržiūras ir vadovus bei dokumentus.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA



ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus

Prijunkite prie įžeminto lizdo.

Nepašalinkite įžeminimo šakutės.

Nenaudokite adapterio.

Nenaudokite ilginimo laido.

Neatsižvelgus į šiuos nurodymus gali būti mirtinai sužaloti žmonės, kilti gaisras ar elektros smūgio pavojus.

Jei trintuvas sugenda arba nebeveikia

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Jei trintuvas nepasileidžia	Patikrinkite, ar trintuvas yra tinkamai prijungtas prie įžeminto 3 kištukų lizdo.
	Jei turite automatinių jungiklių skydą, patikrinkite, ar grandinė uždara.
Trintuvas išsijungia naudojimo metu, jei nepertraukiamai veikia ilgiau kaip 3 minutes.	Jei trintuvas automatiškai išsijungė po nepertraukiamo veikimo 3 minutes, atstatykite rankenėlę į (•) ir toliau naudokite įprastai. Trintuvas turi automatinio išjungimo funkciją, kuri veikia kaip saugos priemonė.
Trintuvas išsijungia veikimo metu prieš automatinį 3 minučių išjungimą.	Jei trintuvas veikė ištisiniais ciklais esant didelei apkrovai, išjunkite ir ištraukite prietaisą iš elektros lizdo. Leiskite visiškai atvėsti. Jei atvėsęs trintuvas vis dar neveikia, skambinkite aptarnavimo numeriu 800.
Jei ingredientai įstrigo arba nesitrina	Atjunkite trintuvą nuo elektros tinklo. Nuimkite indą ir mentele pamaišykite inde esančius ingredientus.
Jei trintuvas veikimo metu sustoja ir pradeda greitai mirksėti balta LED lemputė	Trintuve aptikta klaida. Pagalbos kreipkitės į įgaliotą priežiūros centrą. Žr. skyrių „KitchenAid“ garantijos sąlygos“.
Jei nedega baltas LED žiedas:	Po 10 minučių neveikimo trintuvas pereina į miego režimą. Norėdami pabudinti trintuvą, spustelėkite mygtuką („On/Off“).

ELEKTROS ĮRANGOS ATLIEKŲ ŠALINIMAS

PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMAS

Pakuotės medžiaga perdirbama ir pažymėta specialiu perdirbimo simboliu ♺. Pakuotės dalis reikia šalinti atsakingai ir visiškai laikantis vietos valdžios nuostatų, reguliuojančių atliekų šalinimą.

GAMINIO PERDIRBIMAS

- Šis prietaisas pažymėtas remiantis Europos Sąjungoje ir Jungtinėje Karalystėje galiojančiais įstatymais, apimančiais direktyvos dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) nuostatas.
- Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.
- Ant gaminio ar prie jo pridedamos dokumentacijos esantis simbolis reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo centrą perdirbti.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarnybą, buitinių atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EUROPOS SĄJUNGAI

Šis buitinis prietaisas suprojektuotas, pagamintas ir platinamas vadovaujantis saugos reikalavimais, numatytais EB direktyvose: Žemos įtampos direktyvoje 2014/35/ES, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvoje 2014/30/ES, Ekologinio projektavimo direktyvoje 2009/125/EB, RoHS direktyvoje 2011/65/ES ir vėlesniuose pakeitimuose.

„KITCHEN AID“ GARANTIJOS (TOLIAU – „GARANTIJA) SĄLYGOS

Apima JK, Airiją, Pietų Afriką, JAE.

„KitchenAid Europa, Inc.“, Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garantijos teikėjas“) suteikia galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, garantiją, vadovaudamasi toliau nurodytomis sąlygomis.

1. GARANTIJOS APIMTIS IR SĄLYGOS

a) Garantijos teikėjas suteikia garantiją už 1.b) skyriuje minimus gaminius, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid“ grupės įmonės šiose šalyse: JK, Airijoje, Pietų Afrikoje arba Jungtiniuose Arabų Emyratuose (JAE).

b) Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir taikomas, kaip nurodyta toliau.

Visapusė trijų metų garantija nuo įsigijimo datos.

c) Garantijos laikotarpis prasideda pirkimo datą, t. y. tą datą, kai vartotojas įsigyja gaminį iš „KitchenAid“ grupės atstovybės arba įmonės.

d) Garantija taikoma pagal principą, kad gaminys neturi turėti defektų.

e) Garantijos teikėjas, savo pasirinkimu, pagal šią garantiją vartotojui turi suteikti toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu įvyksta gedimas:

- sugedusio gaminio ar gaminio dalies taisymą arba;
- sugedusio gaminio ar gaminio dalies keitimą. Jei gaminys nebetiekiamas, Garantas turi teisę pakeisti gaminį į tokios pat ar didesnės vertės gaminį.

f) Jei vartotojas nori teikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkrečios šalies „KitchenAid“ aptarnavimo centru arba tiesiogiai su garantijos teikėju adresu „KitchenAid Europa, Inc.“ Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

El. pašto adresas JK: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

El. pašto adresas AIRIJOJE: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Nemokamas numeris JK ir Airijoje: **00 800 381 040 26**

PIETŲ AFRIKAI:

Mūsų vietinis „KitchenAid“ platintojas

„KitchenAid Africa“
PO Box 52102
V&A Waterfront
Keiptaunas
8002

Susisiekite su mūsų platintoju:

Telefono Nr: +27 21 555 0700

Dėl smulkių buitinių prietaisų galite kreiptis į klientų aptarnavimo centrą nuo 8.30 iki 13.00 val. ir nuo 13.30 iki 17.00 val. arba parašyti šiuo adresu: hello@kitchenaidafrica.com **hello@kitchenaidafrica.com**

SKIRTA JAE:

„AL GHANDI ELECTRONICS“.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, JUNGTINIAI ARABŲ EMYRATAI

Nemokamas telefono Nr.: +971 4 2570007

g) Taisymo išlaidas, įskaitant atsargines dalis, ir pašto išlaidas (jei taikomos) už defektų neturinčio gaminio arba gaminio dalies pristatymą turi padengti garantijos teikėjas. Garantas taip pat padengia prekės ar gaminio dalies su defektais grąžinimo siuntimo paštu išlaidas, jei Garantas arba atitinkamos šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė grąžinti gaminį ar jo dalį su defektais. Tačiau vartotojas padengia prekės ar gaminio dalies su defektais grąžinimo pakavimo išlaidų.

h) Kad vartotojas galėtų pagal garantiją teikti pretenziją, jis turi pateikti gaminio pirkimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.

2. GARANTIJOS APRIBOJIMAI

a) Garantija taikoma tik gaminiams, naudojamiems asmeniniais tikslais, o ne profesiniais ar komerciniais tikslais.

b) Garantija netaikoma įprasto susidėvėjimo, netinkamo arba ydingo naudojimo, naudojimo instrukcijų nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampai, instaliacijos ir naudojimo pažeidžiant atitinkamus elektros reglamentus bei jėgos (pvz., smūgių) naudojimo atvejais.

c) Garantija netaikoma, jei gaminys buvo pakeistas arba konvertuotas, pvz., atliktos konversijos iš 120 V gaminių į 220–240 V gaminius.

d) Garantinis aptarnavimas neteikiamas pasibaigus garantijos laikotarpiui ir dėl jo neprasideda naujas garantijos laikotarpis. Įdiegtų atsarginių dalių Garantinis laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio Garantiniu laikotarpiu.

e) **TIK PIETŲ AFRIKAI IR JAE:**
Kitokie reikalavimai, ypač dėl žalos atlyginimo, atmetami, išskyrus atvejus, kai atsakomybė privaloma pagal įstatymus.

Pasibaigus Garantiniam laikotarpiui arba prireikus pagalbos dėl gaminių, kuriems Garantija netaikoma, galutinis klientas ir toliau gali kreiptis į „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centrus pateikdamas klausimus ar prašydamas informacijos.

Daugiau informacijos taip pat galite rasti mūsų svetainėje:

- **JK ir Airijai www.kitchenaid.eu**
- **Pietų Afrikai: www.kitchenaidafrica.com**
- **Skirta JAE: www.KitchenAid-MEA.com**

JK

Garantija taikoma papildomai ir neriboja ar nedaro įtakos įstatymų numatytoms galutinio kliento teisėms gaminio pardavėjo atžvilgiu. Apibendrinant galima pasakyti, kad 2015 m. Vartotojų teisių įstatyme numatyta, kad gaminiai turi būti tokie kaip aprašyti, tinkami naudoti ir tinkamos kokybės. Per numatomą jūsų gaminio naudojimo laikotarpį pagal įstatymuose numatytas jūsų teises jums suteikiama tokia Garantija:

- Iki 30 dienų: jei gaminys sugedęs, tada galite iš karto susigrąžinti pinigus.
- Iki šešių mėnesių: jei gaminio negalima pataisyti arba pakeisti, daugeliu atvejų turite teisę susigrąžinti visą sumokėtą sumą.
- Iki šešių metų: jei gaminys tarnauja nepagrįstai trumpą laiką, turite teisę susigrąžinti tam tikrą dalį sumokėtos sumos.

Šioms teisėms taikomos tam tikros išimtys. Norėdami gauti išsamios informacijos apsilankykite patarimų piliečiams svetainėje **www.adviceguide.org.uk** arba skambinkite numeriu **03454 04 05 06**.

AIRIJOJE

Ši garantija taikoma kartu su įstatymų numatytomis galutinio kliento garantinėmis teisėmis ir jų neapriboja ar nepaveikia gaminio pardavėjo atžvilgiu pagal Europos Bendrijos (2003 m. reglamentą dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų (S.I. Nr. 11/2003)) ir kitus teisės aktus, kuriais reglamentuojamas vartojimo prekių pardavimas.

PIETŲ AFRIKOJE

Garantija taikoma papildomai ir neriboja ar nedaro įtakos įstatymų numatytoms galutinio kliento teisėms gaminio pardavėjo atžvilgiu. Apibendrinant, pagal 2008 m. vartotojų apsaugos įstatymą, gaminiai turi: (i) pagrįstai atitikti savo numatytąją paskirtį; (ii) būti geros darbinės būklės, geros kokybės ir be jokių defektų; (iii) būti tinkami naudoti ir patvarūs pagrįstą laikotarpį, atsižvelgiant į jų įprastai numatytą paskirtį ir visas susidariusias aplinkybes; (iv) atitikti bet kokius taikomus standartus ir kitus valstybinius reglamentus.

Per numatomą jūsų gaminio tinkamumo laiką ir tada kai gaminiai neperkami internetu, turėsite šias įstatymuose numatytas teises:

- Turite teisę susigrąžinti visą sumokėtą sumą, jei neturėjote galimybės patikrinti gaminio prieš pristatymą ir jei atmetėte pristatytą gaminį dėl to, kad jo tipas ir kokybė pagrįstai neatitiko lūkesčių arba pagrįstai neatitiko medžiagos specifikacijų.
- Per 5 darbo dienų po pristatymo: galite atsisakyti savo pirkinio ir prašyti grąžinti pinigus, jei pirkimas įvyko dėl tiesioginės rinkodaros.
- Per 10 darbo dienų po pristatymo: turite teisę susigrąžinti visą sumokėtą sumą, jei nustatoma, kad gaminys buvo netinkamas konkrečiai paskirčiai, apie kurią jus informavo garantijos teikėjas.
- Per 15 darbo dienų po pristatymo: turite teisę susigrąžinti pinigus, jei: (i) gaminys jums nebuvo pristatytas; arba (ii) jei grąžinote gaminį garantijos teikėjui.
- Per 6 mėnesius po pristatymo: turite teisę susigrąžinti pinigus arba pakeisti gaminį, jei jis turi defektų arba neveikia pagal gamintojo specifikacijas.

Įsigijus gaminį internetu, jūsų teisės reglamentuojamos 2002 m. Elektroninių ryšių ir operacijų įstatyme ir turite šias teises:

- Per 7 dienas po operacijos įvykdymo arba pristatymo: galite atšaukti savo pirkimą be priežasties ir negaudami nuobaudos.
- Per 30 dienų po operacijos atšaukimo datos: turite teisę susigrąžinti pinigus, jei jau esate atlikę mokėjimą.
- Turėsite prisiimti tik tiesiogines gaminio grąžinimo garantijos teikėjui išlaidas.

JAE

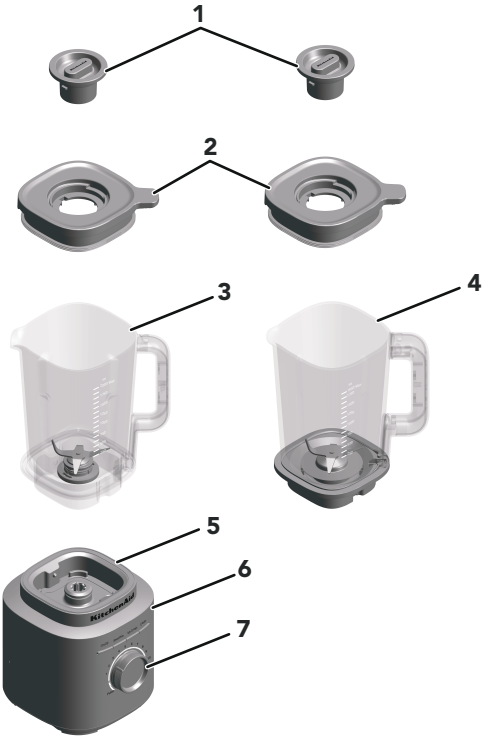
Garantija taikoma papildomai ir neriboja ar nedaro įtakos įstatymų numatytoms galutinio kliento teisėms gaminio pardavėjo atžvilgiu.

GAMINIO REGISTRACIJA

Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 m Visos teisės saugomos.

DAĻAS UN FUNKCIJAS



1. Vāka centra atveres vāciņš
2. Vāks
3. Trauks (tilpums 68 unces/2 l)
4. Stikla trauks* (tilpums62 unces/1,85 l)
5. Pamatne
6. Funkciju pogas, ieslēgšana/izslēgšana, smūtijs, ledus smalcināšana, tīrīšana
7. Regulēšanas poga

*Stikla trauks ir pieejams tikai kā aksesuārs 5KSBJA71.

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

Jūsu un citu personu drošība ir ļoti svarīga.

Šajā ierīces rokasgrāmatā esam snieguši daudz svarīgu drošības ziņojumu. Vienmēr izlasiet un ievērojiet visus drošības ziņojumus.



Šis ir drošības brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamu bīstamību, kas var izraisīt jūsu un citu personu traumas vai nāvi.

Visi drošības ziņojumi seko pēc drošības brīdinājuma simbola un vārda “BĪSTAMI” vai “BRĪDINĀJUMS”. Šie vārdi nozīmē:

⚠BĪSTAMĪ — **Ja <u>nekavējoties</u> neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.**

⚠BRĪDINĀJUMS — **Ja neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.**

Visos drošības ziņojumos būs ietverta informācija par iespējamo bīstamību, lai norādītu, kā samazināt traumu iespējamību un kas var notikt norādījumu neievērošanas gadījumā.

SVARĪGI AIZSARGPASĀKUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro drošības pamatpasākumi, tostarp tālāk norādītie.

1. Izlasiet visus norādījumus. Nepareizi lietojot ierīci, varat gūt traumas.
2. Lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, neievietojiet galda blendera pamatni ūdenī vai citā šķidrumā.
3. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes/zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un personas izprot visus iespējamos apdraudējumus.
4. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Bērni nedrīkst izmantot šo ierīci. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

5. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai bez pieredzes vai zināšanām, ja vien šīs personas netiek uzraudzītas vai persona, kas ir atbildīga par šādas personas drošību, nav sniegusi ierīces lietošanas norādījumus.
6. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
7. Izslēdziet ierīci (ieslēgt/izslēgt), pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no kontaktrozetes, ja to nelietosit, kā arī pirms daļu salikšanas, izjaukšanas un pirms tīrīšanas. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet to un izraujiet no kontaktrozetes. Nekad neraujiet aiz strāvas vada.
8. Nepieskarieties kustīgajām detaļām.
9. Neizmantojiet nevienu ierīci, ja tai ir bojāts kabelis vai kontaktdakša, kā arī tad, ja ierīce nedarbojas pareizi, ir nokritusi vai jebkādā citā veidā bojāta. Lai uzzinātu vairāk, skatiet šajā rokasgrāmatā sniegto garantijas un servisa informāciju.
10. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
11. Neļaujiet vadam nokarāties pāri galda vai virtuves darba virsmas malai.
12. Izmantojot blenderi, turiet rokas un piederumus ārpus konteinera, lai novērstu nopietnu traumu vai blendera bojājumu iespējamību. Var izmantot skrāpi, bet tikai tad, kad blenderis nedarbojas.
13. Asmeņi ir asi. Rīkojieties uzmanīgi.
14. Izmantojot blenderi, tā vākam vienmēr ir jāatrodas pareizajā vietā.
15. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
16. Blendējot karstus šķidrumus vai sastāvdaļas, vāka centra atveres vāciņam vienmēr ir jābūt ievietotam vāka atverē. Kad blendējat karstu šķidrumu vai sastāvdaļas, vienmēr sāciet blendēt ar zemāko ātrumu un lēni palieliniet to līdz vēlamajam.
17. Lietojot piederumus vai pievienojamierīces, tostarp traukus ar vāku, ko neiesaka vai nepiedāvā KitchenAid, var tikt izraisīts ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens vai gūtas traumas.
18. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.
19. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina uzņēmumam KitchenAid, servisa pārstāvim vai citai kvalificētai personai, lai novērstu apdraudējumu.

20. Nelietojiet ierīci nevienam citam mērķim, kuram to nav paredzēts lietot. Tas var radīt traumas.
21. Izmantojot blenderi, tā vākam vienmēr ir jābūt uzliktam.
22. Blendējot karstus šķidrumus vai sastāvdaļas, vāka centra atveres vāciņam vienmēr ir jābūt ievietotam vāka atverē. Kad blendējat karstu šķidrumu vai sastāvdaļas, vienmēr sāciet blendēt ar zemāko ātrumu un lēni palieliniet to līdz vēlamajam.
23. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībās un līdzīgās vietās, piemēram:
    - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos vai citā darba vidē,
    - lauku mājās,
    - klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē,
    - pansijas tipa iestādēs.

SAGLABĀJIET ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS

Lai iegūtu pilnīgu informāciju par izstrādājumu, instrukcijas un videoklipus, tostarp informāciju par garantijām, apmeklējiet vietni **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , vai **www.KitchenAid.eu** . Jautājumu gadījumā, lūdzu, rakstiet uz **contact@whirlpool.com**.

1700 MAKSIMĀLĀ JAUDA

ATRUNA. Laboratorijā izmērīta maksimālā ievades jauda, nevis asmens darbības jauda; UL vērtējums 1200 vati.

ELEKTROTĪKLA PRASĪBAS

Spriegums: 220–240 V~

Frekvence: 50–60 Hz

Jauda: 1200 W

PIEZĪME. Šim blenderim ir polarizēts kontaktspraudnis (viens asmens ir platāks par otru). Lai mazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, šis kontaktspraudnis ir ievietojams polarizētā kontaktligzdā tikai vienā veidā.

Ja kontaktspraudni nevar pilnībā ievietot kontaktligzdā, apgrieziet to. Ja arī tā to nevar ievietot kontaktligzdā, sazinieties ar kvalificētu elektriķi. Nepārveidojiet kontaktspraudni.

DARBA SĀKŠANA

BLENDERA FUNKCIJU APRAKSTS

Šis blenderis piedāvā precīzu regulēšanu ar 10 maināmiem ātrumiem un pulsēšanas funkciju, kas sniedz iespēju pielāgot blendēšanu jebkurai receptei. Ir pieejami iepriekš iestatīti iestatījumi smūtijiem, ledus smalcināšanai un tīrīšanai. Regulēšanas pogā ir ietverta arī pulsēšana, nodrošinot vēl daudzveidīgākas iespējas. Tā kā dažādām receptēm optimālam rezultātam var būt nepieciešami noteikti ātrumi, aicinām jūs eksperimentēt un atklāt jūsu iecienītajam maisījumam atbilstošāko iestatījumu.

IESTATĪJUMS	APRAKSTS	BLENDĒŠANAS LAIKS (MINŪTES: SEKUNDES)	IETEICAMIE PRODUKTI BLENDĒŠANAI
Pulse (PULSĀCIJA)	Ļauj precīzi kontrolēt blendēšanas ilgumu un intensitāti.	Manuāls	Salsa, drumstalas, riekstu smalcināšana, augļi vai dārzeņi un citi produkti.
Variable Speed (MAINĀMI ĀTRUMI) (1–10)	Manuāla ātrumu mainīšana ļauj pilnībā kontrolēt blendera darbību.	1:00	Augļi, zupas, mērces, mīkla, dārzeņi, sviests, rieksti, mērcītes, saldēti deserti, biezeņi.
Ice Crush (Ledus smalcināšana)	Blenderis darbojas ledus smalcināšanai piemērotā ātrumā.	00:30	Ledus smalcināšanai, nepievienojot šķidrumus.
Smoothie (Smūtijs)	Blenderis darbosies lielā ātrumā, lai sasmalcinātu produktus vai sastāvdaļas putriņā.	00:45	Augļi, dārzeņi, biezs saldējuma un jogurta smūtijs, blendēti dzērieni un piena kokteiļi, u.c.
Clean (Tīrīšana)	Lai iztīrītu blendera trauku, pārmaiņus tiek izmantoti jaudīgi un ātri apgriezieni.	00:15	Līdz pusei piepildīts trauks ar siltu ūdeni un 1–2 pilieniem trauku mazgājamā līdzekļa.

IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

BLENDERA SAGATAVOŠANA LIETOŠANAI

Pirms pirmās blendera lietošanas reizes noslaukiet blendera pamatni ar siltu, mitru drānu. Nosusiniet, izmantojot mīkstu drānu. Mazgājiet blendera trauku, vāku un vāka centra atveres vāciņu siltā, ziepjūdenī (skat. sadaļu “Apkope un tīrīšana”). Noskalojiet un noslaukiet daļas. Gādājiet, lai virtuves virsma zem blendera un ap to būtu sausa un tīra.

SVARĪGI: pārvietojot blenderi, vienmēr balstiet/celiet to, turot aiz pamatnes. Ja blenderi pārvietosit, turot aiz trauka vai tikai blendera trauka roktura, pamatne atdalīsies no trauka.

BLENDERA IZMANTOŠANA

1. Novietojiet blendera trauku, vienmēr roktura labo pusi liekot regulēšanas pogas virzienā. Pārbaudiet, vai tas ir pilnībā ievietots pamatnē.

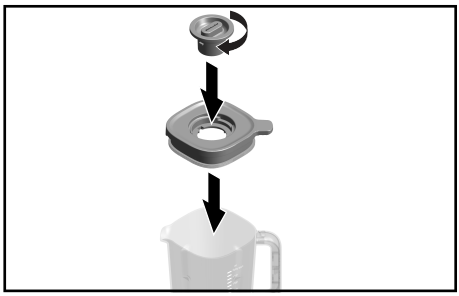


2. Ievietojiet sastāvdaļas traukā. Vispirms pievienojiet šķidrumus, tad mīkstu pārtiku, tad lapu dārzeņus un visbeidzot ledu vai saldētus vienumus.



PIEZĪME. Piepildot blendera trauku, nepārsniedzot maksimālās uzpildes atzīmi. Traukā lejiet ne vairāk kā 40 unces karsta šķidruma.

3. Pirms blendēšanas stingri uzlieciet vāku, pagarināto vāka daļu novietojot pār rokturi, kā parādīts attēlā, un grieziet vāka centra atveres vāciņu uz vāka, lai tas tiktu nofiksēts vietā. Pirms blendera lietošanas pārliecinieties, vai vāks ir pareizi novietots uz blendera pamatnes. Pēc tam pieslēdziet blenderi iezemētai rozetei.



4. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu un pēc tam atlasiet kādu no iepriekš iestatītajām funkcijām vai grieziet regulēšanas pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai atlasītu atšķirīgu ātrumu. Lai lietotu pulsēšanas funkciju, vienkārši pagrieziet regulēšanas pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



5. Blendējot karstus šķidrumus vai sastāvdaļas, novietojiet vāku stingri uz trauka un bloķējiet vāka centra atveres vāciņu, lai tas tiktu nofiksēts vietā. Blendējot karstu šķidrumu vai pārtikas produktus, ieteicams lietot tikai 1. ātrumu.



6. Beidzot blendēšanu, izslēdziet blenderi, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Pirms blendera trauka noņemšanas, atvienojiet blenderi no elektrotīkla.

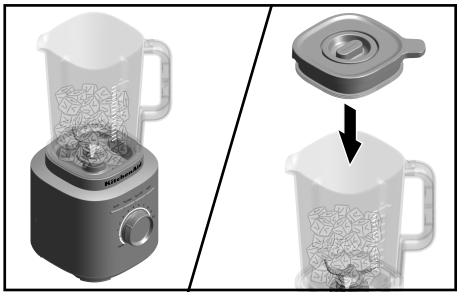


SVARĪGI. Pirms noņemat vāku, blendera trauku vai izlejat sablendētās sastāvdaļas, pagaidiet, līdz blenderis ir pilnībā apstājies.

PULSĒŠANAS FUNKCIJAS LIETOŠANA

Blenderis piedāvā pulsēšanas funkciju. Griežot regulēšanas pogu pulsēšanas režīmā, varat manuāli veikt īsus blendēšanas ciklus lielā ātrumā.

1. Ievietojiet sastāvdaļas vai ledus gabaliņus blendera traukā. Stingri uzlieciet vāku, pagarināto vāka daļu novietojot pār rokturi, kā parādīts attēlā, ar vāka centra atveres vāciņu uz blendera trauka.



2. Pagrieziet regulēšanas pogu no funkcijas (•) uz pulsēšanas funkciju un turiet. Pulsēšanas funkciju izmantojiet ledus smalcināšanai. Tā nodrošina maksimālu blendēšanas jaudu. Kontrolējiet blendēšanas ilgumu, turot regulēšanas pogu pulsēšanas režīma pozīcijā. Lai izslēgtu blenderi, atbrīvojiet regulēšanas pogu pozīcijā (•). Vairāk informācijas skatiet sadaļā “Blendera funkciju apraksts”.



PIEZĪME. Maināmo ātrumu (no 1 līdz 10) režīmā blenderis automātiski pārtrauks darbību, kad būs darbojies 3 minūtes. Ja tiek izmantotas iepriekš iestatītas programmas receptēm, blenderis automātiski pārtrauks blendēt pēc tam, kad būs pabeigts cikls.

PIEZĪME. Izmantojot iepriekš iestatīto funkciju, regulēšanas poga ir jāpagriež pozīcijā (•). Iepriekš iestatītās funkcijas lietošanas laikā, griežot regulēšanas pogu, iepriekš iestatītā funkcija var tikt mainīta uz manuālu kontroli.

PADOMS: blendēšanai vienlaikus izmantojiet pusi no standarta ledus gabaliņu trauka satura vai 7–8 standarta lieluma ledus gabaliņus. Ledus smalcināšanas funkcija ir optimizēta, lai varētu smalcināt ledu, nepievienojot šķidrumus.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

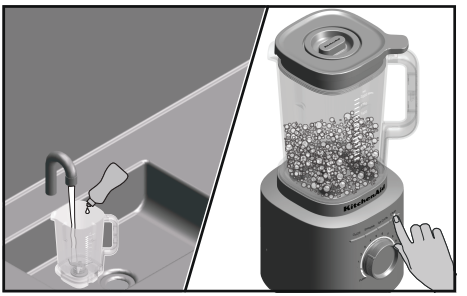
SVARĪGI. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.

BLENDERA UN PIEDERUMU TĪRĪŠANA

Rūpīgi notīriet blenderi un tā piederumus pēc katras lietošanas reizes.

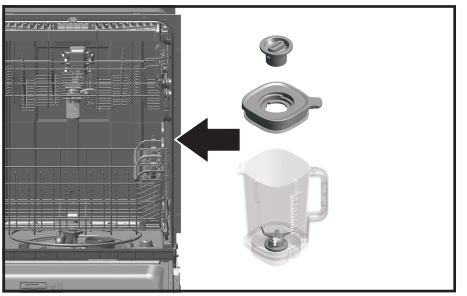
PIEZĪME: Lai nesabojātu blenderi, nemērciet ūdenī blendera pamatni vai strāvas vadu. Lai izvairītos no blendera saskrāpēšanas, neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai sūkļus.

1. Iztīriet jebkādus satura pārpalikumus no trauka. Līdz pusei piepildiet trauku ar siltu ūdeni un pievienojiet 1 vai 2 pilienus šķidrā trauku mazgājamā līdzekļa. Novietojiet blendera trauku uz pamatnes. Pārliecinieties, vai blendera trauks ir pilnībā novietots uz pamatnes. Uzlieciet traukam vāku, ieslēdziet tīrīšanas funkciju un darbiniet blenderi 15 sekundes tīrīšanas režīmā. Noņemiet blendera trauku, iztukšojiet to un izskalojiet ar siltu ūdeni.

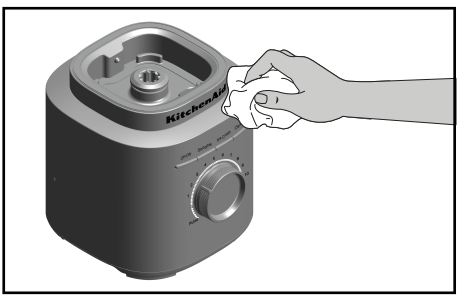


2. Vāku, trauku, vāka centra atveres vāciņu var mazgāt trauku mazgājamās mašīnas augšējā plauktā.

   PIEZĪME. Lai rezultāts būtu labāks, glabājiet trauku bez vāka, tādējādi izvēdinot visas smaržas.



3. Blendera pamatnes un vada tīrīšana: Pirms tīrīšanas atvienojiet blenderi no elektrotīkla. Noslaukiet pamatni un vadu ar siltā ūdenī samērcētu, mitru drānu un nosusiniet ar mīkstu drānu.



VAIRĀK INFORMĀCIJAS PAR BLENDERA LIETOŠANU UN TĪRĪŠANU

Lai skatītu papildu norādījumus, videoklipus, iedvesmojošas receptes un padomus par izstrādājuma tīrīšanu, apmeklējiet vietni **www.kitchenaid.eu**.
Izstrādājuma lietošanas tiešsaistes rokasgrāmatu un garantijas informāciju skatiet vietnē **docs.kitchenaid.eu**. Meklēšanas logā ievadiet jūsu modeļa numuru, lai iegūtu izstrādājuma pārskatu, informāciju par funkcijām, tehnisko specifikāciju (materiāli, jauda/enerģija/izmēri u.c. parametri), jautājumus un atbildes, atsauksmes, rokasgrāmatas un dokumentus.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA



⚠BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena risks

Pievienojiet zemētā kontaktligzdā.

Nenoņemiet zemējumu.

Neizmantojiet adapteri.

Neizmantojiet pagarinātāju.

Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu.

Ja blenderis darbojas nepareizi vai nedarbojas vispār

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Ja blenderi nevar ieslēgt	Pārbaudiet, vai blendera kontaktdakša ir ievietota zemētā kontaktrozetē ar 3 atverēm.
	Ja jums ir jaudas slēdzis, pārliecinieties, vai ķēde ir noslēgta.
Pēc 3 minūšu ilgas darbības blenderis izslēdzas.	Ja blenderis ir automātiski izslēdzies pēc tam, kad ir darbojies 3 minūtes, atiestatiet pogu pozīcijā (•), lai turpinātu normālu darbību. Blenderim drošības nolūkā ir automātiskas atslēgšanas funkcija.
Darbības laikā blenderis atslēdzas, pirms notikusi automātiskā atslēgšanās pēc 3 minūtēm.	Ja blenderis ir nepārtraukti darbojies ar smagu slodzi, izslēdziet to, atvienojiet no kontaktrozetes un ļaujiet pilnībā atdzist. Ja arī pēc atdzišanas blenderis nedarbojas, zvaniet uz apkalpošanas dienesta 800 numuru.
Ja sastāvdaļas ir iesprūdušas vai netiek blendētas	Atvienojiet blenderi no elektrotīkla. Noņemiet trauku un izmantojiet lāpstiņu, lai traukā samaisītu produktus.
Ja blenderis pārtrauc darboties blendēšanas laikā un sāk mirgot baltais LED indikators	Ir konstatēta blendera darbības kļūda. Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar autorizētu servisa centru. Skatiet sadaļu “KitchenAid garantijas nosacījumi”.
Ja baltais LED indikators nedeg:	Ja blenderis netiks lietots 10 minūtes, tas pārslēgsies neaktīvā režīmā. Lai blenderi atkal sagatavotu darbam, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

ELEKTROIEKĀRTU UTILIZĒŠANA

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĒŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams, un tas ir atzīmēts ar pārstrādes simbolu ♺. Tāpēc dažādās iepakojuma daļas ir jāutilizē atbildīgi, pilnībā ievērojot vietējo iestāžu noteikumus par atkritumu iznīcināšanu.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSTRĀDE

- Šī ierīce ir marķēta atbilstoši ES un Apvienotās Karalistes tiesību aktiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA).
- Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var tikt radīta, nepareizi apejoties ar šī izstrādājuma radītajiem atkritumiem.
- Simbols  uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajā dokumentācijā norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus un tas jānogādā atbilstošā savākšanas centrā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par šā izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar pilsētas domi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EIROPAS SAVIENĪBAI

Šī ierīce ir izstrādāta, konstruēta un izplatīta saskaņā ar drošības prasībām, kas noteiktas šajās EK direktīvās: Zemsprieguma direktīva 2014/35/ES, Direktīva par elektromagnētisko savietojamību 2014/30/ES, Ekodizaina direktīva 2009/125/EK, ROHS direktīva 2011/65/ES un tās grozījumos.

KITCHENAID GARANTIJAS (“GARANTIJA”) NOSACĪJUMI

Spēkā šādās valstīs: Apvienotā Karaliste, Īrija, Dienvidāfrikas Republika, Apvienotie Arābu Emirāti

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija (“Garantijas devējs”) nodrošina klientam, kas ir patērētājs, Garantiju saskaņā ar tālāk izklāstītajiem noteikumiem.

1. GARANTIJAS TVĒRUMS UN NOSACĪJUMI

a) Garantijas devējs nodrošina Garantiju tiem Sadaļā 1.b) norādītajiem izstrādājumiem, ko patērētājs iegādājies no pārdevēja vai uzņēmumu grupas KitchenAid-Group uzņēmuma šādās valstīs: Apvienotā Karaliste, Īrija, Dienvidāfrikas Republika vai Apvienotie Arābu Emirāti (AAE).

b) Garantijas periods ir atkarīgs no iegādātā izstrādājuma un ir aprakstīts tālāk.

Pilna trīs gadu garantija no iegādes datuma.

c) Garantijas periods sākas ar iegādes datumu jeb datumu, kurā patērētājs iegādājas izstrādājumu no izplatītāja vai uzņēmumu grupas KitchenAid-Group uzņēmuma.

d) Garantija nodrošina, ka izstrādājumam nav defektu.

e) Ja Garantijas periodā parādās defekts, Garantijas devējs saskaņā ar šo Garantiju nodrošinās patērētājam tālāk aprakstītos pakalpojumus pēc Garantijas devēja izvēles:

- defektīvā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas remonts;
- defektīvā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas nomaiņa. Ja izstrādājums vairs nav pieejams, Garantijas devējs ir tiesīgs apmainīt izstrādājumu ar tādu, kura vērtība ir tikpat liela vai lielāka.

f) Ja patērētājs vēlas iesniegt prasību saistībā ar Garantiju, patērētājam ir jāsazinās ar KitchenAid pakalpojumu centriem konkrētajā valstī vai tiešā veidā jāsazinās ar Garantijas devēju, rakstot uz adresi KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 3, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija;

E-pasta adrese APVIENOTAJĀ KARALISTĒ: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

E-pasta adrese ĪRIJĀ: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Bezmaksas tālruņa numurs APVIENOTAJĀ KARALISTĒ UN ĪRIJĀ: **00 800 381 040 26**

DIENVIDĀFRIKAS REPUBLIKĀ:

Mūsu vietējais KitchenAid izplatītājs:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Sazinieties ar mūsu izplatītāju.

Tālruņa numurs: +27 21 555 0700

Sazinieties ar mūsu klientu atbalsta dienestu saistībā ar mazo sadzīves tehniku no plkst. 8.30 līdz 13.00 un no plkst. 13.30 līdz 17.00 vai rakstiet uz e-pasta adresi: **hello@kitchenaidafrica.com**

APVIENOTAJOS ARĀBU EMIRĀTOS:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI

Bezmaksas tālruņa numurs: +971 4 2570007

g) Remonta izmaksas, tostarp rezerves daļu izmaksas un pasta izdevumus (ja piemērojami) saistībā ar tāda izstrādājuma vai izstrādājuma daļas piegādi, kam nepiemīt defekti, uzņemsies Garantijas devējs. Garantijas devējam pasta izdevumi ir jāsedz arī par bojātā izstrādājuma vai tā daļas atgriešanu, ja Garantijas devējs vai attiecīgās valsts KitchenAid klientu servisa centrs pieprasīja bojātā izstrādājuma vai tā daļas atgriešanu. Taču patērētājam ir jāsedz izmaksas par atbilstošu iepakojumu bojātā produkta vai tā daļas atgriešanai.

h) Lai varētu iesniegt Garantijas prasību, patērētājam ir jāuzrāda izstrādājuma iegādes kvīts vai rēķins.

2. GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

a) Garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, kas izmantoti privātiem nolūkiem, nevis profesionāliem vai komerciāliem nolūkiem.

b) Garantija neattiecas uz parastu fizisko nolietojumu, nepareizu vai ļaunprātīgu lietošanu, lietošanas norādījumu neievērošanu, izstrādājuma lietošanu zem nepareiza elektriskā sprieguma, tādu uzstādīšanu un darbināšanu, kas pārkāpj piemērojamos noteikumus saistībā ar elektrību, un spēka izmantošanu (piemēram, sitieniem).

c) Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir modificēts vai pārveidots, piemēram, ja 120 V izstrādājumi ir pārveidoti par 220–240 V izstrādājumiem.

d) Garantijas pakalpojumu sniegšana nepagarina Garantijas periodu, kā arī nesāk jaunu Garantijas periodu. Garantijas periods uzstādītajām rezerves daļām beidzas visa izstrādājuma Garantijas perioda beigās.

e) **TIKAI DIENVIDĀFRIKAS REPUBLIKĀ UN AAE:**
Turpmākas vai citas prasības, tostarp prasības par bojājumiem, tiek izslēgtas, ja vien saistības nav noteiktas likumā kā obligātas.

Pēc Garantijas perioda beigām vai saistībā ar izstrādājumiem, kuriem netiek piemērota Garantija, klientiem ir pieejami KitchenAid klientu servisa centri jautājumu uzdošanai un informācijas saņemšanai.

Papildinformācija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē:

- **Apvienotajā Karalistē un Īrijā www.kitchenaid.eu**
- **Dienvidāfrikas Republikā: www.kitchenaidafrica.com**
- **Apvienotajos Arābu Emirātos: www.KitchenAid-MEA.com**

APVIENOTAJAI KARALISTEI

Garantija ir piemērojama papildus likumiskajām klienta tiesībām uz izstrādājuma pārdevēja garantijām un neierobežo vai neietekmē tās. Apkopojot informāciju, 2015. gada Patērētāju tiesību likumā ir noteikts, ka izstrādājumiem ir jāatbilst aprakstiem, jābūt piemērotiem to mērķim un apmierinošā kvalitātē. Izstrādājuma kalpošanas laikā jums saskaņā ar likumu ir tālāk norādītās tiesības.

- Līdz 30 dienām: ja izstrādājums ir bojāts, varat nekavējoties saņemt naudas atmaksu.
- Līdz sešiem mēnešiem: ja izstrādājumu nevar salabot vai nomainīt, vairumā gadījumu jums ir tiesības saņemt naudas atmaksu pilnā apmērā.
- Līdz sešiem gadiem: ja izstrādājums kļūst nelietojams pēc laika posma, kas saprātīgi vērtējams kā pārāk īss, jums var būt tiesības atgūt daļu naudas.

Šīm tiesībām tiek piemēroti noteikti izņēmumi. Lai iegūtu detalizētu informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni, kur norādīti ieteikumi pilsoņiem **www.adviceguide.org.uk** vai zvaniet uz tālruņa numuru **03454 04 05 06**.

ĪRIJAI

Garantija ir spēkā papildus likumā noteiktajām klienta garantijas tiesībām attiecībā uz izstrādājuma tirgotāju, kā arī Garantija neierobežo un neietekmē šādas tiesības saskaņā ar Eiropas Kopienu (2003. gada noteikumi par dažiem patēriņa preču pārdošanas aspektiem un saistītajām garantijām (S.I. Nr. 11/2003)) un citiem likumdošanas instrumentiem, kas regulē patēriņa preču pārdošanu.

DIENVIDĀFRIKAI

Garantija ir piemērojama papildus likumiskajām klienta tiesībām uz izstrādājuma pārdevēja garantijām un neierobežo vai neietekmē tās. Kopumā 2008. gada Patērētāju tiesību aktā ir norādīts, ka izstrādājumiem ir jābūt: (i) saprātīgi piemērotiem tiem paredzētajam lietojumam; (ii) labā darba kārtībā, labas kvalitātes un bez jebkādiem defektiem; (iii) lietojamiem un izturīgiem saprātīgu laika periodu attiecībā uz lietojumu, kādam tie normālos apstākļos tiks pakļauti un uz visiem apkārtējiem apstākļiem; (iv) atbilstošiem jebkādiem piemērojamiem standartiem vai jebkādiem citiem publiskiem noteikumiem.

Saskaņā ar likumiskajām tiesībām jūs esat tiesīgs veikt tālāk norādītās darbības paredzētajā izstrādājuma kalpošanas laikā un ja izstrādājums netiek iegādāts tiešsaistē.

- Jums ir tiesības saņemt pilnu naudas atmaksu, ja jums nebija iespējas pārbaudīt izstrādājumu pirms piegādes un ja atteicāties no izstrādājuma piegādes, jo izstrādājuma veids un kvalitāte neatbilda saprātīgi gaidītajai vai izstrādājums nenodrošināja saprātīgu atbilstību materiālu specifikācijai.
- 5 darba dienu laikā pēc piegādes: ja pirkumu veicāt izmantojot tiešo mārketingu, varat atcelt pirkumu un pieprasīt naudas atmaksu.
- 10 darba dienu laikā pēc piegādes: jums būs tiesības saņemt pilnu naudas atmaksu, ja tiks konstatēts, ka izstrādājums ir nepiemērots konkrētam nolūkam, par kādu jūs konkrēti informēja Garantijas devējs.
- 15 darba dienu laikā pēc piegādes: jums būs tiesības saņemt naudas atmaksu, ja: (i) izstrādājums netika jums piegādāts vai (ii) jūs atgriezāt izstrādājumu Garantijas devējam.
- 6 mēnešu laikā pēc piegādes: ja izstrādājums ir defektīvs vai nedarbojas atbilstoši tā specifikācijām, jums būs tiesības saņemt naudas atmaksu vai maiņas izstrādājumu.

Ja izstrādājumu iegādājāties tiešsaistē, jūsu likumiskās tiesības regulē 2002. gada Elektroniskās saziņas un darījumu likums, un jums ir tālāk norādītās tiesības.

- 7 dienu laikā pēc darījuma noslēgšanas vai piegādes: varat atcelt pirkumu bez iemesla un nesaņemt par to sodu.
- 30 dienu laikā pēc darījuma atcelšanas datuma: ja maksājums jau būs veikts, jums būs tiesības saņemt naudas atmaksu.
- Jums būs jāsedz tikai tiešās izmaksas saistībā ar izstrādājuma atgriešanu Garantijas devējam.

AAE

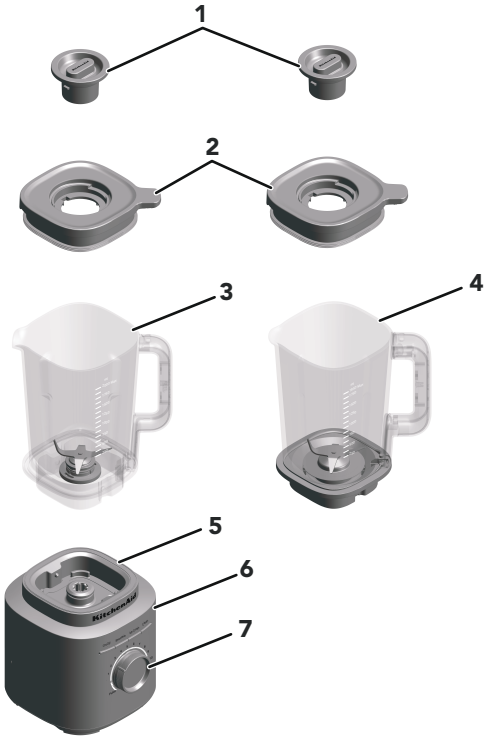
Garantija ir piemērojama papildus likumiskajām klienta tiesībām uz izstrādājuma pārdevēja garantijām un neierobežo vai neietekmē tās.

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĀCIJA

Reģistrējiet savu jauno KitchenAid ierīci jau tagad: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Visas tiesības paturētas.

COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI



1. Dopul central al capacului
2. Capac
3. Recipient (capacitate de 2 l)
4. Recipient din sticlă* (capacitate de 1,85 l)
5. Bază
6. Butoane de funcții pornire/oprire, Smoothie, Mărunțire gheață, Curățare
7. Buton de control al preciziei

*Disponibil doar model de recipient din sticlă ca accesoriu 5KSBJA71.

SIGURANȚA PRODUSULUI

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranță.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot cauza decesul sau rănirea dvs. sau a altora.

Toate mesajele de siguranță vor urma dupa simbolul de alertă de siguranță și cuvântul ,,PERICOL" sau ,,AVERTISMENT". Aceste cuvinte înseamnă:

⚠PERICOL — **Puteți sa muriti sau sa va rănit grav dacă nu urmați imediat instrucțiunile.**

⚠AVERTISMENT — **Puteți sa muriti sau sa va rănit grav dacă nu urmați instrucțiunile.**

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți șansele de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile. Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la leziuni corporale.
2. Pentru a vă proteja de riscul de electrocutare, nu puneți baza blenderului cu suport în apă sau într-un alt lichid.
3. Numai în Uniunea Europeană: Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
4. Numai în Uniunea Europeană: Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.

5. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
6. Copiii trebuie supravegheați pentru a fi sigur că nu se joacă cu aparatul.
7. Opriți (On/Off) aparatul, apoi scoateți-l din priză atunci când nu este în uz, înainte de asamblarea sau dezasamblarea componentelor și înainte de curățare. Pentru scoatere din priză, apucați ștecărul și trageți din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare.
8. Evitați contactul cu piesele în mișcare.
9. Nu utilizați niciun aparat care are cablul sau ștecărul deteriorat sau dacă aparatul se defectează, a căzut sau a fost deteriorat în orice fel. Consultați Garanția și informațiile de service pentru detalii suplimentare furnizate în acest ghid.
10. Nu utilizați aparatul în exterior.
11. Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
12. În timpul mixării, țineți mâinile și ustensilele în afara recipientului, pentru a reduce riscul de rănire gravă a persoanelor sau de deteriorare a blenderului. Se poate utiliza o racletă, dar numai atunci când blenderul nu funcționează.
13. Lamele sunt ascuțite. Manevrați cu atenție.
14. Utilizați întotdeauna blenderul cu capacul montat.
15. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
16. Atunci când mixați lichide sau ingrediente fierbinți, dopul central al capacului trebuie să rămână la loc, peste orificiul capacului. Porniți întotdeauna la cea mai mică viteză și creșteți încet la viteza dorită atunci când mixați lichide sau ingrediente fierbinți.
17. Utilizarea accesoriilor, inclusiv a borcanelor pentru conservare, care nu sunt recomandate sau comercializate de către KitchenAid poate provoca incendii, electrocutări sau rănirea persoanelor.
18. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.

19. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către KitchenAid, de reprezentantul său de service sau de personal calificat, pentru a evita pericolele.
20. Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat. Acest lucru ar putea duce la rănirea persoanelor.
21. Utilizați întotdeauna blenderul cu capacul pus.
22. Atunci când mixați lichide sau ingrediente fierbinți, dopul central al capacului trebuie să rămână la loc, peste orificiul capacului. Porniți întotdeauna la cea mai mică viteză și creșteți încet la viteza dorită atunci când mixați lichide sau ingrediente fierbinți.
23. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:
    - zone de bucătărie destinate angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru;
    - ferme;
    - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
    - medii de tip pensiune.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , or **www.KitchenAid.eu** . For inquiries please write to **contact@whirlpool.com**.

PUTERE MAXIMĂ 1700

DECLINAREA RESPONSABILITĂȚII: Măsurare în laborator a puterii maxime de intrare, nu puterea operațională la nivelul lamei; UL evaluat la 1200 wați.

CERINȚE ELECTRICE

Tensiune: 220-240 V~

Frecvență: 50-60 Hz

Putere: 1200 W

NOTĂ: acest blender este prevăzut cu un ștecăr polarizat (o lamă este mai lată decât cealaltă). Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest ștecăr se va potrivi într-o priză polarizată într-un singur fel.

Dacă ștecărul nu se potrivește complet în priză, întoarceți ștecărul. Dacă tot nu se potrivește, contactați un electrician calificat. Nu modificați ștecărul în niciun fel.

NOȚIUNI DE BAZĂ

GHID DE FUNCȚIONARE A BLENDERULUI

Acest blender oferă un control precis cu 10 viteze variabile și o funcție Pulse, ceea ce vă permite să personalizați amestecarea pentru orice rețetă. Setările convenabile pre-programate includ Smoothie, Mărunțire gheață și Curățare. Butonul de control al preciziei găzduiește și funcția Pulse, oferindu-vă și mai multă flexibilitate. Deoarece diferite rețete pot necesita viteze specifice pentru rezultate optime, vă încurajăm să experimentați și să descoperiți setarea perfectă pentru amestecurile dvs. preferate.

SETARE	DESCRIERE	TIMP DE AMESTECARE (MINUTE: SECUNDE)	ALIMENTELE SUGERATE PENTRU MIXARE
Pulse	Permite controlul precis al duratei și al frecvenței mixării.	Manual	Salsa, pesmet, nuci mărunțite, fructe sau legume și altele.
Variable Speed (Viteză variabilă) (1–10)	Vitezele manuale oferă cel mai bun control al blenderului.	1:00	Fructe, supe, sosuri, aluaturi, legume, creme tartinabile, nuci, sosuri reci, deserturi înghețate, piureuri.
Ice Crush (Zdrobire gheață)	Blenderul funcționează la viteza optimă pentru zdrobirea gheții.	00:30	Pentru a zdrobi și fărâmița gheața fără să se adauge un ingredient lichid.
Smoothie	Pentru a face piureuri din alimente sau ingrediente, blenderul va funcționa la viteză mare.	00:45	Fructe, legume, înghețată și iaurt în smoothie-uri groase, amestecuri de băuturi și milkshake-uri etc.
Clean (Curățare)	Impulsurile rapide de putere și vitezele mari sunt eficiente pentru curățarea recipientului blenderului.	00:15	Jumătate de recipient umplut cu apă călduță și 1-2 picături de detergent de vase.

UTILIZAREA PRODUSULUI

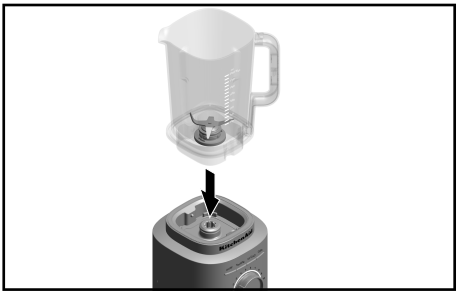
PREGĂTIREA BLENDERULUI PENTRU UTILIZARE

Înainte de a utiliza blenderul pentru prima dată, ștergeți baza blenderului cu o lavetă umedă și caldă. Uscați cu o lavetă moale. Spălați recipientul blenderului, capacul și dopul central al capacului în apă caldă și detergent (consultați secțiunea „Îngrijire și curățare”). Clătiți componentele și ștergeți cu o lavetă uscată. Asigurați-vă că blatul de bucătărie de sub blender și suprafețele înconjurătoare sunt uscate și curate.

IMPORTANT: când mutați blenderul, susțineți-l/ridicați-l întotdeauna de la bază. Baza se va desprinde de recipient dacă țineți blenderul numai de recipient sau de mâner.

UTILIZAREA BLENDERULUI

1. Așezați recipientul blenderului folosind întotdeauna partea din dreapta-față a mânerului spre butonul de control a preciziei. Asigurați-vă că acesta este complet așezat în bază.



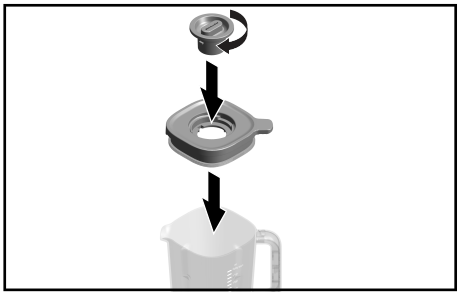
2. Introduceți ingredientele în recipient. Adăugați întâi lichide, apoi alimente moi, apoi verdețuri, iar gheața sau alimentele congelate la sfârșit.



NOTĂ: nu umpleți recipientul blenderului peste marcajul de măsurare cel mai de sus. Nu introduceți mai mult de 1200 ml de lichid fierbinte în recipient.

3. Fixați bine capacul, asigurându-vă că partea extinsă a capacului este poziționată deasupra mânerului, așa cum se arată în imagine și răsuciți dopul central al capacului pe capac pentru a-l bloca în poziție înainte de amestecare.

Înainte de a utiliza blenderul, asigurați-vă că recipientul este poziționat corect pe baza blenderului. Apoi, introduceți cablul electric al blenderului într-o priză împământată.



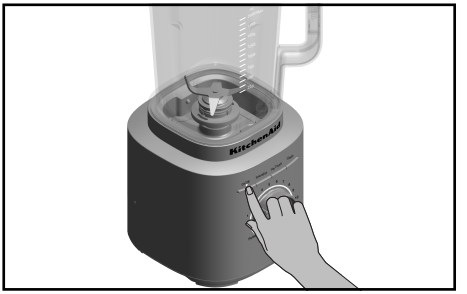
4. Apăsați butonul de pornire/oprire și de aici fie selectați una dintre funcțiile presetate, fie rotiți butonul de control al preciziei în sensul acelor de ceasornic pentru viteze variabile. Pentru a utiliza funcția Pulse, pur și simplu rotiți butonul de control al preciziei în sens invers acelor de ceasornic.



5. Atunci când amestecați lichide sau ingrediente fierbinți, așezați bine capacul pe recipient și blocați dopul central al capacului în poziție. Se recomandă exclusiv viteza 1 pentru a amesteca lichide sau alimente fierbinți.



6. Când ați terminat, opriți blenderul apăsând butonul pornire/oprire. Înainte de a scoate vasul, scoateți blenderul din priză.

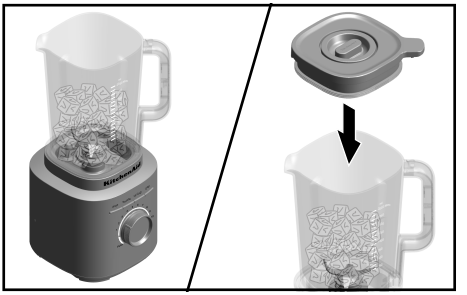


IMPORTANT: lăsați blenderul să se oprească total înainte de a scoate capacul, recipientul blenderului sau înainte de a turna ingredientele mixate.

UTILIZAREA FUNCȚIEI PULSE

Blenderul dispune de o funcție Pulse. Atunci când rotiți butonul de control al preciziei pentru funcția Pulse, acesta vă permite să controlați manual acționări scurte de amestecare la viteză mare.

1. Introduceți ingredientele sau cuburile de gheață în recipientul blenderului. Fixați bine capacul, asigurându-vă că partea extinsă a capacului este poziționată peste mâner, așa cum se arată în imaginea cu dopul central al capacului pe recipientul blenderului.



2. Rotiți și mențineți butonul de control al preciziei dinspre (•) către funcția Pulse. Folosiți funcția Pulse pentru a mărunți gheața. Aceasta oferă putere maximă de amestecare. Controlați durata de amestecare ținând butonul de control al preciziei în poziția Pulse. Eliberați butonul de control al preciziei spre (•) pentru a opri blenderul. Consultați secțiunea „Ghidul de funcționare a blenderului” pentru detalii suplimentare.



NOTĂ: pentru viteze variabile (de la 1 la 10), blenderul se va opri automat după 3 minute de funcționare. Pentru programele presetate de rețete, blenderul va opri automat mixarea odată ce ciclul este complet.

NOTĂ: butonul de control al preciziei trebuie să fie rotit în poziția (•) atunci când utilizați funcția presetată. În timpul rulării funcției presetate, rotirea butonului de control al preciziei poate schimba funcția presetată în control manual.

SFAT: la o mixare, folosiți doar jumătate din cantitatea standard a unei tăvi de cuburi de gheață sau 7-8 cuburi de gheață de dimensiuni standard. Funcția de mărunțire gheață a fost optimizată pentru a zdrobi și a mărunți gheața fără a adăuga alte ingrediente lichide.

ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

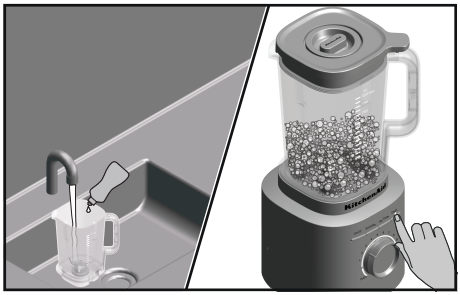
IMPORTANT: Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau a scoate componente și înainte de curățare.

CURĂȚAREA BLENDERULUI ȘI A ACCESORIILOR

Curățați bine blenderul și accesoriile după fiecare utilizare.

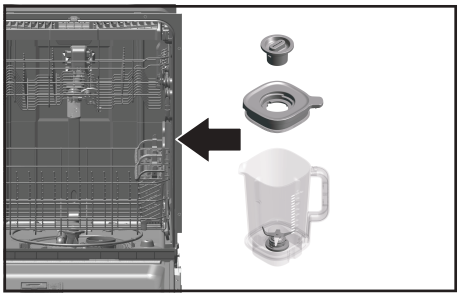
NOTĂ: pentru a evita deteriorarea blenderului, nu scufundați baza sau cablul acestuia în apă. Pentru a evita zgârierea blenderului, nu folosiți produse de curățare abrazive sau bureți abrazivi.

1. Îndepărtați orice resturi rămase din recipient. Umpleți jumătate din recipient cu apă călduță și adăugați 1 sau 2 picături de detergent de vase. Așezați recipientul blenderului pe bază. Asigurați-vă că recipientul blenderului este complet așezat în bază. Fixați capacul pe recipient, apăsați funcția de curățare și porniți blenderul timp de 15 secunde pentru curățare. Scoateți recipientul blenderului, goliți conținutul și clătiți cu apă caldă.

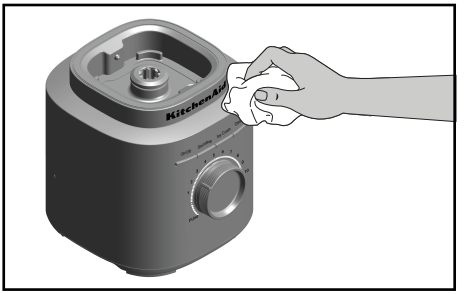


2. Capacul, ansamblul cu recipient și dopul central al capacului pot fi spălate pe raftul superior al mașinii de spălat vase.

NOTĂ: pentru cele mai bune rezultate, depozitați recipientul fără capac pentru a evita eventuale mirosuri.



3. Pentru a curăța baza blenderului și cablul: Scoateți din priză blenderul înainte de curățare. Curățați baza blenderului și cablul de alimentare cu o lavetă umedă și caldă, apoi uscați cu o lavetă moale.



PENTRU INFORMAȚII DETALIATE PRIVIND FUNCȚIONAREA ȘI CURĂȚAREA BLENDERULUI

Vizitați **www.kitchenaid.eu** pentru instrucțiuni suplimentare, videoclipuri, rețete care să vă inspire și sfaturi de curățare a produsului.
Vizitați **docs.kitchenaid.eu** pentru Ghidul online al produsului și informații privind garanția. Introduceți numărul modelului în fereastra de căutare pentru o prezentare generală a produsului, caracteristici, specificații tehnice (materiale, putere/energie/dimensiuni etc.), întrebări și răspunsuri, recenzii și manuale și documente.

DEPANAREA



⚠AVERTISMENT

Pericol de electrocutare

Conectați la o priză cu împământare.

Nu scoateți pinul de împământare.

Nu utilizați adaptor.

Nu utilizați prelungitor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni pot duce la deces, incendiu sau electrocutare.

Dacă blenderul funcționează defectuos sau deloc

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Dacă blenderul nu pornește	Verificați dacă blenderul este bine conectat la o priză împământată cu 3 pini.
	Dacă aveți un întrerupător de circuit electric, asigurați-vă că acel circuit este închis.
Blenderul se oprește în timpul funcționării după ce a funcționat continuu timp de 3 minute.	Dacă blenderul s-a oprit automat după ce a funcționat timp de 3 minute, readuceți butonul la (•) pentru a continua funcționarea normală. Blenderul are o funcție de oprire automată ca măsură de siguranță.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Blenderul se oprește în timpul funcționării înainte de oprirea automată la 3 minute.	Dacă blenderul a funcționat în cicluri succesive sub o sarcină mare, opriți și scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească total. Dacă blenderul tot nu funcționează după răcire, vă rugăm să sunați la numărul de service 800.
Dacă ingredientele sunt blocate sau nu se mixează	Scoateți blenderul din priză. Scoateți recipientul și utilizați o spatulă pentru a rearanja ingredientele în recipient.
Dacă blenderul se oprește în timpul mixării și LED-ul alb luminează intermitent rapid	A fost detectată o eroare în blender. Contactați un centru de service autorizat pentru asistență. Consultați secțiunea „Termenii garanției KitchenAid”.
Dacă LED-ul alb se stinge	După 10 minute de inactivitate, blenderul va intra în modul de așteptare. Pentru a reactiva blenderul, apăsați butonul pornire/oprire.

ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE

ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE

Materialele de ambalare sunt reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării ♺. Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

RECICLAREA PRODUSULUI

- Acest aparat este prevăzut cu un marcaj conform cu legile din UE și Regatul Unit privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
- Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.
- Simbolul de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc arată că acesta nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice.

Pentru informații mai detaliate despre tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu cerințele de siguranță ale directivelor CE: Directiva 2014/35/UE privind tensiunea joasă, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2009/125/CE privind proiectarea ecologică, Directiva 2011/65/UE RoHS și modificările ulterioare.

CONDIȚIILE GARANȚIEI KITCHENAID („GARANȚIA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („**garantul**”) acordă clientului final, care este un consumator, o garanție în baza condițiilor de mai jos.

Garanția se aplică în plus față de drepturile legale de garanție ale clientului final oferite de vânzătorul produsului și nu limitează sau afectează aceste drepturi.

1. DOMENIUL DE APLICARE ȘI CONDIȚIILE GARANȚIEI

a) Garantul acordă garanția pentru produsele menționate la punctul 1.b), pe care un consumator le-a achiziționat de la un vânzător sau de la o companie a Grupului KitchenAid din țările Spațiului Economic European, Moldova, Muntenegru, Elveția sau Turcia.

b) Perioada de garanție depinde de produsul achiziționat și este după cum urmează:

Trei ani de garanție de la data achiziționării.

c) Perioada de garanție începe la data livrării produsului, adică data la care un consumator a primit produsul achiziționat de la un distribuitor sau de la o companie a Grupului KitchenAid.

d) Garanția acoperă caracterul lipsit de defecte al produsului.

e) Garantul furnizează consumatorului următoarele servicii în temeiul prezentei garanții, la alegerea garantului, în cazul în care intervine o defecțiune în perioada de garanție:

- Repararea produsului defect sau a piesei de produs defecte sau
- Înlocuirea produsului defect sau a piesei de produs defecte. În cazul în care un produs nu mai este disponibil, garantul are dreptul de a schimba produsul cu unul care are o valoare egală sau mai mare.

f) În cazul în care consumatorul dorește să facă o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să contacteze centrele de service KitchenAid din țara respectivă sau garantul;

Kitchenshop
Str. Sinaia 53-53B
077175, STEFANESTII DE JOS, ILFOV
Pentru întrebări generale despre electrocasnicele mici, vă rugăm să apelați :
0722 677 096

direct la adresa KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

g) Costurile de reparare, inclusiv piesele de schimb, și costurile poștale pentru livrarea unui produs sau a unei piese de produs fără defecte sunt suportate de garant. Garantul suportă, de asemenea, costurile poștale pentru returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte în cazul în care garantul sau centrul de service pentru clienți KitchenAid Europa din țara respectivă a solicitat returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte.

h) Pentru a putea face o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să prezinte chitanța sau factura achiziției produsului.

2. LIMITĂRILE GARANȚIEI

a) Garanția se aplică numai produselor utilizate în scopuri private și nu în scopuri profesionale sau comerciale.

b) Garanția nu se aplică în cazul uzurii normale, al utilizării necorespunzătoare sau abuzive, al nerespectării instrucțiunilor de utilizare, al utilizării produsului la o tensiune electrică greșită, al instalării și al funcționării cu încălcarea reglementărilor electrice aplicabile și al utilizării forței (de exemplu, loviturі).

c) Garanția nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat sau transformat, de exemplu, transformări de la produse de 120 V la produse de 220-240 V.

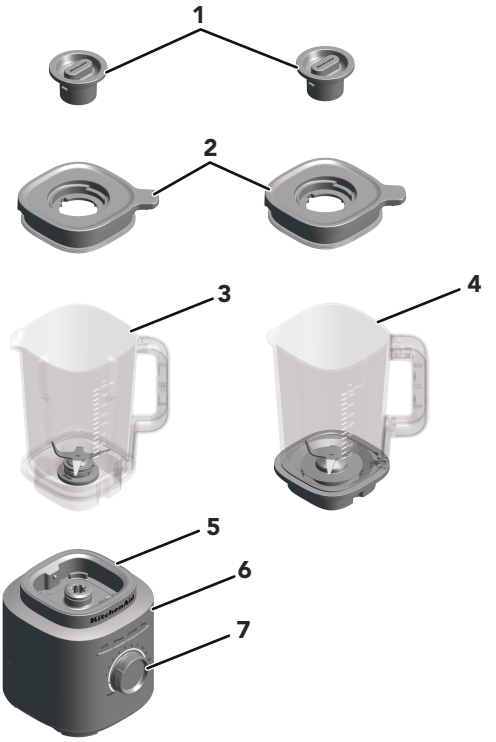
După expirarea perioadei de garanție sau, în cazul produselor pentru care nu se aplică garanția, centrele de service pentru clienți KitchenAid sunt încă disponibile clienților finali pentru întrebări și informații. Mai multe informații sunt disponibile și pe site-ul nostru web: **www.kitchenaid.eu**

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

Înregistrați noul dvs. aparat KitchenAid acum: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Toate drepturile rezervate.

KOMPONENTY A FUNKCIE



1. Stredný uzáver veka
2. Veko
3. Nádoba (objem 2 l)
4. Sklená nádoba* (objem 1,85 l)
5. Základňa
6. Funkčné tlačidlá Zap/Vyp, Smoothie, Ľadová drť, Čistenie
7. Ovládač na presné ovládanie

*Model so sklenou nádobou dostupný iba ako príslušenstvo 5KSBJA71.

BEZPEČNOSŤ VÝROBKU

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.



Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:

⚠ NEBEZPEČENSTVO — **Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.**

⚠ VAROVANIE — **Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.**

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte základovú časť mixéra do vody ani inej kvapaliny.
3. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním.
4. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

5. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
6. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
7. Keď spotrebič nepoužívate, ako aj pred montážou a demontážou komponentov a čistením, spotrebič vypnite (Zap./Vyp.) a odpojte ho z elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel.
8. Nedotýkajte sa pohyblivých častí.
9. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo vám spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodí. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti Záručné a servisné informácie v tomto sprievodcovi.
10. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.
11. Kábel nenechajte prevísať cez okraj stola alebo pultu.
12. Počas mixovania nedávajte ruky a kuchynské náradie do nádoby na mixovanie, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia osôb alebo poškodenia mixéra. Škrabka sa môže používať len vtedy, keď mixér nie je v prevádzke.
13. Čepele sú ostré. Narábajte s nimi opatrne.
14. Vždy používajte mixér s nasadeným vekom.
15. Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
16. Pri mixovaní horúcich tekutín alebo prísad musí zostať stredný uzáver veka vložený v otvore veka. Pri miešaní horúcich tekutín alebo prísad vždy začnite s najnižšou rýchlosťou a pomaly zvyšujte na požadovanú rýchlosť.
17. Používanie nadstavcov alebo príslušenstva vrátane nádob na konzervovanie, ktoré spoločnosť KitchenAid neodporúča alebo nepredáva, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné telesné zranenia.
18. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

19. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo servisný pracovník spoločnosti KitchenAid, alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
20. Spotrebič nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý bol určený. Mohlo by to spôsobiť zranenie.
21. Vždy používajte mixér s krytom na mieste.
22. Pri mixovaní horúcich tekutín alebo prísad musí stredný uzáver veka zostať na otvore veka. Pri miešaní horúcich tekutín alebo prísad vždy začnite s najnižšou rýchlosťou a pomaly zvyšujte na požadovanú rýchlosť.
23. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí, ako napr.:
    - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách alebo iných pracovných prostrediach,
    - farmy;
    - klienti v hoteloch, moteloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie,
    - zariadenia typu „bed and breakfast“.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

Podrobné informácie o produktoch, pokyny a videá vrátane informácií o záruke nájdete na stránke **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , alebo **www.KitchenAid.eu** . Prípadné otázky zasielajete na adresu**contact@whirlpool.com**.

MAXIMÁLNY VÝKON 1700

VYHLÁSENIE O ZRIEKNUTÍ SA ZODPOVEDNOSTI: Laboratórne meranie špičkového vstupného wattového výkonu, nie prevádzkového výkonu na čepeli; UL je 1200 W.

POŽIADAVKY NA ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

Napätie: 220 – 240 V~

Frekvencia: 50 – 60 Hz

Výkon: 1200 W

POZNÁMKA: Tento mixér je vybavený polarizovaným konektorom (jedna kolík je širší ako druhý). Túto zástrčku možno zapojiť do zásuvky iba jedným spôsobom, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak zástrčka nezapadá úplne do zásuvky, otočte ju. Ak aj napriek tomu nezapadne, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Žiadnym spôsobom neupravujte zástrčku.

ZAČÍNAME

SPRIEVODCA FUNKCIAMI MIXÉRA

Tento mixér ponúka presné ovládanie s 10 variabilnými rýchlosťami a funkciou impulzu, ktoré vám umožnia prispôsobiť mixovanie pre akýkoľvek recept. Medzi praktické vopred naprogramované nastavenia patria Smoothie, Ľadová drť a Čistenie. Ovládač na presné ovládanie ovláda aj funkciu impulzu, ktorá vám poskytuje ešte väčšiu flexibilitu. Keďže rôzne recepty môžu vyžadovať špecifické rýchlosti na dosiahnutie optimálnych výsledkov, odporúčame vám experimentovať a objaviť dokonalé nastavenie pre vaše obľúbené zmesi.

NASTAVENIE	OPIS	DOBA MIXOVANIA (MINÚTY: SEKUNDY)	ODPORÚČANÉ POTRAVINY NA MIXOVANIE
Pulse (Impulz)	Umožňuje presné ovládanie trvania a frekvencie mixovania.	Manuálne	Salsa, posýpky, sekané orechy, ovocie alebo zelenina a ďalšie.
Variable Speed (Variabilná rýchlosť) (1 – 10)	Manuálne rýchlosti ponúkajú maximálnu reguláciu mixéra.	1:00	Ovocie, polievky, omáčky, cesto, zelenina, maslá, orechy, dipy, mrazené dezerty, pyré.
Ice Crush (Ľadová drť)	Na rozdrvenie ľadu mixér beží pri optimálnej rýchlosti.	00:30	Na drvenie a sekanie ľadu bez pridania akýchkoľvek tekutých zložiek.
Smoothie	Mixér bude pracovať pri vysokej rýchlosti na vytvorenie pyré z kúskov potravín alebo zložiek.	00:45	Ovocie, zelenina, zmrzlina a jogurt, či husté smoothie, miešané nápoje a mliečne koktaily atď.
Clean (Čistenie)	Rýchle impulzy výkonu a vysoké rýchlosti sa postarajú o vyčistenie nádoby na mixovanie.	00:15	Polovica nádoby naplnená teplou vodou a 1 až 2 kvapkami saponátu na riad.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

PRÍPRAVA MIXÉRA NA POUŽITIE

Pred prvým použitím mixéra utrite základňu mixéra teplou vlhkou handričkou. Osušte jemnou handričkou. Nádobu mixéra, veko a stredový uzáver veka umyte v teplej vode s mydlom (pozrite si časť „Starostlivosť a čistenie“). Komponenty opláchnite a dosucha utrite. Uistite sa, že doska pod mixérom a okolitými plochami je suchá a čistá.

DÔLEŽITÉ: Pri premiestňovaní mixéra vždy podržte/nadvihnite mixér za základňu. Ak mixér uchopíte iba za nádobu na mixovanie alebo za rukoväť nádoby na mixovanie, základňa sa odpojí od nádoby.

POUŽÍVANIE MIXÉRA

1. Nádobu mixéra umiestnite vždy za pravú prednú stranu rukoväte smerom k ovládaču na presné ovládanie. Uistite sa, že je úplne vsunutá v základni.

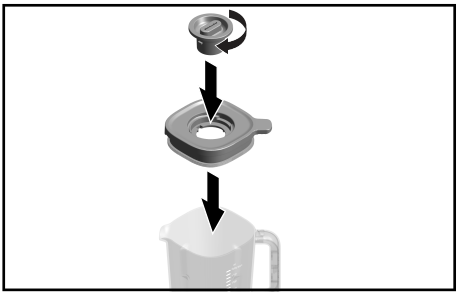


2. Ingrediencie vložte do nádoby. Pridajte najskôr tekutiny, potom mäkké potraviny, následne listovú zeleninu a nakoniec ľad alebo mrazené prísady.



POZNÁMKA: Nádobu mixéra neplňte nad značku maximálneho množstva. Do nádoby nalejte maximálne 1 200 ml horúcej tekutiny.

3. Pevne zaistite veko a uistite sa, že predĺžená časť veka je umiestnená nad rukoväťou, ako je znázornené na obrázku, a pred mixovaním otočte stredový uzáver veka vo veku, aby ste ho zaistili na mieste.
Pred použitím mixéra sa uistite, že je nádoba správne umiestnená na základni mixéra. Potom zapojte mixér do uzemnenej zásuvky.



4. Stlačte tlačidlo Zap./Vyp. a odtiaľ buď vyberte jednu z predbežne nastavených funkcií, alebo otočte ovládač na presné ovládania v smere hodinových ručičiek na nastavenie variabilnej rýchlosti. Ak chcete použiť funkciu impulzu, jednoducho otočte ovládač na presné ovládanie proti smeru hodinových ručičiek.



5. Pri mixovaní horúcich tekutín alebo ingrediencií zaistite, aby bolo veko bezpečne umiestnené na nádobe a zaistite stredový uzáver veka na jeho mieste. Pri mixovaní horúcej tekutiny alebo jedla sa odporúča používať iba rýchlosť 1.



6. Po dokončení mixér vypnite stlačením tlačidla Zap./Vyp. Pred vybratím nádoby na mixovanie odpojte mixér.

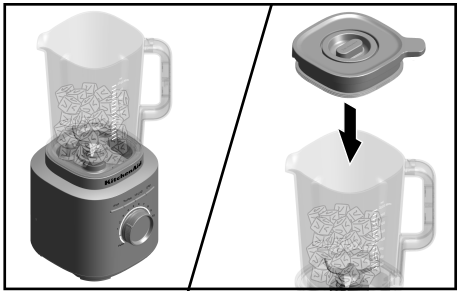


DÔLEŽITÉ: Pred vybratím veka, nádoby na mixovanie alebo vyliatím vymixovaných prísad nechajte mixér úplne zastaviť.

POUŽÍVANIE IMPULZU

Mixér disponuje funkciou impulzu. Otočením ovládača na presné ovládanie do polohy impulzu môžete ručne ovládať krátke dávky vysokorýchlostného mixovania.

1. Do nádoby na mixovanie pridajte prísady alebo kocky ľadu. Pevne zatvorte veko a uistite sa, že predĺžená časť veka je umiestnená nad rukoväťou, ako je znázornené na obrázku so stredovým uzáverom veka na nádobe mixéra.



2. Ovládač na presné ovládanie otočte z polohy (•) do polohy funkcie impulzu a podržte. Funkciu impulzu použite na drvenie ľadu. Táto funkcia zabezpečí maximálny mixovací výkon. Čas mixovania môžete ovládať podržaním ovládača na presné ovládanie v polohe funkcie impulzu. Uvoľnite ovládač na presné ovládanie do polohy (•) na zastavenie mixéra. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti „Sprievodca funkciami mixéra“.



POZNÁMKA: V prípade variabilných rýchlostí (od 1 do 10) sa mixér automaticky zastaví po 3 minútach chodu. V prípade programov pre vopred nastavené recepty sa mixér automaticky zastaví po dokončení cyklu.

POZNÁMKA: Pri používaní funkcie predbežného nastavenia by mal byť ovládač na presné ovládanie otočený v polohe (•). Počas používania funkcie predbežného nastavenia môžete otočením ovládača na presné ovládanie zmeniť funkciu predbežného nastavenia na ručné ovládanie.

TIP: Na mixovanie používajte naraz polovicu štandardnej formy na kocky ľadu alebo 7 – 8 štandardných kociek ľadu. Funkcia Ľadová drť je optimalizovaná na drvenie a sekanie ľadu bez pridávania akýchkoľvek tekutých prísad.

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

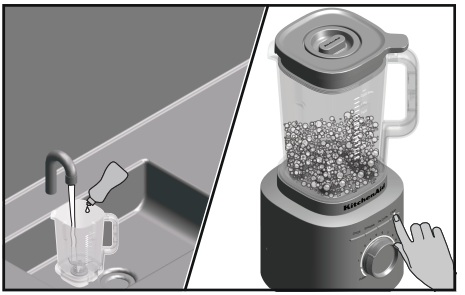
DÔLEŽITÉ: Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

ČISTENIE MIXÉRA A PRÍSLUŠENSTVA

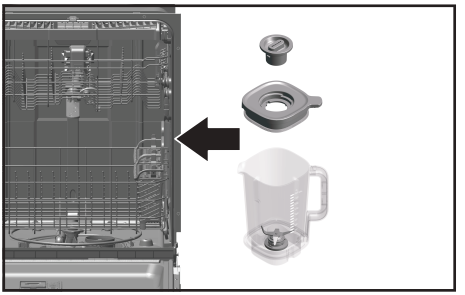
Mixér a príslušenstvo po každom použití dôkladne vyčistite.

POZNÁMKA: Aby ste zabránili poškodeniu mixéra, základňu ani kábel mixéra neponárajte do vody. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani hubky na brúsenie. Predídete tak poškriabaniu mixéra.

1. Z nádoby vyberte celý zvyšný obsah. Polovicu nádoby naplňte teplou vodou a pridajte 1 alebo 2 kvapky saponátu na umývanie riadu. Nádobu mixéra umiestnite na základňu. Uistite sa, že nádoba mixéra je úplne vložená v základni. Veko zaistite na nádobu, stlačte funkciu Čistenie a nechajte mixér 15 sekúnd čistiť. Vyberte nádobu mixéra, vyprázdnite jej obsah a opláchnite ju teplou vodou.



2. Veko, zostavu nádoby a stredový uzáver veka je možné umývať v hornom koši umývačky riadu.
   POZNÁMKA: Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, nádobu skladujte bez veka, aby sa vyvetrali všetky pachy.



3. Čistenie základne a kábla mixéra: Pred čistením mixér odpojte zo zásuvky. Základňu a kábel utrite teplou vlhkou handričkou a osušte mäkkou handričkou.



PODROBNÉ INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ A ČISTENÍ MIXÉRA

Navštívte lokalitu **www.KitchenAid.eu**, kde nájdete pokyny, videá, inšpiratívne recepty a tipy na čistenie výrobku.
Navštívte lokalitu **docs.kitchenaid.eu**, kde nájdete online sprievodcu k výrobku a informácie o záruke. Do vyhľadávacieho okna zadajte číslo modelu a zobrazí sa vám prehľad výrobku, funkcie, technické údaje (materiály, výkon/energia/rozmery atď.), otázky a odpovede, recenzie, návody a dokumenty.

RIEŠENIE PROBLÉMOV



⚠VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom

Zapojte do uzemnenej zásuvky.

Neodstraňujte uzemňovací kolík.

Nepoužívajte adaptér.

Nepoužívajte predlžovací kábel.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

Ak mixér nefunguje správne alebo sa nezapne

PROBLÉM	RIEŠENIE
Ak sa mixér nespustí	Skontrolujte, či je mixér bezpečne zapojený do uzemnenej zásuvky s 3 kolíkmi.
	Ak máte prerušovač, uistite sa, či je obvod zatvorený.
Mixér sa počas prevádzky vypne po 3 minútach nepretržitej prevádzky.	Ak sa mixér po 3 minútach prevádzky automaticky vypol, ovládač otočte do polohy (•), aby ste mohli pokračovať v normálnej prevádzke. Mixér disponuje funkciou automatického vypnutia ako bezpečnostným opatrením.
Mixér sa počas prevádzky vypne pred automatickým 3-minútovým vypnutím.	Ak mixér pracoval v cykloch za sebou pri veľkom zaťažení, vypnite ho, odpojte zo siete a nechajte ho úplne vychladnúť. Ak mixér po vychladnutí stále nefunguje, zavolajte na servisné číslo 800.

PROBLÉM	RIEŠENIE
Ak sú prísady zaseknuté alebo sa nedajú mixovať	Mixér odpojte zo zásuvky. Vyberte nádobu a použite varešku na premiešanie prísad v nádobe.
Ak sa mixér zastaví počas mixovania a biely krúžok LED rýchlo bliká	V mixéri sa zistila chyba. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o pomoc. Pozrite si časti „Podmienky záruky spoločnosti KitchenAid“.
Ak biely krúžok LED nesvieti	10 minút nečinnosti prepne mixér do režimu spánku. Ak chcete mixér aktivovať, stlačte tlačidlo Zap./Vyp. .

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál možno recyklovať a je označený symbolom recyklácie ♺. S rôznymi časťami balenia preto musí byť zodpovedne naložené v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov o likvidácii odpadu.

RECYKLÁCIA VÝROBKU

- Tento spotrebič je označený v súlade s právnymi predpismi EÚ a Spojeného kráľovstva o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.
- Symbol na výrobku alebo na sprievodnej dokumentácii označuje, že tento výrobok sa nesmie vyhadzovať spolu s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný do príslušného zberného strediska na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia.

Bližšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytne váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE

PLATÍ PRE EURÓPSKU ÚNIU

Toto zariadenie bolo navrhnuté, vyrobené a distribuované v súlade s požiadavkami na bezpečnosť smerníc ES: smernice o nízkom napätí 2014/35/EÚ, smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ, smernice o ekodizajne 2009/125/ES, smernice o obmedzení používania určitých nebezpečných látok 2011/65/EÚ a neskorších zmien a doplnení.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Vzťahujú sa na Spojené kráľovstvo – Írsko – Južnú Afriku – Spojené arabské emiráty

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgicko („poskytovateľ záruky“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

1. ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

a) Poskytovateľ záruky poskytuje záruku na produkty uvedené v časti 1.b), ktoré si spotrebiteľ zakúpil od predajcu alebo spoločnosti zo skupiny KitchenAid-Group v týchto krajinách: Spojené kráľovstvo, Írsko, Južná Afrika alebo Spojené arabské emiráty.

b) Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:

Trojročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.

c) Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.

d) Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.

e) Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne zákazníkovi nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:

- oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
- výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.

f) Ak chce zákazník podať reklamáciu v rámci záruky, spotrebiteľ musí kontaktovať servisné centrá KitchenAid v príslušnej krajine alebo priamo poskytovateľa záruky KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgicko.

E-mailová adresa pre SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

E-mailová adresa pre ÍRSKO: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Bezplatné telefónne číslo pre SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO a ÍRSKO: **00 800 381 040 26**

PRE JUŽNÚ AFRIKU:

Náš miestny distribútor KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Kapské Mesto
8002

Kontaktujte nášho distribútora:

Tel.: +27 21 555 0700

Môžete kontaktovať naše centrum služieb zákazníkom pre malé domáce spotrebiče od 8.30 do 13.00 a od 13.30 do 17.00 alebo nám napíšte na nasledujúcu adresu: **hello@kitchenaidafrica.com**

PRE SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAJ, SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

Bezplatné číslo: +971 4 2570007

g) Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné (v prípade potreby) za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadalo o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.

h) Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

2. OBMEDZENIA ZÁRUKY

a) Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.

b) Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozpore s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).

c) Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. pri zmene z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.

d) Poskytovanie záručných služieb nepredlžuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na nainštalované náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.

e) **LEN PRE JUŽNÚ AFRIKU A SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY:**
Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade produktov, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a informácií stále k dispozícii centrá služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid.

Ďalšie informácie nájdete na našej webovej stránke:

- **Pre Spojené kráľovstvo a Írsko www.kitchenaid.eu**
- **Pre Južnú Afriku: www.kitchenaidafrica.com**
- **PRE SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY: www.KitchenAid-MEA.com**

V SPOJENOM KRÁĽOVSTVE:

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu. V skratke, zákon o právach spotrebiteľov z roku 2015 stanovuje, že produkty musia byť popísané, vhodné na daný účel a musia mať postačujúcu kvalitu. V priebehu očakávanej životnosti Vášho produktu máte nasledujúce zákonné práva:

- Do 30 dní: Ak je váš produkt chybný, môžu vám byť okamžite vrátené peniaze.
- Do šiestich mesiacov: Ak sa Váš produkt nedá opraviť alebo vymeniť, vo väčšine prípadov máte právo na vrátenie peňazí v plnej výške.
- Do šiestich rokov: Ak Váš produkt nevydrží primeraný čas, môžete mať právo na vrátenie istej časti peňazí.

Tieto práva podliehajú niektorým výnimkám. Podrobné informácie nájdete na webovej lokalite Citizens Advice **www.adviceguide.org.uk** alebo zavolajte na číslo **03454 04 05 06**.

V ÍRSKU:

Záruka sa uplatňuje popri štatutárnych záručných právach koncového zákazníka vo vzťahu k predajcovi produktu v Európskom spoločenstve a neobmedzuje ich ani neovplyvňuje (Predpisy z roku 2003 o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a súvisiacich záruk (S.I. č. 11/2003)) a na iné ustanovenia v oblasti spotrebiteľných tovarov.

V JUŽNEJ AFRIKE:

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu. V skratke, zákon o ochrane spotrebiteľov z roku 2008 stanovuje, že produkty musia byť: (i) primerane vhodné na účel, na ktorý sú určené; (ii) v dobrom prevádzkovom stave, dobrej kvality a bez chýb; (iii) použiteľné a trvácne počas primeraného obdobia s ohľadom na použitie, na ktoré by sa bežne využívali, a na všetky súvisiace okolnosti a (iv) musia spĺňať všetky platné normy alebo iné verejné nariadenia.

Počas očakávanej životnosti vášho produktu v prípade, že ste si produkt nezakúpili online, budete mať nasledujúce zákonné práva:

- Máte právo na vrátenie peňazí v plnej výške, ak ste nemali príležitosť skontrolovať produkt pred dodaním a ak ste odmietli dodanie produktu na základe toho, že typ a kvalita produktu neboli primerane podľa očakávania alebo sa produkt primerane nezhodoval s podstatnými špecifikáciami.
- Do piatich pracovných dní po dodaní: Môžete zrušiť svoj nákup a požiadať o vrátenie peňazí, ak bol váš nákup výsledkom priameho marketingu.
- Do desiatich pracovných dní po dodaní: Máte právo na vrátenie peňazí v plnej výške, ak sa zistí, že produkt nebol vhodný na daný účel, ktorý vám bol osobitne oznámený zo strany poskytovateľa záruky.
- Do pätnástich pracovných dní po dodaní: Máte právo na vrátenie peňazí, ak: (i) vám produkt nebol doručený alebo (ii) ste produkt vrátili poskytovateľovi záruky.
- Do 6 mesiacov po dodaní: Máte právo na vrátenie peňazí alebo výmenu produktu, ak je produkt chybný alebo nefunguje podľa svojich špecifikácií.

Keď ste si zakúpili produkt online, vaše práva sa budú riadiť zákonom o elektronickej komunikácii a elektronických transakciách z roku 2002 a budete mať nasledujúce práva:

- Do 7 dní po uzavretí transakcie alebo po dodaní: Svoj nákup môžete zrušiť bez udania dôvodu a bez sankcie.
- Do 30 dní od dátumu zrušenia transakcie: Máte právo na vrátenie peňazí v prípade, že ste už zaplatili.
- Zodpovedáte len za úhradu priamych nákladov súvisiacich s vrátením produktu poskytovateľovi záruky.

V SPOJENÝCH ARABSKÝCH EMIRÁTOCH (UAE):

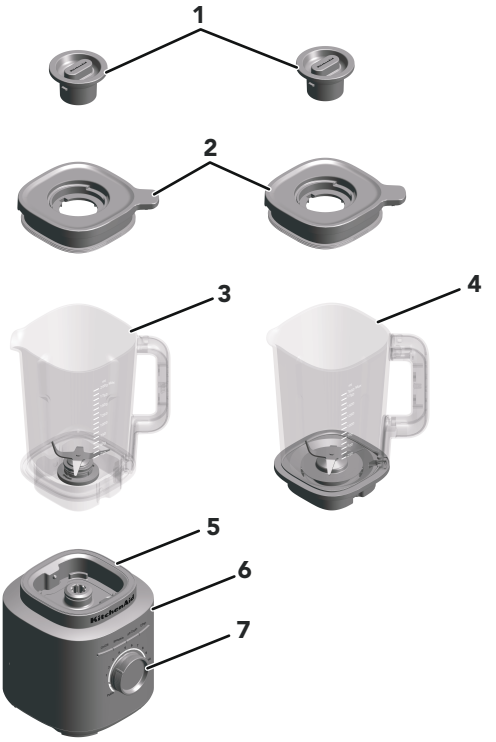
Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Zaregistrujte si svoj nový spotrebič KitchenAid hneď teraz na stránke: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Všetky práva vyhradené.

DELI IN FUNKCIJE



1. Sredinski pokrovček pokrova
2. Pokrov
3. Vrč (prostornina 2 l)
4. Stekleni vrč* (prostornina 1,85 l)
5. Podstavek
6. Gumb funkcij za vklop/izklop, smuti, drobljenje ledu in čiščenje
7. Gumbom za natančno upravljanje

*Kot dodatek je na voljo samo en model steklenega vrča 5KSBJA71.

VARNOST IZDELKA

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

⚠NEVARNOST — **Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.**

⚠OPOZORILO — **Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.**

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Da se zaščitite pred električnim udarom, namiznega mešalnika ne dajajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Samo Evropska unija: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji.
4. Samo Evropska unija: aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
5. Aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s premalo izkušnjami in znanja, razen če ga uporabljajo pod nadzorom ali po navodilih osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.
7. Aparat po uporabi, pred namestitvijo ali odstranitvijo delov in pred čiščenjem izklopite (Vklop/izklop) in nato izključite iz vtičnice. Izdelek izključite tako, da primete vtič in tega izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
8. Ne dotikajte se premikajočih se delov.
9. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Za več podrobnosti preberite informacije o garanciji in servisu v tem vodiču.
10. Aparata ne uporabljajte na prostem.
11. Kabel ne sme viseti preko roba mize ali pulta.
12. Med mešanjem ne segajte v posodo z rokami in priborom, da zmanjšate nevarnost hudih telesnih poškodb in poškodb mešalnika. Dovoljena je uporaba lopatice, vendar samo, ko mešalnik ne deluje.
13. Rezila so ostra. Ravnajte previdno.
14. Mešalnik vedno uporabljajte z nameščenim pokrovom.
15. Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
16. Pri mešanju vročih tekočin ali sestavin mora sredinski pokrovček pokrova ostati nameščen v odprtini pokrova. Pri mešanju vročih tekočin ali sestavin vedno začnite pri najnižji hitrosti in to postopoma povečajte do želene.
17. Pri uporabi nastavkov ali dodatkov, vključno s kozarci za vlaganje, ki jih ne priporoča ali prodaja KitchenAid, lahko pride do požara, električnega udara ali telesne poškodbe.
18. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.
19. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati KitchenAid ali servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se izognete tveganjem.
20. Aparata ne uporabljajte za namene, za katere ni bil zasnovan. Zaradi tega lahko pride do poškodb.
21. Mešalnik vedno uporabljajte z nameščenim pokrovom.
22. Pri mešanju vročih tekočin ali sestavin mora sredinski pokrovček pokrova ostati nameščen v odprtini pokrova. Pri mešanju vročih tekočin ali sestavin vedno začnite pri najnižji hitrosti in to postopoma povečajte do želene.

23. Aparat je namenjen samo za gospodinjsko in podobno uporabo, npr.:

- v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
- na turističnih kmetijah;
- za goste v hotelih, motelih in podobnih nastanitvenih okoljih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

SHRANITE NAVODILA

Za vse podrobnosti o izdelku, navodila in videoposnetke, vključno z informacijami o garanciji, obiščite **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ali **www.KitchenAid.eu** . Za vprašanja se obrnite na**contact@whirlpool.com**.

NAJVEČJA MOČ 1700

IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI: Laboratorijska meritev največje vhodne vatne moči, ne delovne moči na rezilu; UL izmeril 1200 vatov.

ELEKTRIČNE ZAHTEVE

Napetost: 220–240 V

Frekvenca: 50–60 Hz

Moč: 1200 W

OPOMBA: ta mešalnik ima polariziran vtič (ena nožica je širša od druge). Vtič se prilega polarizirani vtičnici na samo en način.

Če se vtič ne prilega vtičnici, ga obrnite. Če se še vedno ne prilega, se obrnite na usposobljenega električarja. Vtiča nikakor ne spreminjajte.

ZAČETNI KORAKI

VODIČ PO FUNKCIJAH MEŠALNIKA

Mešalnik omogoča natančno upravljanje z 10 spremenljivimi hitrostmi in funkcijo pulznega delovanja, tako da delovanje lahko prilagodite vsakemu receptu. Priročne programirane nastavitve vključujejo funkcije smutija, drobljenja ledu in čiščenja. Z gumbom za natančno upravljanje je na voljo tudi funkcija pulznega delovanja, ki omogoča še večjo prilagodljivost. Ker so zaradi različnih receptov potrebne določene hitrosti za najboljše rezultate, vas spodbujamo, da z eksperimentiranjem odkrijete najprimernejše nastavitve za najljubše mešanice.

NASTAVITEV	OPIS	ČAS MEŠANJA (MINUTE: SEKUNDE)	PREDLAGANA ŽIVILA ZA MEŠANJE
Pulse (Pulzno delovanje)	Omogoča natančen nadzor nad trajanjem in frekvenco mešanja.	Ročno	Salsa, posip za drobljenec, nasekljani oreščki, sadje ali zelenjava itd.
Variable Speed (Spremenljiva hitrost) (1–10)	Ročne hitrosti omogočajo popoln nadzor nad mešalnikom.	1:00	Sadje, juhe, omake, testo, zelenjava, maslo, oreščki, pomake, zamrznjene sladice, pire.
Ice Crush (Drobljenje ledu)	Mešalnik deluje pri hitrosti, optimalni za drobljenje ledu.	00:30	Za drobljenje in sekljanje ledu brez dodatka tekočih sestavin.
Smoothie (Smuti)	Mešalnik bo deloval pri veliki hitrosti in tako pasiral živila ali sestavine.	00:45	Sadje, zelenjava, sladoled in jogurt za gost smuti, zmešani mlečni in drugi napitki itd.
Clean (Čiščenje)	Mešalni vrč lahko očistite s sunki močnega mešanja pri visokih hitrostih.	00:15	Vrč, do polovice napolnjen s toplo vodo, in 1–2 kapljici detergenta za pomivanje posode.

UPORABA IZDELKA

PRIPRAVA MEŠALNIKA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo mešalnika do čistega obrišite glavno enoto mešalnika s toplo, vlažno krpo. Do suhega obrišite z mehko krpo. Mešalni vrč, pokrov in sredinski pokrovček operite v topli milnici (glejte razdelek "Nega in čiščenje"). Dele splaknite in obrišite do suhega. Pult po mešalnikom in okoli njega mora biti suh in čist.

POMEMBNO: namizni mešalnik premikajte tako, da podpirate/dvigate glavno enoto. Če boste aparat nosili tako, da ga boste držali samo za mešalni vrč ali njegov ročaj, se bo glavna enota snela.

UPORABA MEŠALNIKA

1. Mešalni vrč vedno postavite tako, da je sprednja desna stran ročaja obrnjena proti gumbu za natančno upravljanje. Vrč mora biti dobro nameščen na glavno enoto.

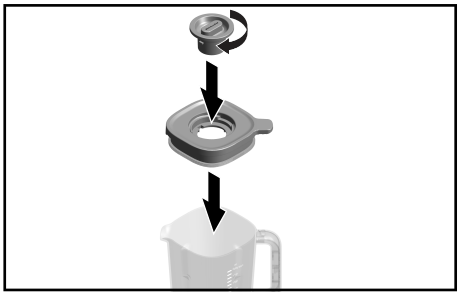


2. V vrč dodajte sestavine. Najprej dodajte tekočino, nato mehka živila, listnato zelenjavo in na koncu led ali zamrznjena živila.



OPOMBA: mešalnega vrča ne napolnite preko najvišje merilne oznake. V vrč nalijte največ 1183 ml vroče tekočine.

3. Pred mešanjem trdno namestite pokrov tako, da je podaljšani del pokrova nad ročajem, kot je prikazano na sliki, in sredinski pokrovček trdno privijte na pokrov.
Pred uporabo mešalnika se prepričajte, da je vrč pravilno pritrjen na glavno enoto. Nato mešalnik priključite v ozemljeno vtičnico.



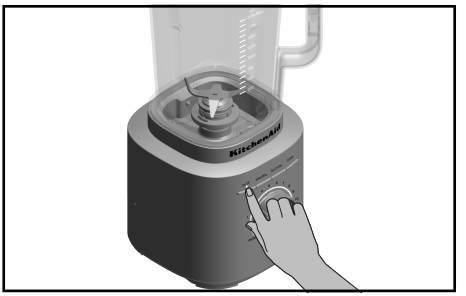
4. Pritisnite gumb za Vklop/izklop in izberite eno od prednastavljenih funkcij ali pa gumb za natančno upravljanje obrnite desno, da upravljate različne hitrosti. Za vklop funkcija pulznega delovanja gumb za natančno upravljanje obrnite levo.



5. Pri mešanju vročih tekočin ali sestavin pokrov varno namestite na vrč tako, da se sredinski pokrovček zaskoči. Priporočamo, da za mešanje vročih tekočin ali hrane uporabite samo hitrost na stopnji 1.



6. Ko končate, izklopite mešalnik s pritiskom gumba Vklop/izklop. Preden odstranite mešalni vrč, mešalnik izključite iz vtičnice.

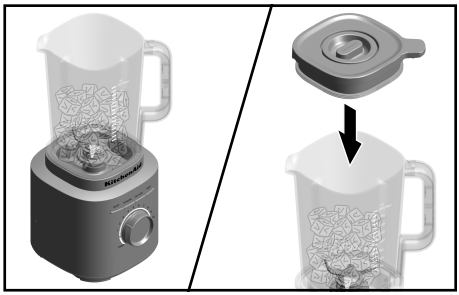


POMEMBNO: preden odstranite pokrov ali mešalni vrč ali pa izlijete zmešane sestavine, počakajte, da se mešalnik popolnoma ustavi.

UPORABA PULZNEGA DELOVANJA

Mešalnik ima funkcija pulznega delovanja. Z obratom gumba za natančno upravljanje na pulzno delovanje lahko ročno upravljate kratke sunke za mešanje z visoko hitrostjo.

1. Stresite sestavine ali ledene kocke v mešalni vrč. Trdno namestite pokrov tako, da je podaljšani del pokrova nad ročajem, kot je prikazano na sliki sredinskega pokrovčka na mešalnem vrču.



2. Gumb za natančno upravljanje obrnite s položaja (•) na funkcijo pulznega delovanja. Funkcija pulznega delovanja uporabite za drobljenje ledu. Tako zagotovite največjo moč mešanja. Trajanje mešanja upravljate z držanjem gumba za natančno upravljanje na položaju za pulzno delovanje. Za zaustavitev mešalnika gumb za natančno upravljanje sprostite na položaj (•). Za podrobnejše informacije glejte razdelek "Vodič po funkcijah mešalnika".



OPOMBA: pri spremenljivih hitrostih (od 1 do 10) se mešalnik samodejno izklopi po 3 minutah delovanja. Pri prednastavljenih programih namizni mešalnik samodejno neha mešati, ko se program zaključi.

OPOMBA: pri prednsatavljenih funkcijah mora biti gumb za natančno upravljanje nastavljen na položaj (•). Med delovanjem prednastavljenih funkcij lahko z obratom gumba za natančno upravljanje spremenite prednastavljeno funkcijo v ročno upravljanje.

NASVET: za mešanje uporabite polovico običajnega pladnja za ledene kocke ali 7–8 običajnih ledenih kock hkrati. Funkcija drobljenja ledu je optimizirana za drobljenje in sekljanje ledu brez dodajanja tekočih sestavin.

NEGA IN ČIŠČENJE

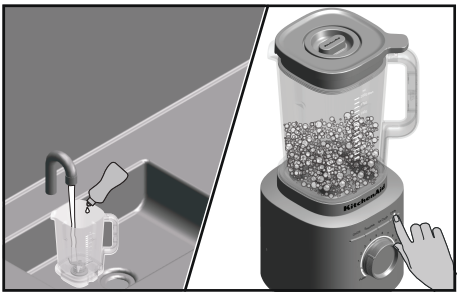
POMEMBNO: pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.

ČIŠČENJE MEŠALNIKA IN DODATKOV

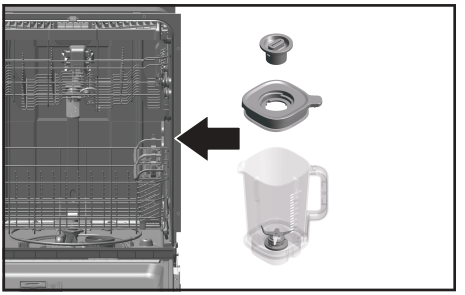
Mešalnik in dodatke temeljito očistite po vsaki uporabi.

OPOMBA: da se mešalnik ne bi poškodoval, glavne enote mešalnika ter kabla ne potapljajte v vodo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali žičnatih gobic, da se izognete praskam na mešalniku.

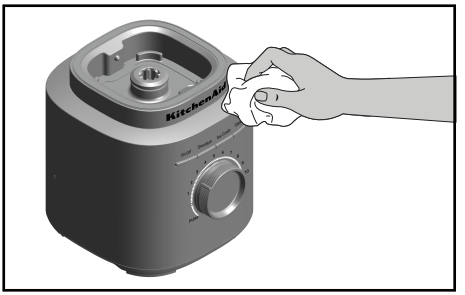
1. Iz vrča odstranite preostalo vsebino. Vrč do polovice napolnite s toplo vodo in dodajte 1 ali 2 kapljici detergenta za pomivanje posode. Mešalni vrč postavite na glavno enoto. Mešalni vrč mora biti dobro nameščen na glavno enoto. Na vrč namestite pokrov, vklopite funkcijo za čiščenje in pustite, da se mešalnik čisti 15 sekund. Odstranite vrč, izpraznite vsebino in splaknite s toplo vodo.



2. Pokrov, sklop vrča in sredinski pokrovček pokrova lahko pomivate v zgornji košari pomivalnega stroja.
   OPOMBA: Za najboljše rezultate vrč shranite brez nameščenega pokrova, da se zrači.



3. Čiščenje glavne enote mešalnika in kabla: Pred čiščenjem mešalnik izključite iz vtičnice. Glavno enoto in kabel obrišite s toplo vlažno krpo in nato obrišite do suhega z mehko krpo.



PODROBNE INFORMACIJE O UPORABI IN ČIŠČENJU MEŠALNIKA

Obiščite spletno mesto **www.kitchenaid.eu**, kjer boste našli dodatna navodila, videoposnetke, odlične recepte in nasvete za čiščenje izdelka.
Za spletna navodila in informacije o garanciji obiščite **docs.kitchenaid.eu**. Za pregled izdelka, funkcije, tehnične specifikacije (materiali, moč, poraba energije, mere itd.), pogosta vprašanja, ocene ter priročnike in dokumentacijo vnesite številko modela v okno za iskanje.

ODPRAVLJANJE TEŽAV



⚠OPOZORILO

Nevarnost električnega udara

Priključite v ozemljeno vtičnico.

Ne odstranjujte ozemljitvenega kontakta.

Ne uporabljajte adapterja.

Ne uporabljajte podaljška.

Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do smrti, požara ali električnega udara.

Če mešalnik ne deluje ali ne deluje pravilno

TEŽAVA	REŠITEV
Če se mešalnik ne vklopi	Preverite, ali je mešalnik varno priključen v ozemljeno 3-polno vtičnico.
	Če imate omarico z varovalkami, se prepričajte, da je tokokrog sklenjen.
Mešalnik se samodejno izklopi po 3-minutnem neprekinjenem delovanju.	Če se je mešalnik samodejno izklopil po 3-minutnem delovanju, vrtljivi gumb ponastavite na (•) za normalno delovanje. Zaradi varnosti ima mešalnik funkcijo samodejnega izklopa.
Mešalnik se med delovanjem izklopi pred 3-minutnim izklopom.	Če z mešalnikom obdelujete večje količine v neprekinjenih ciklih, ga izklopite in izključite iz vtičnice ter pustite, da se povsem ohladi. Če mešalnik ne deluje niti po ohladitvi, pokličite servisno številko 800.
Če se sestavine zataknejo ali se ne mešajo	Mešalnik izključite iz vtičnice. Odstranite vrč in z lopatico prerazporedite sestavine v njem.
Če se mešalnik med mešanjem izklopi in beli LED-obroček hitro utripa	V mešalniku je bila zaznana napaka. Za pomoč se obrnite na pooblaščeni servisni center. Glejte razdelke "Pogoji garancije družbe KitchenAid".
Če je beli LED-obroček izklopljen	Mešalnik se po 10 minutah nedejavnosti preklopi v način mirovanja. Mešalnik zbudite s pritiskom gumba (Vklop/izklop).

ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

ODLAGANJE EMBALAŽE

Embalažo je možno reciklirati in je označena s simbolom recikliranja ♺. Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

RECIKLIRANJE IZDELKA

- Aparat je označen v skladu z evropsko zakonodajo in zakonodajo Združenega kraljestva o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
- S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.
- Simbol na izdelku oz. priloženi dokumentaciji označuje, da izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba odnesti v ustrezen zbirni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI

ZA EVROPSKO UNIJO

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti, direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov, direktiva RoHS 2011/65/EU in poznejših sprememb.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Velja za Združeno kraljestvo, Irsko, Južno Afriko in ZAE

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija ("izdajatelj garancije") izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

1. OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

a) Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v naslednjih državah: v Združenem kraljestvu, na Irskem, v Južni Afriki ali Združenih arabskih emiratih (ZAE).

b) Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:

polna garancija tri leta od datuma nakupa.

c) Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.

d) Garancija krije naravo izdelka brez napake.

e) Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:

- popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
- zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.

f) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

E-poštni naslov za ZDRUŽENO KRALJESTVO: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

E-poštni naslov za IRSKO: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Brezplačna številka za ZDRUŽENO KRALJESTVO in IRSKO: **00 800 381 040 26**

ZA JUŽNO AFRIKO:

Naš lokalni distributer KitchenAid izdelkov:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Obrnite se na našega distributerja:

Telefon: +27 21 555 0700

Obrnete se lahko na naš servisni center za male gospodinjske aparate od 8.30 do 13.00 in od 13.30 do 17.00 ali nam pišete na naslednji naslov: **hello@kitchenaidafrica.com**

ZA ZAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAJ, ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

Brezplačna številka: +971 4 2570007

g) Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in morebitne stroške pošiljanja (če je primerno) za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.

h) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

2. OMEJITVE GARANCIJE

a) Garancija velja samo za izdelke, ki se uporabljajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.

b) Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabe, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).

c) Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.

d) Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.

e) **SAMO ZA JUŽNO AFRIKO IN ZAE:**
Nadaljnji ali drugi zahtevki, zlasti odškodninski zahtevki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.

Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije.

Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu:

- **Za Združeno kraljestvo in Irsko www.kitchenaid.eu**
- **Za Južno Afriko: www.kitchenaidafrica.com**
- **Za ZAE: www.KitchenAid-MEA.com**

ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO:

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje. Če povzamemo, zakon o pravicah potrošnikov iz leta 2015 (Consumer Rights Act) pravi, da morajo biti izdelki enaki opisu, ustrezati predvideni uporabi in biti zadovoljive kakovosti. Skozi celotno pričakovano življenjsko dobo izdelka vam zakonske pravice omogočajo naslednje:

- Do 30 dni: če je izdelek pokvarjen, ste upravičeni do takojšnjega vračila kupnine.
- Do šest mesecev: če izdelka ni mogoče popraviti ali zamenjati, ste v večini primerov upravičeni do vračila celotne kupnine.
- Do šest let: če izdelek ne zdrži dovolj časa, ste morda upravičeni do vračila delne kupnine.

Te pravice so podvržene določenim izjemam. Za podrobne informacije obiščite spletno mesto urada za svetovanje državljanom na naslovu **www.adviceguide.org.uk** ali pokličite **03454 04 05 06**.

ZA IRSKO:

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje, in sicer na podlagi predpisov Evropskih skupnosti iz leta 2003 (Določeni vidiki prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) in drugih aktov, ki urejajo prodajo potrošniškega blaga.

ZA JUŽNO AFRIKO:

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje. Če povzamemo, zakon o varstvu potrošnikov (Consumer Protection Act) iz leta 2008 pravi, da morajo izdelki: (i) biti razumno primerni za predvideni namen; (ii) delovati brezhibno, biti kakovostni in brez kakršnih koli napak; (iii) biti uporabni in trpežni v razumnem obdobju ob upoštevanju običajne uporabe in vseh okoliščin; in (iv) biti skladni z vsemi veljavnimi standardi ali drugimi javnimi predpisi.

Skozi celotno pričakovano življenjsko dobo izdelka in ko izdelka ne kupite na spletu, vam zakonske pravice omogočajo naslednje:

- Upravičeni ste do vračila celotne kupnine, če pred dostavo izdelka niste mogli pregledati ali ste zavrnili dostavo izdelka na podlagi tega, da vrsta in kakovost izdelka nista bili taki, kot je bilo razumno pričakovati, ali izdelek ni bil skladen s specifikacijami materialov.
- V 5 delovnih dneh po dostavi: odstopite lahko od nakupa in zahtevate vračilo kupnine, če je nakup posledica neposrednega trženja.
- V 10 delovnih dneh po dostavi: upravičeni ste do vračila celotne kupnine, če se izkaže, da izdelek ni primeren za določen namen, o katerem vas je izdajatelj garancije posebej obvestil.
- V 15 delovnih dneh po dostavi: upravičeni ste do vračila kupnine, če: (i) izdelek ni dostavljen; ali (ii) izdelek vrnete izdajatelju garancije.
- V 6 mesecih po dostavi: upravičeni ste do vračila kupnine ali zamenjave izdelka, če je izdelek pokvarjen ali ne deluje v skladu s specifikacijami.

Če ste izdelek kupili na spletu, vaše pravne pravice ureja zakon o elektronskih komunikacijah in transakcijah iz leta 2002 (Electronic Communications and Transactions Act) in ste upravičeni do naslednjega:

- V 7 dneh po zaključku transakcije ali po dostavi: nakup lahko prekličete brez razloga in kazni.
- V 30 dneh od datuma preklica transakcije: upravičeni ste do vračila kupnine, če ste izdelek že plačali.
- Kriti morate samo neposredne stroške vračila izdelka izdajatelju garancije.

ZA ZAE:

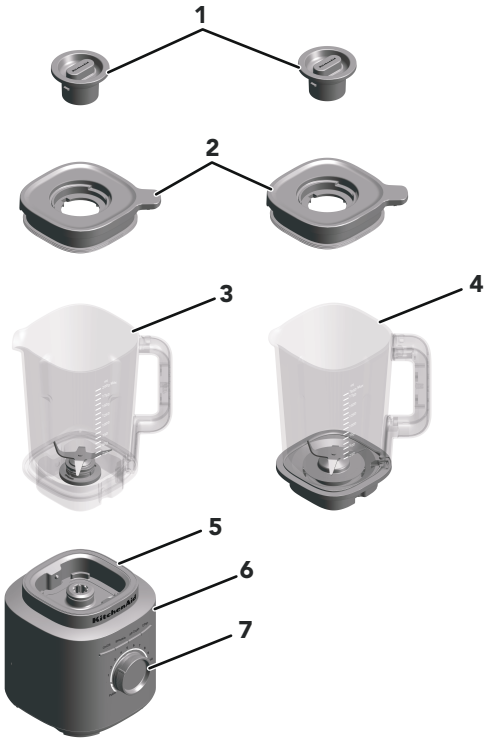
Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

REGISTRACIJA IZDELKA

Registrirajte svoj novi aparat KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Vse pravice pridržane.

DELOVI I KARAKTERISTIKE



1. Središnji čep poklopca
2. Poklopac
3. Posuda (zapremine 2 l)
4. Staklena posuda* (zapremine 1,85 l)
5. Baza
6. Dugmad funkcija uključivanje/ isključivanje, smuti, drobljenje leda, čišćenje
7. Dugme za preciznu kontrolu

*Dostupna samo za model staklene posude kao dodatna posuda 5KSBJA71.

BEZBEDNOST PROIZVODA

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.



Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

⚠OPASNOST — **Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.**

⚠UPOZORENJE — **Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.**

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesnih povreda.
2. Da biste se zaštitili od rizika od strujnog udara, nemojte stavljati bazu stojećeg blendera u vodu ili druge tečnosti.
3. Samo za Evropsku uniju: aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.
4. Samo za Evropsku uniju: Ovaj aparat ne smeju da koriste deca. Držite aparat i kabl za napajanje van domašaja dece.

5. Nije predviđeno da ovaj aparat koriste lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su im data uputstva za korišćenje aparata od strane lica zaduženog za njihovu bezbednost.
6. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom.
7. Isključite uređaj (On/Off), pa izvucite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi, pre sklapanja ili rasklapanja delova i pre čišćenja. Da biste izvukli utikač iz utičnice, uhvatite utikač i povucite ga iz utičnice. Nikada nemojte povlačiti kabl za napajanje.
8. Izbegavajte dodir sa delovima koji se pomeraju.
9. Nemojte rukovati aparatom čiji su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili nakon što dođe do kvara aparata ili se aparat ispusti ili ošteti na bilo koji način. Pogledajte garanciju i servisne informacije za više detalja u ovom vodiču.
10. Nemojte koristiti aparat napolju.
11. Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče.
12. Držite ruke i pribor van posude u toku blendiranja da bi se smanjio rizik od ozbiljnih telesnih povreda ili oštećenja blendera. Strugalica može da se koristi, ali samo kada blender ne radi.
13. Sečiva su oštra. Rukujte pažljivo.
14. Uvek koristite blender sa stavljenim poklopcem.
15. Nikada nemojte da ostavljate aparat uključen bez nadzora.
16. Pri blendiranju vrućih tečnosti ili sastojaka, središnji čep poklopca uvek mora da bude na svom mestu na otvoru poklopca. Pri blendiranju vrućih tečnosti ili sastojaka uvek krenite od najniže brzine, a zatim je postepeno povećavajte dok ne ostvarite željenu brzinu.
17. Upotreba dodataka ili pribora, uključujući i tegle za konzerviranje, koje ne preporučuje ili ne prodaje kompanija KitchenAid može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
18. Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.
19. Ako je kabl za napajanje oštećen, KitchenAid ili njegov servisni zastupnik moraju da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
20. Ne koristite aparat za bilo koju drugu vrstu upotrebe osim one za koju je namenjen. To može da dovede do povrede.

21. Uvek koristite blender sa stavljenim poklopcem.
22. Pri blendiranju vrućih tečnosti ili sastojaka, središnji čep poklopca uvek treba da bude na svom mestu na otvoru poklopca. Pri blendiranju vrućih tečnosti ili sastojaka uvek krenite od najniže brzine, a zatim je postepeno povećavajte dok ne ostvarite željenu brzinu.
23. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
    - kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima
    - seoske kuće
    - gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima
    - okruženja poput noćenja sa doručkom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

Za potpune detalje o podacima o proizvodu, uputstvima i video snimcima, uključujući i podatke o Garanciji, posetite stranice **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ili **www.KitchenAid.eu** . Za upite pišite na**contact@whirlpool.com**.

VRŠNA SNAGA: 1700

ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI: Laboratorijsko merenje vršne ulazne snage, a ne operativne snage na sečivu; UL se navodi na 1200 vati.

ELEKTRIČNI ZAHTEVI

Napon: 220–240 V~

Frekvencija: 50–60 Hz

Napajanje: 1200 W

NAPOMENA: Blender ima polarizovani utikač (jedna oštrica je šira od druge). Da bi se smanjio rizik od strujnog udara, ovaj utikač može da se gurne u polarizovanu utičnicu na samo jedan način.

Obrnite utikač ako ne odgovara utičnici u potpunosti. Ako utikač i dalje ne odgovara utičnici, obratite se kvalifikovanom električaru. Ni na koji način ne pokušavajte da modifikujete utikač.

POČETNI KORACI

VODIČ ZA FUNKCIJE BLENDERA

Ovaj blender nudi preciznu kontrolu sa 10 različitih brzina i funkcijom pulsiranja, što vam omogućava da prilagodite blendiranje bilo kom receptu. Poseduje i praktične unapred podešene programe Smuti, Drobljenje leda i Čišćenje. Dugme za preciznu kontrolu takođe ima funkciju pulsiranja, koja vam omogućava još veću fleksibilnost. Pošto različiti recepti mogu da zahtevaju posebne brzine za dobijanje optimalnih rezultata, savetujemo vam da eksperimentišete i pronađete savršeno podešavanje za svoje omiljeno blendiranje.

POSTAVKA	OPIS	VREME BLENDIRANJA (MIN:S)	PREDLOG SASTOJAKA ZA BLENDIRANJE
Pulse (Pulsiranje)	Omogućava preciznu kontrolu trajanja i frekvencije blendiranja.	Ručni	Salsa, preliv sa mrvicama, seckano orašasto voće, voće i povrće i mnogo više.
Variable Speed (Različite brzine) (1–10)	Ručno podešavanje brzine nudi vrhunsku kontrolu nad blenderom.	1:00	Voće, supe, sosovi, testa, povrće, puteri, orašasti plodovi, umaci, zaleđeni deserti, pirei.
Ice Crush (Drobljenje leda)	Za drobljenje leda, blender radi pri optimalnoj brzini.	00:30	Za drobljenje i seckanje leda bez dodavanja bilo kakvih tečnih sastojaka.
Smoothie (Smuti)	Blender će raditi pri velikoj brzini kako bi od namirnica ili sastojaka napravio pire.	00:45	Voće, povrće, sladoled i jogurt koji se blendiraju do gustog smutija, šejkova, milkšejkova i sl.
Clean (Čišćenje)	Posudu blendera čistite kratkim snažnim pulsevima i velikim brzinama.	0:15	Polovina posude se puni toplom vodom u koju se dodaju 1–2 kapi deterdženta za pranje sudova.

KORIŠĆENJE PROIZVODA

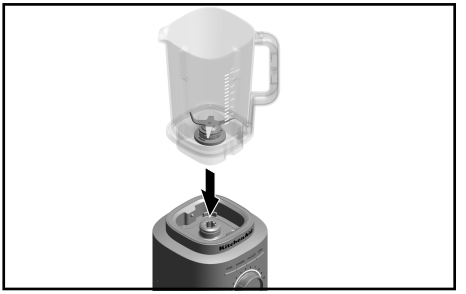
PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE BLENDERA

Pre prvog korišćenja blendera, očistite bazu blendera toplom vlažnom krpom. Osušite mekom krpom. Operite posudu blendera, poklopac i središnji čep poklopca u toploj vodi sa sapunicom (pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje“). Isperite delove i posušite ih krpom. Vodite računa da sve površine iznad, ispod i oko blendera budu suve i čiste.

VAŽNO: Kada prenosite blender, uvek ga podignite sa baze blendera ili pridržavajte bazu. Baza će se odvojiti od posude ako je budete prenosili sa posudom blendera ili ako je prenosite držeći samo za dršku posude.

KORIŠĆENJE BLENDERA

1. Posudu blendera uvek postavljajte tako da prednja desna strana drške bude okrenuta ka dugmetu za preciznu kontrolu. Uverite se da je u potpunosti postavljena na bazu.

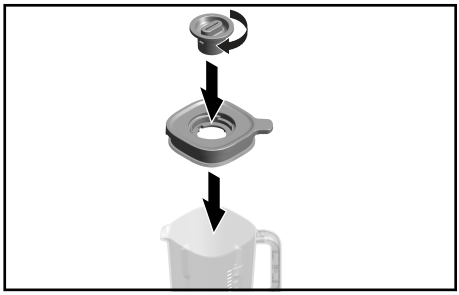


2. Sipajte sastojke u posudu. Najpre dodajte tečne sastojke, a potom mekane namirnice, pa zeleno lisnato povrće i na kraju zamrznute sastojke.



NAPOMENA: Nemojte puniti posudu blendera iznad najviše merne oznake. U posudu sipajte najviše 1,2 l vruće tečnosti.

3. Dobro pričvrstite poklopac, vodeći računa da izduženi deo poklopca bude postavljen preko drške, kao što je prikazano na slici i okrećite središnji čep poklopca na poklopcu da biste ga zabravili.
Pre rukovanja blenderom, uverite se da je posuda pravilno postavljena na bazu blendera. Zatim uključite blender u uzemljenu utičnicu.



4. Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje pa izaberite jednu od unapred podešenih funkcija ili okrenite dugme za preciznu kontrolu udesno za različitu brzinu. Da biste koristili funkciju pulsiranja, jednostavno okrenite dugme za preciznu kontrolu ulevo.



5. Kada blendirate vruću tečnost ili sastojke, dobro pričvrstite poklopac na posudu i zaključajte središnji čep poklopca. Preporučuje se da pri blendiranju vruće tečnosti ili hrane koristite samo brzinu 1.



6. Kada završite, isključite blender pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje. Isključite blender sa napajanja pre uklanjanja posude blendera.

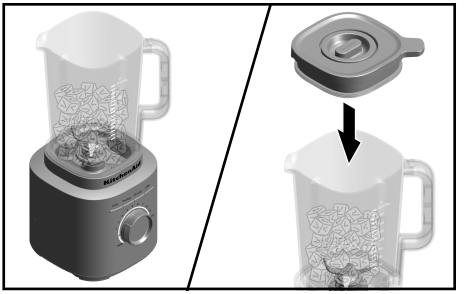


VAŽNO: Sačekajte da se blender u potpunosti zaustavi pre uklanjanja poklopca i posude, kao i pre sipanja blendiranih sastojaka.

KORIŠĆENJE PULSIRANJA

Blender nudi funkciju pulsiranja. Kada dugme za preciznu kontrolu okrenete na opciju pulsiranja, možete ručno da kontrolišete kratka obrtanja za blendiranje velikom brzinom.

1. Stavite sastojke ili kocke leda u posudu blendera. Dobro pričvrstite poklopac, vodeći računa da izduženi deo poklopca bude postavljen preko drške, kao što je prikazano na slici sa središnjim čepom poklopca na posudi blendera.



2. Dugme za preciznu kontrolu okrenite iz položaja (•) na funkciju pulsiranja i zadržite ga tu. Funkciju pulsiranja koristite za drobljenje leda. Time se ostvaruje maksimalna snaga blendiranja. Trajanje blendiranja kontrolišite držanjem dugmeta za preciznu kontrolu u položaju pulsiranja. Pustite dugme za preciznu kontrolu u položaj (•) da biste zaustavili blender. Više detalja pogledajte u odeljku „Vodič za funkcije blendera“.



NAPOMENA: Pri različitim brzinama (od 1 do 10), blender će se automatski zaustaviti nakon 3 minuta rada. Za unapred podešene programe za recepte, blender će se automatski zaustaviti po završetku ciklusa.

NAPOMENA: Dugme za preciznu kontrolu treba okrenuti u položaj (•) kada se koristi unapred podešena funkcija. Tokom rada unapred podešene funkcije, okretanje dugmeta za preciznu kontrolu može da promeni unapred podešenu funkciju u ručnu kontrolu.

SAVET: Prilikom blendiranja koristite polovinu standardne posude za led ili 7–8 standardnih kocki leda odjednom. Funkcija drobljenja leda je optimizovana za drobljenje i seckanje leda bez dodavanja bilo kakvih tečnih sastojaka.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

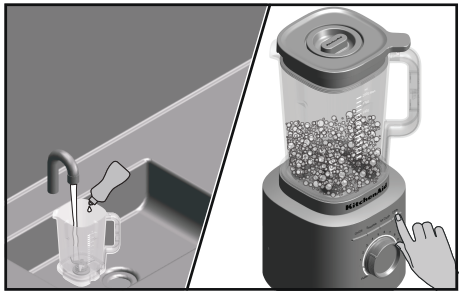
VAŽNO: Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.

ČIŠĆENJE BLENDERA I PRIBORA

Temeljno očistite blender i dodatni pribor nakon svake upotrebe.

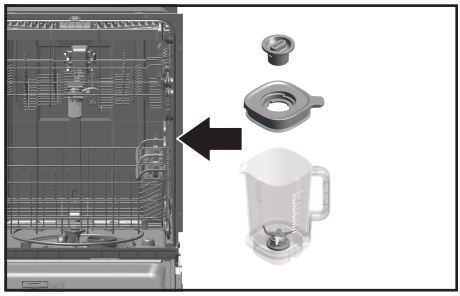
NAPOMENA: Da biste izbegli oštećenje blendera, nemojte da potapate bazu blendera ili kabl u vodu. Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje ili sunđere za ribanje da ne bi došlo do grebanja blendera.

1. Uklonite sav preostali sadržaj iz posude. Napunite polovinu posude toplom vodom i dodajte 1 do 2 kapi deterdženta za pranje sudova. Postavite posudu blendera na bazu. Uverite se da je posuda blendera u potpunosti postavljena na bazu. Pričvrstite poklopac na posudu, pritisnite funkciju Čišćenje i pustite blender da obavlja čišćenje 15 sekundi. Uklonite posudu blendera, ispraznite njen sadržaj i operite je toplom vodom.

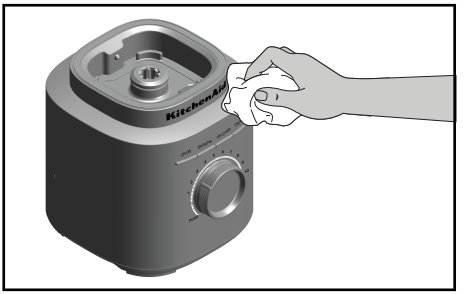


2. Poklopac, sklop posude, središnji čep poklopca se mogu prati na gornjoj polici mašine za sudove.

   NAPOMENA: Da biste postigli najbolje rezultate, posudu skladištite bez poklopca da bi eventualni mirisi izvetrili.



3. Da biste očistili bazu blendera i kabl: Isključite blender sa napajanja pre njegovog čišćenja. Obrišite bazu i kabl za napajanje toplom vlažnom krpom, a potom ih osušite mekanom krpom.



DETALJNE INFORMACIJE O KORIŠĆENJU I ČIŠĆENJU BLENDERA

Posetite **www.KitchenAid.eu** za dodatna uputstva, video-snimke, inspirišuće recepte i savete kako da čistite svoj proizvod.
Posetite **docs.kitchenaid.eu** za onlajn vodič za proizvod i informacije o garanciji. Unesite broj modela u prozor za pretragu da biste videli pregled proizvoda, karakteristike, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije i uputstva i dokumenta.

REŠAVANJE PROBLEMA



⚠UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara

Priključite utikač u uzemljenu utičnicu.

Ne uklanjajte uzemljenu električnu utičnicu.

Ne koristite adapter.

Ne koristite produžni kabl.

Nepoštovanje uputstava za upotrebu može da izazove smrt, požar ili strujni udar.

Ako je vaš blender pokvaren ili ne radi

PROBLEM	REŠENJE
Ako blender neće da se pokrene	Proverite da li je blender bezbedno uključen u uzemljenu električnu utičnicu.
	Ako imate razvodnu kutiju sa osiguračima, uverite se da je strujno kolo zatvoreno.
Blender prestaje sa radom nakon neprekidnog rada od 3 minuta.	Ako se blender automatski isključi nakon rada od 3 minuta, postavite dugme na (•) da biste nastavili sa uobičajenim radom. Blender nema funkciju automatskog isključivanja kao bezbednosnu meru predostrožnosti.

PROBLEM	REŠENJE
Blender se isključuje tokom rada pre automatskog isključivanja nakon 3 minuta.	Ako je blender radio u uzastopnim ciklusima pod velikim opterećenjem, isključite ga, izvucite utikač iz utičnice i sačekajte da se blender potpuno ohladi. Ako blender i dalje ne radi nakon hlađenja, pozovite broj servisa 800.
Ako se sastojci zaglave ili se ne blendiraju	Isključite blender sa napajanja. Uklonite posudu i spatulom promešajte sastojke unutar posude.
Ako blender prestane da radi, a ujedno treperi beli signalni LED prsten	Uočena je greška u blenderu. Obratite se ovlašćenom servisnom centru za pomoć. Pogledajte odeljke „Uslovi garancije kompanije KitchenAid“.
Ako se beli signalni LED prsten isključi:	Nakon 10 minuta mirovanja, blender će preći u režim spavanja. Da biste probudili blender, pritisnite dugme (Uključivanje/isključivanje).

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME U OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalaža je od materijala koji može u potpunosti da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu ♺. Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlažu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ovaj aparat sadrži oznaku u skladu sa zakonom o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO) u Evropskoj uniji i Ujedinjenom Kraljevstvu.
- Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.
- Simbol na proizvodu ili pratećoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne treba tretirati kao otpad iz domaćinstva, već da se mora odneti u odgovarajući centar za prikupljanje reciklažne električne i elektronske opreme.

Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ZA EVROPSKU UNIJU

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EZ: Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU, Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktiva o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU i sledeći amandmani.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

Pokriva UK – Irsku – Južnoafričku Republiku – UAE

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garant“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

1. OPSEG I USLOVI GARANCIJE

a) Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u sledećim zemljama: UK, Irskoj, Južnoafričkoj Republici ili u Ujedinjenim Arapskim Emiratima (UAE).

b) Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:

Tri godine pune garancije od datuma kupovine.

c) Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.

d) Garancija jamči da proizvod nema nedostataka.

e) Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:

- Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
- Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednake ili veće vrednosti.

f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

imejl adresa za UK: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

Imejl adresa za IRSKU: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Besplatan broj za UK i IRSKU: **00 800 381 040 26**

ZA JUŽNOAFRIČKU REPUBLIKU:

Lokalni KitchenAid distributer:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Obratite se našem distributeru:

Telefon: +27 21 555 0700

Možete kontaktirati naš centar za korisničku podršku za male kućne aparate između 8:30 i 13:00 i između 13:30 i 17:00 ili nam pisati na sledeću adresu: **hello@kitchenaidafrica.com**

ZA UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI

Besplatni broj: +971 4 2570007

g) Troškove popravka, uključujući rezervne delove i poštanske troškove (ako je primenljivo) dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostataka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u datoj zemlji zatraži vraćanje proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.

h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isečak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

2. OGRANIČENJA GARANCIJE

a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.

b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).

c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.

d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.

e) **SAMO ZA JUŽNOAFRIČKU REPUBLIKU I UAE:**
Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odštetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije.

Dodatne informacije su dostupne i na našem veb-sajtu:

- **Za UK i Irsku www.kitchenaid.eu**
- **Za Južnoafričku Republiku: www.kitchenaidafrica.com**
- **ZA UAE: www.KitchenAid-MEA.com**

Za UK:

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih. Ukratko, Zakon o pravima potrošača iz 2015. godine navodi da proizvodi moraju biti onakvi kako su opisani, prikladni za svrhu i zadovoljavajućeg kvaliteta. Tokom očekivanog životnog veka proizvoda, vaša zakonska prava daju vam pravo na sledeće:

- Do 30 dana: ako je proizvod neispravan, možete odmah da dobijete povraćaj sredstava.
- Do šest meseci: ako se proizvod ne može popraviti ili zameniti, u većini slučajeva imate pravo na povraćaj sredstava.
- Do šest godina: ako vaš proizvod ne potraje razumno vreme, možete imati pravo na povraćaj dela novca.

Ova prava podležu određenim izuzecima. Detaljne informacije potražite na veb-sajtu Saveta za građane **www.adviceguide.org.uk** ili pozovite na broj **03454 04 05 06**.

ZA IRSKU:

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih u skladu sa pravilnikom Evropske zajednice (Propisi koji se odnose na određene aspekte prodaje robe široke potrošnje i pridružene garancije iz 2003. (S.I. br. 11/2003)) i druge akte kojima se uređuje prodaja robe široke potrošnje.

Za JUŽNU AFRIKU:

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih. Ukratko, Zakon o zaštiti potrošača iz 2008. godine navodi da proizvodi moraju biti: (i) u razumnoj meri prikladni za svrhu kojoj su namenjeni; (ii) u dobrom radnom stanju, dobrog kvaliteta i bez nedostataka; (iii) upotrebljivi i trajni tokom razumnog vremenskog perioda, s obzirom na upotrebu u koju bi se uobičajeno stavili i na prateće okolnosti; i (iv) u skladu sa bilo kojim važećim standardima ili bilo kojim drugim javnim propisima.

Tokom očekivanog životnog veka proizvoda i ako proizvodi nisu kupljeni preko interneta, vaša zakonska prava vam daju pravo na sledeće:

- Imaćete pravo na puni povraćaj sredstava ako niste imali priliku da pregledate proizvod pre isporuke i ako ste odbili da preuzmete isporuku proizvoda na osnovu toga što vrsta i kvalitet proizvoda nisu bili na razumno očekivanom nivou ili nisu razumno bili u skladu sa specifikacijama materijala.
- U roku od 5 radnih dana od isporuke: možete da opozovete kupovinu i zahtevate povraćaj sredstava ako je do kupovine došlo zbog direktnog reklamiranja.
- U roku od 10 radnih dana od isporuke: imaćete pravo na puni povraćaj sredstava ako se utvrdi da je proizvod bio neprikladan za određenu svrhu o kojoj vas je Garant izričito obavestio.
- U roku od 15 radnih dana od isporuke: imate pravo na povraćaj sredstava ako: (i) vam proizvod nije isporučen; ili (ii) ako ste vratili proizvod Garantu.
- U roku od 6 meseci nakon isporuke: imaćete pravo na povraćaj sredstava ili zamenski proizvod ako proizvod ima nedostatak ili ne radi u skladu sa specifikacijama.

Ako ste kupili proizvod preko interneta, vaša zakonska prava biće regulisana Uredbom o elektronskim komunikacijama i transakcijama iz 2002. godine i imaćete pravo na sledeće:

- U roku od 7 dana od zaključenja transakcije ili nakon isporuke: možete da otkažete kupovinu bez razloga i bez kazne.
- U roku od 30 dana od datuma otkazivanja transakcije: imate pravo na povraćaj sredstava ako ste već obavili plaćanje.
- Jedino ste obavezni da snosite direktne troškove vraćanja proizvoda Garantu.

ZA UAE:

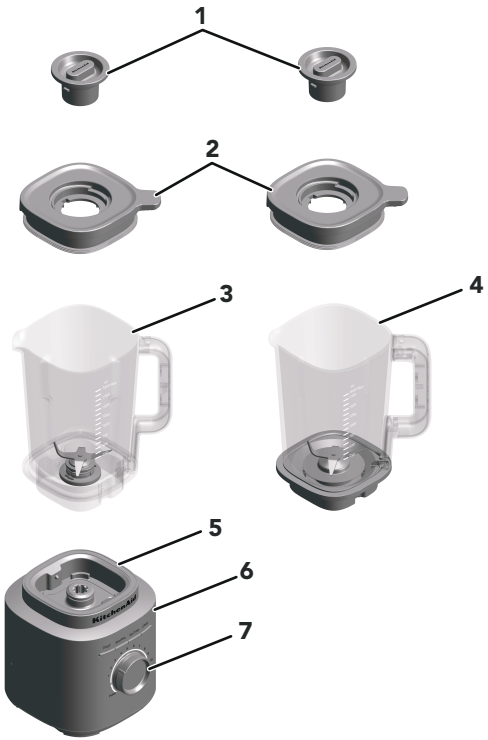
Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrujte sada vaš novi aparat KitchenAid: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 Sva prava zadržana.

PJESË DHE VEÇORI



1. Tapa Qendrore e Kapakut
2. Kapaku
3. Gota (68 oz/2 L kapacitet)
4. Gota prej qelqi* (62 oz/1.85 L kapacitet)
5. Baza Motorike
6. Butonat e funksionit për ndezje/fikje, për Smoothie, për Grimcimin e Akullit, për Pastrimin
7. Butoni i Kontrollit Preciz

*Modeli i vetëm i disponueshëm i Gotës së Qelqit si aksesor i 5KSBJA71.

SIGURIA E PRODUKTIT

Siguria juaj dhe e të tjerëve është shumë e rëndësishme.

Ne kemi dhënë shumë mesazhe të rëndësishme sigurie në këtë manual dhe në pajisjen tuaj. Lexojini dhe respektojini gjithmonë të gjitha mesazhet e sigurisë.



Ky është simboli i alarmit të sigurisë.

Ky simbol ju paralajmëron për rreziqet e mundshme që mund t'ju vrasin ose t'ju lëndojnë juve dhe të tjerët.

Të gjitha mesazhet e sigurisë do të vijnë pas simbolit të alarmit të sigurisë dhe ose fjalës "RREZIK" apo "PARALAJMËRIM." Këto fjalë nënkuptojnë:

⚠ RREZIK

Ju mund të vriteni ose të lëndoheni rëndë nëse nuk ndiqni menjëherë udhëzimet.

⚠ PARALAJMËRIM

Ju mund të vriteni ose të lëndoheni rëndë nëse nuk ndiqni udhëzimet.

Të gjitha mesazhet e sigurisë do t'ju tregojnë se cilat janë rreziqet potenciale, si mund të reduktoni mundësinë e lëndimit dhe se çfarë mund të ndodhë nëse udhëzimet nuk ndiqen.

MASA TË RËNDËSISHME MBROJTËSE

Gjatë përdorimit të pajisjeve elektrike, duhet të ndiqen gjithmonë masat paraprake të sigurisë, duke përfshirë të mëposhtmet:

1. Lexoni të gjitha udhëzimet. Keqpërdorimi i pajisjes mund të sjellë si rezultat lëndimin e personit.
2. Për t'u mbrojtur nga rreziku i goditjeve elektrike mos e vendosni Bazën Motorike të Blenderit Statik në ujë ose lëngje të tjera.
3. Vetëm Bashkimi Evropian: Pajisjet mund të përdoren nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose që kanë mungesë përvoje dhe njohurish, nëse janë të mbikëqyrur apo u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt, dhe nëse i kuptojnë rreziqet e përfshira.

4. Vetëm Bashkimi Evropian: Kjo pajisje nuk do të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kabllon e saj larg nga fëmijët.
5. Kjo pajisje nuk është e destinuar për përdorim nga persona (duke përfshirë fëmijë) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, apo mungesë përvoje dhe njohurish, përveçse nëse janë mbikëqyrur apo u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre.
6. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
7. Fikeni pajisjen (butoni On/Off) dhe më pas hiqeni nga priza kur pajisja nuk është në përdorim, para montimit ose çmontimit të pjesëve, dhe para pastrimit. Për ta hequr nga priza, kapni spinën dhe tërhiqeni nga priza. Kurrë mos e tërhiqni nga kablloja elektrike.
8. Shmangni kontaktin me pjesët e lëvizshme.
9. Mos përdorni asnjë pajisje me kabëll ose spinë të dëmtuar, ose pasi pajisja shfaq avari, ka rënë në tokë apo shfaq ndonjë lloj dëmtimi. Shihni Informacionin për Garancinë dhe Shërbimin, që ofrohet në këtë udhëzues, për detaje të mëtejshme.
10. Mos e përdorni pajisjen në ambiente të jashtme.
11. Mos lejoni që kablloja të varet në anë të tryezës apo banakut.
12. Mbajini duart dhe enët jashtë kontejnerit gjatë kohës së grirjes, për të reduktuar rrezikun e lëndimit të rëndë të personave ose dëmtimit të blenderit. Mund të përdoret kruajtëse, por vetëm kur blenderi nuk është në përdorim.
13. Tehet janë të mprehta. Menaxhojini me kujdes.
14. Gjithmonë përdoreni Blenderin me Kapakun e mbyllur.
15. Asnjëherë mos e lini pajisjen të pambikëqyrur kur është në punë.
16. Kur përzieni lëngje ose përbërës të nxehtë, Tapa Qendrore e Kapakut duhet të jetë e vendosur mbi hapësirën në Kapak. Filloni gjithmonë me shpejtësinë më të ulët dhe rriteni atë gradualisht derisa të arrini shpejtësinë e dëshiruar kur përzieni lëngje ose përbërës të nxehtë.
17. Përdorimi i pjesëve ose aksesorëve, duke përfshirë gota të cilat nuk rekomandohen ose shiten nga KitchenAid, mund të shkaktojnë zjarr, goditje elektrike ose lëndim të personave.
18. Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht para se të vendosni ose hiqni pjesët dhe para se të pastroni pajisjen.

19. Nëse është dëmtuar, Kablloja Elektrike duhet të zëvendësohet nga KitchenAid, ose agjenti i shërbimit ose nga personel i kualifikuar për të shmangur çdo rrezik.
20. Mos e përdorni pajisjen për ndonjë qëllim përdorimi tjetër përveç atij për të cilin është krijuar. Kjo mund të rezultojë në lëndime të mundshme.
21. Gjithmonë përdoreni Blenderin me kapakun e mbyllur në vendin përkatës.
22. Kur përzieni lëngje ose përbërës të nxehtë, Tapa Qendrore e Kapakut duhet të vendoset mbi hapësirën në Kapak. Filloni gjithmonë me shpejtësinë më të ulët dhe rriteni atë gradualisht derisa të arrini shpejtësinë e dëshiruar kur përzieni lëngje ose përbërës të nxehtë.
23. Kjo pajisje synohet për përdorim në shtëpi dhe në vende të ngjashme si:
    - Hapësirat e ngrënies së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune
    - Ferma;
    - Nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera të tipit rezidencial;
    - Ambiente që ofrojnë akomodim ku përfshihet fjetja dhe mëngjesi.

RUAJINI KËTO UDHËZIME

Për detaje të plota mbi informacionin rreth produktit, udhëzimet dhe videot, duke përfshirë informacionin e Garancisë, vizitoni faqen **www.kitchenaid.co.uk/product-tips** , **www.kitchenaid.ie/product-tips** , ose **www.KitchenAid.eu** . Për pyetje, dërgoni mesazh në adresën **contact@whirlpool.com**.

1700 ENERGJIA MAKSIMALE

DISCLAIMER: Matje laboratorike e vatëve maksimalë të hyrjes, jo fuqisë operacionale në teh; E vlerësuar nga UL në kapacitet 1200 vat.

KËRKESAT ELEKTRIKE

Tensioni: 220–240 V~

Frekuenca: 50/60 Hz

Fuqia: 1200 W

NOTE: Ky Blender është i pajisur me spinë të polarizuar (njëri teh është më i gjerë se tjetri). Për të ulur rrezikun e goditjes elektrike, kjo spinë futet vetëm në një drejtim në një prizë të polarizuar.

Nëse spina nuk futet plotësisht në prizë, rrotullojeni në krahun tjetër. Nëse përsëri nuk futet, atëherë kontaktoni një elektricist të kualifikuar. Mos e modifikoni spinën në asnjë mënyrë.

FILLOJMË

UDHËZIME PËR FUNKSIONIMIN E BLENDERIT

Ky Blender ofron mundësinë e kontrollit preciz me 10 shpejtësi të ndryshueshme dhe një funksion Pulsimi, duke bërë të mundur që ju të personalizoni recetat tuaja për përzierje. Disa cilësime të paraprogramuara efikase përfshijnë funksionet për Smoothie, për Grimcimin e Akullit dhe për Pastrimin. Butoni i Kontrollit Preciz ka edhe funksionin e Pulsimit, duke ju dhënë më shumë fleksibilitet. Duke qenë se për receta të ndryshme mund të duhet të përdoren shpejtësi specifike për rezultate optimale, ju inkurajojmë të eksperimentoni dhe të zbuloni cilësimet e duhura për përzierjet tuaja të parapëlqyera.

SETTING	PËRSHKRIMI	KOHA E PËRZIERJES (MINUTA: SEKONDA)	ARTIKUJ QË SUGJEROHEN PËR PËRZIERJE
Pulse (Pulsimi)	Mundëson kontrollin preciz të kohëzgjatjes dhe shpeshtësinë e përzierjes.	Manual	Salca, thërrime, arrore të copëtuara, fruta ose perime dhe shumë të tjera.
Variable Speed (Shpejtësi e ndryshueshme) (110)	Shpejtësitë manuale ofrojnë kontrollin më të mirë të Blenderit.	1:00	Fruta, supa, salca, brumëra, perime, gjalpë, arrore, salca shoqëruese, ëmbëlsira të ngrira, pure.
Ice Crush (Grimcimi i akullit)	Blenderi punon me shpejtësi optimale për të grimcuar akullin.	00:30	Për ta shtypur dhe grimcuar akullin pa shtuar ndonjë përbërës të lëngshëm.
Smoothie	Blenderi funksionon me shpejtësi të lartë për të bërë pure me artikuj apo përbërës të ndryshëm.	00:45	Fruta, perime, akullore dhe kos për të bërë një smoothie, pije të përziera dhe milkshakes etj.
Clean (Pastrimi)	Pulsime të shpejta të energjisë dhe shpejtësisë së lartë të cilat veprojnë për të pastruar Gotën e Blenderit.	00:15	Gjysma e Gotës e mbushur me ujë të ngrohtë dhe 12 pika sapun për larjen e enëve.

PËRDORIMI I PRODUKTIT

PËRGATITJA E BLENDERIT PËR PËRDORIM

Përpara përdorimit të Blenderit për herë të parë, fshijeni Bazën Motorike të Blenderit me një leckë të njomë me ujë të ngrohtë. Thajeni me një leckë të butë. Lani Gotën e Blenderit, Kapakun dhe Tapën Qendrore të Kapakut me ujë të ngrohtë me shkumë (shihni seksionin "Kujdesi dhe Pastrimi"). Shpëlajini pjesët dhe fshijini për t'i tharë. Sigurohuni që pjesa e banakut poshtë dhe përreth Blenderit të jetë e thatë dhe e pastër.

IMPORTANT: Kur ta lëvizni Blenderin, gjithmonë mbajeni/ngrijeni nga Baza Motorike e Blenderit. Nëse e mbani Blenderin vetëm nga Gota ose Doreza e Gotës, Baza Motorike e Blenderit mund të shkëputet nga gota.

PËRDORIMI I BLENDERIT

1. Vendoseni Gotën e Blenderit duke përdorur anën e përparme në të djathtë të dorezës drejt Butonit të Kontrollit Preciz. Sigurohuni që gota të jetë e vendosur plotësisht te Baza Motorike.

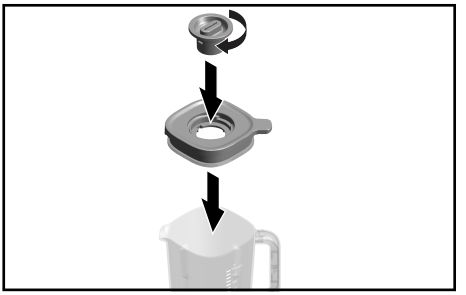


2. Shtoni përbërësit në Gotë. Në fillim shtoni lëngjet, pastaj ushqimet e buta, pastaj gjethet e gjelbra, dhe në fund akullin ose artikuj të ngrirë.



NOTE: Mos e mbushni Gotën e Blenderit përtej shenjës që tregon kapacitetin maksimal. Mos shtoni më shumë se 40 oz lëngje të nxehta në Gotë.

3. Fiksojeni kapakun mirë, duke u siguruar që pjesa e zgjatur e kapakut të jetë e pozicionuar mbi dorezë, siç tregohet në imazh dhe rrotullojeni Tapën Qendrore të Kapakut në Kapak për ta fiksuar në vendin përkatës përpara fillimit të përzierjes.
Para vënies në punë të Blenderit, sigurohuni që Gota të jetë e vendosur siç duhet në Bazën Motorike të Blenderit. Më pas, vendoseni Blenderin në një prizë të tokëzuar.



4. Shtypni butonin e ndezjes/fikjes dhe më pas ose zgjidhni një prej funksioneve të paracaktuara ose rrotullojeni Butonin e Kontrollit Preciz në kahun orar për shpejtësi të ndryshueshme. Për funksionin e Pulsimit, thjesht rrotullojeni Butonin e Kontrollit Preciz në kahun kundërorar.



5. Kur përzieni lëngje ose përbërës të nxehtë, vendoseni mirë Kapakun në Gotë dhe fiksoni në vendin përkatës Tapën Qendrore të Kapakut. Rekomandohet që të veprohet vetëm me shpejtësinë 1 kur përzihen lëngje ose ushqime të nxehta.



6. Pasi të mbaroni, fikeni Blenderin duke shtypur butonin e ndezjes/fikjes. Hiqeni Blenderin nga priza para se ta hiqni Gotën nga Blenderi.

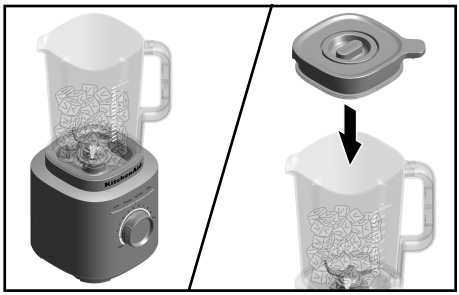


IMPORTANT: Lëreni Blenderin derisa të ndalojë plotësisht përpara se të hiqni Kapakun, Gotën e Blenderit apo të zbrazni përbërësit që keni përzier.

PËRDORIMI I FUNKSIONIT TË PULSIMIT

Blenderi ofron funksionin e Pulsimit. Kalimi i Butonit të Kontrollit Preciz në funksionin e Pulsimit mundëson kontroll manual të përzierjes me goditje të shkurtra dhe me shpejtësi të lartë.

1. Vendosini përbërësit ose kubat e akullit në Gotën e Blenderit. Mbylleni kapakun mirë, duke u siguruar që pjesa e zgjatur e kapakut të pozicionohet mbi dorezë, siç tregohet në imazhin e Tapës Qendrore të Kapakut në Gotën e Blenderit.



2. Rrotullojeni dhe mbajeni Butonin e Kontrollit Preciz nga (•) deri te funksioni i Pulsimit. Përdoreni funksionin e Pulsimit për grimcimin e akullit. Kjo ofron fuqi maksimale të përzierjes. Kontrollojeni kohëzgjatjen e përzierjes duke e mbajtur Butonin e Kontrollit Preciz në pozicionin e Pulsimit. Lëshojeni Butonin e Kontrollit Preciz te (•) për ta ndaluar Blenderin. Shihni seksionin "Udhëzime për Funksionimin e Blenderit" për detaje të mëtejshme.



NOTE: Për shpejtësi të ndryshueshme (nga 1 në 10), Blenderi ndalon automatikisht pas 3 minutave në funksionim. Për programe të paracaktuara recetash, Blenderi ndalon automatikisht pas përfundimit të ciklit.

NOTE: Butoni i Kontrollit Preciz duhet të kthehet te pozicioni (•) kur përdoret funksioni i paracaktuar. Gjatë funksionimit në funksionin e paracaktuar, lëvizja e Butonit të Kontrollit Preciz mund ta ndryshojë funksionin e paracaktuar në kontroll manual.

TIP: Përdorni gjysmën e mbajtëses standarde të kubave të akullit ose 78 kuba standardë akulli në të njëjtën kohë për përzierje. Funksioni i Grimcimit të Akullit është i Optimizuar për të grimcuar e copëtuar akullin pa shtuar ndonjë përbërës tjetër të lëngshëm.

KUJDESI DHE PASTRIMI

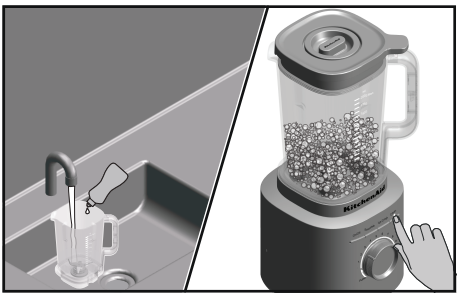
IMPORTANT: Lejoni që pajisja të ftohet plotësisht para se të vendosni ose hiqni pjesët dhe para se të pastroni pajisjen.

PASTRONI BLENDERIN DHE AKSESORË

Pastroni tërësisht blenderin dhe aksesorët pas çdo përdorimi.

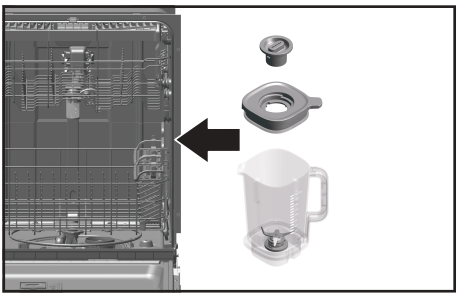
NOTE: Për të shmangur dëmtimin e blenderit, mos e zhysni në ujë bazën motorike të blenderit apo kabllon elektrike. Për të shmangur gërvishtjen e blenderit, mos përdorni mjete pastrimi gërryese ose sfungjer të ashpër.

1. Hiqni çdo mbetje nga gota. Mbushni gjysmën e gotës me ujë të ngrohtë dhe shtoni 1 ose 2 pika detergjent të lëngshëm enësh. Vendoseni Gotën e Blenderit në Bazën Motorike. Sigurohuni që Gota e Blenderit të jetë e vendosur plotësisht te Baza Motorike. Fiksoni Kapakun e Gotës, shtypni funksionin e Pastrimit dhe vendosni në punë Blenderin për 15 sekonda për ta pastruar. Hiqni gotën e blenderit, zbrazeni dhe shpëlajeni me ujë të ngrohtë.



2. Kapaku, Njësia e Gotës dhe Tapa Qendrore e Kapakut mund të pastrohen në raftin e sipërm të lavastoviljes.

   NOTE: Për të arritur rezultate optimale, ruajeni Gotën pa Kapak për të mundësuar largimin e aromave.



3. Për të pastruar bazën motorike të blenderit dhe kabllon elektrike: Hiqeni blenderin nga priza para se ta pastroni. Pastroni Bazën Motorike dhe kabllon me një leckë të ngrohtë dhe të njomë, dhe thajeni me një leckë të butë.



PËR INFORMACION TË DETAJUAR MBI FUNKSIONIMIN DHE PASTRIMIN E BLENDERIT

Vizitoni **www.Kitchenaid.eu** për udhëzime shtesë, video, receta frymëzuese dhe këshilla se si të pastroni produktin tuaj.
Vizitoni **docs.kchenaid.eu** për Udhëzuesin online të Produktit dhe informacionin e garancisë. Vendosni numrin e modelit tuaj në dritaren e kërkimit për një vështrim të përgjithshëm të produktit, karakteristikave, specifikimeve teknike (materialet, fuqia/energjia/përmasat, etj.), pyetje dhe përgjigje, rishikime, manuale dhe dokumente.

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



⚠ PARALAJMËRIM

Rrezik për goditje elektrike

Vendose në prizë të tokëzuar.

Mos e hiqni kunjin e tokëzimit.

Mos përdorni adaptor.

Mos përdorni zgjatues.

Mosndjekja e këtyre udhëzimeve mund të sjellë si rezultat vdekje, zjarr ose goditje elektrike.

Në rast se Blenderi nuk funksionon siç duhet apo nuk punon

PROBLEMI	ZGJIDHJA
Nëse Blenderi nuk ndizet	Kontrolloni nëse Blenderi është i lidhur në mënyrë të sigurt në një prizë të tokëzuar me 3 vrima.
	Nëse keni një kuadër për ndërprerjen e qarkut, sigurohuni që qarku të jetë i mbyllur.
Blenderi fiket gjatë kohës që është në funksion, pasi ka punuar pa ndërprerje për 3 minuta.	Nëse Blenderi fiket automatikisht pasi ka qenë në funksion për 3 minuta, rikthejeni butonin në (•) për të vazhduar funksionimin normal. Blenderi është i pajisur me një veçori për fikje automatike, si masë paraprake për sigurinë.

PROBLEMI	ZGJIDHJA
Blenderi fiket gjatë funksionimit para kohës së fikjes automatike prej 3 minutash.	Nëse Blenderi ka punuar pa ndërprerje për disa cikle me ngarkesë të rëndë, fikeni dhe hiqeni nga priza dhe lëreni të ftohet plotësisht. Nëse Blenderi vazhdon të mos punojë pas ftohjes, telefononi shërbimin në numrin 800.
Nëse përbërësit kanë ngecur ose nuk po përzihen	Hiqeni Blenderin nga priza. Hiqni Gotën dhe përdorni një spatul për t'i trazuar përbërësit që keni hedhur në Gotë.
Nëse Blenderi ndalon ndërkohë që po bën përzierjen dhe drita e bardhë LED pulson me shpejtësi	Në Blender është pikasur një gabim. Kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit për asistencë. Shihni seksionet "Kushtet e Garancisë së KitchenAid".
Nëse drita e bardhë LED është fikur	Pas 10 minutash pa aktivitet, Blenderi kalon në modalitetin e fjetjes. Për ta riaktivizuar Blenderin, shtypni butonin e ndezjes/fikjes .

ASGJËSIMI I MBETJEVE TË PAJISJEVE ELEKTRIKE

ASGJËSIMI I MATERIALIT TË PAKETIMIT

Materiali i paketimit është i riciklueshëm dhe markohet me simbolin e riciklimit ♺. Për këtë arsye, pjesët e ndryshme të paketimit duhet të asgjësohen në mënyrë të përgjegjshme dhe në përputhje të plotë me rregulloret e autoritetit lokal që rregullojnë asgjësimin e mbetjeve.

RICIKLIMI I PRODUKTIT

- Kjo pajisje është markuar në përputhje me ligjin e BE-së dhe Mbretërisë së Bashkuar që mbulon mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).
- Duke u siguruar që ky produkt po asgjësohet siç duhet, ju do të ndihmoni në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, të cilat mund të shkaktohen nga hedhja e papërgjegjshme e mbetjeve të këtij produkti.
- Simboli  në produkt ose në dokumentacionin shoqërues tregon se nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake, por duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të përshtatshme për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike.

Për informacione më të hollësishme rreth trajtimit, rikuperimit dhe riciklimit të këtij produkti, ju lutemi të kontaktoni zyrën tuaj lokale në qytet, shërbimin tuaj të asgjësimit të mbetjeve shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

DEKLARATA E KONFORMITETIT

PËR MBRETËRINË E BASHKUAR

Kjo pajisje është projektuar, ndërtuar dhe shpërndarë në përputhje me kërkesat e sigurisë të legjislacionit të Mbretërisë së Bashkuar: Rregulloret (e sigurisë) për Pajisjet Elektrike 2016, Rregulloret për Përputhshmërinë Elektromagnetike të vitit 2016. Rregulloret për Ekodizajnin e Produkteve të Lidhura me Energjinë dhe Informacionin e Energjisë (Ndryshuar), Rregulloret (Exit BE) e vitit 2019. Rregullorja për Kufizimin e Përdorimit të Disa Substancave të Rrezikshme në Pajisjet Elektrike dhe Elektronike të vitit 2012.

PËR BASHKIMIN EVROPIAN

Kjo pajisje është dizajnuar, ndërtuar dhe shpërndarë në përputhje me kërkesat e sigurisë së direktivave të KE-së: Direktiva për Tensionin e Ulët 2014/35/BE, Direktiva për Përputhshmërinë Elektromagnetike 2014/30/BE, Direktiva për Ekodizajnin 2009/125/KE, Direktiva RoHS 2011/65/BE dhe ndryshimet vijuese.

KUSHTET E GARANCISË SË KITCHENAID ("GARANCIA")

Mbulon Mbretërinë e Bashkuar - Irlandën - Afrikën e Jugut - Emiratet e Bashkuara Arabe

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgjikë ("Garantuesi") i jep klientit fundor, i cili është konsumator, një Garanci në përputhje me kushtet e mëposhtme.

1. OBJEKTI DHE KUSHTET E GARANCISË

a) Garantuesi jep Garancinë për produktet e përmendura në Seksionin 1.b), të cilat një konsumator i ka blerë nga një shitës ose një kompani e Grupit KitchenAid brenda territorit të vendeve të mëposhtme: Mbretëri e Bashkuar, Irlandë ose Afrikë e Jugut, ose Emiratet e Bashkuara Arabe (UAE).

b) Periudha e Garancisë varet nga produkti i blerë dhe është si më poshtë:

Garanci e plotë trevjeçare që nga data e blerjes.

c) Periudha e Garancisë fillon në datën e blerjes, d.m.th. datën në të cilën një konsumator blen produktin nga një tregtar ose një shoqëri e Grupit KitchenAid.

d) Garancia mbulon gjendjen pa defekte të produktit.

e) Nëse ndodh një defekt gjatë periudhës së Garancisë, Garantuesi do t'i ofrojë konsumatorit shërbimet e mëposhtme në kuadër të kësaj Garancie, sipas zgjedhjes së Garantuesit:

- Riparimi i produktit ose i një pjese të produktit me defekt, ose
- Zëvendësimi i produktit ose i një pjese të produktit me defekt. Nëse produkti nuk është më i disponueshëm, Garantuesi ka të drejtë ta shkëmbejë produktin me një produkt me vlerë të barabartë ose më të lartë.

f) Nëse konsumatori dëshiron të bëjë një pretendim brenda Garancisë, duhet të kontaktojë qendrat e shërbimit të KitchenAid-it që janë specifike për vendin ose drejtpërdrejt Garantuesin në adresën KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgjikë.

Adresa e email-it për MBRETËRINË E BASHKUAR: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Adresa email-it për IRLANDËN: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

Numri pa pagesë i BRITANISË dhe IRLANDËS: **00 800 381 040 26**

PËR AFRIKËN E JUGUT:

Distributori lokal i KitchenAid-it:

KitchenAid Africa
po Box 52102
V & A Waterfront
Cape Town
8002

Kontaktoni distributorin tonë:

Telefon: +27 21 555 0700

Ju mund të kontaktoni Qendrën tonë të Shërbimit të Klientit për pajisje të vogla shtëpiake nga ora 8.30 deri në orën 13.00 dhe nga ora 13.30 deri në orën 17.00, ose të na shkruani në adresën e mëposhtme: **hello@kitchenaidafrica.com**

PËR UAE-në (EMIRATET E BASHKUARA ARABE):

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, EMIRATET E BASHKUARA ARABE

Numri pa pagesë: +971 4 2570007

g) Shpenzimet e riparimit, duke përfshirë pjesët rezervë dhe çdo kosto postare (sipas rastit) për dorëzimin e një produkti ose pjese të produktit pa defekt, do të mbulohen nga Garantuesi. Garantuesi gjithashtu do të mbulojë shpenzimet postare për kthimin e produktit ose pjesës së produktit me defekt nëse Garantuesi ose qendra e shërbimit të klientit të KitchenAid që është specifike e vendit kërkojnë kthimin e produktit ose pjesës së produktit me defekt. Megjithatë, konsumatori do të mbulojë shpenzimet për paketimin e përshtatshëm për kthimin e produktit ose pjesën e produktit me defekt.

h) Për të bërë një pretendim në kuadër të Garancisë, konsumatori duhet të paraqesë faturën e blerjes së produktit.

2. KUFIZIMET E GARANCISË

a) Garancia zbatohet vetëm për produktet e përdorura për qëllime personale dhe jo për qëllime profesionale ose tregtare.

b) Garancia nuk zbatohet në rastin e konsumimit të zakonshëm, përdorimit të papërshtatshëm ose pakujdesshëm, mosndjekjes së udhëzimeve të përdorimit, përdorimit të produktit në kushtet e tensionit elektrik të gabuar, instalimit dhe vënies në funksion në kundërshtim me rregulloret e zbatueshme për produktet elektrike, si dhe në rastin e përdorimit të forcës (p.sh. goditjet).

c) Garancia nuk zbatohet nëse produkti është modifikuar ose konvertuar, p.sh. konvertimet nga produktet 120 V në produkte 220-240 V.

d) Ofrimi i shërbimeve të Garancisë nuk e zgjat periudhën e Garancisë dhe as nuk fillon një periudhë të re Garancie. Periudha e Garancisë për pjesët rezervë të instaluara përfundon me periudhën e garancisë për të gjithë produktin.

e) **VETËM PËR AFRIKËN E JUGUT DHE UAE-në:**
Pretendimet e tjera dhe të mëtejshme, në veçanti pretendimet për dëmshpërblimet, përjashtohen përveçse kur përgjegjësia është e detyrueshme me ligj.

Pas përfundimit të periudhës së Garancisë ose për produktet për të cilat Garancia nuk zbatohet, qendrat e shërbimit të klientit të KitchenAid mbeten në dispozicion të klientit fundor për pyetje dhe informacione.

Në faqen tonë të internetit mund të gjeni informacione të mëtejshme:

- **Për Mbretërinë e Bashkuar dhe Irlandën www.Kitchenaid.eu**
- **Për Afrikën e Jugut: www.kitchenaidafrica.com**
- **PËR UAE-në (EMIRATET E BASHKUARA ARABE):** http://www.KitchenAid-MEA.com/

PËR U.K. (Mbretërinë e Bashkuar):

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon në të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit. Në përmbledhje, Akti për të Drejtat e Konsumatorit i vitit 2015 deklaron se produktet duhet të jenë siç përshkruhen, të përshtatshme për qëllimin përkatës dhe të kenë cilësi të kënaqshme. Gjatë jetëgjatësisë së parashikuar të produktit, në bazë të të drejtave tuaja ligjore, ju gëzoni të drejtat e mëposhtme:

- Deri në 30 ditë: nëse produkti juaj ka defekt, atëherë ju mund të merrni një rimbursim të menjëhershëm.
- Deri në gjashtë muaj: Deri në gjashtë muaj: nëse produkti juaj nuk mund të riparohet ose të zëvendësohet, në pjesën më të madhe të rasteve ju gëzoni të drejtën për një rimbursim të plotë.
- Deri në gjashtë vjet: Deri në gjashtë vjet: nëse produkti juaj nuk zgjat për një kohë të arsyeshme, ju mund të gëzoni të drejtën për të marrë mbrapsht një pjesë të parave.

Këto të drejta janë objekt i disa përjashtimeve të caktuara. Për informacione më të hollësishme, ju lutemi të vizitoni faqen e internetit **www.adviceguide.org.uk** ose të telefononi **03454 04 05 06**.

PËR IRLANDËN:

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon te të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit sipas Rregulloreve të Komunitetit Evropian (Rregulloret për disa aspekte të caktuara të shitjes së mallrave të konsumit dhe të garancive përkatëse, të vitit 2003 (Nr. S.I. 11/2003)) dhe sipas akteve të tjera që rregullojnë shitjen e mallrave të konsumit.

PËR AFRIKËN E JUGUT:

Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon në të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit. Në mënyrë të përmbledhur, Akti i Mbrojtjes së Konsumatorit i vitit 2008, përcakton se produktet duhet të jenë: (i) të përshtatshme në mënyrë të arsyeshme për qëllimin për të cilin synohen të përdoren; (ii) në gjendje të mirë pune, me cilësi të mirë dhe pa defekte; (iii) të përdorshme dhe rezistente për një periudhë të arsyeshme kohore, duke pasur parasysh përdorimet e tyre normale dhe mjedisin përreth; dhe (iv) në përputhje me standardet e zbatueshme ose rregulloret e tjera shtetërore.

Gjatë jetëgjatësisë së pritshme të produktit tuaj dhe në rastet kur produktet nuk janë blerë online, falë të drejtave tuaja ligjore do të gëzoni të drejtat në vijim:

- Ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim të plotë, nëse nuk keni pasur mundësi ta ekzaminoni produktin para dorëzimit dhe nëse keni refuzuar dorëzimin e produktit për shkak se lloji dhe cilësia e produktit nuk ishin në mënyrë të arsyeshme ato të pritshmet ose në përputhje me specifikimet e materialeve.
- Brenda 5 ditësh pune pas dorëzimit: ju mund ta anuloni blerjen tuaj dhe të kërkoni rimbursim, nëse blerja juaj është kryer si rezultat i marketingut të drejtpërdrejtë.
- Brenda 10 ditësh pune pas dorëzimit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim të plotë, nëse provohet se produkti ishte i papërshtatshëm për një qëllim të veçantë që ju është komunikuar posaçërisht nga Garantuesi.
- Brenda 15 ditësh pune pas dorëzimit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim nëse: (i) produkti nuk ju është dorëzuar; ose (ii) nëse e ktheni produktin te Garantuesi.
- Brenda 6 muajsh pas dorëzimit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim ose zëvendësim të produktit, nëse produkti është i dëmtuar ose nuk funksionon sipas kushteve të specifikimeve të tij.

Në rastet kur produktin e keni blerë online, të drejtat tuaja ligjore do të rregullohen nga Akti i Komunikimeve Elektronike dhe Transaksioneve i vitit 2002, dhe ju do të gëzoni të drejtat në vijim:

- Brenda 7 ditësh pas përfundimit të transaksionit ose pas dorëzimit: ju mund ta anuloni blerjen tuaj pa arsye dhe pa penalitet.
- Brenda 30 ditësh nga data e anulimit të transaksionit: ju do të gëzoni të drejtën për rimbursim, nëse e keni bërë tashmë pagesën.
- Ju do të jeni përgjegjës vetëm për kostot e drejtpërdrejta të kthimit të produktit te Garantuesi.

PËR UAE (Emiratet e Bashkuara Arabe):

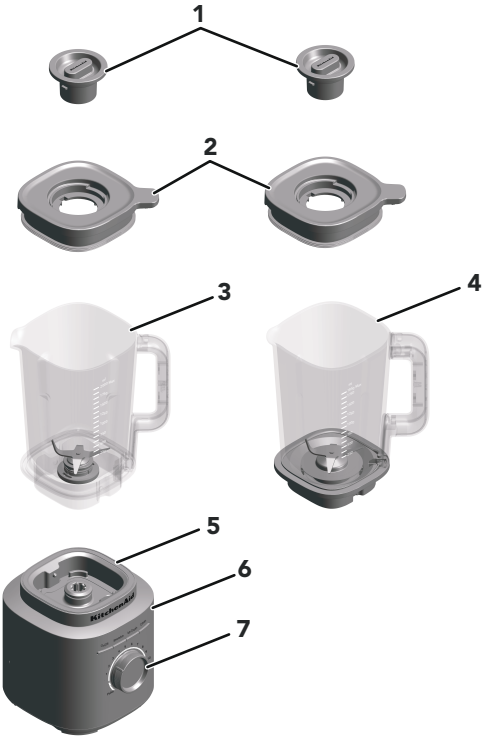
Garancia zbatohet si shtesë dhe nuk kufizon ose nuk ndikon në të drejtat e garancisë ligjore të klientit fundor kundrejt shitësit të produktit.

REGJISTRIMI I PRODUKTIT

Regjistroni tani pajisjen tuaj të re të KitchenAid-it: **www.Kitchenaid.eu/registers**

©2025 Të gjitha të drejtat të rezervuara.

الأجزاء والميزات



1. كوب وسط الغطاء
2. الغطاء
3. الدورق (سعة 68 أونصة/2 لتر)
4. الدورق الزجاجي* (سعة 62 أونصة/1,85 لترًا)
5. القاعدة
6. أزرار التشغيل/إيقاف التشغيل، السموذي، سحق الثلج، التنظيف
7. مقبض التحكم الدقيق

*يتوفر طراز الدورق الزجاجي فقط كملحق 5KSBJA71.

AR

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائمًا كل رسائل السلامة واتبعها.



هذا هو رمز تنبيه السلامة.
ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين.
تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:

⚠خطر — **قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.**

⚠تحذير — **قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.**

تُتشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائمًا والتي تتضمّن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. للحماية من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، لا تضع قاعدة الخلاط الثابت في الماء أو أي سوائل أخرى.
3. الاتحاد الأوروبي فقط: يستطيع استخدام الأجهزة الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: هذا الجهاز لا يجب أن يستخدمه الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال.
5. هذا الجهاز غير معد لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المفتقرين إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يوفّر لهم الإشراف أو التعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
6. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
7. أوقف تشغيل الجهاز (تشغيل/إيقاف التشغيل)، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. ولفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واجذبه بعيدًا عن مأخذ التيار. وتجنب جذبه من سلك الكهرباء.
8. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة.

9. لا تشغّل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطّله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. راجع معلومات الضمان والصيانة للحصول على المزيد من التفاصيل المتوفرة في هذا الدليل.
10. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
11. لا تدع السلك يتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة.
12. تجنب وضع اليدين والأواني داخل الوعاء أثناء الخفق لتقليل خطر حدوث إصابات بالغة للأشخاص أو حدوث تلف بالخلاط. يمكن استخدام مكشطة، ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يكون الخلاط قيد التشغيل.
13. شفرات الجهاز حادة. توخّ الحذر عند استعمالها.
14. قم بتشغيل الخلاط دائمًا مع وضع الغطاء في مكانه.
15. لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
16. عند خلط سوائل أو مكونات ساخنة، يجب أن يبقى كوب وسط الغطاء في مكانه فوق فتحة الغطاء. ابدأ دائمًا بالسرعات الأقل، ثم تدرج ببطء حتى تصل إلى السرعة المطلوبة عند وضع خليط من السوائل أو المكونات الساخنة.
17. قد يتسبب استخدام الملحقات أو الأكسسوارات، بما في ذلك دوارق حفظ الطعام التي لا توصي بها KitchenAid أو لا تبيعها، بحدوث حريق أو صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.
18. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
19. في حال كان سلك الطاقة تالفًا، يجب استبداله من قِبل KitchenAid أو وكيل خدمة أو موظف معتمد لديها لتفادي أي خطر.
20. لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير ذلك الذي تم تصميمه من أجله. قد يؤدي ذلك إلى احتمال حدوث إصابة.
21. قم بتشغيل الخلاط دائمًا مع وضع الغطاء في مكانه.
22. عند وضع خليط من السوائل أو المكونات الساخنة، يجب أن يبقى كوب وسط الغطاء فوق فتحة الغطاء. ابدأ دائمًا بالسرعات الأقل، ثم تدرج ببطء حتى تصل إلى السرعة المطلوبة عند وضع خليط من السوائل أو المكونات الساخنة.
23. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
    - المطابخ المعدّة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى
    - البيوت الريفية؛
    - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر
    - البيئات التي توفر الإقامة والإفطار.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل بزيارة **www.KitchenAid.eu** . للاستفسارات، يُرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني **contact@whirlpool.com**.

الطاقة القصوى 1700

إخلاء المسؤولية: قياس مخبري لإدخال القوة الكهربائية القصوى، وليس قوة التشغيل عند الشفرة؛ مصنّف من قبل UL عند 1200 واط.

المتطلبات الكهربائية

الجهد: 220-240 فولت~

التردد: 50-60 هرتز

الطاقة: 1200 واط

ملاحظة: يأتي هذا الخلاط مزوّدًا بمقبس مستقطب (ثمة شفرة أعرض من الأخرى). للحد من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، تم تصميم هذا المقبس ليتلاءم مع مأخذ الطاقة المستقطب بطريقة واحدة فقط.

إذا لم يتلاءم المقبس بالكامل مع مأخذ الطاقة، فاعكس المقبس. إذا بقيَ غير ملائم، فاتصل بفني كهرباء مؤهل. لا تقُم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال.

بدء الاستخدام

دليل وظائف الخلاط

يوفّر هذا الخلاط تحكمًا دقيقًا مع 10 سرعات متعددة ووظيفة النبض، ما يتيح لك تخصيص عملية الخلط لأي وصفة. إعدادات مناسبة ومبرمجة مسبقًا تتضمن السموذي وسحق الثلج والتنظيف. تم أيضًا تزويد مقبض التحكم الدقيق بوظيفة النبض، ما يمنحك مرونة إضافية. بما أن وصفات مختلفة قد تتطلب سرعات معينة للحصول على نتائج مثالية، نشجعك على تجربة الإعداد المثالي لخلطاتك المفضلة واكتشافه.

الإعداد	الوصف	وقت الخلط (دقائق:ثوانٍ)	العناصر المقترحة للخفق
النبض (Pulse)	يمنحك تحكمًا دقيقًا في مدة الخلط وتكراره.	يدوي	الصلصات أو طبقات الفتات أو المكسرات أو الفاكهة أو الخضار المقطعة وغيرها.
السرعات المتعددة (Variable Speed) (10–1)	سرعات يدوية توفر تحكمًا مثاليًا بالخلاط.	1:00	الفاكهة والحساءات والصلصات وأنواع العجين والخضار وأنواع الزبدة والمكسرات وصلصات التغميس والحلويات المجمدة والأطعمة المهروسة.
سحق الثلج (Ice Crush)	يعمل الخلاط بالسرعة المثلى لسحق الثلج.	00:30	لسحق الثلج وتقطيعه من دون إضافة أي مكونات سائلة.
السموذي (Smoothie)	سيعمل الخلاط بالسرعة العالية لهرس المكونات.	00:45	لتحضير السموذي والمشروبات المخلوطة ومشروبات مخفوق الحليب وغيرها بهرس الفاكهة والخضار والأيس كريم واللبن الزبادي.
التنظيف (Clean)	تعمل نبضات سريعة من الطاقة بسرعة العالية لتنظيف دورق الخلاط.	00:15	يتم ملء نصف الدورق بالماء الدافئ وقطرة أو اثنتين من سائل غسل الصحون.

استخدام المنتج

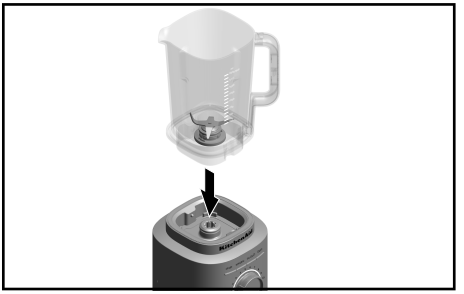
تحضير الخلاط للاستخدام

قبل استخدام الخلاط للمرة الأولى، امسح قاعدة الخلاط باستخدام قطعة قماش دافئة ورطبة. ثم قُم بتجفيفه باستخدام قطعة قماش ناعمة. اغسل دورق الخلاط والغطاء وكوب وسط الغطاء بمياه ساخنة وراغية (راجع قسم "العناية والتنظيف"). ثم قم بشطف الأجزاء وتجفيفها. تأكد من نظافة سطح الطاولة الموضوع عليها الخلاط والمناطق المحيطة به وجفافها.

أمر مهم: عند نقل الخلاط، احرص دائمًا على رفعه من قاعدة الخلاط أو إسناد هذه الأخيرة. ستنفصل القاعدة عن الدورق إذا تم حملها من دورق الخلاط أو مقبض دورق الخلاط فقط.

استخدام الخلاط

1. ضَع دورق الخلاط دائمًا على نحو تكون فيه الجهة اليمنى من المقبض موجّهة نحو مقبض التحكم الدقيق. احرص على أنه مثبّت بشكل كامل في القاعدة.



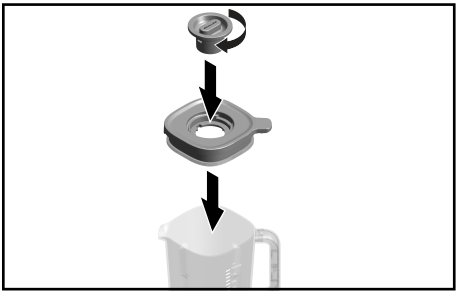
2. ضَع المكونات في الدورق. أضف السوائل أولاً، ثم الأطعمة اللينة، ثم الخضار الورقية، ثم العناصر المثلجة أو المجمدة في النهاية.



ملاحظة: لا تملأ دورق الخلاط بشكل يتجاوز العلامة التي تدلّ على الحد الأقصى. ضَع فقط 40 أونصة من السائل الساخن في الدورق.

3. ثبّت الغطاء بإحكام واضمن تموضع الجزء الممتد من الغطاء فوق المقبض، كما هو موضّح في الصورة وقم بتدوير كوب وسط الغطاء على الغطاء لتثبيته في مكانه قبل الخلط.

قبل تشغيل الخلاط، احرص على تثبيت الدورق بشكل صحيح على قاعدة الخلاط. بعد ذلك، قم بتوصيل الخلاط بمأخذ مؤرّض.



4. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، ثم حدد إحدى الوظائف المضبوطة مسبقًا أو قم بتدوير مقبض التحكم الدقيق باتجاه عقارب الساعة لسرعات متعددة. لاستخدام وظيفة النبض، ما عليك سوى تدوير مقبض التحكم الدقيق بعكس اتجاه عقارب الساعة.



5. عند خلط السوائل أو المكونات الساخنة، ضَع الغطاء بإحكام على الدورق وثبّت كوب وسط الغطاء في مكانه. يوصى بتشغيل الخلاط على السرعة 1 أثناء خلط السوائل الساخنة أو الطعام الساخن.



6. عند الانتهاء، أوقف تشغيل الخلاط عن طريق الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل. افصل الخلاط قبل فك الدورق.

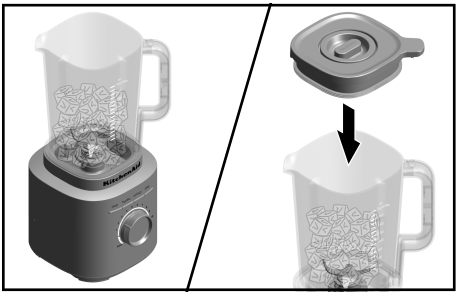


أمر مهم: اترك الخلاط يتوقف تمامًا عن التشغيل قبل إزالة الغطاء أو الدورق أو سكب المكونات المخلوطة.

استخدام النبض

يأتي الخلاط مزوّدًا بوظيفة النبض. عند تدوير مقبض التحكم الدقيق إلى النبض، يتيح لك ذلك التحكم يدويًا بفترات قصيرة من الخلط العالي السرعة.

1. ضَع المكونات أو مكعبات الثلج في دورق الخلاط. ثبّت الغطاء بإحكام واضمن تموضع الجزء الممتد من الغطاء فوق المقبض، كما هو موضّح في الصورة مع وجود كوب وسط الغطاء على دورق الخلاط.



2. قم بتدوير مقبض التحكم الدقيق مع الاستمرار من (•) إلى وظيفة النبض. استخدم وظيفة النبض لسحق الثلج. يوفّر هذا أقصى طاقة للخلط. تحكم في مدة الخلط عن طريق ضبط مقبض التحكم الدقيق على موضع النبض. حرّر مقبض التحكم الدقيق إلى (•) لإيقاف تشغيل الخلاط. راجع قسم "دليل وظائف الخلاط" للحصول على المزيد من التفاصيل.



ملاحظة: بالنسبة إلى السرعات المتعددة (من 1 إلى 10)، سيتوقف الخلاط تلقائيًا بعد 3 دقائق من التشغيل. لبرامج الوصفات المضبوطة مسبقًا، سيتوقف الخلاط عن التشغيل تلقائيًا بمجرد انتهاء الدورة.

ملاحظة: يجب تدوير مقبض التحكم الدقيق إلى الموضع (•) عند استخدام وظيفة الضبط المسبق. أثناء تشغيل وظيفة الضبط المسبق، يمكن لتدوير مقبض التحكم الدقيق تغيير وظيفة الضبط المسبق إلى التحكم اليدوي.

تنويه: استخدم نصف حاوية مكعبات الثلج القياسية أو 7 إلى 8 مكعبات ثلج قياسية في الوقت نفسه للخفق. تم تحسين وظيفة سحق الثلج لسحق الثلج وفرمه من دون إضافة أي مكونات سائلة.

العناية والتنظيف

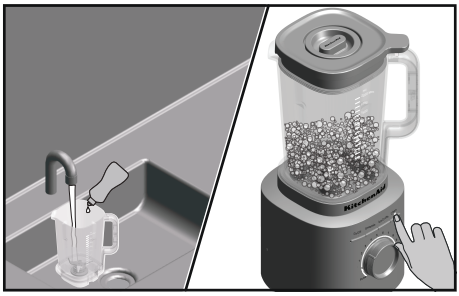
أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

تنظيف الخلط والأكسسوارات

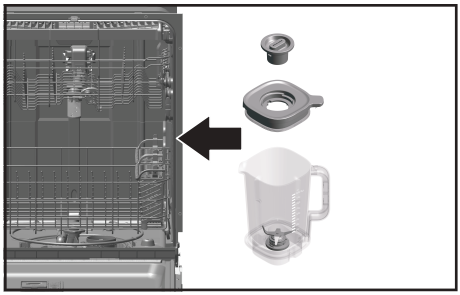
نظف الخلاط والأكسسوارات بشكل جيد بعد كل استخدام.

ملاحظة: لتجنب إلحاق الضرر بالخلاط، لا تغمر قاعدة الخلاط أو السلك بالماء. لتجنب خدش الخلاط، لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو لبفة التنظيف.

1. أزل أي محتويات متبقية من الدورق. املأ نصف الدورق بماء دافئ وأضف نقطة أو نقطتين من سائل غسل الأطباق. ضَع دورق الخلاط على القاعدة. تأكد من أن دورق الخلاط مثبّت بشكل كامل في القاعدة. ثبّت الغطاء على الدورق واضغط على وظيفة التنظيف، وقم بتشغيل الخلاط لمدة 15 ثانية للتنظيف. قم بفك دورق الخلاط وأفرغ محتوياته واشطفه بماء دافئ.



2. يمكن تنظيف الغطاء ومجموعة الدورق وكوب وسط الغطاء في الرف العلوي من الجلاية.
ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، خزّن الدورق من دون الغطاء لمنع صدور أي روائح.



3. لتنظيف قاعدة الخلاط والسلك: قم بفصل قابس الخلاط قبل التنظيف. امسح القاعدة والسلك لتنظيفهما باستخدام قطعة من القماش المبلل بالمياه الدافئة وجفّفهما بقطعة قماش ناعم.



للحصول على معلومات مفصّلة حول تشغيل الخلاط تنظيفه:

تفضل بزيارة **www.kitchenaid.eu** للحصول على تعليمات إضافية ومقاطع فيديو ووصفات مبتكرة ونصائح حول كيفية تنظيف منتجك.
تفضل بزيارة **docs.kitchenaid.eu** للحصول على دليل المنتج عبر الإنترنت ومعلومات الضمان. أدخل رقم الطراز في نافذة البحث للحصول على نظرة عامة على المنتج والميزات والمواصفات الفنية (المواد، الطاقة/الأبعاد، وما إلى ذلك)، والأسئلة والأجوبة، والمراجعات والأدلة والمستندات.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها



تحذير

طر صدمة كهربائية

قم بتوصيل السلك بمأخذ كهرباء مؤرّض.

لا تقم بإزالة سن التأريض.

ولا تستخدم أحد المهايئات.

لا تستخدم سلك إطالة.

قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

إذا حدث عطل في الخلاط أو تعذّر تشغيله

المشكلة	الحل
إذا فشل بدء تشغيل الخلاط	تحقق من أن الخلاط متصل بشكل آمن بمأخذ كهرباء مؤرّض بـ 3 أسنان.
	إذا كان لديك صندوق قاطع دائرة، فتأكد من أن الدائرة مغلقة.
يتوقف الخلاط عن التشغيل بعد تشغيله بشكل متواصل لمدة 3 دقائق.	إذا توقف الخلاط عن التشغيل تلقائيًا بعد تشغيله لمدة 3 دقائق، فقم بإعادة ضبط المقبض على (•) لمتابعة التشغيل العادي. يأتي الخلاط مزوّدًا بميزة إيقاف التشغيل التلقائي كإجراء وقائي.
يتوقف الخلاط عن التشغيل أثناء التشغيل قبل إيقاف التشغيل التلقائي بعد 3 دقائق.	إذا كان الخلاط يعمل بشكل متواصل ومع حمل ثقيل، فأوقف تشغيله وافصله عن مصدر الطاقة واتركه ليبرد بشكل كامل. إذا لم يعمل الخلاط حتى بعد تبريده، فيُرجى الاتصال بقسم الصيانة على الرقم 800.
إذا علقت المكونات أو لم يتم خلطها	افصل الخلاط عن الكهرباء. أزِل الدورق عن القاعدة واستخدم ملعقة مسطّحة لإعادة ترتيب المكونات فيه.
إذا توقف الخلاط عن التشغيل أثناء الخلط وأصبحت حلقة LED البيضاء تومض بسرعة	تم اكتشاف خطأ في الخلاط. اتصل بمركز خدمة معتمد للحصول على مساعدة. يُرجى مراجعة أقسام "شروط ضمان KitchenAid".
إذا كانت حلقة LED البيضاء مطفأة	سيؤدي عدم تشغيل الخلاط لمدة 10 دقائق إلى دخوله في وضع السكون. لتنشيط الخلاط، اضغط على الزر (تشغيل/إيقاف التشغيل).

التخلصمن نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♺ عليها.وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
- بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضًا من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
- يشير الرمز الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

إعلان المطابقة

للاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية (RoHS) 2011/65/EU والتعديلات المدخلة عليها.

شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

تمنح KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضامن") العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية.

1. نطاق الضمان وشروطه

a) يمنح الضامن الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1.ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.

b) تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:

ضمان كامل لمدة ثلاث سنوات من تاريخ الشراء.

c) تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.

d) يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.

e) يتعيّن على الضامن تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
   - إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
   - استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمةً أو بقيمة أعلى.

f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعيّن على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: **CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu**

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: **CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu**

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: **00 800 381 040 26**

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 21 555 0700

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحًا حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: **hello@kitchenaidafrica.com**

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

الغاندي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.

ص.ب. رقم 9098،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: 2570007 4 971+

g) يتحمّل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خالٍ من العيوب. يتحمّل الضامن أيضًا رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمّل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

h) يهدف التمكّن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعيّن على المستهلك تقديم الإيصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

a) لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.

b) لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والفشل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبّقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).

c) لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.

d) إن توفير خدمات الضمان لا يمدّد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركّبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.

e) **بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة فقط:**
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيّما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعميل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- **بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu**
- **بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com**
- **بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com**

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك للعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضّح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيبًا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
- لغاية ستة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لديك لفترة مقبولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني **www.adviceguide.org.uk** أو الاتصال على الرقم **03454 04 05 06**.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعًا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمانات المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعمّرة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممتثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تخوّلك حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تسنح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يأتيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حدّ معقول.
- ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
- ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبيّن أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
- ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضامن.
- ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيبًا أو فشل في التشغيل تبعًا للشروط المتعلقة بمواصفاته.

عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وسيحق لك ما يلي:

- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
- ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
- ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

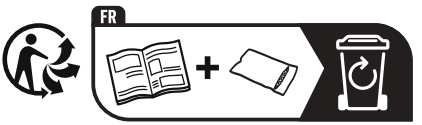
بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

تسجيل المنتج

سجّل جهاز KitchenAid الجديد الآن: **www.kitchenaid.eu/registers**

©2025 كل الحقوق محفوظة.



KitchenAid

©2025 All rights reserved.

W11756008A 06/25